

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

182e JAARGANG



N. 359

182e ANNEE

VRIJDAG 16 NOVEMBER 2012
EERSTE EDITIE

VENDREDI 16 NOVEMBRE 2012
PREMIERE EDITION

Het Belgisch Staatsblad van 14 november 2012 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 356, 357 en 358.

Le Moniteur belge du 14 novembre 2012 comporte trois éditions, qui portent les numéros 356, 357 et 358.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

9 JULI 2012. — Wet tot omzetting van de Richtlijn 2008/104/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende uitzendarbeid. Duitse vertaling, bl. 68614.

3 AUGUSTUS 2012. — Wet tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en de bijzondere veiligheid en tot opheffing van het koninklijk besluit van 4 april 2006 betreffende de afbakening van de plaatsen die deel uitmaken van de infrastructuur, uitgebaut door de openbare vervoersmaatschappijen, waarop de bepalingen van hoofdstuk IIIbis van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid van toepassing zijn met het oog op het verstrekken van de veiligheid in het openbaar vervoer. Duitse vertaling, bl. 68615.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

9 JUILLET 2012. — Loi transposant la Directive 2008/104/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative au travail intérimaire. Traduction allemande, p. 68614.

3 AOUT 2012. — Loi modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et abrogeant l'arrêté royal du 4 avril 2006 relatif à la délimitation des lieux, faisant partie de l'infrastructure exploitée par les sociétés publiques de transports en commun, auxquels s'appliquent les dispositions visées au chapitre IIIbis de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, en vue de renforcer la sécurité dans les transports en commun. Traduction allemande, p. 68615.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

9. JULI 2012 — Gesetz zur Umsetzung der Richtlinie 2008/104/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über Leiharbeit. Deutsche Übersetzung, S. 68614.

3. AUGUST 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit und zur Aufhebung des Königlichen Erlasses vom 4. April 2006 zur Abgrenzung der Orte, die Teil der von öffentlichen Verkehrsgesellschaften betriebenen Infrastruktur sind und auf die die Bestimmungen von Kapitel IIIbis des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit Anwendung finden, im Hinblick auf die Verstärkung der Sicherheit in den öffentlichen Verkehrsmitteln. Deutsche Übersetzung, S. 68615.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

28 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende wijziging van het Energiebesluit van 19 november 2010, bl. 68618.

28 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, wat betreft de toevoeging van een bijlage XV, bl. 68635.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

20 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de ambtsgebieden van de psychomedisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap voor het jaar 2011-2012, bl. 68646.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

18 OKTOBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningsystemen gewaarborgd wordt, bl. 68679.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

28 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté portant des dispositions générales en matière de la politique de l'énergie du 19 novembre 2010, p. 68626.

28 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, en ce qui concerne l'ajout d'une annexe XV, p. 68638.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

20 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les ressorts des Centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française pour l'année 2011-2012, p. 68640.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

18 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation, p. 68647.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Öffentlicher Dienst der Wallonie*

18. OKTOBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme, S. 68663.

Andere besluiten*Federale Overheidsdienst Justitie*

17 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit houdende vervanging van een effectief lid en twee plaatsvervangende leden van de Franstalige afdeling van de Departementale Stagecommissie bij de Federale Overheidsdienst Justitie, bl. 68695.

17 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit houdende de aanduiding en vervanging van een plaatsvervangend lid aangeduid door de voorzitter van het directiecomité teneinde te zetelen in de departementale stagecommissie ingesteld voor de Franstalige ambtenaren van de niveaus B, C en D van de Federale Overheidsdienst Justitie, bl. 68695.

Rechterlijke Orde, bl. 68696.

Autres arrêtés*Service public fédéral Justice*

17 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel portant remplacement d'un membre effectif et de deux membres suppléants au sein de la section d'expression française de la Commission départementale des stages du Service public fédéral Justice, p. 68695.

17 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel portant désignation et remplacement d'un membre suppléant désigné par le président du comité de direction pour siéger au sein de la Commission départementale des stages pour les agents d'expression française des niveaux B, C et D du Service public fédéral Justice, p. 68695.

Ordre judiciaire, p. 68696.

Ministerie van Landsverdediging

Krijgsmacht. Toekenning van het hogere stafbrevet aan hoofdofficieren, bl. 68696. — Krijgsmacht. Oppensioenstelling wegens leeftijdsgrens van officieren, bl. 68696. Krijgsmacht. Eervolle onderscheidingen. Nationale Orden. Oud-strijders, bl. 68697. — Leger. Landmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 68697. — Leger. Landmacht. Pensionering wegens leeftijdsgrens van een officier, bl. 68698. — Leger. Luchtmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 68698. — Leger. Medische Dienst. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 68698. — Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis. Wetenschappelijk personeel. Bevestiging en benoeming in een functie, bl. 68698.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Leefmilieu, Natuur en Energie*

26 OKTOBER 2012. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van de percelen gelegen in de woonzone 'woonzone Merelbeke' als site en tot regeling van de exoneratie voor de uitvoering van het site-onderzoek, bl. 68699.

Ministère de la Défense

Forces armées. Octroi du brevet supérieur d'état-major à des officiers supérieurs, p. 68696. — Forces armées. Mise à la pension par limite d'âge d'officiers, p. 68696. — Forces armées. Distinctions honorifiques. Ordres nationaux. Anciens combattants, p. 68697. — Armée. Force terrestre. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 68697. — Armée. Force terrestre. Mise à la pension par limite d'âge d'un officier, p. 68698. — Armée. Force aérienne. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 68698. — Armée. Service médical. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 68698. — Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. Personnel scientifique. Confirmation et nomination dans une fonction, p. 68698.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 68704. — Environnement, p. 68705. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Tramotrans, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68705. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Eric De Raeve, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68707. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Vagaetrans », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68708. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SCRL Aive, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68710. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Laurent Nys, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68711. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Fawsi Annachachibi, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68713. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « LTD Havik », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68714. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Cobelguard Cit », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68716. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Louis Becker, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68718. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Transport Gery Vervloessem », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 68719.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

2 NOVEMBER 2012. — Besluit van de leidende ambtenaren tot aanstelling als controleur bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer, bl. 68721.

Bescherming van het erfgoed, bl. 68722.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 68723.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 68724.

*Région de Bruxelles-Capitale**Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

2 NOVEMBRE 2012. — Arrêté des fonctionnaires dirigeant relatif à la désignation de contrôleur au sein de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement, p. 68721.

Protection du patrimoine, p. 68722.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 68723.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 68724.

Verfassungsgerichtshof

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 68723.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 68724.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Wervingen. Uitslagen, bl. 68725.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68725. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68727. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68728. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68728. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68729. — Rechterlijke Orde. Vacante betrekkingen, bl. 68731. — Notariaat. Vacante betrekkingen, bl. 68732.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een directeur vastgoedbeheer (m/v) en een coördinator-expert afdelingshoofd technieken bij stad Gent. Erratum, bl. 68732.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

Sectorakkoord tussen de Waalse Regering en de federaties Agoria, Carmeuse, Cobelpa, Essenscia, FBB-Fedicer, Febelcem, Fediex, Fedustria, Fetra-Febelgra, Fevia, FIV, GSV en Lhoist betreffende de verbetering van de energie-efficiëntie en de vermindering van specifieke broeikasgasemissies. Ontwerp-overeenkomsten betreffende de invoering van milieu-overeenkomsten "sectorakkoorden", bl. 68734.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Recrutements. Résultats, p. 68725.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68725. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68727. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68728. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68728. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68729. — Ordre judiciaire. Places vacantes, p. 68731. — Notariat. Places vacantes, p. 68732.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Accords de branche entre le Gouvernement wallon et les fédérations Agoria, Carmeuse, Cobelpa, Essenscia, FBB-Fedicer, Febelcem, Fediex, Fedustria, Fetra-Febelgra, Fevia, FIV, GSV et Lhoist relatifs à l'amélioration de l'efficacité énergétique et à la réduction des émissions de gaz à effet de serre. Projets de conventions portant sur la mise en place de conventions environnementales « accords de branches », p. 68734.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

Branchenvereinbarungen zwischen der Wallonischen Regierung und den Verbänden Agoria, Carmeuse, Cobelpa, Essenscia, FBB-Fedicer, Febelcem, Fediex, Fedustria, Fetra-Febelgra, Fevia, FIV, GSV und Lhoist bezüglich der Verbesserung der Energieeffizienz und der Verringerung der spezifischen Treibhausgasemissionen. Entwürfe zur Einführung von Umweltvereinbarungen ("Branchenvereinbarungen"), S. 68734.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 3421 [C - 2012/00636]

9 JULI 2012. — Wet tot omzetting van de Richtlijn 2008/104/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende uitzendarbeid. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 9 juli 2012 tot omzetting van de Richtlijn 2008/104/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende uitzendarbeid (*Belgisch Staatsblad* van 26 juli 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 3421 [C - 2012/00636]

9 JUILLET 2012. — Loi transposant la Directive 2008/104/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative au travail intérimaire. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 9 juillet 2012 transposant la Directive 2008/104/CE du Parlement européen et du Conseil du 19 novembre 2008 relative au travail intérimaire (*Moniteur belge* du 26 juillet 2012).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2012 — 3421

[C - 2012/00636]

9. JULI 2012 — Gesetz zur Umsetzung der Richtlinie 2008/104/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über Leiharbeit — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 9. Juli 2012 zur Umsetzung der Richtlinie 2008/104/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über Leiharbeit.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST BESCHÄFTIGUNG, ARBEIT UND SOZIALE KONZERTIERUNG

9. JULI 2012 — Gesetz zur Umsetzung der Richtlinie 2008/104/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über Leiharbeit

ALBERT II., König der Belgier,
Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - Vorliegendes Gesetz setzt die Richtlinie 2008/104/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. November 2008 über Leiharbeit teilweise um.

Art. 3 - In das Gesetz vom 24. Juli 1987 über die zeitweilige Arbeit, die Leiharbeit und die Arbeitnehmerüberlassung wird ein Artikel 10*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 10*bis* - Während des Zeitraums, in dem der Leiharbeitnehmer beim Entleiher arbeitet, hat er unter den gleichen Bedingungen wie die ständigen Arbeitnehmer des Entleihers ein Recht auf Zugang zu den im Unternehmen des Entleihers bestehenden Gemeinschaftseinrichtungen oder -diensten, so wie Gemeinschaftsverpflegung, Kinderbetreuungseinrichtungen und Beförderungsmittel, es sei denn, eine unterschiedliche Behandlung ist aus objektiven Gründen gerechtfertigt.»

Art. 4 - Artikel 19 Absatz 2 desselben Gesetzes, abgeändert durch das Gesetz vom 24. Dezember 1999, wird wie folgt ersetzt:

«Als auf den Arbeitsplatz anwendbare Bestimmungen gelten für die Anwendung von Absatz 1 die Bestimmungen in Bezug auf Diskriminierungsbekämpfung, Gleichbehandlung von Männern und Frauen, Arbeitszeit, Feiertage, Sonntagsruhe, Frauenarbeit, Mutterschutz, Schutz stillender Mütter, Jugendarbeit, Nachtarbeit, Arbeitsordnungen, die in den Artikeln 157 bis 169 des Programmgesetzes vom 22. Dezember 1989 erwähnten Bestimmungen in Bezug auf die Kontrolle der Leistungen der Teilzeitarbeitnehmer, Gesundheit und Sicherheit der Arbeitnehmer und gesundheitliche Zuträglichkeit der Arbeit und der Arbeitsplätze.»

Art. 5 - In Kapitel II Abschnitt 3 desselben Gesetzes wird ein Artikel 20*bis* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 20*bis* - Der Entleiher unterrichtet den ihm überlassenen Leiharbeitnehmer über die offenen Stellen in seinem Unternehmen. Dieser Verpflichtung kann durch allgemeine Bekanntmachung an einer geeigneten Stelle im Unternehmen nachgekommen werden.»

Art. 6 - Der König ist mit der Ausführung des vorliegenden Gesetzes beauftragt.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 9. Juli 2012

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin der Beschäftigung
Frau M. DE CONINCK

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz
Frau A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2012 — 3422

[C - 2012/00648]

3 AUGUSTUS 2012. — Wet tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en de bijzondere veiligheid en tot opheffing van het koninklijk besluit van 4 april 2006 betreffende de afbakening van de plaatsen die deel uitmaken van de infrastructuur, uitgebaat door de openbare vervoersmaatschappijen, waarop de bepalingen van hoofdstuk IIIbis van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid van toepassing zijn met het oog op het verstrekken van de veiligheid in het openbaar vervoer. — Duitse vertaling

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 3 augustus 2012 tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en de bijzondere veiligheid en tot opheffing van het koninklijk besluit van 4 april 2006 betreffende de afbakening van de plaatsen die deel uitmaken van de infrastructuur, uitgebaat door de openbare vervoersmaatschappijen, waarop de bepalingen van hoofdstuk IIIbis van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid van toepassing zijn met het oog op het verstrekken van de veiligheid in het openbaar vervoer (*Belgisch Staatsblad* van 5 september 2012).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2012 — 3422

[C - 2012/00648]

3 AOÛT 2012. — Loi modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et abrogeant l'arrêté royal du 4 avril 2006 relatif à la délimitation des lieux, faisant partie de l'infrastructure exploitée par les sociétés publiques de transports en commun, auxquels s'appliquent les dispositions visées au chapitre IIIbis de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, en vue de renforcer la sécurité dans les transports en commun. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 3 août 2012 modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière et abrogeant l'arrêté royal du 4 avril 2006 relatif à la délimitation des lieux, faisant partie de l'infrastructure exploitée par les sociétés publiques de transports en commun, auxquels s'appliquent les dispositions visées au chapitre IIIbis de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, en vue de renforcer la sécurité dans les transports en commun (*Moniteur belge* du 5 septembre 2012).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2012 — 3422

[C - 2012/00648]

3. AUGUST 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit und zur Aufhebung des Königlichen Erlasses vom 4. April 2006 zur Abgrenzung der Orte, die Teil der von öffentlichen Verkehrsgesellschaften betriebenen Infrastruktur sind und auf die die Bestimmungen von Kapitel IIIbis des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit Anwendung finden, im Hinblick auf die Verstärkung der Sicherheit in den öffentlichen Verkehrsmitteln — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 3. August 2012 zur Abänderung des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit und zur Aufhebung des Königlichen Erlasses vom 4. April 2006 zur Abgrenzung der Orte, die Teil der von öffentlichen Verkehrsgesellschaften betriebenen Infrastruktur sind und auf die die Bestimmungen von Kapitel IIIbis des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit Anwendung finden, im Hinblick auf die Verstärkung der Sicherheit in den öffentlichen Verkehrsmitteln.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

3. AUGUST 2012 — Gesetz zur Abänderung des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit und zur Aufhebung des Königlichen Erlasses vom 4. April 2006 zur Abgrenzung der Orte, die Teil der von öffentlichen Verkehrsgesellschaften betriebenen Infrastruktur sind und auf die die Bestimmungen von Kapitel IIIbis des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit Anwendung finden, im Hinblick auf die Verstärkung der Sicherheit in den öffentlichen Verkehrsmitteln

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL 2 — *Abänderungen des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit*

Art. 2 - Artikel 13.1 des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, wird wie folgt ersetzt:

“Art. 13.1 - § 1 - Unbeschadet der anderen Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes finden die Bestimmungen des vorliegenden Kapitels ausschließlich Anwendung:

1. auf die in Artikel 1 § 11 erwähnten Sicherheitsdienste und auf die Sicherheitsbediensteten, die einem Sicherheitsdienst angehören,

2. an allen Orten, die Teil der Infrastruktur sind, die von öffentlichen Verkehrsgesellschaften betrieben wird, und in den Transportfahrzeugen.

§ 2 - In Bezug auf den Sicherheitsdienst, der zur öffentlichen Verkehrsgesellschaft der Unternehmen der NGBE-Gruppe gehört, können die in § 1 Nr. 1 erwähnten Sicherheitsbediensteten ihre Befugnisse an Orten ausüben, die der Öffentlichkeit zugänglich sind oder nicht, und in den Transportfahrzeugen, die den Unternehmen der NGBE-Gruppe gehören, mit Ausnahme:

a) der Dritten in Konzession gegebenen Infrastruktur, außer bei einem Zusammenarbeitsabkommen mit dem Konzessionär und gemäß den im vorerwähnten Abkommen festgelegten Modalitäten,

b) von Wegen, die eine öffentliche Straße darstellen, mit Ausnahme von Bahnunterführungen und Passerellen.

§ 3 - In Bezug auf die regionalen öffentlichen Verkehrsgesellschaften, die U-Bahn-, Straßenbahn- und Autobus-Dienste organisieren, können die in § 1 Nr. 1 erwähnten Sicherheitsbediensteten ihre Befugnisse ausüben:

a) an den Orten, die der Öffentlichkeit zugänglich sind oder nicht und die diesen Gesellschaften gehören, einschließlich der öffentlich zugänglichen oberirdischen Infrastruktur, der Straßenbahnstationen und Bushöfe, die von der Gesellschaft als oberirdisch definiert werden, der unterirdischen Unterpflasterbahnstationen und mit Ausnahme der Dritten in Konzession gegebenen Infrastruktur, außer bei einem Zusammenarbeitsabkommen mit dem Konzessionär und gemäß den im vorerwähnten Abkommen festgelegten Modalitäten,

b) in den Transportfahrzeugen, die von diesen Verkehrsgesellschaften benutzt werden, einschließlich der Fahrzeuge, die im Auftrag und für Rechnung der Verkehrsgesellschaft benutzt werden.

§ 4 - Bei einem Zusammenarbeitsabkommen zwischen den öffentlichen Verkehrsgesellschaften können die Sicherheitsbediensteten ihre Befugnisse gemäß den im vorerwähnten Abkommen festgelegten Bedingungen an den Orten und in den Transportfahrzeugen der anderen Verkehrsgesellschaften ausüben.

§ 5 - Ausnahmsweise können die Sicherheitsbediensteten ihre Befugnisse unter folgenden kumulativen Bedingungen auf der öffentlichen Straße ausüben:

1. im Fall eines Verkehrsunfalls, einer gemeinrechtlichen Straftat oder eines Verbrechens, das gerade begangen worden ist, oder bei einem Verhalten, das die Sicherheit Dritter oder die Sicherheit des Betroffenen ernsthaft gefährdet,

2. in einem Umkreis von fünfzehn Metern um das Fahrzeug der öffentlichen Verkehrsgesellschaft,

3. wenn die Polizeidienste abwesend sind und bis zum Eintreffen dieser Dienste.”

Art. 3 - Artikel 13.7 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, wird wie folgt ersetzt:

“Art. 13.7 - Die Entscheidung, auf die in den Artikeln 13.5 und 13.6 vorgesehenen Möglichkeiten zurückzugreifen, wird vom Minister des Innern auf Vorschlag der öffentlichen Verkehrsgesellschaft getroffen.”

Art. 4 - Artikel 13.11 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, wird wie folgt ersetzt:

“In Abweichung von Artikel 8 § 11 können die im vorliegenden Kapitel erwähnten Sicherheitsbediensteten sich in folgenden Fällen Identitätsdokumente von Personen zeigen oder aushändigen lassen, sie kontrollieren, kopieren oder bewahren:

1. nachdem der Betroffene eine gemeinrechtliche Straftat oder ein Verbrechen begangen hat oder wenn er ein Verhalten an den Tag gelegt hat, das die Sicherheit Dritter oder seine eigene Sicherheit ernsthaft gefährdet,

2. um die Einhaltung der geltenden Vorschriften über das öffentliche Verkehrswesen zu überprüfen oder bei einem Verstoß gegen die vorerwähnten Vorschriften.

Der Sicherheitsbedienstete setzt den Betroffenen davon in Kenntnis, dass er, wie in Artikel 13.12 vorgesehen, festgehalten werden kann, wenn er sich weigert, sich auszuweisen, oder wenn er eine Identität angibt, die sich als falsch herausstellt.

Der Sicherheitsbedienstete kann das Identitätsdokument nur während der zur Überprüfung der Identität notwendigen Zeit kontrollieren, kopieren beziehungsweise bewahren. Danach muss er dem Betroffenen dieses Dokument unverzüglich zurückgeben.“

Art. 5 - Artikel 13.12 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, wird wie folgt ersetzt:

“Art. 13.12 - § 1 - Sicherheitsbedienstete können Personen festhalten, wenn folgende Bedingungen kumulativ erfüllt sind:

1. Der Betroffene hat:

a) entweder eine gemeinrechtliche Straftat oder ein Verbrechen oder, falls er minderjährig ist, eine als gemeinrechtliche Straftat oder als Verbrechen umschriebene Tat begangen

b) oder einen Verstoß gegen die geltenden Vorschriften über das öffentliche Verkehrswesen begangen, der die Sicherheit Dritter oder seine eigene Sicherheit ernsthaft gefährdet,

c) oder sich nach der Inkennnissetzung im Sinne von Artikel 13.11 Absatz 2 offensichtlich geweigert, sich auf geeignete Weise auszuweisen, oder eine Identität angegeben, die sich nach Kontakt mit den zuständigen Diensten als falsch herausgestellt hat.

2. Der festhaltende Sicherheitsbedienstete oder ein Personalmitglied der öffentlichen Verkehrsgesellschaft oder fünf Personen, deren Identität unverzüglich von dem Sicherheitsbediensteten oder einem Mitglied der Verkehrsgesellschaft aufgenommen wird, sind Augenzeugen dieser Straftat oder Tat gewesen.

3. Die Festhaltung erfolgt unverzüglich nach Begehung und Feststellung der in Nr. 1 erwähnten Taten.

4. Sofort nach der Festhaltung wird ein Polizeidienst informiert. Wenn die Festhaltung in einem fahrenden Fahrzeug stattfindet, geschieht die Benachrichtigung spätestens zum Zeitpunkt, wo der Betroffene aus dem Fahrzeug entfernt wird.

5. Der Betroffene wird schnellstmöglich den Blicken der Öffentlichkeit entzogen.

§ 2 - Bis zum Eintreffen der Polizeibeamten bleibt der Betroffene unter direkter Aufsicht des Sicherheitsdienstes. Es ist verboten, den Betroffenen einzusperrern oder ihn durch irgendein Mittel irgendwo festzubinden.

§ 3 - Die Festhaltung muss unverzüglich beendet werden:

1. wenn der benachrichtigte Polizeidienst wissen lässt, dass er nicht vor Ort kommen wird,

2. wenn der benachrichtigte Polizeidienst mitteilt, dass er nicht vor Ort sein wird binnen:

a) zwei Stunden nach der Benachrichtigung bei einer gemeinrechtlichen Straftat oder einem Verbrechen oder bei einem Verhalten, das die Sicherheit Dritter oder die Sicherheit des Betroffenen ernsthaft gefährdet,

b) dreißig Minuten nach der Benachrichtigung bei einer offensichtlichen Weigerung, sich auszuweisen, oder bei Angabe einer Identität, die sich nach Kontakt mit dem zuständigen Dienst als falsch herausstellt,

3. wenn der benachrichtigte Polizeidienst mitteilt, dass er vor Ort kommen wird, aber die gerufenen Polizeibeamten binnen den in Nr. 2 festgelegten Fristen jedoch nicht vor Ort sein werden.

Die Festhaltung darf nicht länger dauern, als die Umstände es rechtfertigen. In jedem Fall darf die Festhaltung in dem in § 3 Nr. 2 Buchstabe a) erwähnten Fall nicht länger als zwei Stunden und in dem in § 3 Nr. 2 Buchstabe b) erwähnten Fall nicht länger als dreißig Minuten dauern, unbeschadet des Artikels 34 § 4 des Gesetzes vom 5. August 1992 über das Polizeiamt.“

Art. 6 - In Artikel 13.15 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, werden die Wörter “in den Artikeln 13.5 und 13.12 bis 13.14” jedes Mal durch die Wörter “in den Artikeln 13.1 § 5, 13.5 und 13.11 bis 13.14” ersetzt.

Art. 7 - In Artikel 13.16 Absatz 2 desselben Gesetzes, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004, werden die Wörter “in den Artikeln 13.5 und 13.12 bis 13.14” durch die Wörter “in den Artikeln 13.1 § 5, 13.5 und 13.11 bis 13.14” ersetzt.

KAPITEL 3 — *Aufhebungsbestimmung*

Art. 8 - Der Königliche Erlass vom 4. April 2006 zur Abgrenzung der Orte, die Teil der von öffentlichen Verkehrsgesellschaften betriebenen Infrastruktur sind und auf die die Bestimmungen von Kapitel IIIbis des Gesetzes vom 10. April 1990 zur Regelung der privaten und besonderen Sicherheit Anwendung finden, wird aufgehoben.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Châteauneuf-de-Grasse, den 3. August 2012

ALBERT

Von Königs wegen:

Die Ministerin des Innern

Frau J. MILQUET

Mit dem Staatssiegel versehen:

Die Ministerin der Justiz

Frau A. TURTELBOOM

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 3423

[C – 2012/36160]

**28 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering
houdende wijziging van het Energiebesluit van 19 november 2010**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het Energiedecreet van 8 mei 2009, artikel 11.1.1, § 1, gewijzigd bij het decreet van 18 november 2011, artikel 11.1.2, artikel 11.1.3, vervangen bij het decreet van 18 november 2011, artikel 11.1.4, artikel 11.1.5 en 11.1.13, gewijzigd bij het decreet van 18 november 2011;

Gelet op het decreet van 18 november 2011 houdende wijziging van het decreet van 8 mei 2009 houdende algemene bepalingen betreffende het energiebeleid, artikel 30;

Gelet op het Energiebesluit van 19 november 2010, gewijzigd bij besluiten van 8 april 2011, 20 mei 2011, 10 juni 2011, 23 september 2011, 2 maart 2012, 16 maart 2012, 30 maart 2012 en 27 april 2012;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 1 maart 2012;

Gelet op het advies van de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen, gegeven op 22 juni 2012;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 22 juni 2012;

Gelet op het feit dat voldaan is aan de formaliteiten, voorgeschreven bij richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;

Gelet op advies nr. 51.737/1/V van de Raad van State, gegeven op 4 september 2012, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat richtlijn 2009/28/EG bepaalt dat de lidstaten in hun bouwvoorschriften en -regels of op andere wijze met gelijkwaardig effect eisen dat in nieuwe gebouwen en in bestaande gebouwen die ingrijpend worden gerenoveerd minimumniveaus van energie uit hernieuwbare bronnen worden gebruikt;

Overwegende dat richtlijn 2010/31/EU van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen (herschikking) de lidstaten oplegt dat bij nieuwe gebouwen, voor met de bouw wordt begonnen, de technische, milieugerelateerde en economische haalbaarheid van alternatieve energiesystemen wordt overwogen als die beschikbaar zijn, en in aanmerking wordt genomen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Wijzigingen aan titel IX van het Energiebesluit van 19 november 2010*

Artikel 1. Aan artikel 9.1.11 van het Energiebesluit van 19 november 2010, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 mei 2011, wordt een paragraaf 4 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 4. Als niet voldaan wordt aan de verplichting, vermeld in artikel 9.1.12/2 en 9.1.12/3, wordt voor nieuw op te richten kantoor-, school- en woongebouwen waarvoor de melding gedaan wordt of de stedenbouwkundige vergunning aangevraagd wordt vanaf 1 januari 2014, het E-peil, vermeld in paragraaf 1, verstrengd met 10 percent.

In afwijking van het eerste lid geldt die verstrenging voor nieuw op te richten kantoor- en schoolgebouwen van publieke organisaties waarvoor de melding gedaan wordt of de stedenbouwkundige vergunning aangevraagd wordt vanaf 1 januari 2013. ».

Art. 2. In titel IX, hoofdstuk I, afdeling II, van hetzelfde besluit, wordt een onderafdeling III/2, dat bestaat uit artikel 9.1.12/2 tot en met 9.1.12/3, ingevoegd, die luidt als volgt :

« Onderafdeling III/2. — Aandeel hernieuwbare energie

Art. 9.1.12/2. In nieuw op te richten woongebouwen waarvoor de melding gedaan wordt of de stedenbouwkundige vergunning aangevraagd wordt vanaf 1 januari 2014, moet minstens een van de volgende systemen toegepast worden :

1° een thermisch zonne-energiesysteem dat voldoet aan de volgende voorwaarden :

a) de collectoren hebben een oriëntatie gelegen tussen het oosten en het westen, via het zuiden, en een helling tussen 0 en 70° ten opzichte van de horizon;

b) de apertuuroppervlakte van de collectoren bedraagt minstens 0,02 m² per m² bruikbare vloeroppervlakte van de wooneenheid;

c) het thermisch zonne-energiesysteem moet minstens aangesloten zijn op een tappunt voor warm tapwater;

2° een fotovoltäisch zonne-energiesysteem dat voldoet aan de volgende voorwaarden :

a) de panelen hebben een oriëntatie gelegen tussen het oosten en het westen, via het zuiden, en een helling tussen 0 en 70° ten opzichte van de horizon;

b) het systeem produceert minstens 7 kWh/jaar energie, zoals berekend in de energieprestatieregelgeving, per m² bruikbare vloeroppervlakte van de wooneenheid en minstens 10 kWh/jaar energie, zoals berekend in de energieprestatieregelgeving, per m² bruikbare vloeroppervlakte van de wooneenheid als de melding gedaan wordt of de stedenbouwkundige vergunning aangevraagd wordt vanaf 1 januari 2016;

3° een biomassaketel, biomassakachel of een gebouwgebonden kwalitatieve WKK op biomassa voor verwarming, die voldoet aan de volgende voorwaarden :

a) de biomassaketel, biomassakachel of een gebouwgebonden kwalitatieve WKK op biomassa voor verwarming is als enige of als hoofdverwarmingssysteem geïnstalleerd (minstens 85 % van de bruto-energiebehoefte voor ruimteverwarming van de wooneenheid wordt ermee afgedekt).

b) de biomassaketel of biomassakachel heeft een opwekkingsrendement van minstens 85 %, bepaald volgens het koninklijk besluit van 12 oktober 2010 tot regeling van de minimale eisen van rendement en emissieniveaus van verontreinigende stoffen voor verwarmingsapparaten, en voldoet tevens aan de voorwaarden inzake rendement en emissieniveaus, vastgelegd door hetzelfde koninklijk besluit, fase III. Bij de aangifte wordt een verklaring van overeenstemming gevoegd, zoals bedoeld in artikel 6 van het koninklijk besluit;

4° een warmtepomp die :

a) als enige of als hoofdverwarmingssysteem is geïnstalleerd (minstens 85 % van de bruto-energiebehoefte voor ruimteverwarming van de wooneenheid wordt ermee afgedekt);

b) een seizoensprestatiefactor, zoals berekend in de energieprestatieregeling, heeft die groter is dan 4;

5° aansluiting op stadsverwarming of -koeling die minstens voor 45 % uit hernieuwbare energiebronnen wordt geproduceerd;

6° participatie ten belope van minstens 20 euro per m² bruikbare vloeroppervlakte in een project voor de productie van energie uit hernieuwbare energiebronnen in de provincie waar het gebouw zich bevindt of in een aanpalende gemeente. De participatie dient te gebeuren in een organisatie die specifiek dat project als doel heeft. Het project moet beschikken over een stedenbouwkundige vergunning en milieuvergunning indien noodzakelijk, beiden toegekend na 1 januari 2014, en moet gerealiseerd worden binnen drie jaar na het bekomen van de laatste van de vergunningen. Bij de aangifte wordt het bewijs van de participatie voorgelegd door middel van een overeenkomst tussen participant en projectuitvoerder. De participatie-overeenkomst bevat een verbod om de participatie gedurende de eerste 10 jaar van uitbating onder enige vorm te vervreemden, en kan slechts één maal ingediend worden om te voldoen aan dit besluit. De overeenkomst beschikt over een uniek nummer en wordt geregistreerd door de projectuitvoerder, die de lijst van participanten en participatienummers ter beschikking stelt van het Vlaams Energieagentschap. Het project produceert minstens 7 kWh/jaar energie per m² bruikbare vloeroppervlakte, opgeteld voor de gebouwen van alle participanten die deze maatregel nemen om te voldoen aan dit besluit. Het Vlaams Energieagentschap kan nadere regels vastleggen voor de uitvoering en controle van deze maatregel.

In afwijking van het eerste lid, kan voor nieuw op te richten woongebouwen van meer dan één wooneenheid, waarvoor de melding gedaan wordt of de stedenbouwkundige vergunning aangevraagd wordt vanaf 1 januari 2014, ook voldaan worden indien ze minimaal 10 kWh/jaar energie per m² bruikbare vloeroppervlakte van de wooneenheid halen uit hernieuwbare energiebronnen door middel van een of meerdere van de systemen, vermeld in het eerste lid. Systemen, geïnstalleerd in dergelijke gebouwen, moeten niet voldoen aan de voorwaarden vermeld in het eerste lid, 1°, b, 2°, b, 3°, a en 4°, a. Het energieverbruik uit hernieuwbare energiebronnen wordt in dit geval berekend overeenkomstig de bepalingen van bijlage V, die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 9.1.12/3. § 1. Nieuw op te richten kantoor- en schoolgebouwen waarvoor de melding gedaan wordt of de stedenbouwkundige vergunning aangevraagd wordt vanaf 1 januari 2014, halen minimaal 10 kWh/jaar energie per m² bruikbare vloeroppervlakte uit hernieuwbare energiebronnen door middel van een of meerdere van de systemen, vermeld in artikel 9.1.12/2. Systemen, geïnstalleerd in dergelijke gebouwen, moeten niet voldoen aan de voorwaarden vermeld in 9.1.12/2, 1°, b en c, 2°, b, 3°, a en 4°, a.

De hoeveelheid energie uit hernieuwbare energiebronnen wordt berekend overeenkomstig de bepalingen van bijlage VI, die bij dit besluit is gevoegd.

§ 2. In afwijking van § 1 geldt de verplichting voor nieuw op te richten kantoor- en schoolgebouwen van publieke organisaties waarvoor de melding gedaan wordt, of de stedenbouwkundige vergunning aangevraagd wordt vanaf 1 januari 2013. ».

Art. 3. In artikel 9.1.13 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 mei 2011, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Voor nieuw op te richten gebouwen met een totale bruikbare vloeroppervlakte kleiner dan 1000 m² geldt de algemene haalbaarheidsstudie die voor het hele Vlaamse Gewest wordt opgesteld. De minister legt die algemene haalbaarheidsstudie vast. ».

Art. 4. Artikel 9.1.30 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 mei 2011, wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 9.1.30. § 1. De vrijstellingen, vermeld in artikel 9.1.23, eerste lid en artikel 9.1.24, en de afwijking, vermeld in artikel 9.1.25, worden voor het aanvatten van de werken en de handelingen gemeld aan het Vlaams Energieagentschap.

§ 2. Individuele vrijstellingen, vermeld in artikel 9.1.26 en in artikel 9.1.27, en individuele afwijkingen, vermeld in artikel 9.1.23, tweede lid en in artikel 9.1.28, worden uiterlijk drie maanden na de aanvraag van de stedenbouwkundige vergunning door de aangifteplichtige bij het Vlaams Energieagentschap aangevraagd.

§ 3. De minister kan, op voorstel van het Vlaams Energieagentschap, de individuele vrijstellingen, vermeld in artikel 9.1.26 en 9.1.27, en de individuele afwijkingen, vermeld in artikel 9.1.23, tweede lid, en artikel 9.1.28, toestaan.

§ 4. In afwijking van § 2 en § 3 kan de minister, na advies van het Vlaams Energieagentschap, algemene vrijstellingen en afwijkingen, vermeld in artikel 9.1.23, tweede lid, en artikel 9.1.26 tot en met 9.1.29, bepalen. ».

HOOFDSTUK 2. — Wijzigingen in de bijlagen bij het Energiebesluit van 19 november 2010

Art. 5. In bijlage V bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 mei 2011, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In 3.2 worden volgende indices toegevoegd :

« bio – biomassa (<biomass)

« RE – hernieuwbare energie (<renewable energy) »

« usable – bruikbaar »

2° in punt 5.2 worden de woorden « of bejaardentehuis » opgeheven;

3° in punt 9.3.2.1 worden de woorden « of een bejaardentehuis » opgeheven;

4° punt 10.3.3.2 wordt vervangen door wat volgt :

« 10.3.3.2 Rekenwaarden

Neem de waarden van tabel 11a. De tabel is zowel geldig voor opwekkingstoestellen die alleen het tapwater verwarmen, als voor toestellen die zowel voor de ruimteverwarming als voor de warmtapwatervoorziening instaan.

Opwekkingsinstallaties die ogenblikkelijk opwarmen, genereren slechts warmte op de ogenblikken dat er warm water getapt wordt, zonder dat er ergens in de installatie op een of andere manier warmteopslag plaatsvindt. Zodra de warmwatertapping ophoudt, stopt in die installaties ook de warmteproductie volledig en koelt het hele systeem af tot op omgevingstemperatuur.

Opwekkingsinstallaties met warmteopslag houden een hoeveelheid warmte beschikbaar in een voorraadvat, ook op ogenblikken dat er geen warm water getapt wordt. De warmteopslag is zowel mogelijk in de vorm van het warme tapwater zelf, als in de vorm van ketelwater, waarbij het tapwater zelf via een doorstroomwarmtewisselaar pas opgewarmd wordt op de tapmomenten. Ook als de installatie niet permanent warmte beschikbaar houdt, maar onbelemmerd kan afkoelen gedurende bepaalde periodes (bv. 's nachts) blijven dezelfde opwekkingsrendementen van toepassing.

Het opwekkingsrendement van collectieve (1) systemen met een of meer verbrandingstoestellen met een gezamenlijk vermogen groter dan 70 kW of een opslagcapaciteit groter dan 300 liter wordt bepaald volgens 10.3.3.3.

(1) in de zin dat verschillende EP-volumes bediend worden door dit systeem

Tabel 11a : rekenwaarden voor het opwekkingsrendement $\eta_{\text{gen,water}}$ voor de bereiding van warm tapwater

	Ogenblikkelijke opwarming	met warmteopslag
verbrandingstoestel (1)(2)	0,50	0,45
elektrische weerstandsverwarming	0,75	0,70
elektrische warmtepomp	1,45	1,40
gebouwgebonden WKK (1)	$\epsilon_{\text{cogen,th}}$	$\text{Ecogen,th} - 0,05$
externe warmtelevering	$\eta_{\text{equiv,water,dh}}$	$\eta_{\text{equiv,water,dh}} - 0,05$
andere gevallen	gelijkwaardigheid (3)	

(1) Deze cijfers zijn al de rendementen ten opzichte van de bovenste verbrandingswaarde.

(2) Het betreft hier de individuele verbrandingstoestellen of de gemeenschappelijke verbrandingstoestellen waarvan het vermogen niet groter is dan 70 kW en de opslagcapaciteit niet groter is dan 300 liter.

(3) Afwijkingen ten opzichte van bovenstaande categorieën moeten op basis van gelijkwaardigheid volgens vooraf door de minister erkende regels behandeld worden.

In de tabel zijn de symbolen als volgt gedefinieerd :

$\epsilon_{\text{cogen,th}}$: het thermisch omzettingrendement voor gebouwgebondenwarmtekrachtkoppeling, zoals bepaald in bijlage A.2 van bijlage VI bij dit besluit (bepalingsmethode van het peil van primair energieverbruik van kantoren en scholen);

$\eta_{\text{equiv,water,dh}}$: het in te zetten rendement voor externe warmtelevering voor de warmtapwaterbereiding.

De minister kan nadere specificaties vastleggen om het rendement van de externe warmtelevering te berekenen. »;

5° er wordt een punt 10.3.3.3 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 10.3.3.3 Het opwekkingsrendement voor warm tapwater voor collectieve opwekkingssystemen

Het opwekkingsrendement voor warm tapwater voor een of meer direct verwarmde (door middel van verbranding in het toestel zelf) opslagvaten voor warm tapwater bedraagt 0,50 (-).

Het opwekkingsrendement voor warm tapwater voor een of meer indirect verwarmde opslagvaten (met gebruik van een tussenmedium) voor warm tapwater of voor installaties zonder opslagvaten voor warm tapwater wordt bepaald volgens tabel 11b :

	installaties zonder opslagvat(en)	voor installaties met minimaal x mm isolatie rond het opslagvat of de opslagvaten voor warm tapwater		
		x = 20 mm	x = 10 mm	x = 0 mm (geen isolatie)
niet-condenserende ketel	0,75	0,67	0,60	0,37
condenserende ketel	0,85	0,76	0,68	0,42

Tabel 11b : opwekkingsrendementen (op de bovenwaarde) voor collectieve installaties voor warm tapwater met indirect verwarmde opslagvat(en) voor warm tapwater of voor installaties zonder opslagvat(en)

6° er wordt een punt 14 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 14 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte en/of gebruikte hernieuwbare energie per m² bruikbare vloeroppervlakte in het EPW-volume

14.1 Inleiding

Hieronder wordt de rekenmethode uiteengezet om de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte en/of gebruikte hernieuwbare energie in het EPW-volume, te berekenen.

De volgende energietechnologieën komen in aanmerking bij de berekening van de hoeveelheid opgewekte en/of gebruikte hernieuwbare energie :

- warmtepompen;
- gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen;
- energie uit biomassa (verwarming);

- thermische zonne-energie (verwarming en sanitair warm water);
- externe warmtelevering die voor minstens 45 % uit hernieuwbare energiebronnen wordt geproduceerd.

14.2 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie

De jaarlijkse hoeveelheid opgewekte en/of gebruikte hernieuwbare energie van het EPW-volume wordt als volgt bepaald :

$$Q_{RE} = \frac{(Q_{RE,HP} + E_{RE,PV} + Q_{RE,bio} + Q_{RE,as} + Q_{RE,dh})}{A_{usable}} \quad (\text{kWh/m}^2),$$

waarin :

$Q_{RE,HP}$	de jaarlijkse hoeveelheid gebruikte hernieuwbare energie door warmtepompen, bepaald volgens 14.3, in kWh;
$E_{RE,PV}$	de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen, bepaald volgens 14.4, in kWh;
$Q_{RE,bio}$	de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door biomassa, bepaald volgens 14.5, in kWh;
$Q_{RE,as}$	de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door thermische zonne-energiesystemen, bepaald volgens 14.6, in kWh;
$Q_{RE,dh}$	de jaarlijkse hoeveelheid energie die in het « EPW-volume » gebruikt wordt via externe warmtelevering (de externe warmtelevering moet daarbij voor minstens 45 % uit hernieuwbare energiebronnen worden geproduceerd), bepaald volgens 14.7, in kWh;
A_{usable}	de bruikbare vloeroppervlakte van het « EPW-volume », gedefinieerd in de hoofdttekst van dit besluit, in m ² .

14.3 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid gebruikte hernieuwbare energie door warmtepompen

De jaarlijkse hoeveelheid gebruikte hernieuwbare energie in het « EPW-volume » door warmtepompen wordt als volgt bepaald :

$$Q_{RE,HP} = \left(1 - \frac{1}{SPF}\right) \times \sum_{m=1}^{12} \left[\sum_i \frac{(1 - f_{as,heat,seci,m}) \times f_{heat,m,pref} \times W_{HP,heat,seci,pref} \times Q_{heat,gross,seci,m}}{3.6} + \sum_i \frac{(1 - f_{as,heat,seci,m}) \times (1 - f_{heat,m,pref}) \times W_{HP,heat,seci,npref} \times Q_{heat,gross,seci,m}}{3.6} \right] (\text{kWh})$$

waarin :

$W_{HP,heat,sec i}$	een weegfactor die bepaalt of een warmtepomp, vermeld in artikel 9.1.12/2,4°, instaat voor de warmtelevering aan energiesector i van het « EPW-volume », al dan niet via preferente en niet-preferente warmtelevering (indices « pref » en « npref »): indien ja : $W_{HP,heat,sec i} = 1$; indien nee : $W_{HP,heat,sec i} = 0$;
$f_{as,heat,sec i,m}$	het aandeel van de totale warmtebehoefte voor ruimteverwarming van energiesector i dat door een thermisch zonne-energiesysteem gedekt wordt, bepaald volgens 10.4 (-);
$f_{heat,m,pref}$	de maandelijkse fractie van de totale hoeveelheid warmte die door de preferent geschakelde warmteopwekker(s) wordt geleverd, bepaald volgens 10.2.2;
$Q_{heat,gross,sec i,m}$	i,m de maandelijkse bruto energiebehoefte voor ruimteverwarming van energiesector i , bepaald volgens 9.2.1, in MJ;
SPF	de gemiddelde seizoensprestatiefactor van de warmtepomp, bepaald volgens 10.2.3.3 voor elektrische warmtepompen of via gelijkwaardigheid voor andere types warmtepompen.

Er dient gesommeerd te worden over alle energiesectoren i van het « EPW-volume ».

14.4 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen

De jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie in het EPW-volume door gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen wordt als volgt bepaald :

$$E_{RE,PV} = \sum_{m=1}^{12} \frac{E_{p,pv,m}}{3.6} \quad (\text{kWh})$$

waarin :

$E_{p,pv,m}$	de maandelijkse elektriciteitsproductie van gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen op het gebouw, berekend volgens 13.7, in MJ.
--------------	--

14.5 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door biomassa

De jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie in het « EPW-volume » door biomassa wordt als volgt bepaald :

$$Q_{RE,bio} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i f_p \times w_{bio,heat,seci,pref} \times \frac{Q_{heat,final,seci,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{bio,heat,seci,npref} \times \frac{Q_{heat,final,seci,m,npref}}{3.6} \right) \text{ (kWh)}$$

waarin :

$w_{bio,heat,sec i}$	een weegfactor die bepaalt of een biomassakachel of -ketel of een gebouwgebonden WKK-installatie op biomassa, vermeld in artikel 9.1.12/2,3°, instaat voor ruimteverwarming van energiesector i van het « EPW-volume », al dan niet via preferente en niet-preferente warmtelevering (indices « pref » en « npref ») : indien ja : $w_{bio,heat,sec i} = 1$; indien nee : $w_{bio,heat,sec i} = 0$;
$Q_{heat,final,sec i,m,pref}$	het maandelijkse eindenergieverbruik van het preferent opwekkingstoestel voor de ruimteverwarming van energiesector i , met uitzondering van de hulpenergie, zoals bepaald in 10.2.2, in MJ;
$Q_{heat,final,sec i,m,npref}$	het maandelijkse eindenergieverbruik van het niet-preferent opwekkingstoestel voor de ruimteverwarming van energiesector i , met uitzondering van de hulpenergie, zoals bepaald in 10.2.2, in MJ;
f_p	de conventionele omrekenfactor naar primaire energie van de energiedrager van het beschouwde opwekkingstoestel, zoals vastgelegd in de hoofdtekst van dit besluit.

Er dient gesommeerd te worden over alle energiesectoren i van het « EPW-volume ».

14.6 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door thermische zonne-energiesystemen

De jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie in het « EPW-volume » door een thermisch zonne-energiesysteem wordt als volgt bepaald :

$$Q_{RE,as} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i \frac{f_{as,heat,seci,m} \times Q_{heat,gross,seci,m}}{3.6} + \sum_i \frac{f_{as,water,bathi,m} \times Q_{water,bathi,gross,m}}{3.6} + \sum_i \frac{f_{as,water,sinki,m} \times Q_{water,sinki,gross,m}}{3.6} \right) \text{ (kWh)}$$

waarin :

$Q_{heat,gross,sec i,m}$	de maandelijkse bruto energiebehoefte voor ruimteverwarming van energiesector i , bepaald volgens 9.2.1, in MJ;
$Q_{water,bath i,gross,m}$	de maandelijkse bruto energiebehoefte voor warm tapwater van douche of bad i , bepaald volgens 9.3.1, in MJ;
$Q_{water,sink i,gross,m}$	de maandelijkse bruto energiebehoefte voor warm tapwater van keukenaanrecht i , bepaald volgens 9.3.1, in MJ;
$f_{as,m}$	het aandeel van de totale warmtebehoefte dat door een thermisch zonne-energiesysteem gedekt wordt, bepaald volgens 10.4. Met index « heat,sec i » voor ruimteverwarming van energiesector i en indices « water,bath i » en « water,sink i » voor de warm tapwater bereiding van respectievelijk douche/bad i en keukenaanrecht i (-).

Er moet gesommeerd worden over alle energiesectoren i en alle douches, baden en keukenaanrechten i van het « EPW-volume ».

14.7 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid hernieuwbare energie via externe warmtelevering

De jaarlijkse hoeveelheid hernieuwbare energie die in het « EPW-volume » gebruikt wordt via externe warmtelevering, wordt bepaald als :

$$Q_{RE,dh} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i f_p \times w_{dh,heat,seci,pref} \times \frac{Q_{heat,final,seci,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,heat,seci,npref} \times \frac{Q_{heat,final,seci,m,npref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,water,bathi,pref} \times \frac{Q_{water,bathi,final,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,water,bathi,npref} \times \frac{Q_{water,bathi,final,m,npref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,water,sinki,pref} \times \frac{Q_{water,sinki,final,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,water,sinki,npref} \times \frac{Q_{water,sinki,final,m,npref}}{3.6} \right)$$

(kWh)

waarin :	
w_{dh} ,	een weegfactor die bepaalt of een externe warmtelevering, vermeld in artikel 9.1.12/2,5°, instaat voor de ruimteverwarming van energiesector i van het « EPW-volume » (index « heat,sec i ») of de bereiding van warm tapwater voor douche/bad i respectievelijk keukenaanrecht i , indices (« water,bath i » en « water,sink i »), al dan niet via preferente en niet-preferente warmtelevering (indices « pref » en « npref »): indien ja : $w_{dh} = 1$; indien nee : $w_{dh} = 0$;
$Q_{heat,final,sec\ i,m,pref}$	het maandelijkse eindenergieverbruik van het preferent opwekkingstoestel voor de ruimteverwarming van energiesector i , met uitzondering van hulpenergie, bepaald volgens 10.2.2, in MJ;
$Q_{heat,final,sec\ i,m,npref}$	het maandelijkse eindenergieverbruik van het niet-preferent opwekkingstoestel voor de ruimteverwarming van energiesector i , met uitzondering van hulpenergie, bepaald volgens 10.2.2, in MJ;
$Q_{water,bath\ i,final,m,pref}$	het maandelijkse eindenergieverbruik van het preferent opwekkingstoestel voor de bereiding van het warm tapwater voor douche of bad i , bepaald volgens 10.3.2, in MJ;
$Q_{water,bath\ i,final,m,npref}$	het maandelijkse eindenergieverbruik van het niet-preferent opwekkingstoestel voor de bereiding van het warm tapwater voor douche of bad i , bepaald volgens 10.3.2, in MJ;
$Q_{water,sink\ i,final,m,pref}$	het maandelijkse eindenergieverbruik van het preferent opwekkingstoestel voor de bereiding van het warm tapwater voor keukenaanrecht i , bepaald volgens 10.3.2, in MJ;
$Q_{water,sink\ i,final,m,npref}$	het maandelijkse eindenergieverbruik van het niet-preferent opwekkingstoestel voor de bereiding van het warm tapwater voor keukenaanrecht i , bepaald volgens 10.3.2, in MJ;
f_p	de conventionele omrekenfactor naar primaire energie van de energiedrager van de beschouwde warmte- of koudeleverancier, zoals vastgelegd in de hoofdtekst van dit besluit.
Er moet gesommeerd	worden over alle energiesectoren i en alle douches, baden en keukenaanrechten i van het « EPW-volume ».

Art. 6. In bijlage VI bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 mei 2011, wordt een punt 11 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 11 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte en/of gebruikte hernieuwbare energie per m² bruikbare vloeroppervlakte in het EPU-volume

11.1 Inleiding

Hieronder wordt de rekenmethode uiteengezet om de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte en/of gebruikte hernieuwbare energie in het EPU-volume, te berekenen.

De volgende energietechnologieën komen in aanmerking bij de berekening van de hoeveelheid opgewekte en/of gebruikte hernieuwbare energie :

- warmtepompen;
- gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen;
- energie uit biomassa (verwarming en koeling);
- thermische zonne-energie (verwarming);
- externe warmtelevering of koudelevering die voor minstens 45 % uit hernieuwbare energiebronnen wordt geproduceerd.

11.2 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte en/of gebruikte hernieuwbare energie per m² bruikbare vloeroppervlakte

De jaarlijkse hoeveelheid opgewekte en/of gebruikte hernieuwbare energie van het EPU-volume wordt als volgt bepaald :

$$Q_{RE} = \frac{(Q_{RE,HP} + E_{RE,PV} + Q_{RE,bio} + Q_{RE,as} + Q_{RE,dh})}{A_{usable}} \quad (\text{kWh/m}^2),$$

waarin :

$Q_{RE,HP}$	de jaarlijkse hoeveelheid gebruikte hernieuwbare energie door warmtepompen, bepaald volgens 11.3, in kWh;
$E_{RE,PV}$	de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen, bepaald volgens 11.4, in kWh;
$Q_{RE,bio}$	de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door biomassa, bepaald volgens 11.5, in kWh;
$Q_{RE,as}$	de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door thermische zonne-energiesystemen, bepaald volgens 11.6, in kWh;
$Q_{RE,dh}$	de jaarlijkse hoeveelheid energie die in het « EPU-volume » gebruikt wordt via –externe warmtelevering of koudelevering (de externe warmtelevering of koudelevering moet daarbij voor minstens 45 % uit hernieuwbare energiebronnen worden geproduceerd), bepaald volgens 11.7, in kWh; A_{usable} : de bruikbare vloeroppervlakte van het « EPU-volume », gedefinieerd in de hoofdtekst van dit besluit, in m ² .

11.3 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid gebruikte hernieuwbare energie door warmtepompen

De jaarlijkse hoeveelheid gebruikte hernieuwbare energie in het « EPU-volume » door warmtepompen wordt als volgt bepaald :

$$Q_{RE,HP} = \left(1 - \frac{1}{SPF} \right) \times \sum_{m=1}^{12} \left[\sum_i \frac{(1 - f_{as,heat,seci,m}) \times f_{heat,m,pref} \times W_{HP,heat,seci,pref} \times Q_{heat,grossseci,m}}{3.6} + \sum_i \frac{(1 - f_{as,heat,seci,m}) \times (1 - f_{heat,m,pref}) \times W_{HP,heat,seci,npref} \times Q_{heat,grossseci,m}}{3.6} + \sum_j \frac{(1 - f_{as,hum,j,m}) \times f_{heat,m,pref} \times W_{HP,hum,j,pref} \times Q_{hum,net,j,m}}{3.6} + \sum_j \frac{(1 - f_{as,hum,j,m}) \times (1 - f_{heat,m,pref}) \times W_{HP,hum,j,npref} \times Q_{hum,net,j,m}}{3.6} \right] \text{ (kWh)}$$

waarin :

w_{HP}	een weegfactor die bepaalt of een warmtepomp, vermeld in artikel 9.1.12/2,4°, instaat voor de warmtelevering aan energiesector i of aan bevochtigingstoestel j van het « EPU-volume » (indices respectievelijk « heat,sec i » en « hum, j »), al dan niet via preferente en niet-preferente warmtelevering (indices « pref » en « npref ») : indien ja : $w_{HP} = 1$; indien nee : $w_{HP} = 0$;
$f_{as,m}$	het aandeel van de totale warmtebehoefte dat door een thermisch zonne-energiesysteem gedekt wordt, bepaald in 7.2.1. Met indices « heat,sec i » en « hum, j » voor de warmtelevering aan respectievelijk energiesector i en bevochtigingstoestel j ;
$f_{heat,m,pref}$	de maandelijkse fractie van de totale warmtelevering die door de preferent geschakelde warmteopwekker(s) wordt geleverd, zoals bepaald in 7.3.1 (-) ;
$Q_{heat,gross,sec i,m}$	de maandelijkse bruto-energiebehoefte voor ruimteverwarming van energiesector i , bepaald volgens 6.2, in MJ ;
$Q_{hum,net,j,m}$	de maandelijkse netto-energiebehoefte voor bevochtiging van een bevochtigingstoestel j , bepaald volgens 5.9, in MJ ;
SPF	de gemiddelde seizoensprestatiefactor van de warmtepomp, bepaald volgens 10.2.3.3 van bijlage V bij dit besluit voor elektrische warmtepompen of via gelijkwaardigheid voor andere types warmtepompen.

Er dient gesommeerd te worden over alle energiesectoren i en alle bevochtigingstoestellen j van het « EPU-volume ».

11.4 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen

De jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie in het EPU-volume door gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen wordt als volgt bepaald :

$$E_{RE,PV} = \sum_{m=1}^{12} \frac{E_{p,pv,m}}{3.6} \text{ (kWh)}$$

waarin :

$E_{p,pv,m}$ de maandelijkse elektriciteitsproductie van gebouwgebonden fotovoltaïsche zonne-energiesystemen op het gebouw, berekend volgens 13.7 van bijlage V bij dit besluit, in MJ.

11.5 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door biomassa

De jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie in het « EPU-volume » door biomassa wordt als volgt bepaald :

$$Q_{RE,bio} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i f_p \times w_{bio,heat,seci,pref} \times \frac{Q_{heat,final,seci,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{bio,coolseci,pref} \times \frac{Q_{cool,final,seci,m,pref}}{3.6} + \sum_j f_p \times w_{bio,hum,j,pref} \times \frac{Q_{hum,final,j,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{bio,heat,sec i,npref} \times \frac{Q_{heat,final,sec i,m,npref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{bio,cool,sec i,npref} \times \frac{Q_{cool,final,sec i,m,npref}}{3.6} + \sum_j f_p \times w_{bio,hum,j,npref} \times \frac{Q_{hum,final,j,m,npref}}{3.6} \right) \text{ (kWh)}$$

waarin :

w_{bio}	een weegfactor die bepaalt of een biomassakachel of -ketel of een gebouwgebonden WKK-installatie op biomassa, vermeld in artikel 9.1.12/2,3°, instaat voor de warmtelevering voor verwarming of koeling van energiesector i of warmtelevering aan bevochtigingsstoestel j van het « EPU-volume » (indices respectievelijk « heat,sec i », « cool,sec i », en « hum, j »), al dan niet via preferente en niet-preferente warmtelevering (indices « pref » en « npref ») : indien ja : $w_{\text{bio}} = 1$; indien nee : $w_{\text{bio}} = 0$;
$Q_{\text{heat,final,sec } i,m,\text{pref}}$	het maandelijks eindenergieverbruik van de preferente warmte-opwekker(s) voor ruimteverwarming van energiesector i , zoals bepaald in 7.2.1, in MJ;
$Q_{\text{cool,final,sec } i,m,\text{pref}}$	het maandelijks eindenergieverbruik van de preferente koudeleveranciers voor ruimtekoeling van energiesector i , zoals bepaald in 7.2.2, in MJ;
$Q_{\text{hum,final},j,m,\text{pref}}$	het maandelijks eindenergieverbruik van de preferente warmte-opwekker(s) ten behoeve van bevochtigingsstoestel j , zoals bepaald in 7.2.1, in MJ;
$Q_{\text{heat,final,sec } i,m,\text{npref}}$	het maandelijks eindenergieverbruik van de niet-preferente warmte-opwekker(s) voor ruimteverwarming van energiesector i , zoals bepaald in 7.2.1, in MJ;
$Q_{\text{cool,final,sec } i,m,\text{npref}}$	het maandelijks eindenergieverbruik van de niet-preferente koudeleveranciers voor ruimtekoeling van energiesector i , zoals bepaald in 7.2.2, in MJ;
$Q_{\text{hum,final},j,m,\text{npref}}$	het maandelijks eindenergieverbruik van de niet-preferente warmte-opwekker(s) ten behoeve van bevochtigingsstoestel j , zoals bepaald in 7.2.1, in MJ;
f_p	de conventionele omrekenfactor naar primaire energie van de energiedrager van het beschouwde opwekkingstoestel, zoals vastgelegd in de hoofdtekst van dit besluit.

Er dient gesommeerd te worden over alle energiesectoren i en alle bevochtigingsstoestellen j van het « EPU-volume ».

11.6 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie door thermische zonne-energiesystemen

De jaarlijkse hoeveelheid opgewekte hernieuwbare energie in het « EPU-volume » door een thermisch zonne-energiesysteem wordt als volgt bepaald :

$$Q_{\text{RE,as}} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i \frac{f_{\text{as,heat,sec } i,m} \times Q_{\text{heat,gross,sec } i,m}}{3.6} + \sum_j \frac{f_{\text{as,hum},j,m} \times Q_{\text{hum,net},j,m}}{3.6} \right)$$

(kWh)

waarin :

$Q_{\text{heat,gross,sec } i,m}$	de maandelijks bruto energiebehoefte voor ruimteverwarming van energiesector i , bepaald volgens 6.2, in MJ;
$Q_{\text{hum,net},j,m}$	de maandelijks netto energiebehoefte voor bevochtiging van een bevochtigingsstoestel j , bepaald volgens 5.9, in MJ;
$f_{\text{as},m}$	het aandeel van de totale warmtebehoefte dat door een thermisch zonne-energiesysteem gedekt wordt, bepaald zoals beschreven in 7.2.1. Met indices « heat,sec i » en « hum, j » voor de warmtelevering aan respectievelijk energiesector i en bevochtigingsstoestel j .

Er moet gesommeerd worden over alle energiesectoren i en alle bevochtigingsstoestellen j van het « EPU-volume ».

11.7 Berekening van de jaarlijkse hoeveelheid hernieuwbare energie via externe warmtelevering

De jaarlijkse hoeveelheid hernieuwbare energie die in het « EPU-volume » gebruikt wordt via externe warmtelevering of koudelevering, wordt bepaald als :

$$Q_{\text{RE,dh}} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i f_p \times w_{\text{dh,heat,sec } i,\text{pref}} \times \frac{Q_{\text{heat,final,sec } i,m,\text{pref}}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{\text{dh,cool,sec } i,\text{pref}} \times \frac{Q_{\text{cool,final,sec } i,m,\text{pref}}}{3.6} \right. \\ \left. + \sum_j f_p \times w_{\text{dh,hum},j,\text{pref}} \times \frac{Q_{\text{hum,final},j,m,\text{pref}}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{\text{dh,heat,sec } i,\text{npref}} \times \frac{Q_{\text{heat,final,sec } i,m,\text{npref}}}{3.6} \right. \\ \left. + \sum_i f_p \times w_{\text{dh,cool,sec } i,\text{npref}} \times \frac{Q_{\text{cool,final,sec } i,m,\text{npref}}}{3.6} + \sum_j f_p \times w_{\text{dh,hum},j,\text{npref}} \times \frac{Q_{\text{hum,final},j,m,\text{npref}}}{3.6} \right)$$

(kWh)

waarin :

w_{dh}	een weegfactor die bepaalt of een externe warmtelevering, vermeld in artikel 9.1.12/2,5°, instaat voor de warmtelevering voor verwarming of koeling van energiesector i of warmtelevering aan bevochtigingsstoestel j van het « EPU-volume » (indices respectievelijk « heat,sec i », « cool,sec i », en « hum, j »), al dan niet via preferente en niet-preferente warmtelevering (indices « pref » en « npref ») : indien ja : $w_{\text{dh}} = 1$; indien nee : $w_{\text{dh}} = 0$;
-----------------	---

$Q_{\text{heat,final,sec } i,m,\text{pref}}$	het maandelijke eindenergieverbruik van de preferente warmteleverancier(s) voor ruimteverwarming van energiesector i , zoals bepaald in 7.2.1, in MJ;
$Q_{\text{cool,final,sec } i,m,\text{pref}}$	het maandelijke eindenergieverbruik van de preferente koudeleverancier(s) voor ruimtekoeling van energiesector i , zoals bepaald in 7.2.2, in MJ;
$Q_{\text{hum,final,j,m,pref}}$	het maandelijke eindenergieverbruik van de preferente warmteleverancier(s) ten behoeve van bevochtigingstoestel j , zoals bepaald in 7.2.1, in MJ;
$Q_{\text{heat,final,sec } i,m,\text{npref}}$	het maandelijke eindenergieverbruik van de niet-preferente warmteleverancier(s) voor ruimteverwarming van energiesector i , zoals bepaald in 7.2.1, in MJ;
$Q_{\text{cool,final,sec } i,m,\text{npref}}$	het maandelijke eindenergieverbruik van de niet-preferente koudeleverancier(s) voor ruimtekoeling van energiesector i , zoals bepaald in 7.2.2, in MJ;
$Q_{\text{hum,final,j,m,npref}}$	het maandelijke eindenergieverbruik van de niet-preferente warmteleverancier(s) ten behoeve van bevochtigingstoestel j , zoals bepaald in 7.2.1, in MJ;
f_p	de conventionele omrekenfactor naar primaire energie van de energiedrager van de beschouwde warmte- of koudeleverancier, zoals vastgelegd in de hoofdtekst van dit besluit.

Er moet gesommeerd worden over alle energiesectoren i en alle bevochtigingstoestellen j van het « EPU-volume ».

HOOFDSTUK 3. — Slotbepalingen

Art. 7. Artikel 7 van het decreet van 18 november 2011 houdende wijziging van het decreet van 8 mei 2009 houdende algemene bepalingen betreffende het energiebeleid treedt in werking.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van artikel 5, 1° tot 5° dat voor het eerst van toepassing is op dossiers waarvan de EPB-aangifte wordt ingediend vanaf de datum van de inwerkingtreding van dit besluit.

Onverminderd het eerste lid worden voor projecten waarvoor de aanvraag van een stedenbouwkundige vergunning, als vermeld in artikel 4.2.1, 1°, 6°, 7°, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009, of de melding, als vermeld in artikel 4.2.2, § 1, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening van 15 mei 2009, gebeurd is voor de inwerkingtreding van dit besluit, de artikelen 13.4.6 van het Energiedecreet niet toegepast voor zover het feit dat de EPB-eisen niet zijn gerespecteerd het rechtstreekse gevolg is van de wijzigingen aangebracht bij artikel 5 van dit besluit in de bijlage V en VI bij het Energiebesluit.

Art. 9. De Vlaamse minister, bevoegd voor het energiebeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 september 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,
F. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 3423

[C – 2012/36160]

28 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté portant des dispositions générales en matière de la politique de l'énergie du 19 novembre 2010

Le Gouvernement flamand,

Vu le portant les dispositions générales en matière de la politique de l'énergie du 8 mai 2009, modifié par le décret du 18 novembre 2011, notamment l'article 11.1.2, l'article 11.1.3, remplacés par le décret du 18 novembre 2011, notamment l'article 11.1.4, l'article 11.1.5 en 11.1.13, modifié par le décret du 18 novembre 2011;

Vu le décret du 18 novembre 2011 portant modification du décret du 8 mai 2009 portant les dispositions générales en matière de la politique de l'énergie, notamment l'article 30;

Vu le décret du 19 novembre 2010 portant des dispositions générales en matière de la politique de l'énergie, modifié par les arrêtés des 8 avril 2011, 20 mai 2011, 10 juin 2011, 23 septembre 2011, 2 mars 2012, 16 mars 2012, 30 mars 2012 et 27 avril 2012;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 1^{er} mars 2012;

Vu l'avis du « Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen » (Conseil de l'Environnement et de la Nature de la Flandre), rendu le 22 juin 2012;

Vu l'avis du « Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen » (Conseil socio-économique de la Flandre), rendu le 22 juin 2012;

Vu le fait qu'il a été satisfait aux formalités prescrites par la Directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques relatives aux services de la société d'information;

Vu l'avis n° 51.737/1/V du Conseil d'Etat, donné le 4 septembre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que la Directive 2009/28/CE stipule que les états membres exigent dans leurs prescriptions et règles relatives à la construction ou d'une autre manière à effet équivalent des niveaux minimaux d'énergie provenant de sources renouvelables doivent être appliqués dans des bâtiments nouveaux ou dans des bâtiments existants qui sont radicalement rénovés;

Considérant que la Directive 2010/31/EU du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments (refonte) impose aux états membres qu'avant de commencer la construction de nouveaux bâtiments, la faisabilité technique, environnementale et économique de systèmes alternatifs d'énergie sont pondérés, s'il sont disponibles, et pris en considération;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1^{er}. — *Modifications au titre IX de l'arrêté du 19 novembre 2010 portant les dispositions générales en matière de la politique de l'énergie*

Article 1^{er}. A l'article 9.1.11 de l'arrêté du 19 novembre 2010 portant les dispositions générales en matière de la politique de l'énergie, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 mai 2011, il est ajouté un paragraphe 4, rédigé comme suit :

« § 4. S'il n'est pas satisfait à l'obligation, citée dans les articles 9.1.12/2 et 9.1.12/3, le niveau E, cité au paragraphe 1^{er}, des nouveaux bâtiments de bureaux, scolaires et résidentiels à construire, dont la notification est faite ou le permis urbanistique est demandé à partir du 1^{er} janvier 2014, est rendu plus stricte d'une marge de 10 pour cent.

En dérogation à l'alinéa premier, cette marge plus stricte s'applique aux nouveaux bâtiments de bureau et scolaires d'organisations publiques dont la notification est faite ou le permis urbanistique est demandé à partir du 1^{er} janvier 2013.

Art. 2. Dans le titre IX, chapitre Ier, section II, du même arrêté est insérée une sous-section III/2, comprenant les articles 9.1.12/2 à 9.1.12/3 compris, rédigés comme suit :

« Sous-section III/2. — Part d'énergie renouvelable

Art. 09/01/2012/2. Dans des nouveaux bâtiments résidentiels à construire dont la notification ou la demande du permis d'urbanisme est faite avant le 1^{er} janvier 2014, au moins un des systèmes suivants doit être appliqué :

1° un système d'énergie solaire thermique qui remplit les conditions suivantes :

a) les capteurs ont une orientation située entre l'est et l'ouest, en passant par le sud, et une inclinaison entre 0° et 70° par rapport à l'horizon;

b) la superficie d'aperture des capteurs comprend au moins 0,02 m² par m² de superficie de sol utile de l'unité de logement;

c) un système d'énergie solaire thermique doit au moins être accordé à un point de prélèvement d'eau chaude courante;

2° un système d'énergie solaire photovoltaïque qui remplit les conditions suivantes :

a) les panneaux ont une orientation située entre l'est et l'ouest, en passant par le sud, et une inclinaison entre 0° et 70° par rapport à l'horizon;

b) le système produit au moins 7 kWh/an d'énergie, tel que calculé dans la réglementation sur la performance énergétique, par m² de superficie au sol utile de l'unité de logement et au moins 10 kWh/an d'énergie, tel que calculé dans la réglementation sur la performance énergétique, par m² de superficie au sol utile de l'unité de logement si la notification ou la demande du permis d'urbanisme est faite avant le 1^{er} janvier 2016;

3° une chaudière à biomasse, un poêle à biomasse ou une cogénération sur site à biomasse pour le chauffage qui répond aux conditions suivantes :

a) une chaudière à biomasse, un poêle à biomasse ou une cogénération sur site à biomasse pour le chauffage est installé comme unique système ou comme système de chauffage principal (au moins 85 % du besoin brute en énergie est couvert pour le chauffage de locaux de l'unité de logement).

b) la chaudière à biomasse ou le poêle à biomasse a un rendement de production d'au moins 85 %, déterminé conformément à l'arrêté royal du 12 octobre 2010 réglementant les exigences minimales de rendement et les niveaux des émissions de polluants des appareils de chauffage alimentés en combustible solide, et répond également aux conditions en matière de rendement et de niveaux d'émission, fixé par le même arrêté royal, phase III. Une déclaration de conformité, telle que visée à l'article 6 de l'arrêté royal, est jointe à la notification;

4° une pompe à chaleur qui :

a) est installée comme unique système ou comme système de chauffage principal (au moins 85 % du besoin brute en énergie est couvert pour le chauffage de locaux de l'unité de logement);

b) a un facteur de performance saisonnière, tel que calculé dans la règlement de performance énergétique, qui est supérieur à 4;

5° un raccordement au chauffage ou refroidissement urbain dont la production provient pour au moins 45 % de sources d'énergie renouvelables;

6° une participation à concurrence d'au moins 20 euros par m² de superficie utile au sol dans un projet de production d'énergie provenant de sources d'énergie renouvelables dans la province où le bâtiment se trouve ou dans une commune limitrophe. La participation doit se faire dans une organisation qui a ce projet comme objectif spécifique. Le projet doit disposer d'un permis urbanistique et d'un permis écologique si nécessaire, les deux ayant été accordés après le 1^{er} janvier 2014, et doit être réalisé dans les trois ans après obtention du dernier des permis. La preuve de participation est présentée lors de la notification à l'aide d'un contrat entre le participant et l'exécuteur du projet. Le contrat de participation comprend une interdiction d'aliéner la participation, sous quelle forme que ce soit, pendant les 10 premières années de l'exploitation, et ne peut être introduit qu'une seule fois afin de répondre au présent arrêté. Le contrat dispose d'un numéro unique et est enregistré par l'exécuteur du projet, qui met la liste des participants et des numéros de participation à la disposition de la « Vlaams Energieagentschap » (Agence flamande de l'Energie). Le projet produit au moins 7 kWh/an d'énergie par superficie utile au sol, établi pour les bâtiments de tous les participants qui prennent cette mesure afin de répondre au présent arrêté. Le « Vlaams Energieagentschap » peut fixer les modalités de la mise en œuvre et du contrôle de ces mesures.

En dérogation à l'alinéa premier, les conditions peuvent également être remplies pour des nouveaux bâtiments résidentiels à construire comprenant plus qu'une unité de logement, pour lesquels la notification ou la demande du permis d'urbanisme est faite avant le 1^{er} janvier 2014, s'ils obtiennent au moins 10 kWh/an d'énergie par m² de superficie au sol utile de l'unité de logement de sources d'énergie renouvelables au moyen d'un ou plusieurs systèmes cités dans l'alinéa premier. Les systèmes installés dans de tels bâtiments ne doivent pas répondre aux conditions citées

dans l'alinéa premier, 1°, b, 2°, b, 3°, a et 4°, a. Dans ces cas, la consommation d'énergie provenant de sources d'énergie renouvelables est calculée conformément aux dispositions de l'annexe V, jointe au présent arrêté.

Art. 9.1.12/3. § 1^{er}. Des nouveaux bâtiments de bureaux et scolaires à construire, pour lesquels la notification ou la demande du permis d'urbanisme est faite avant le 1^{er} janvier 2014, obtiennent au moins 10 kWh/an d'énergie par m² de superficie au sol utile de sources d'énergie renouvelables au moyen d'un ou plusieurs systèmes cités dans l'article 9.1.12/2. Les systèmes installés dans de tels bâtiments ne doivent pas répondre aux conditions citées dans l'article 9.1.12/2, 1°, b et c, 2°, b, 3°, a et 4°.

La quantité d'énergie provenant de sources d'énergie renouvelables est calculée conformément aux dispositions de l'annexe VI, jointe au présent arrêté.

§ 2. En dérogation au § 1^{er}, l'obligation s'applique aux nouveaux bâtiments de bureau et scolaires d'organisations publiques dont la notification est faite ou le permis urbanistique est demandé à partir du 1^{er} janvier 2013.

Art. 3. A l'article 9.1.13 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 mai 2011, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« L'étude générale de faisabilité établie pour l'ensemble de la Région flamande vaut pour les nouveaux bâtiments à construire ayant une superficie au sol utile inférieure à 1 000 m². Le Ministre fixe l'étude générale de faisabilité. ».

Art. 4. L'article 9.1.30 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 mai 2011, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 9.1.30. § 1^{er}. Les affranchissements visés aux articles 9.1.23, alinéa premier, et 9.1.24 et la dérogation visée à l'article 9.1.25, doivent être notifiés à la « Vlaams Energieagentschap » avant le début des travaux et des opérations.

§ 2. Les affranchissements individuels, visés aux articles 9.1.26 et 9.1.27, et les dérogations individuelles, visées aux articles 9.1.23, alinéa premier, et 9.1.24 et la dérogation visée à l'article 9.1.25, sont demandés à la « Vlaams Energieagentschap » par la personne soumise à notification au plus tard trois mois après la demande du permis d'urbanisme.

§ 3. Le Ministre peut, sur la proposition de la « Vlaams Energieagentschap », autoriser les affranchissements individuels visés aux articles 9.1.26 et 9.1.27, ainsi que les affranchissements individuels, visées aux articles 9.1.23, alinéa deux, et 9.1.28.

§ 4. En dérogation aux §§ 2 et 3, le Ministre peut, après avis de la « Vlaams Energieagentschap », arrêter les affranchissements et dérogations généraux, visés à l'article 9.1.23, alinéa deux, et aux articles 9.1.28 à 9.1.29 compris. ».

CHAPITRE 2. — *Modifications aux annexes de l'arrêté du 19 novembre 2010 portant les dispositions générales en matière de la politique de l'énergie*

Art. 5. A l'annexe V du même arrêté, modifiée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 mai 2011, sont apportées les modifications suivantes :

1° au point 3.2, les indices suivants sont apportés :

« bio – biomasse (<biomass) »

« RE – énergie renouvelable (<renewable energy) »

« usable – utilisable »

2° au point 2°, les mots « ou maison de repos » sont supprimés;

3° au point 9.3.2.1, les mots « ou une maison de repos » sont supprimés;

4° le point 10.3.3.2 est remplacé par la disposition suivante :

« 10.3.3.2 *Valeurs de calcul* »

On prend les valeurs du tableau 11a. Ce tableau est valable tant pour les appareils producteurs qui réchauffent uniquement l'eau sanitaire, que pour les appareils qui assurent aussi bien le chauffage des locaux que l'approvisionnement en eau chaude sanitaire.

Les installations de production qui réchauffent instantanément l'eau sanitaire, qui génèrent uniquement de la chaleur aux moments où l'eau chaude sanitaire est puisée, sans qu'un stockage de chaleur ait lieu quelque part d'une manière ou d'une autre dans l'installation. Dès que le puisage d'eau chaude cesse, la production de chaleur s'arrête aussi complètement dans ces installations et l'ensemble du système refroidit jusqu'à température ambiante.

Les installations de production avec stockage de chaleur tiennent une quantité de chaleur à disposition dans un réservoir de stockage, y compris aux moments où l'on ne puise pas d'eau chaude. Le stockage de chaleur peut se faire aussi bien sous la forme de l'eau chaude sanitaire proprement dite, que sous la forme d'eau de chaudière; dans ce dernier cas, l'eau sanitaire est réchauffée par l'intermédiaire d'un échangeur de chaleur au moment précis des prélèvements. Les mêmes rendements de production restent d'application même si l'installation ne maintient pas de la chaleur à disposition en permanence, mais peut refroidir librement pendant certaines périodes (la nuit, p. ex).

Le rendement de production de systèmes (1) collectifs avec un ou plusieurs appareils de combustion ayant une puissance commune supérieure à 70 kW ou une capacité de stockage supérieure à 300 litres est fixé suivant le point 10.3.3.3.

(1) dans le sens que différents volumes PE sont desservi par ce système.

Tableau 11a : Valeurs de calcul pour le rendement de production $\eta_{\text{gen,eau}}$ pour la préparation d'eau sanitaire chaude

	chauffage instantané chauffage	avec stockage de chaleur
appareil à combustion (1)(2)	0,50	0,45
chauffage électrique par résistance	0,75	0,70
pompe à chaleur électrique	1,45	1,40
cogénération sur site (1)	$\epsilon_{\text{cogen,th}}$	$\epsilon_{\text{cogen,th}-0,05}$
production de chaleur externe	$\eta_{\text{equiv,eau,dh}}$	$\eta_{\text{equiv,eau,dh}-0,05}$
autres cas	équivalence (3)	

(1) Ces chiffres sont déjà les rendements par rapport au pouvoir calorifique supérieur.

(2) Il s'agit ici d'appareils de chauffage individuels ou d'appareils de chauffage communs dont la puissance n'est pas supérieure à 70 kW et la capacité de stockage n'est pas supérieure à 300 litres.

(3) Les déviations par rapport aux catégories susmentionnées doivent être traitées sur la base de l'équivalence selon les règles préalablement approuvées par le Ministre.

Les symboles du tableau sont définis comme suit :

$\epsilon_{\text{cogen,th}}$ le rendement de conversion thermique pour une cogénération sur site, comme repris dans l'annexe A2 de l'annexe VI au présent arrêté (méthode de détermination du niveau de consommation d'énergie primaire des bureaux et des écoles);

$\eta_{\text{equiv, eau,dh}}$ le rendement à considérer pour une fourniture de chaleur externe pour la préparation d'eau chaude sanitaire.

Le Ministre peut fixer les modalités du calcul du rendement de production de chaleur externe. »;

5° il est inséré un point 10.3.3.3 ainsi rédigé :

« 10.3.3.3. Le rendement de production d'eau chaude sanitaire pour les systèmes de production communs

Le rendement de production d'eau chaude sanitaire pour un ou plusieurs récipients de stockage à chauffage direct (au moyen d'une combustion dans l'appareil-même) pour de l'eau chaude sanitaire s'élève à 0,50 (-).

Le rendement de production d'eau chaude sanitaire pour un ou plusieurs récipients de stockage à chauffage direct (au moyen d'un moyen intermédiaire) pour de l'eau chaude sanitaire ou pour des installations sans récipients de stockage pour de l'eau chaude sanitaire est déterminé suivant le tableau 11b :

	installations sans récipients de stockage	pour les installations avec au moins x mm d'isolation autour du récipient ou des récipients de stockage pour de l'eau chaude sanitaire		
		x = 20 mm	x = 10 mm	x = 0 mm (pas d'isolation)
	-			
chaudière non-condensante	0,75	0,67	0,60	0,37
chaudière condensante	0,85	0,76	0,68	0,42

Tableau 11b : rendements de production (sur la valeur supérieure) pour des installations collectives pour de l'eau chaude sanitaire à récipient(s) de stockage indirectement chauffé(s) pour de l'eau chaude sanitaire sans récipient(s) de stockage

6° il est inséré un point 14 ainsi rédigé :

« **14 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite et/ou consommée par m² de superficie au sol utile dans le volume PER**

14.1 Introduction

Ci-dessous est expliquée la méthode de calcul afin de calculer la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite et/ou consommée dans le volume PER.

Les technologies énergétiques suivantes entrent en considération lors du calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite et/ou consommée.

- pompes à chaleur;
- systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur site;
- énergie provenant de biomasse (chauffage);
- énergie solaire thermique (chauffage et eaux chaude sanitaire);
- production de chaleur externe dont la production provient pour au moins 45 % de sources d'énergie renouvelables.

14.2 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite

La quantité annuelle d'énergie renouvelable produite et/ou consommée dans le volume PER est déterminée comme suit :

$$Q_{\text{RE}} = \frac{(Q_{\text{RE,HP}} + E_{\text{RE,PV}} + Q_{\text{RE,bio}} + Q_{\text{RE,as}} + Q_{\text{RE,dh}})}{A_{\text{usable}}} \quad (\text{kWh/m}^2),$$

où :

$Q_{\text{RE,HP}}$ la quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée par des pompes à chaleur, déterminée suivant le point 14.3 en kWh;

$E_{\text{RE,PV}}$ la quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée par des systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur le site, déterminée suivant le point 14.4 en kWh;

- $Q_{RE,HP}$ la quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée par des pompes à chaleur, déterminée suivant le point 14.5 en kWh;
- $Q_{RE,as}$ la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par des systèmes d'énergie solaire thermique, déterminée suivant le point 14.6 en kWh;
- $Q_{RE,dh}$ la quantité annuelle d'énergie que le volume PER consomme au moyen de fourniture de chaleur externe (la production de chaleur externe provient pour au moins 45 % de sources d'énergie renouvelables), déterminée suivant le point 14.7 en kWh;
- A_{usable} : le superficie au sol utile du « volume PER », défini dans le texte principal du présent arrêté, en m².

14.3 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée par les pompes à chaleur

La quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée dans le « volume PER » par les pompes à chaleur, est déterminée comme suit :

$$Q_{RE,HP} = \left(1 - \frac{1}{SPF} \right) \times \sum_{m=1}^{12} \left[\sum_i \frac{(1 - f_{as,heat,seci,m}) \times f_{heat,m,pref} \times W_{HP,heat,seci,pref} \times Q_{heat,gross,seci,m}}{3.6} + \sum_i \frac{(1 - f_{as,heat,seci,m}) \times (1 - f_{heat,m,pref}) \times W_{HP,heat,seci,npref} \times Q_{heat,gross,seci,m}}{3.6} \right] \text{ (kWh)}$$

où :

- $W_{HP,heat,sec i}$ i un facteur de pondération qui détermine si une pompe à chaleur, visée à l'article 9.1.12/2,4°, assure la production de chaleur au secteur d'énergie i du « volume PER », que ce soit par fourniture d'énergie préférentielle ou non (indices « pref » en « npref ») :
- si oui : $W_{HP,heat,sec i} = 1$;
- si non : $W_{HP,heat,sec i} = 0$;
- $f_{as,heat,sec i,m}$ la part du besoin en chaleur total pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i, couverts par un système thermique d'énergie solaire, déterminé suivant 10.4. (-);
- $f_{heat,m,pref}$ la fraction mensuelle de la chaleur totale fournie par le(s) générateur(s) de chaleur préférentiel(s), tel que déterminé au 10.2.2 (-);
- $Q_{heat,gross,seci,m}$ le besoin mensuel brut en énergie pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i, déterminé suivant 9.2.1, en MJ;
- FPS le facteur de performance saisonnière de la pompe à chaleur, déterminé suivant le point 10.2.3.3 pour les pompes à chaleur électriques ou par équivalence pour d'autres types de pompes à chaleur.

Il faut faire une sommation sur tous les secteurs énergétiques i du « volume PER ».

14.4 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par les systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur site

La quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par les systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur site, est déterminée comme suit :

$$E_{RE,PV} = \sum_{m=1}^{12} \frac{E_{p,pv,m}}{3.6} \quad \text{(kWh)}$$

où :

- $E_{p,pv,m}$ la production d'électricité mensuelle des systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur site, calculée suivant le point 13.7, en MJ.

14.5 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par la biomasse

La quantité annuelle d'énergie renouvelable produite dans le « volume PER » par la biomasse, est déterminée comme suit :

$$Q_{RE,bio} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i f_p \times W_{bio,heat,seci,pref} \times \frac{Q_{heat,final,seci,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times W_{bio,heat,sec i,npref} \times \frac{Q_{heat,final,sec i,m,npref}}{3.6} \right) \text{ (kWh)}$$

où :

- $W_{bioat,sec i}$ un facteur de pondération qui détermine si une chaudière ou un poêle à biomasse ou une installation de cogénération à biomasse sur site, visés à l'article 9.1.12/2,3°, assure la production de chaleur au secteur d'énergie i du « volume PER », que ce soit par fourniture d'énergie préférentielle ou non (indices « pref » en « npref ») :
- si oui : $W_{bio,heat,sec i} = 1$;
- si non : $W_{bio,heat,sec i} = 0$;
- $Q_{heat,final,sec i,m,pref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l'appareil de production préférentiel pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i, à l'exception de l'énergie auxiliaire, telle que déterminée au point 10.2.2, en MJ;
- $Q_{heat,final,sec i,m,npref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l'appareil de production non préférentiel pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i, à l'exception de l'énergie auxiliaire, telle que déterminée au point 10.2.2, en MJ;

f_p le facteur de conversion conventionnel en énergie primaire du porteur d'énergie de l'appareil de production considéré, tel que fixé dans le texte principal du présent arrêté.

Il faut faire une sommation sur tous les secteurs énergétiques i du « volume PER ».

14.6 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par les systèmes d'énergie solaire thermique

La quantité annuelle d'énergie renouvelable produite dans le « volume PER » par les systèmes d'énergie solaire thermique, est déterminée comme suit :

$$Q_{RE,as} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i \frac{f_{as,heat,seci,m} \times Q_{heat,gross,seci,m}}{3.6} + \sum_i \frac{f_{as,water,bathi,m} \times Q_{water,bathi,gross,m}}{3.6} + \sum_i \frac{f_{as,water,sinki,m} \times Q_{water,sinki,gross,m}}{3.6} \right) \text{ (kWh)}$$

où :

$Q_{heat,gross,sec i,m}$ le besoin mensuel brut en énergie pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i , déterminé suivant 9.2.1, en MJ;

$Q_{water,bath i,gross,m}$ le besoin mensuel brut en énergie pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i , déterminé suivant 9.3.1, en MJ;

$Q_{water,sink i,gross,m}$ le besoin mensuel brut en énergie pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i , déterminé suivant 9.3.1, en MJ;

$f_{as,m}$ la part du besoin en chaleur total, couvert par un système thermique d'énergie solaire, déterminé suivant 10.4. L'indice « heat,sec i » pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i et les indices « water,bath i » et « water,sink i » pour la préparation d'eau chaude sanitaire pour respectivement une douche/bain i et un dressoir de cuisine i (-).

Il faut faire une sommation sur tous les secteurs énergétiques i et tous les douches, bains et dressoirs de cuisine i (-).

14.7 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable par la fourniture d'énergie externe

La quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée dans le « volume PER » par la fourniture d'énergie externe, est déterminée comme suit :

$$Q_{RE,dh} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i f_p \times w_{dh,heat,seci,pref} \times \frac{Q_{heat,final,seci,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,heat,seci,npref} \times \frac{Q_{heat,final,seci,m,npref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,water,bathi,pref} \times \frac{Q_{water,bathi,final,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,water,bathi,npref} \times \frac{Q_{water,bathi,final,m,npref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,water,sinki,pref} \times \frac{Q_{water,sinki,final,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,water,sinki,npref} \times \frac{Q_{water,sinki,final,m,npref}}{3.6} \right)$$

(kWh)

où :

w_{dh} un facteur de pondération qui détermine si la fourniture de chaleur externe, visée à l'article 9.1.12/2,5°, assure le chauffage des locaux du secteur énergétique i du « volume PER » (« indice heat,sec i ») ou la préparation d'eau chaude sanitaire pour respectivement une douche/bain i et un dressoir de cuisine i , indices (« water,bath i » en « water,sink i »), que ce soit par fourniture d'énergie préférentielle ou non (indices « pref » en « npref ») :

si oui : $w_{dh} = 1$;

si non : $w_{dh} = 0$;

$Q_{heat,final,sec i,m,pref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l'appareil de production préférentiel pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i , à l'exception de l'énergie auxiliaire, telle que déterminée au point 10.2.2, en MJ;

$Q_{heat,final,sec i,m,npref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l'appareil de production non préférentiel pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i , à l'exception de l'énergie auxiliaire, telle que déterminée au point 10.2.2, en MJ;

$Q_{water,bath i,final,m,pref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l'appareil de production préférentiel pour la préparation d'eau chaude sanitaire pour une douche ou un bain i , telle que déterminée au point 10.3.2, en MJ;

$Q_{water,bath i,final,m,npref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l'appareil de production non préférentiel pour la préparation d'eau chaude sanitaire pour une douche ou un bain i , telle que déterminée au point 10.3.2, en MJ;

$Q_{water,sink i,final,m,pref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l'appareil de production non préférentiel pour la préparation d'eau chaude sanitaire pour un dressoir de cuisine i , telle que déterminée au point 10.3.2, en MJ;

$Q_{water,sink i,final,m,npref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l'appareil de production non préférentiel pour la préparation d'eau chaude sanitaire pour un dressoir de cuisine i , telle que déterminée au point 10.3.2, en MJ;

f_p le facteur de conversion conventionnel en énergie primaire du porteur d'énergie du fournisseur de chaleur ou de froid considéré, tel que fixé dans le texte principal du présent arrêté.

Il faut faire une sommation sur tous les secteurs énergétiques i et tous les douches, bains et dressoirs du « volume PER ».

Art. 6. Dans l'annexe VI du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 mai 2011, il est inséré un point 11, rédigé comme suit :

« **11 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite et/ou consommée par m² de superficie au sol utile dans le volume PEN**

11.1 Introduction

Ci-dessous est expliquée la méthode de calcul afin de calculer la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite et/ou consommée dans le volume PEN.

Les technologies énergétiques suivantes entrent en considération lors du calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite et/ou consommée.

- pompes à chaleur;
- systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur site;
- énergie provenant de biomasse (chauffage et refroidissement);
- énergie solaire thermique (chauffage);
- production de chaleur ou de froid externe dont la production provient pour au moins 45 % de sources d'énergie renouvelables.

11.2 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite et/ou consommée par m² de superficie au sol utile

La quantité annuelle d'énergie renouvelable produite et/ou consommée dans le volume PER est déterminée comme suit :

$$Q_{RE} = \frac{(Q_{RE,HP} + E_{RE,PV} + Q_{RE,bio} + Q_{RE,as} + Q_{RE,dh})}{A_{usable}} \quad (\text{kWh/m}^2),$$

où :

$Q_{RE,HP}$ la quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée par des pompes à chaleur, déterminée suivant le point 11.3 en kWh;

$E_{RE,PV}$ la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par des systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur site, déterminée suivant le point 11.4 en kWh;

$Q_{RE,bio}$ la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par biomasse, déterminée suivant le point 11.5 en kWh;

$Q_{RE,as}$ la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par des systèmes d'énergie solaire thermique, déterminée suivant le point 11.6, en kWh;

$Q_{RE,dh}$ la quantité annuelle d'énergie consommée dans le volume PEN par - la fourniture de chaleur ou de froid externe (la fourniture de chaleur ou de froid externe dont la production doit provenir pour au moins 45 % de sources d'énergie renouvelables), déterminée suivant le point 11.7, en kWh; A_{usable} : le superficie au sol utile du « volume PEN », défini dans le texte principal du présent arrêté, en m².

11.3 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée par les pompes à chaleur

La quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée dans le « volume PEN » par les pompes à chaleur, est déterminée comme suit :

$$Q_{RE,HP} = \left(1 - \frac{1}{SPF} \right) \times \sum_{m=1}^{12} \left[\sum_i \frac{(1 - f_{as,heat,seci,m}) \times f_{heat,m,pref} \times W_{HP,heat,seci,pref} \times Q_{heat,gross,seci,m}}{3.6} + \sum_i \frac{(1 - f_{as,heat,seci,m}) \times (1 - f_{heat,m,pref}) \times W_{HP,heat,seci,npref} \times Q_{heat,gross,seci,m}}{3.6} + \sum_j \frac{(1 - f_{as,hum,j,m}) \times f_{heat,m,pref} \times W_{HP,hum,j,pref} \times Q_{hum,net,j,m}}{3.6} + \sum_j \frac{(1 - f_{as,hum,j,m}) \times (1 - f_{heat,m,pref}) \times W_{HP,hum,j,npref} \times Q_{hum,net,j,m}}{3.6} \right] \quad (\text{kWh})$$

où :

w_{HP} un facteur de pondération qui détermine si une pompe à chaleur, visée à l'article 9.1.12/2,4°, assure la production de chaleur au secteur d'énergie i du « volume PEN », (indices respectivement « heat,sec i » en « hum, j »), que ce soit par fourniture d'énergie préférentielle ou non (indices « pref » en « npref ») :

si oui : $w_{HP} = 1$;

si non : $w_{HP} = 0$;

$f_{as,m}$ la part du besoin en chaleur total, couvert par un système thermique d'énergie solaire, déterminé suivant 7.2.1. avec indices « heat,sec i » en « hum, j » pour la fourniture de chaleur à respectivement le secteur d'énergie i et l'humidificateur j ;

$f_{\text{heat,m,pref}}$	la fraction mensuelle de la chaleur totale fournie par le(s) générateur(s) de chaleur préférentiel(s), tel que fixé au 7.3.1 (-);
$Q_{\text{heat,gross,sec i,m}}$	le besoin mensuel brut en énergie pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i, déterminé suivant 6.2, en MJ;
$Q_{\text{hum,net,j,m}}$	le besoin mensuel net en énergie pour l'humidification de l'humidificateur j, déterminé suivant 5, 9, en MJ;
FPS	le facteur de performance saisonnière de la pompe à chaleur, déterminé suivant le point 10.2.3.3 de l'annexe V du présent arrêté pour les pompes à chaleur électriques ou par équivalence pour d'autres types de pompes à chaleur.

Il faut faire une sommation sur tous les secteurs énergétiques i et tous les humidificateurs j du « volume PEN ».

11.4 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par les systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur site

La quantité annuelle d'énergie renouvelable produite dans le volume PEN par les systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur site, est déterminée comme suit :

$$E_{\text{RE,PV}} = \sum_{m=1}^{12} \frac{E_{\text{p,pv,m}}}{3.6} \quad (\text{kWh})$$

où :

$E_{\text{p,pv,m}}$ la production d'électricité mensuelle des systèmes d'énergie solaire photovoltaïque sur site, calculée suivant le point 13.7 de l'annexe V du présent arrêté, en MJ.

11.5 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par la biomasse

La quantité annuelle d'énergie renouvelable produite dans le « volume PEN » par la biomasse, est déterminée comme suit :

$$Q_{\text{RE,bio}} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i f_p \times w_{\text{bio,heat,seci,pref}} \times \frac{Q_{\text{heat,final,seci,m,pref}}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{\text{bio,coolseci,pref}} \times \frac{Q_{\text{cool,final,seci,m,pref}}}{3.6} \right. \\ \left. + \sum_j f_p \times w_{\text{bio,hum,j,pref}} \times \frac{Q_{\text{hum,final,j,m,pref}}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{\text{bio,heat,sec i,npref}} \times \frac{Q_{\text{heat,final,sec i,m,npref}}}{3.6} \right. \\ \left. + \sum_i f_p \times w_{\text{bio,cool,sec i,npref}} \times \frac{Q_{\text{cool,final,sec i,m,npref}}}{3.6} + \sum_j f_p \times w_{\text{bio,hum,j,npref}} \times \frac{Q_{\text{hum,final,j,m,npref}}}{3.6} \right) \\ (\text{kWh})$$

où :

w_{bio} un facteur de pondération qui détermine si une chaudière ou un poêle à biomasse ou une installation de cogénération à biomasse sur site, visés à l'article 9.1.12/2,3°, assure la fourniture de chaleur ou de froid au secteur d'énergie i ou la fourniture de chaleur à l'humidificateur j du « volume PEN » (indices respectifs « heat,sec i », « cool,sec i », et « hum,j »), que se soit ou non par fourniture préférentielle ou non référentielle (indices « pref » en « npref ») :

si oui : $w_{\text{bio}} = 1$;

si non : $w_{\text{bio}} = 0$;

$Q_{\text{heat,final,sec i,m,pref}}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l' (des) appareil(s) de production de chaleur préférentiel(s) pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i, telle que déterminée au point 7.2.1, en MJ;

$Q_{\text{cool,final,seci,m,pref}}$ la consommation d'énergie mensuelle finale des fournisseurs de froid préférentiels pour le refroidissement des locaux du secteur énergétique i, telle que déterminée au point 7.2.2, en MJ;

$Q_{\text{hum,final,j,m,pref}}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l' (des) appareil(s) de production de chaleur préférentiel(s) pour l'humidificateur j, telle que déterminée au point 7.2.1, en MJ;

$Q_{\text{heat,final,sec i,m,npref}}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l' (des) appareils de production de chaleur non préférentiel(s) pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i, telle que déterminée au point 7.2.1, en MJ;

$Q_{\text{cool,final,seci,m,npref}}$ la consommation d'énergie mensuelle finale des fournisseurs de froid non préférentiels pour le refroidissement des locaux du secteur énergétique i, telle que déterminée au point 7.2.2, en MJ;

$Q_{\text{hum,final,j,m,npref}}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l' (des) appareil(s) de production de chaleur préférentiel(s) pour l'humidificateur j, telle que déterminée au point 7.2.1, en MJ;

f_p le facteur de conversion conventionnel en énergie primaire du porteur d'énergie de l'appareil de production considéré, tel que fixé dans le texte principal du présent arrêté.

Il faut faire une sommation sur tous les secteurs énergétiques i et tous les humidificateurs j du « volume PEN ».

11.6 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable produite par les systèmes d'énergie solaire thermique

La quantité annuelle d'énergie renouvelable produite dans le « volume PEN » par les systèmes d'énergie solaire thermique, est déterminée comme suit :

$$Q_{RE,as} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i \frac{f_{as,heat,seci,m} \times Q_{heat,gross,seci,m}}{3.6} + \sum_j \frac{f_{as,hum,j,m} \times Q_{hum,net,j,m}}{3.6} \right)$$

(kWh)

où :

$Q_{heat,gross,sec i,m}$ le besoin mensuel brut en énergie pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i , déterminé suivant le point 6.2, en MJ;

$Q_{hum,net,j,m}$ le besoin mensuel net en énergie pour l'humidification de l'humidificateur j , déterminé suivant le point 5.9, en MJ;

$f_{as,m}$ la part du besoin en chaleur total, couvert par un système thermique d'énergie solaire, tel que décrit au point 7.2.1. avec indices « heat,sec i » en « hum, j » pour la fourniture de chaleur à respectivement le secteur d'énergie i et l'humidificateur j ;

Il faut faire une sommation sur tous les secteurs énergétiques i et tous les humidificateurs j du « volume PEN ».

11.7 Calcul de la quantité annuelle d'énergie renouvelable par la fourniture d'énergie externe

La quantité annuelle d'énergie renouvelable consommée dans le « volume PEN » par la fourniture d'énergie externe, est déterminée comme suit :

$$Q_{RE,dh} = \sum_{m=1}^{12} \left(\sum_i f_p \times w_{dh,heat,seci,pref} \times \frac{Q_{heat,final,seci,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,cool,seci,pref} \times \frac{Q_{cool,final,seci,m,pref}}{3.6} \right. \\ \left. + \sum_j f_p \times w_{dh,hum,j,pref} \times \frac{Q_{hum,final,j,m,pref}}{3.6} + \sum_i f_p \times w_{dh,heat,sec i,npref} \times \frac{Q_{heat,final,sec i,m,npref}}{3.6} \right. \\ \left. + \sum_i f_p \times w_{dh,cool,sec i,npref} \times \frac{Q_{cool,final,sec i,m,npref}}{3.6} + \sum_j f_p \times w_{dh,hum,j,npref} \times \frac{Q_{hum,final,j,m,npref}}{3.6} \right)$$

(kWh)

où :

w_{dh} , un facteur de pondération qui détermine si une fourniture de chaleur externe, visée à l'article 9.1.12/2,5°, assure le chauffage ou le refroidissement du secteur énergétique i ou la fourniture de chaleur à l'humidificateur j du « volume PEN » (indices respectifs « heat,sec i », « cool,sec i », et « hum, j »), que se soit ou non par fourniture préférentielle ou non référentielle (indices « pref » en « npref ») du « volume PEN » :

si oui : $w_{dh} = 1$;

si non : $w_{dh} = 0$;

$Q_{heat,final,sec i,m,pref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l'appareil de production préférentiel pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i , telle que déterminée au point 7.2.1, en MJ;

$Q_{cool,final,seci,m,pref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale du (des) fournisseur(s) de froid préférentiel(s) pour le refroidissement des locaux du secteur énergétique i , telle que déterminée au point 7.2.2, en MJ;

$Q_{hum,final,j,m,pref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale de l' (des) appareil(s) de fourniture de chaleur préférentiel(s) pour l'humidificateur j , telle que déterminée au point 7.2.1, en MJ;

$Q_{heat,final,sec i,m,npref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale du (des) fournisseur(s) non préférentiel(s) pour le chauffage des locaux du secteur énergétique i , telle que déterminée au point 7.2.1, en MJ;

$Q_{cool,final,seci,m,npref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale du (des) fournisseur(s) de froid non préférentiel(s) pour le refroidissement du secteur énergétique i , telle que déterminée au point 7.2.2, en MJ;

$Q_{hum,final,j,m,npref}$ la consommation d'énergie mensuelle finale du (des) fournisseur(s) de chaleur préférentiel(s) pour l'humidificateur j , telle que déterminée au point 7.2.1, en MJ;

f_p le facteur de conversion conventionnel en énergie primaire du porteur d'énergie du fournisseur de chaleur ou de froid considéré, tel que fixé dans le texte principal du présent arrêté.

Il faut faire une sommation sur tous les secteurs énergétiques i et tous les humidificateurs j du « volume PEN ».

CHAPITRE 3. — Dispositions finales

Art. 7. L'article 7 du décret du 18 novembre 2011 portant modification du décret du 8 mai 2009 portant les dispositions générales en matière de l'énergie, entre en vigueur.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 5, 1° à 5°, qui s'applique pour la première fois aux dossiers dont la notification PER est introduite à partir de la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Sans préjudice de l'alinéa premier et en ce qui concerne les projets pour lesquels la demande d'un permis urbanistique, tel que mentionné dans l'article 4.2.1, 1°, 6°, 7°, du Code flamand de l'Aménagement du Territoire du 15 mai 2009, ou la notification, telle que mentionnée dans l'article 4.2.2, § 1^{er}, du Code flamand de l'Aménagement du

Territoire du 15 mai 2009, a été faite avant l'entrée en vigueur du présent arrêté, l'article 13.4.6 du Décret relatif à l'Energie n'est pas appliqué pour autant que le fait que les exigences PER n'aient pas été respectées, est la conséquence directe des modifications apportées par l'article 5 du présent arrêté aux annexes V et VI du Décret relatif à l'Energie.

Art. 9. La Ministre flamande ayant la politique de l'énergie dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 septembre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,
F. VAN DEN BOSSCHE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 3424

[C – 2012/36175]

28 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, wat betreft de toevoeging van een bijlage XV

De Vlaamse Regering,

Gelet op het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009, de artikelen 52, 58, § 1, 60, laatste lid, en 87;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 7 oktober 2011;

Gelet op het advies 50.587/3 van de Raad van State, gegeven op 6 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2, eerste lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers wordt de zinsnede « bijlagen I tot en met XII » vervangen door de zinsnede « bijlage I tot en met XII en XV ».

Art. 2. In artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° wordt de zinsnede « bijlagen V, VI, VII en IX tot en met XII » vervangen door de zinsnede « bijlage V, VI, VII, IX tot en met XII en XV »;

2° in punt 2°, b), wordt de zinsnede « bijlagen I tot en met XII » vervangen door de zinsnede « bijlage I tot en met XII en XV ».

Art. 3. In artikel 8, § 1, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede « bijlagen I tot en met XIII » vervangen door de zinsnede « bijlage I tot en met XIII en XV ».

Art. 4. In artikel 9, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt de zinsnede « bijlagen I tot en met XIII » vervangen door de zinsnede « bijlage I tot en met XIII en XV ».

Art. 5. In artikel 11 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede « bijlagen I tot III, V tot IX, XI, XIII en XIV » vervangen door de zinsnede « bijlage I tot en met III, V tot en met IX, XI, en XIII tot en met XV ».

Art. 6. In artikel 79 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede « bijlagen I tot en met VII en IX tot en met XIV » vervangen door de zinsnede « bijlage I tot en met VII, en IX tot en met XV ».

Art. 7. In artikel 81 van hetzelfde besluit wordt de zinsnede « bijlagen I tot en met XIII » vervangen door de zinsnede « bijlage I tot en met XIII en XV ».

Art. 8. Aan hetzelfde besluit, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 februari 2011, wordt een bijlage XV toegevoegd, die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 9. Dit besluit treedt in werking op 17 december 2012, met uitzondering van artikel 22 en 23 van de bijlage XV die bij dit besluit is gevoegd, welke artikelen in werking treden op 1 januari 2013.

Art. 10. De Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 september 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

Bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 september 2012 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, wat betreft de toevoeging van een bijlage XV

Bijlage XV bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers

Bijlage XV. — Dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging

HOOFDSTUK 1. — *Definities*

Artikel 1. De definities die opgenomen zijn in hoofdstuk I van bijlage IX bij dit besluit, zijn met uitzondering van punt 2° en 3°, van overeenkomstige toepassing op de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging.

Art. 2. In deze bijlage wordt verstaan onder :

1° dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging : een voorziening die als opdracht heeft de gebruiker van palliatieve zorgen in daarvoor bestemde lokalen, zonder overnachting, gespecialiseerde palliatieve zorgen overdag, en ook een aangepast activiteitenaanbod aan te bieden, en die erkend is door de Vlaamse Gemeenschap;

2° gebruiker van palliatieve zorg : de verzorgingsbehoevende persoon die lijdt aan een of meer levensbedreigende aandoeningen die ongunstig evolueren, bij wie therapeutische ingrepen en revaliderende therapie geen invloed hebben, van wie de prognose slecht is en die door de behandelende arts naar het centrum verwezen wordt;

3° palliatieve zorg : een benadering die de kwaliteit van het leven verbetert van gebruikers die lijden aan een of meer levensbedreigende aandoeningen die ongunstig evolueren, bij wie therapeutische ingrepen en revaliderende therapie geen invloed hebben en van wie de prognose slecht is;

5° vroegtijdige zorgplanning : een proces van continu overleg tussen gebruiker en zorgverlener(s) dat gericht is op het uitklaren van waarden en wensen van de gebruiker ten aanzien van zijn (toekomstige) palliatieve zorgen (zorg bij het levenseinde), dat bij voorkeur ook gecommuniceerd wordt met familieleden of belangrijke naasten, in het bijzonder met het oog op het aanwijzen van een (benoemde) vertegenwoordiger.

HOOFDSTUK 2. — *Programmatie*

Art. 3. Het programma voor de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging bestaat uit een programmacijfer en uit evaluatiecriteria.

Art. 4. Het programmacijfer voor de verblijfseenheden in de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging in het Nederlandse taalgebied en het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad wordt vastgelegd op vijf centra.

Art. 5. De evaluatiecriteria, vermeld in artikel 4, hoofdstuk 2 van bijlage IX bij dit besluit, zijn, met uitzondering van punt 1°, van overeenkomstige toepassing op de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging.

Bijkomende evaluatiecriteria zijn :

1° de profileringsintentie waaruit blijkt dat de voorziening specifiek gebruikers van palliatieve zorgen wil opnemen. Er mag geen leeftijds grens bepaald worden;

2° de relatie met relevante organisaties en voorzieningen in het beoogde werkingsgebied;

3° een positief advies van het palliatief netwerk dat actief is in het beoogde werkingsgebied over de nood aan een dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging in dit werkingsgebied;

4° de deskundigheid die verworven is gedurende een periode van twee jaar die aan de aanvraag voorafgaat.

De dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging die door de Vlaamse Regering erkend zijn tot en met 31 december 2012, krijgen voorrang bij de invulling van het programmacijfer voor de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging voor zover hun aanvraag voor een voorafgaande vergunning en voor erkenning samen worden ingediend in de periode van 17 december 2012 tot en met 31 december 2012. De erkenning van deze dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging kan ten vroegste ingaan op 1 januari 2013.

De minister kan de evaluatiecriteria aanvullen of specificeren.

HOOFDSTUK 3. — *Specifieke erkenningsvoorwaarden*

Afdeling 1. — Algemene bepaling

Art. 6. Met behoud van de toepassing van artikel 4, 25, 27, 39, 43, 52, 53, § 2, 56, 67 en 72, tweede lid, van het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009 gelden voor de erkenning van dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging de specifieke voorwaarden van dit besluit.

Art. 7. Het dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging biedt ondersteuning voor :

1° pijn- en symptoomcontrole bij psychisch of fysiek lijden door ziekteprogressie of gerelateerde behandelingen;

2° aangepaste, complementaire zorg;

3° psycho-sociale ondersteuning van de palliatieve gebruiker of naasten om hun draagkracht in stand te houden of te vergroten, alsook het aanleren van specifieke vaardigheden;

4° ondersteuning van de mantelzorg;

5° resocialisatie of rehabilitatie door contact met andere gebruikers van palliatieve zorgen en een aangepast activiteitenaanbod.

Art. 8. Het dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging is minstens vijf dagen per week open.

Afdeling 2. — Voorwaarden voor de hulp- en dienstverlening

Onderafdeling 1. — Rechten en plichten

Art. 9. De voorwaarden, vermeld in hoofdstuk 3, afdeling 2, onderafdeling 1, van bijlage IX, zijn van overeenkomstige toepassing op de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging.

Art. 10. Het dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging voert een opnamebeleid dat gericht is op alle leeftijdsgroepen van gebruikers van palliatieve zorgen.

Onderafdeling 2. — Zorg en kwaliteit van de zorg

Art. 11. De voorwaarden, vermeld in hoofdstuk 3, afdeling 2, onderafdeling 2, van bijlage IX, zijn van overeenkomstige toepassing op de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging.

Art. 12. Het dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging zorgt voor elke gebruiker van palliatieve zorgen, in overleg, voor een vroegtijdige zorgplanning.

Art. 13. Het dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging moet aantonen dat er samenwerkingsverbanden zijn met ziekenhuizen uit de regio. Die samenwerkingsverbanden beogen zowel de doorstroming van gebruikers van palliatieve zorgen als het ontwikkelen van deskundigheid van het personeel van beide partners. Er moeten bewijzen van die samenwerking geleverd worden.

Art. 14. Het dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging moet meewerken aan het palliatief netwerk dat actief is in het beoogde werkingsgebied. Er moeten bewijzen van die samenwerking geleverd worden.

Art. 15. Het dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging beschikt over een samenwerkingsverband met de samenwerkingsinitiatieven eerstelijnsgezondheidszorg uit zijn werkingsgebied.

Onderafdeling 3. — Facturatie

Art. 16. De voorwaarden, vermeld in hoofdstuk 3, afdeling 2, onderafdeling 3, van bijlage IX bij dit besluit, zijn van overeenkomstige toepassing op de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging.

Afdeling 3. — Voorwaarden voor de omkadering

Art. 17. De voorwaarden, vermeld in hoofdstuk 3, afdeling 3 van bijlage IX, bij dit besluit, zijn van overeenkomstige toepassing op de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging.

Art. 18. Met behoud van de toepassing van artikel 17 geldt specifiek voor de omkadering van de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging de bijkomende voorwaarde dat er minstens een voltijds equivalent beoefenaar van de verpleegkunde moet zijn.

Art. 19. Met behoud van de toepassing van artikel 17 geldt specifiek voor de bijscholing van de personeelsleden van de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging de voorwaarde dat van de twintig uren bijscholing minstens tien uren betrekking moet hebben op het bijwerken van de kennis inzake palliatieve zorgen.

De minister kan per functie bepalen welke vormingsactiviteiten in aanmerking komen voor de bijscholing.

Afdeling 4. — Voorwaarden voor de infrastructuur

Onderafdeling 1. — Veiligheid

Art. 20. Een dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging voldoet aan de brandveiligheidsreglementering die van toepassing is voor de dagverzorgingscentra.

Onderafdeling 2. — Gebouw

Art. 21. De voorwaarden, vermeld in hoofdstuk 3, afdeling 4, onderafdeling 2, van bijlage IX bij dit besluit, zijn van overeenkomstige toepassing op de dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging.

HOOFDSTUK 4. — *Subsidiëring*

Art. 22. De erkende dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging komen in aanmerking voor een jaarlijks subsidiebedrag dat berekend wordt op basis van de gemiddelde bezettingsgraad.

De dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging die een gemiddelde bezettingsgraad van minimaal tien gebruikers realiseren, komen in aanmerking voor een subsidiebedrag van 35.000 euro per jaar. De gemiddelde bezettingsgraad is het totale aantal gefactureerde aanwezigheidsdagen per kalenderjaar, gedeeld door 250.

De dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging die een gemiddelde bezettingsgraad van minder dan tien gebruikers maar van minimaal vier hebben, kunnen evenredig aan de gerealiseerde gemiddelde bezettingsgraad een subsidiebedrag ontvangen van 33.200 euro, 31.400 euro, 29.600 euro, 27.800 euro, 26.000 euro of 24.200 euro, naargelang ze een gemiddelde bezettingsgraad hebben van minstens 9, 8, 7, 6, 5 of 4.

In afwijking van artikel 14 van het besluit zijn de bedragen, vermeld in het tweede en derde lid, uitgedrukt tegen 100 % op basis van de spilindex die van toepassing is op 1 januari 2012.

De minister bepaalt de nadere subsidievoorwaarden en legt de overgangsbepalingen vast.

Art. 23. Ongeacht de gerealiseerde gemiddelde bezettingsgraad kunnen dagverzorgingscentra voor palliatieve verzorging die voor het eerst erkend worden, gedurende de eerste drie jaar waarin ze voor subsidiëring in aanmerking komen, een subsidiebedrag ontvangen dat gelijk kan zijn aan het hoogste subsidiebedrag.

HOOFDSTUK 5. — *Overgangsbepaling*

Art. 24. De dagverzorgingscentra die op 31 december 2012 erkend zijn als dagverzorgingscentrum voor palliatieve verzorging beantwoorden uiterlijk op 1 januari 2015 aan de erkenningsvoorwaarden, vermeld in het Woonzorgdecreet van 13 maart 2009 en in dit besluit. Voor de erkenningsvoorwaarden betreffende de infrastructuur kan de minister een langere overgangstermijn toestaan, op basis van een gemotiveerde aanvraag.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 september 2012 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009 betreffende de programmatie, de erkenningsvoorwaarden en de subsidieregeling voor woonzorgvoorzieningen en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, wat betreft de toevoeging van een bijlage XV.

Brussel, 28 september 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering
K PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 3424

[C – 2012/36175]

28 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, en ce qui concerne l'ajout d'une annexe XV

Le Gouvernement flamand,

Vu le Décret du 13 mars 2009 sur les soins et le logement, notamment les articles 52, 58, § 1^{er}, 60, alinéa dernier, et 87;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 7 octobre 2011;

Vu l'avis 50.587/3 du Conseil d'Etat, donné le mardi 6 décembre 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1^o, des lois du Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 2, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, la partie de phrase « annexes I^{re} à XII incluse » est remplacée par la partie de phrase « annexes I^{re} à XII incluse et XV ».

Art. 2. A l'article 3, alinéa premier, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1^o au point 1^o la partie de phrase « annexes V, VI, VII et IX à XII incluse » est remplacée par la partie de phrase « annexes V, VI, VII et IX à XII incluse et XV »;

2^o au point 2^o, b), la partie de phrase « annexes I^{re} à XII incluse » est remplacée par la partie de phrase « annexes I^{re} à XII incluse et XV ».

Art. 3. A l'article 8 du même arrêté, la partie de phrase « aux annexes I^{re} à XIII incluse » est remplacée par la partie de phrase « aux annexes I^{re} à XIII incluse et XV ».

Art. 4. A l'article 9, alinéa premier, du même arrêté, « aux annexes I^{re} à XIII incluses » est remplacée par la partie de phrase « aux annexes I^{re} à XIII incluse et XV ».

Art. 5. A l'article 11 du même arrêté, la partie de phrase « aux annexes I^{re} à III, V à IX, XI, XIII et XIV » est remplacée par la partie de phrase « aux annexes I^{re} à III incluse, V à IX incluse, XI, en XIII à XV incluse ».

Art. 6. A l'article 79 du même arrêté, la partie de phrase « annexes I^{re} à VII incluse et IX à XIV incluse » est remplacée par la partie de phrase « annexe I^{re} à VII incluse, et IX à XV incluse ».

Art. 7. A l'article 81 du même arrêté, « aux annexes I^{re} à XIII incluse » est remplacée par la partie de phrase « aux annexes I^{re} à XIII incluse et XV ».

Art. 8. Au même arrêté, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 février 2011, il est ajoutée une annexe XV, qui est jointe au présent arrêté au présent arrêté.

Art. 9. Le présent arrêté entre en vigueur le 17 décembre 2012, à l'exception des articles 22 et 23 de l'annexe XV, jointe au présent arrêté, qui entrent en vigueur le 1^{er} janvier 2013.

Art. 10. Le Ministre flamand ayant dans ses attributions la politique en matière de santé est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, 28 septembre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

J. VANDEURZEN

Annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, en ce qui concerne l'ajout d'une annexe XV

Annexe XV à l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité

Annexe XV. — Centres de jour de soins palliatifs

CHAPITRE 1^{er}. — Définitions

Art. 1^{er}. Les définitions reprisés au chapitre Ier de l'annexe Ire au présent arrêté, sont, à l'exception des points 2^o et 3^o, d'application conforme aux centres de jour de soins palliatifs.

Art. 2. Dans la présente annexe, on entend par :

1^o centre de jour de soins palliatifs : une structure ayant pour tâche d'offrir des soins palliatifs pendant la journée, dans des locaux affectés à cet effet, sans nuitée, ainsi que des d'activités adaptées à l'usager de soins palliatifs, et qui est agréé par la Communauté flamande;

2° usager de soins palliatifs : la personne nécessitant des soins qui souffre d'une ou plusieurs maladies mortelles qui évoluent défavorablement, pour lesquelles des interventions thérapeutiques et des thérapies de réadaptation n'ont plus d'effet, dont le pronostic médical est mauvais et qui a été dirigée vers ce centre par le médecin traitant;

3° soins palliatifs : une approche qui améliore la qualité de vie des usagers qui souffrent d'une ou plusieurs maladies mortelles qui évoluent défavorablement, pour lesquelles des interventions thérapeutiques et des thérapies de réadaptation n'ont plus d'effet, dont le pronostic médical est mauvais;

4° planification de soins prévisionnels : un processus d'une concertation continue entre l'utilisateur et le (les) prestataire(s) de soins axé sur la définition des valeurs et souhaits de l'utilisateur par rapport à ses soins (futurs) palliatifs (soins à la fin de la vie), et qui par préférence est également communiqué aux membres de la famille ou aux proches les plus importants, notamment en vue de désigner un représentant (nommé).

CHAPITRE 2. — *Programmation*

Art. 3. Le programme des centres de jour de soins palliatifs comprend un chiffre de programmation et des critères d'évaluation.

Art. 4. Le chiffre de programmation pour les unités de séjour dans les centres de jour de soins palliatifs dans la zone de langue néerlandaise et dans la zone bilingue de Bruxelles-Capitale est fixé à cinq centres.

Art. 5. Les critères d'évaluation, cités dans l'article 4, chapitre 2 de l'annexe IX au présent arrêté, sont, à l'exception du point 1°, d'application conforme aux centres de jour de soins palliatifs.

Les critères d'évaluation supplémentaires sont :

1° la caractérisation d'intention doit-il ressortir que la structure veut admettre des usagers de soins palliatifs. Aucune limite d'âge ne peut être définie;

2° la relation avec des organisations et structures pertinentes dans le ressort envisagé;

3° un avis en positif du réseau palliatif qui est actif dans le ressort envisagé sur la nécessité d'un centre de jour de soins palliatifs dans ce ressort;

4° L'expertise acquise pendant une période de deux ans qui précède la demande..

Les centres de jour de soins palliatifs qui sont agréés par le Gouvernement flamand jusqu'au 31 décembre 2012 inclus bénéficieront d'une priorité en ce qui concerne la concrétisation du chiffre de programmation pour des centres de jour de soins palliatifs pour autant que leurs demandes d'une licence préalable et d'un agrément aient été introduites conjointement pendant la période du 17 décembre 2012 au 31 décembre 2012 inclus. L'agrément de ces centres de jour de soins palliatifs peut au plus tôt entrer en vigueur au 1^{er} janvier 2013.

Le Ministre peut compléter ou spécifier les critères d'évaluation.

CHAPITRE 3. — *Conditions d'agrément spécifiques*

Section 1^{re}. — Disposition générale

Art. 6. Sans préjudice de l'application des articles 4, 25, 27, 39, 43, 52, 53, § 2, 56, 67 et 72, du décret du 13 mars 2009 sur les soins et le logement, les conditions spécifiques du présent arrêté s'appliquent à l'agrément des centres de jour de soins palliatifs.

Art. 7. Le centre de jour de soins palliatifs offre un encadrement pour :

1° le contrôle de douleurs et de symptômes en cas de souffrance psychique ou physique par progression de la maladie ou par les traitements liés à cette dernière;

2° les soins complémentaires adaptés;

3° l'aide psycho-sociale de l'utilisateur palliatif ou de ses parents afin de maintenir ou d'augmenter leur résistance personnelle, ainsi que l'apprentissage de compétences spécifiques;

4° l'aide aux soins de proximité;

5° la re-socialisation ou réhabilitation par le contact avec d'autres usagers de soins palliatifs et une offre adaptée d'activités.

Art. 8. Le centre de jour de soins palliatifs est ouvert au moins cinq jours par semaine.

Section 2. — Conditions relatives à la prestation d'aide et de services

Sous-section 1^{re}. — Droits et devoirs

Art. 9. Les conditions, citées dans le chapitre 3, section 2, sous-section 1^{re}, de l'annexe IX, au présent arrêté, sont d'application conforme aux centres de jour de soins palliatifs.

Art. 10. Le centre de jour de soins palliatifs mène une politique d'admission qui est axée sur toutes les catégories d'âge d'utilisateurs de soins palliatifs.

Sous-section 2. — Soins et qualité des soins

Art. 11. Les conditions, citées dans le chapitre 3, section 2, sous-section 2, de l'annexe IX, au présent arrêté, sont d'application conforme aux centres de jour de soins palliatifs.

Art. 12. Les centres de jour de soins palliatifs assurent, en concertation, la planification de soins prévisionnelle pour chaque usager de soins palliatifs..

Art. 13. Le centre de jour de soins palliatifs doit prouver qu'il existe des partenariats avec des hôpitaux de la région. Ces partenariats envisagent tant le passage d'utilisateurs de soins palliatifs que le développement de l'expertise du personnel des deux partenaires. Cette coopération doit être prouvée.

Art. 14. Le centre de jour de soins palliatifs doit coopérer au réseau palliatif qui est actif dans le ressort envisagé. Cette coopération doit être prouvée.

Art. 15. Le centre de jour de soins palliatifs dispose d'un partenariat avec des initiatives de coopération au niveau des soins de santé primaires dans son ressort.

Sous-section 3. — Facturation

Art. 16. Les conditions, citées dans le chapitre 3, section 2, sous-section 3 de l'annexe IX, au présent arrêté, sont d'application conforme aux centres de jour de soins palliatifs.

Section 3. — Conditions relatives à l'encadrement

Art. 17. Les conditions, citées dans le chapitre 3, section 3 de l'annexe IX, au présent arrêté, sont d'application conforme aux centres de jour de soins palliatifs.

Art. 18. Sans préjudice de l'application de l'article 17, la condition supplémentaire de la présence obligatoire d'infirmier équivalent à temps plein vaut spécifiquement pour l'encadrement de centres de jour de soins palliatifs.

Art. 19. Sans préjudice de l'application de l'article 17 et en vue du recyclage du personnel des centres de jour de soins palliatifs, la condition supplémentaire qu'au moins dix heures des vingt heures de recyclage professionnel doivent avoir trait au développement des connaissances de soins palliatifs, vaut spécifiquement pour l'encadrement de centres de jour de soins palliatifs.

Le Ministre peut arrêter par fonction quelles activités de formation peuvent faire l'objet du recyclage.

Section 4. — Conditions pour l'infrastructure

Sous-section 1^{re}. — Sécurité

Art. 20. Un centre de jour de soins palliatifs remplit les conditions de la réglementation de sécurité incendie qui s'applique aux centres de jour de soins palliatifs.

Sous-section 2. — Bâtiment :

Art. 21. Les conditions, citées dans le chapitre 3, section 4, sous-section 2 de l'annexe IX, au présent arrêté, sont d'application conforme aux centres de jour de soins palliatifs.

CHAPITRE 4. — Subventionnement

Art. 22. Les centres de jour de soins palliatifs sont éligibles à une enveloppe subventionnelle annuelle calculée sur la base du taux moyen d'occupation.

Les centres de jour de soins palliatifs réalisant un taux moyen d'occupation d'au moins 10, sont éligibles à une enveloppe subventionnelle de 35.000 euros par an. Le taux moyen d'occupation est égal au nombre total de journées de présence facturées par année calendaire, divisé par 250.

Les centres de jour de soins palliatifs réalisant un taux moyen d'occupation inférieur à dix usagers mais d'au moins quatre usagers, peuvent recevoir une enveloppe subventionnelle proportionnelle au taux moyen d'occupation réalisé, et s'élevant à 33.200 euros, 31.400 euros, 29.600 euros, 27.800 euros, 26.000 euros ou 24.200 euros, selon qu'ils aient un taux moyen d'occupation d'au moins 9, 8, 7, 6, 5 ou 4.

En dérogation à l'article 14 de l'arrêté, les montants, visés aux alinéas deux et trois, sont exprimés à 100 % sur la base de l'indice pivot qui est d'application au 1^{er} janvier 2012.

Le Ministre arrête les modalités des conditions de subventions et des dispositions de transition.

Art. 23. Sans préjudice du taux d'occupation moyen réalisé, les centres de jour de soins palliatifs qui sont agréés pour la première fois, peuvent recevoir, pendant les trois premières années qu'ils sont éligibles à une subvention, une enveloppe subventionnelle qui peut être égale à la plus haute enveloppe subventionnelle.

CHAPITRE 5. — Disposition transitoire

Art. 24. Les centres de jour de soins qui au 31 décembre 2012 sont agréés comme centre de jour de soins palliatifs remplissent au plus tard le 1^{er} janvier 2015 les conditions d'agrément, citées dans le du 13 mars 2009 sur les soins et le logement et dans le présent arrêté. En ce qui concerne les conditions d'agrément relatives à l'infrastructure, le Ministre peut accorder un plus longue période de transition, sur la base d'une demande motivée.

Vu pour être joint à l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 septembre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 juillet 2009 relatif à la programmation, aux conditions d'agrément et au régime de subventionnement de structures de services de soins et de logement et d'associations d'usagers et d'intervenants de proximité, en ce qui concerne l'ajout d'une annexe XV.

Bruxelles, le 28 septembre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand

K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,

J. VANDEURZEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 3425

[C - 2012/29466]

**20 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française
fixant les ressorts des Centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française pour l'année 2011-2012**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 1^{er} avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux, notamment l'article 9, § 1^{er}, inséré par l'arrêté royal n° 467 du 1^{er} octobre 1986;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 juin 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 2 juillet 2012;

Vu le protocole de négociation du Comité de secteur IX du 31 août 2012;

Sur la proposition de la Ministre de l'Enseignement obligatoire;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le ressort des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française est fixé, pour la durée de l'année scolaire 2011-2012, conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le ressort fixé conformément au tableau visé à l'article 1^{er} est sans préjudice des contrats que les centres psycho-médico-sociaux concernés sont habilités à conclure en vertu de l'article 2 de la loi du 1^{er} avril 1960 relative aux centres psycho-médico-sociaux.

Art. 3. Le Ministre ayant les centres psycho-médico-sociaux dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2011.

Bruxelles, le 20 septembre 2012.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-D. SIMONET

Annexe

Ressort du C.P.M.S. d'ARLON

- Athénée royal ARLON
- Institut technique de la Communauté française « Etienne Lenoir » ARLON
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française « Le Bois Haut » HALANZY
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française MESSANCY
- Haute Ecole de la Communauté française « Robert Schuman » - Implantation ARLON
- Centre d'Education et de Formation en alternance de l'Institut technique de la Communauté française Etienne Lenoir ARLON.

Ressort du C.P.M.S. d'ATH

- Athénée royal ATH
- Institut technique de la Communauté française Renée Joffroy ATH-IRCHONWELZ
- Athénée royal René Magritte LESSINES
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française FLOBECQ
- Athénée royal Lucienne Tellier FRASNES-LEZ-BUISSENAL (niveau fondamental)
- Athénée royal PERUWELZ
- Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut (section économique et pédagogique) – Implantation TOURNAI
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'Institut technique de la Communauté française René Joffroy
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'Athénée royal René Magritte LESSINES

Ressort du C.P.M.S. de CHARLEROI

- Athénée royal Ernest Solvay CHARLEROI
- Athénée royal Vauban CHARLEROI
- Athénée royal Pierre Paulus CHATELET
- Athénée royal René Magritte CHATELET
- Athénée royal GILLY
- Athénée royal MARCHIENNE-AU-PONT
- Athénée royal PONT-A-CELLES (implantation de Trazegnies)

Ressort du C.P.M.S. de CHENEE

- Athénée royal CHENEE
- Athénée royal Fragnée LIEGE
- Athénée royal SOUMAGNE
- Ecole fondamentale autonome de HERVE-BATTICE

Ressort du C.P.M.S. de COUVIN

- Athénée royal Jean Rey COUVIN
- Athénée royal CHIMAY (sauf niveau fondamental)
- Athénée royal PHILIPPEVILLE
- Athénée royal FLORENNES (niveau fondamental)

Ressort du C.P.M.S. de DINANT

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française ANHEE
- Athénée royal Norbert Collard BEAURAING
- Athénée royal Adolphe Sax DINANT
- Institut technique de la Communauté française DINANT
- Athénée royal FLORENNES
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Croix-Scaille GEDINNE
- Athénée royal du Condroz Jules Delot CINEY
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française GESVES
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Hastières-Lavaux HASTIERES
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française METTET
- Ecole fondamentale annexée de Doische.
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'Institut technique de la Communauté française de Dinant.

Ressort du C.P.M.S. de DOUR

- Athénée royal DOUR
- Athénée royal QUIEVRAIN
- Athénée royal SAINT-GHISLAIN
- Lycée de la Communauté française Charles Plisnier SAINT-GHISLAIN

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française QUEVAUCAMPS
- Ecole supérieure des Arts plastiques et visuels MONS

Ressort du C.P.M.S. de GEMBLOUX

- Institut technique de la Communauté française – Horticulture GEMBLOUX
- Haute Ecole de la Communauté française Charlemagne – Implantation à GEMBLOUX
- Athénée royal GEMBLOUX
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française GENTINNES
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française MONT-SAINT-GUIBERT - NIL-SAINT-VINCENT
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française EGHEZEE-NOVILLE-LES-BOIS
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française SOMBREFFE
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'Institut technique de la Communauté française de GEMBLOUX.

Ressort du C.P.M.S. de GOSSELIES

- Athénée royal Louis Jourdan FLEURUS
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Frasnes-lez-Gosselies LES BONSVILLERS
- Athénée royal Les Marlares GOSSELIES
- Athénée royal Orsini Dewerpe JUMET
- Athénée royal PONT-A-CELLES (sauf l'implantation de Trazegnies)
- Athénée royal Louis Delattre FONTAINE-L'EVEQUE
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française GERPINNES
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'Athénée royal Louis Jourdan FLEURUS

Ressort du C.P.M.S. de HUY

- Athénée royal HUY
- Institut technique de la Communauté française HUY
- Haute Ecole de la Communauté française Charlemagne – Implantations à HUY et VERVIERS
- Athénée royal Prince Baudouin MARCHIN
- Athénée royal ST-GEORGES-SUR-MEUSE
- Athénée royal OUFFET
- Athénée royal Jean Tousseul ANDENNE

Ressort du C.P.M.S. d'IXELLES

- Athénée royal Gatti de Gamond BRUXELLES
- Ecole Nationale Supérieure des Arts Visuels IXELLES
- Athénée royal Serge Creuz MOLENBEEK
- Haute Ecole de la Communauté française de Bruxelles – Implantation SAINT-JOSSE
- Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri Spaak – Implantations à UCCLE et IXELLES
- Athénée royal AUDERGHEM (implantation de Watermael-Boitsfort)
- Athénée royal Jean Absil ETTERBEEK
- Athénée royal Alfred Verwée SCHAERBEEK

Ressort du C.P.M.S. de LIEGE

- Athénée royal Charlemagne JUPILLE-SUR-MEUSE - FLERON
- Athénée royal Charles Rogier LIEGE
- Athénée royal Liège Atlas LIEGE
- Conservatoire de LIEGE
- Hautes Ecoles de la Communauté française Charlemagne – Implantation de LIEGE
- Athénée royal de Montegnée-Grâce-Hollogne MONTEGNEE

Ressort du C.P.M.S. de MARCHE-EN-FAMENNE

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française FORRIERES
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Haversin CINEY
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française HOTTON
- Athénée royal LA ROCHE-EN-ARDENNE
- Athénée royal Marche-Bomal MARCHE-EN-FAMENNE
- Athénée royal Robert Gruslin ROCHEFORT
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française WELLIN
- Haute Ecole de la Communauté française Robert Schuman – Implantation de LIBRAMONT
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'A.R. Bastogne BASTOGNE
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'A.R. de Marche-Bomal

Ressort du C.P.M.S. de MOLENBEEK

- Athénée royal GANSHOREN
- Athénée royal JETTE
- Athénée royal KOEKELBERG
- Athénée royal Bruxelles 2 BRUXELLES
- Athénée royal Rive Gauche BRUXELLES (sauf le Centre Education et de Formation en Alternance)
- Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri Spaak – Implantation AUDERGHEM

Ressort du C.P.M.S. de MONS

- Ecole internationale du Shape (Sections belges) SHAPE-Belgique
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française JURBISE
- Athénée royal 1 MONS
- Athénée royal Marguerite Bervoets MONS
- Conservatoire MONS
- Haute Ecole de la Communauté française du HAINAUT (catégorie pédagogique, sociale et technique) – Implantations à MONS
- Ressort du C.P.M.S. de MORLANWELZ**
- Athénée royal BINCHE
- Athénée royal LA LOUVIERE (sauf implantation d'Houdeng-Aimeries)
- Institut technique de la Communauté française MORLANWELZ
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française TRAZEGNIES
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'Institut technique de la Communauté française de Morlanwez (Implantations Trazegnies et Morlanwez).
- Ressort du C.P.M.S. de NAMUR**
- Athénée royal JAMBES
- Athénée royal François Bovesse NAMUR
- Institut technique de la Communauté française Félicien Rops NAMUR
- Lycée de la Communauté française NAMUR
- Institut technique de la Communauté française agro-alimentaire SUARLEE
- Haute Ecole de la Communauté française Albert Jacquard NAMUR – Implantation NAMUR
- Institut technique de la Communauté française Henri Maus NAMUR
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française VEDRIN
- Ecole fondamentale autonome de la Communauté française MALONNE (sauf implantation de Mornimont)
- Centre d'Education et de Formation en Alternance NAMUR
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de SUARLEE
- Ressort du C.P.M.S. de NEUFCHATEAU**
- Athénée royal BASTOGNE-HOUFFALIZE
- Athénée royal BOUILLON-PALISEUL
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française LIBIN
- Institut technique de la Communauté française Centre Ardenne LIBRAMONT-CHEVIGNY
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française MARTELANGÉ
- Athénée royal NEUFCHATEAU – BERTRIX
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Sibret VAUX-SUR-SURE
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'Institut technique de la Communauté française Centre Ardenne Libramont-Chevigny.
- Ressort du C.P.M.S. de NIVELLES**
- Athénée royal NIVELLES
- Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri Spaak – Implantation de NIVELLES
- Athénée royal Riva Bella BRAINE-L'ALLEUD
- Athénée royal WATERLOO
- Ressort du C.P.M.S. de SAINT-GILLES**
- Athénée royal Léonard de Vinci ANDERLECHT
- Conservatoire de BRUXELLES
- Athénée royal Victor Horta SAINT-GILLES –FOREST
- Haute Ecole de la Communauté française Paul-Henri Spaak – Implantation de BRUXELLES
- Haute Ecole de la Communauté française de BRUXELLES – Implantations UCCLÉ
- Ressort du C.P.M.S. de SERAING**
- Athénée royal Air Pur SERAING
- Athénée royal ESNEUX
- Athénée royal Lucie Dejardin SERAING
- Ressort du C.P.M.S. de SOIGNIES**
- Athénée royal Jules Bordet SOIGNIES
- Athénée royal BRAINE-LE-COMTE
- Athénée royal ENGHIEU
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française TUBIZE
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Tubize-Renard TUBIZE
- Ecole fondamentale Houdeng-Aimeries Athénée royal LA LOUVIERE
- Ecole internationale du SHAPE (sauf les sections belges)
- Ressort du C.P.M.S. de SPA**
- Athénée royal AYWAILLE
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française FERRIERES
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française LIERNEUX
- Athénée royal Ardenne-Hautes Fagnes MALMEDY
- Athénée royal SPA
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française STOU MONT

- Athénée royal Vielsalm-Manhay VIELSALM

- Athénée royal WAIMES

Ressort du C.P.M.S. de TAMINES

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Auvelais SAMBREVILLE

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Falisolle SAMBREVILLE

- Athénée royal Baudouin 1^{er} JEMEPPE-SUR-SAMBRE

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Moustier-sur-Sambre JEMEPPE-SUR-SAMBRE

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française SPY

- Athénée royal TAMINES

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Michel Warnon TAMINES

- Haute Ecole de la Communauté française Albert Jacquard NAMUR – Implantation TAMINES

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française MALONNE (implantation de Mornimont)

Ressort du C.P.M.S. de THUIN

- Athénée royal THUIN

- Institut technique de la Communauté française ERQUELINNES

- Athénée royal Jules Destrée MARCINELLE

- Institut technique de la Communauté française RANCE

- Athénée royal BEAUMONT

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française WALCOURT

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française MOMIGNIES

- Ecole fondamentale annexée Athénée royal CHIMAY

- Centre d'Education et de Formation en alternance Morlanwelz- Implantations ERQUELINNES-RANCE THUIN

- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'AR de Thuin.

Ressort du C.P.M.S. de TOURNAI

- Athénée royal Jules Bara TOURNAI

- Athénée royal Robert Campin TOURNAI

- Institut technique Val-ITMA TOURNAI

- Haute Ecole de la Communauté française du Hainaut (sauf section économique et instituteurs primaires) – Implantation TOURNAI

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française « Ecole solaire » TOURNAI

- Ecole autonome d'enseignement fondamental ANTOING

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française TAINTIGNIES

- Athénée royal Fernand Jacquemin COMINES-WARNETON

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française HERSEAUX

- Athénée royal Thomas Edison MOUSCRON

- Athénée royal Lucienne Tellier FRASNES-LEZ-ANVAING (niveau secondaire)

- Ecole Decroly (Section française) RENAIX

- Institut technique de la Communauté française professions paramédicales RENAIX

- Centre d'Education et de Formation en Alternance Val-ITMA Tournai

- Centre d'Education et de Formation de la Communauté française de l'Institut technique de la Communauté française.

Ressort du C.P.M.S. d'UCCLE

- Athénée royal Andrée Thomas FOREST

- Athénée royal Uccle 1 UCCLE (y compris la petite école dans la prairie)

- Athénée royal Uccle II UCCLE

- Institut national supérieur des Arts et du Spectacle (INSAS) BRUXELLES

Ressort du C.P.M.S. de VERVIERS

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française HEUSY

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française à Limbourg DOLHAIN-LIMBOURG

- Athénée royal Thil Lorrain Verviers I VERVIERS

- Athénée royal Verdi VERVIERS

- Athénée royal PEPINSTER

Ressort du C.P.M.S. de VIRTON

- Athénée royal ATHUS

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française ETALLE

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française FLORENVILLE

- Athénée royal Germain et Gilbert Gilson IZEL

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française HABAY

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française MARBEHAN

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française MUSSON

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Saint Mard VIRTON

- Athénée royal Nestor Outer VIRTON

- Haute Ecole de la Communauté française Robert Schuman – Implantation VIRTON

Ressort du C.P.M.S. de VISE

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Eben-Emael BASSENGE
- Athénée royal HERSTAL
- Athénée royal VISE
- Athénée royal WELKENRAEDT
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'A.R. de Visé.

Ressort du C.P.M.S. de WAREMME

- Athénée royal ANS
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française Cipllet-Burdinne BRAIVES
- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française CRISNEE
- Athénée royal HANNUT
- Athénée royal WAREMME

Ressort du C.P.M.S. de WAVRE

- Ecole autonome d'enseignement fondamental de la Communauté française HAMME-MILLE
- Athénée royal Paul Delvaux OTTIGNIES-LOUVAIN-LA-NEUVE
- Athénée royal RIXENSART
- Athénée royal Maurice Carême WAVRE
- Athénée royal JODOIGNE

Ressort du C.P.M.S. de WOLUWE

- Athénée royal IXELLES
- Athénée royal d'AUDERGHEM (sauf implantation de Watermael-Boitsfort).
- Athénée royal EVERE
- Athénée royal WOLUWE-ST-LAMBERT
- Athénée royal Crommelynck WOLUWE-ST-PIERRE
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'Athénée royal Rive Gauche BRUXELLES
- Centre d'Education et de Formation en Alternance de l'A.R. d'Evere.

Ressort du C.P.M.S. pour l'enseignement spécialisé d'AUDERGHEM

- Etablissement Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française AUDERGHEM
- Ecole primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française BRAINE-L'ALLEUD
- Ecole primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française GANSHOREN
- Institut Enseignement Spécialisé Primaire de la Communauté française BRAINE-LE-COMTE

Ressort du C.P.M.S. pour l'enseignement spécialisé de CHATELET

- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française NALINNES
- Etablissement Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française CHATELET

Ressort du C.P.M.S. pour l'enseignement spécialisé de FLEMALLE-HAUTE

- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française La Marelle AMAY
- Etablissement Enseignement Spécialisé Secondaire de la Communauté française AMAY
- L'Envol – Etablissement Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française FLEMALLE
- Institut Etienne Meylaers – Institut d'Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française GRIVEGNEE
- Institut Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française Les Lauriers – Les Orchidées HANNUT

- Etablissement Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française MILMORT

Ressort du C.P.M.S. pour l'enseignement spécialisé de JAMBES

- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française Le Caillou ANSEREMME
- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française GEMBLOUX
- Institut Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française Mariette Delahaut JAMBES
- Ecole primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française ANDENNE

Ressort du C.P.M.S. pour l'enseignement spécialisé de MARLOIE

- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française Croix Blanche BASTOGNE
- Etablissement Enseignement Spécialisé Secondaire de la Communauté française MARLOIE
- Ecole primaire d'Enseignement Spécialisé de la Communauté française MARLOIE
- Institut Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française SAINT-MARD

Ressort du C.P.M.S. pour l'enseignement spécialisé de MONS

- Ecole Secondaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française ANDERLUES
- Institut d'Enseignement Spécialisé de la Communauté française L'Arc-en-Ciel BELOEIL
- Institut Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française FRASNES-LEZ-BUISSENAL

- Institut Enseignement Spécialisé Primaire de la Communauté française KAIN
- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française LA LOUVIERE
- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française LESSINES
- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française L'Arbre Vert MONS
- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française MOUSCRON
- Institut Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française QUAREGNON
- Institut Enseignement Spécialisé Secondaire de la Communauté française Le Trèfle PECQ

Ressort du C.P.M.S. pour l'enseignement spécialisé de PHILIPPEVILLE

- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française AUVELAIS
- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française MARIEMBOURG
- Etablissement Enseignement Spécialisé Secondaire de la Communauté française PHILIPPEVILLE
- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française ANDERLUES

Ressort du C.P.M.S. pour l'enseignement spécialisé de VERVIERS

- Institut Enseignement Spécialisé de la Communauté française ANDRIMONT
- Les Roches – Etablissement Enseignement Spécialisé Primaire de la Communauté française COMBLAIN-AU-PONT
- Ecole Enseignement Spécialisé Primaire de la Communauté française SERAING
- Ecole Enseignement Spécialisé Primaire de la Communauté française SAIVE
- Etablissement Enseignement Spécialisé Secondaire de la Communauté française VERVIERS
- Institut Enseignement Spécialisé Primaire et Secondaire de la Communauté française VIELSALM
- Ecole Primaire Enseignement Spécialisé de la Communauté française Lieutenant Jacquemin VISE

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française fixant les ressorts des Centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française pour l'année 2011-2012.

Bruxelles, le 20 septembre 2012.

La Ministre de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,
Mme M.-D. SIMONET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 3425

[C – 2012/29466]

20 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot vaststelling van de ambtsgebieden van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap voor het jaar 2011-2012

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra, inzonderheid op artikel 9, § 1, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 467 van 1 oktober 1986;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 juni 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 2 juli 2012;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van het Comité van sector IX van 31 augustus 2012;

Op de voordracht van de Minister van Leerplichtonderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het ambtsgebied van de psycho-medisch-sociale centra van de Franse Gemeenschap wordt vastgesteld voor de duur van het schooljaar 2011-2012, overeenkomstig de bij dit besluit toegevoegde tabel.

Art. 2. Het ambtsgebied bepaald overeenkomstig de bij artikel 1 bedoelde tabel, wordt vastgesteld onverminderd de contracten die de betrokken psycho-medisch-sociale centra gemachtigd zijn te sluiten krachtens artikel 2 van de wet van 1 april 1960 betreffende de psycho-medisch-sociale centra.

Art. 3. De Minister bevoegd voor de psycho-medisch-sociale Centra, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2011.

Brussel, 20 september 2012.

De Minister van Leerplichtonderwijs en Onderwijs voor Sociale Promotie,
Mevr. M.-D. SIMONET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 3426

[C - 2012/27162]

18 OCTOBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 28 décembre 1964 relative à la lutte contre la pollution atmosphérique, l'article 1^{er}, 2°, 4° et 5°, modifié par le décret du 27 octobre 2011;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 20 juin 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 12 juillet 2012;

Vu l'avis n° 51.850/2/V du Conseil d'Etat donné le 12 septembre 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant le Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés;

Considérant le Règlement (CE) n° 303/2008 de la Commission du 2 avril 2008 établissant, conformément au Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil, des prescriptions minimales ainsi que des conditions pour une reconnaissance mutuelle de la certification des entreprises et du personnel en ce qui concerne les équipements fixes de réfrigération, de climatisation et de pompe à chaleur contenant certains gaz à effet de serre fluorés;

Considérant le Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone;

Considérant la Directive 2010/31/UE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments, notamment les articles 15 "Inspection des systèmes de climatisation", 17 "Experts indépendants" et 18 « système de contrôle indépendant »;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement et du Ministre qui a l'Energie dans ses attributions;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 1° est complété par la phrase suivante : « Les systèmes de climatisation et les pompes à chaleur sont considérés comme des équipements frigorifiques. »;

b) le 5° est remplacé par ce qui suit :

« 5° agent réfrigérant fluoré : les gaz à effet de serre fluorés visés à l'annexe I^{re} du Règlement (CE) n° 842/2006 et les préparations contenant ces substances, ainsi que les substances réglementées appauvrissant la couche d'ozone énumérées à l'annexe I^{re} du Règlement (CE) n° 1005/2009; »;

c) le 7° est remplacé par ce qui suit :

« 7° technicien certifié : toute personne physique certifiée conformément aux dispositions du présent arrêté; »;

d) le 10° est remplacé par ce qui suit :

« 10° conditions intégrales et sectorielles du 12 juillet 2007 : l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 déterminant les conditions intégrales et sectorielles relatives aux installations fixes de production de froid ou de chaleur mettant en œuvre un cycle frigorifique; »;

e) le 11° est abrogé;

f) le 12° est remplacé par ce qui suit :

« 12° masse nominale en agent réfrigérant : masse d'agent réfrigérant que contient un équipement frigorifique pour fonctionner dans les conditions pour lesquelles il est conçu.

Cette valeur est :

a) soit la quantité introduite lors de la première mise en service. Si la totalité du réfrigérant ou une partie de celle-ci a été préchargée en usine, cette fraction est prise en compte dans l'estimation de la masse nominale en agent réfrigérant;

b) soit déterminée en effectuant une vidange suivie d'un remplissage de l'équipement frigorifique, les bonbonnes contenant le gaz étant pesées avant et après l'opération ou en recourant à une autre méthode permettant la détermination de la masse nominale en agent réfrigérant avec une précision équivalente; »;

g) le 16° est remplacé par ce qui suit :

« 16° livret de bord : le registre des exploitants visé à l'article 3, § 6, du Règlement (CE) 842/2006 et à l'article 23, § 3, du Règlement (CE) 1005/2009; »;

h) le 21° est abrogé;

i) le 22° est remplacé par ce qui suit :

« 22° DGOARNE : la Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement du Service public de Wallonie; »;

j) le 23° est remplacé par ce qui suit :

« 23° directeur général : le directeur général de la DGOARNE ou son délégué; »;

k) le 25° est remplacé par ce qui suit :

« 25° fonctionnaires chargés de la surveillance : les agents désignés, sur base de la partie VIII du Livre I^{er} du Code de l'Environnement, pour rechercher et constater les infractions au présent arrêté; »;

l) l'article est complété par les 26° à 35° rédigés comme suit :

« 26° opérations sur les équipements frigorifiques fixes : les opérations suivantes, à l'exception des activités de fabrication et de réparation effectuées dans les installations du fabricant :

a) l'installation;

b) l'entretien ou la réparation;

c) le contrôle de l'étanchéité des équipements contenant au moins 3 Kg d'agent réfrigérant fluoré et des équipements à circuit hermétiquement scellé et étiquetés comme tels contenant au moins 6 Kg d'agent réfrigérant fluoré;

d) la récupération;

27° installation : l'assemblage d'au moins deux pièces d'équipement ou de circuits contenant ou conçus pour contenir des agents réfrigérants fluorés, destiné à permettre le montage d'un système sur le lieu même de son utilisation future, y compris l'opération au cours de laquelle les conduites d'agent réfrigérant fluoré d'un système sont connectées pour compléter un circuit frigorifique, qu'il faille ou non charger le système après l'assemblage;

28° entretien ou réparation : toutes les activités, hormis la récupération et les contrôles d'étanchéité, qui nécessitent d'accéder aux circuits contenant ou destinés à contenir des agents réfrigérants fluorés, et en particulier celles consistant à approvisionner le système en agents réfrigérants fluorés, à ôter une ou plusieurs pièces du circuit ou de l'équipement, à assembler de nouveau deux ou plusieurs pièces du circuit ou de l'équipement et à remédier aux fuites;

29° récupération : la collecte et le stockage :

a) d'agents réfrigérants fluorés;

b) d'huiles provenant de circuits frigorifiques contenant des agents réfrigérants fluorés;

c) et de fluides caloporteurs ou frigoporteurs provenant des équipements frigorifiques contenant des agents réfrigérants fluorés;

30° certificat de catégorie I^{re} : document attestant que le titulaire remplit les conditions pour exercer toutes les opérations prévues au 26°;

31° certificat de catégorie II : document attestant que le titulaire remplit les conditions pour exercer les opérations prévues :

a) au 26°, c), à condition que celles-ci ne nécessitent pas d'accéder au circuit frigorifique contenant des agents réfrigérants fluorés;

b) au 26°, a), b) et d), pour ce qui est des équipements frigorifiques contenant moins de 3 kg ou, s'ils sont dotés de circuits hermétiquement scellés et étiquetés comme tels, moins de 6 kg d'agents réfrigérants fluorés;

32° certificat de catégorie III : document attestant que le titulaire remplit les conditions pour exercer les opérations prévues au 26°, d), pour ce qui est des équipements frigorifiques contenant moins de 3 kg ou, s'ils sont dotés de circuits hermétiquement scellés et étiquetés comme tels, moins de 6 kg d'agents réfrigérants fluorés;

33° certificat de catégorie IV : document attestant que le titulaire remplit les conditions pour exercer les opérations prévues au 26°, c), à condition que celles-ci ne nécessitent pas d'accéder au circuit frigorifique contenant des agents réfrigérants fluorés;

34° AWAC : l'Agence wallonne de l'Air et du Climat;

35° Président : le Président de l'organe de direction de l'AWAC ou son délégué. ».

Art. 2. Dans les articles 2, 12, 18, 24, 43 et 47 ainsi que dans l'annexe X du même arrêté, les mots « frigoristes spécialisés » sont chaque fois remplacés par les mots « certifiés ».

Art. 3. Dans les articles 10, 15, 17, 18, 19, 20, 21 et 24 ainsi que dans les annexes V, VI et VIII du même arrêté, les mots « frigoriste spécialisé » sont chaque fois remplacés par le mot « certifié ».

Art. 4. Dans les articles 4, 5, 7, 8, 9, 12, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 47, 54 et 56 du même arrêté, les mots « directeur général » sont chaque fois remplacés par le mot « Président ».

Art. 5. Dans les articles 12, 30 et 58 du même arrêté, les mots « la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement » sont chaque fois remplacés par les mots « l'AWAC ».

Art. 6. Dans les articles 20, 22 et 23 du même arrêté, les mots « la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement » sont chaque fois remplacés par le mot « DGOARNE ».

Art. 7. Dans le même arrêté, il est inséré un article 1^{er}/1 rédigé comme suit :

« Art. 1^{er}/1. Le présent arrêté a pour objet de mettre en œuvre :

1° le Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés, ci-après dénommé le Règlement (CE) n° 842/2006;

2° le Règlement (CE) n° 303/2008 de la Commission du 2 avril 2008 établissant, conformément au Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil, des prescriptions minimales ainsi que des conditions pour une reconnaissance mutuelle de la certification des entreprises et du personnel en ce qui concerne les équipements fixes de réfrigération, de climatisation et de pompe à chaleur contenant certains gaz à effet de serre fluorés, ci-après dénommé le Règlement (CE) n° 303/2008;

3° le Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, ci-après dénommé le Règlement (CE) n° 1005/2009. ».

Art. 8. A l'article 2 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le § 1^{er}, le 1^o est remplacé par ce qui suit :

« 1^o prévenir la pollution qui est susceptible de se produire lors ou à la suite des opérations suivantes :

- les opérations sur les équipements frigorifiques fixes contenant ou pouvant contenir des agents réfrigérants fluorés;

- les opérations de gestion des déchets résultant des opérations visées au point a); »;

b) dans le § 1^{er}, 2^o, la phrase « Les équipements frigorifiques à circuit hermétique contenant moins de trois kg d'agent réfrigérant fluoré sont exclus du champ d'application du présent arrêté. » est abrogée;

c) dans le § 2, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Pour éviter les risques d'émission d'agents réfrigérant fluorés, les opérations visées au § 1^{er}, 1^o, a, sont effectuées uniquement par une personne qui :

1^o a la qualité de technicien certifié et qui dispose du certificat de la catégorie correspondant aux opérations qu'il réalise;

2^o et travaille au nom et pour le compte d'une entreprise en technique frigorifique spécialisée s'il s'agit d'une opération visée à l'article 1^{er}, 26^o, a) ou b). »;

d) dans le § 2, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« L'alinéa 1^{er} ne s'applique pas aux personnes effectuant des opérations visées à l'article 4, § 3, du Règlement (CE) n^o 303/2008. »;

e) dans le § 2, à l'alinéa 3, la lettre « e) » est remplacée par la lettre « b) ».

Art. 9. A l'article 3 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans l'alinéa 1^{er}, les mots « exerçant les opérations visées à l'article 1^{er}, 26^o, a et b, » sont insérés entre les mots « l'entreprise en technique frigorifique » et les mots « doit répondre aux conditions suivantes »;

b) dans l'alinéa 1^{er}, le 4^o est remplacé par ce qui suit :

« employer, pour la réalisation des opérations visées à l'article 1^{er}, 26^o, des techniciens certifiés, en nombre suffisant pour faire face au volume d'activité escompté; »;

c) dans l'alinéa 1^{er}, au 6^o, les mots « ou s'engager à souscrire un contrat d'assurance » sont abrogés;

d) l'alinéa 1^{er} est complété par un 7^o rédigé comme suit :

« 7^o mettre à la disposition du personnel certifié réalisant les opérations visées à l'article 1^{er}, 26^o l'équipement technique minimal en bon état de fonctionnement énuméré à l'annexe II et les procédures nécessaires. »;

e) l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit :

« L'alinéa 1^{er}, 4^o, ne s'applique pas aux personnes effectuant des opérations visées à l'article 4, § 3, du Règlement (CE) n^o 303/2008. ».

Art. 10. A l'article 4 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) au § 1^{er}, les mots « dont le modèle figure à l'annexe I^{er} » sont remplacés par les mots « mis à disposition sur le site internet de l'AWAC »;

b) le § 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« Le demandeur joint notamment à sa demande :

1^o la preuve que l'entreprise en technique frigorifique emploie, pour la réalisation des opérations visées à l'article 1^{er}, 26^o, des techniciens certifiés en nombre suffisant pour faire face au volume d'activité escompté;

2^o la preuve que le personnel réalisant les opérations visées à l'article 1^{er}, 26^o, dispose de l'équipement technique minimal et des procédures nécessaires »;

c) au § 2, le mot « la », entre le mot « de » et le mot « celle-ci », est abrogé;

d) le § 5 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La décision d'octroi équivaut à un certificat établi conformément à l'article 8 du Règlement (CE) n^o 303/2008. ».

Art. 11. Dans le même arrêté, il est inséré un article 4/1 rédigé comme suit :

« Art. 4/1. L'agrément est octroyé pour une durée indéterminée. ».

Art. 12. A l'article 5 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 1^{er}, les mots « dont le modèle figure à l'annexe XIV » sont remplacés par les mots « mis à disposition sur le site internet de l'AWAC »;

2^o à l'alinéa 2, les mots « à la poste » sont abrogés.

Art. 13. Dans le Chapitre I^{er} du même arrêté, la section 4, comportant l'article 6, est abrogée.

Art. 14. A l'article 9 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 2, les mots « dont le modèle figure à l'annexe XIV » sont remplacés par les mots « mis à disposition sur le site internet de l'AWAC »;

2^o à l'alinéa 3, les mots « à la poste » sont abrogés.

Art. 15. Dans le Chapitre II du même arrêté, il est inséré une section 6, comportant l'article 9/1, rédigée comme suit :

« Section 6. — De la reconnaissance des certificats des autres Régions ou Etats

Art. 9/1. Les entreprises qui disposent d'un certificat valide, obtenu dans une autre Région de Belgique ou dans un Etat faisant partie de l'Espace économique européen, conformément à l'article 8 du Règlement (CE) n^o 303/2008, sont considérées comme disposant de l'agrément, en ce qui concerne les activités mentionnées sur le certificat, à condition qu'elles fournissent à l'AWAC :

1^o une copie du certificat;

2° une copie des certificats délivrés au personnel conformément à l'article 5 du Règlement (CE) n° 303/2008, pour ce qui concerne les techniciens amenés à intervenir sur le territoire de la Région.

Les entreprises joignent une traduction en français des certificats délivrés dans un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen lorsqu'ils sont établis dans une autre langue que le français ou l'anglais. ».

Art. 16. A l'article 10 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le liminaire de l'alinéa 1^{er}, les mots « l'article 2, § 1^{er}, sont réalisées. A cet effet, les opérations » sont remplacés par les mots « l'article 1^{er}, 26° »;

b) à l'alinéa 1^{er}, 2°, les mots « reconnu par la Direction générale des Ressources naturelles et de l'Environnement » sont remplacés par le mot « équivalent »;

c) l'alinéa 2 est abrogé;

d) à l'alinéa 3 qui devient l'alinéa 2, les mots « environnemental en technique frigorifique » sont remplacés par les mots « du technicien certifié ».

Art. 17. L'article 11 du même arrêté est abrogé.

Art. 18. A l'article 12, § 4, du même arrêté, les mots « environnemental en technique frigorifique » sont remplacés par les mots « de chaque technicien certifié ».

Art. 19. L'article 13 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 13. Les entreprises en technique frigorifique spécialisées :

1° respectent durant toute la durée de leur agrément les conditions d'octroi de celui-ci;

2° communiquent à l'AWAC, sur simple demande, tous renseignements sollicités;

3° permettent aux fonctionnaires chargés de la surveillance ainsi qu'au personnel travaillant pour le compte d'un organisme de contrôle accrédité visé à l'article 58/2 d'accéder aux locaux et de consulter tous les documents utiles à la vérification du respect des conditions d'agrément. ».

Art. 20. L'article 14 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 14. En cas d'intervention sur une installation classée, le technicien certifié remplit le livret de bord. ».

Art. 21. A l'article 15 du même arrêté, les mots « à l'article 13 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 déterminant les conditions sectorielles et intégrales des installations de production de froid ou de chaleur mettant en œuvre un cycle frigorifique » sont remplacés par les mots « dans les conditions intégrales et sectorielles du 12 juillet 2007 ».

Art. 22. L'article 16 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 16. Le contrôle de l'étanchéité des équipements frigorifiques fixes contenant ou pouvant contenir des substances réglementées appauvrissant la couche d'ozone est effectué conformément au Règlement (CE) n° 1516/2007 de la Commission du 19 décembre 2007 définissant, conformément au Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil, les exigences types applicables au contrôle d'étanchéité pour les équipements fixes de réfrigération, de climatisation et de pompes à chaleur contenant certains gaz à effet de serre fluorés ».

Art. 23. A l'article 17, alinéa 1^{er}, du même arrêté, les mots « de l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 déterminant les conditions sectorielles et intégrales des installations de production de froid ou de chaleur mettant en œuvre un cycle frigorifique, du Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, ou du Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés » sont remplacés par les mots « des conditions intégrales et sectorielles du 12 juillet 2007, du Règlement (CE) n° 1005/2009 ou du Règlement (CE) n° 842/2006 ».

Art. 24. Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre IV/1, comportant les articles 24/1 à 24/9, rédigé comme suit :

« CHAPITRE IV/1. — *De la certification des techniciens*

Section 1^{re}. — Des conditions de certification

Art. 24/1. Pour être certifiée, toute personne répond aux conditions suivantes :

1° être titulaire de l'attestation de réussite de l'examen visée à l'article 25, de niveau correspondant à la catégorie de certificat sollicité;

2° exercer, en qualité d'indépendant ou de salarié, au sein d'une entreprise enregistrée auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Section 2. — De la procédure d'octroi de la certification

Art. 24/2. § 1^{er}. Le demandeur introduit sa demande de certification au moyen d'un formulaire mis à disposition sur le site internet de l'AWAC et l'envoi par lettre recommandée ou la remet contre récépissé au Président.

Le demandeur joint à sa demande :

1° l'attestation de réussite de l'examen visé à l'article 25;

2° un document attestant qu'il exerce en qualité d'indépendant ou de salarié, au sein d'une entreprise enregistrée au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises.

§ 2. Le Président envoie au demandeur sa décision statuant sur le caractère complet et recevable de la demande dans un délai de quinze jours à dater du jour de réception de celle-ci.

§ 3. Si la demande est incomplète, le Président indique au demandeur les renseignements ou documents manquants. Dans les quinze jours suivant la réception des compléments, le Président envoie au demandeur sa décision sur le caractère complet et recevable de la demande.

§ 4. Le Président envoie sa décision d'octroi ou de refus de certification par lettre recommandée au demandeur dans un délai de soixante jours à dater du jour où il a envoyé sa décision attestant le caractère complet et recevable de la demande.

Le certificat est établi conformément à l'article 5 du Règlement (CE) n° 303/2008.

Section 3. — Durée, modification et prolongation du certificat

Art. 24/3. Le certificat est accordé pour une durée de cinq années, à compter du jour auquel l'examen ayant conduit à l'établissement de l'attestation visée à l'article 25 a été réussi.

Art. 24/4. Les articles 24/1 et 24/2 sont applicables à la demande de renouvellement du certificat.

Le formulaire de demande est accompagné de l'attestation de formation et d'examen de mise à niveau, visée à l'article 48.

Art. 24/5. Le technicien certifié informe l'AWAC dans le mois par lettre recommandée de toute modification ayant trait à sa certification.

Section 4. — De la suspension et du retrait de la certification

Art. 24/6. Le Président peut suspendre ou retirer la certification lorsque le technicien certifié:

1° contrevient aux dispositions du présent arrêté;

2° fait obstacle au contrôle de ses activités par les agents chargés de la surveillance.

Art. 24/7. § 1^{er}. Lorsque le Président a l'intention de suspendre ou de retirer la certification, il en informe, par lettre recommandée, le technicien concerné. La proposition de suspension ou de retrait indique les motifs les justifiant.

Le technicien certifié dispose d'un délai de trente jours à dater de la réception de la proposition de suspension ou de retrait pour transmettre ses observations écrites au Président.

Il est également entendu à sa demande.

§ 2. Le Président statue dans un délai de trente jours à compter soit :

1° de la réception des observations visées au § 1^{er}, alinéa 2, ou, à défaut, de l'écoulement du délai de trente jours visé à ce même alinéa;

2° lorsqu'elle a lieu, de l'audition visée au § 1^{er}, alinéa 3.

La décision est envoyée par lettre recommandée au technicien certifié concerné et, le cas échéant, à l'entreprise qui l'emploie.

§ 3. En cas de retrait de la certification, le technicien est tenu de restituer à l'AWAC l'original ainsi que les éventuelles copies certifiées conformes dudit certificat endéans les quatorze jours qui suivent l'envoi de la décision.

§ 4. Le Président peut, en cas d'urgence spécialement motivée, suspendre immédiatement la certification.

Art. 24/8. Un recours contre les décisions de suspension ou de retrait de certification peut être introduit par le technicien certifié concerné auprès du Ministre.

Le technicien certifié introduit son recours au moyen d'un formulaire dont le modèle est mis à disposition sur le site Internet de l'AWAC et l'envoi par lettre recommandée ou le remet contre récépissé au Président dans les vingt jours suivant la réception de la décision querellée.

La décision du Ministre est notifiée au requérant par lettre recommandée dans un délai de soixante jours à dater de la réception du recours.

Sauf dans l'hypothèse visée à l'article 8, § 4, le recours est suspensif.

Section 5. — De la reconnaissance des certificats des autres régions ou Etats

Art. 24/9. Les personnes qui disposent d'un certificat valide, obtenu dans une autre région de Belgique ou dans un Etat faisant partie de l'Espace économique européen, conformément à l'article 5 du Règlement (CE) n° 303/2008, sont considérées comme disposant du certificat, en ce qui concerne les activités mentionnées sur le certificat.

La personne visée à l'alinéa 1^{er} n'exerçant pas au sein d'une entreprise considérée comme disposant de l'agrément conformément à l'article 9/1, fournit à l'AWAC :

1° une copie de son certificat et, le cas échéant, une traduction en français du certificat délivré dans un autre Etat faisant partie de l'Espace économique européen lorsqu'il est établi dans une autre langue que le français ou l'anglais;

2° la preuve qu'elle effectue les activités pour lesquelles elle est certifiée, en qualité d'indépendant ou de salarié d'une entreprise enregistrée auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises. ».

Art. 25. Dans le même arrêté, l'intitulé du Chapitre V est remplacé par ce qui suit :

« CHAPITRE V. — *Des centres d'examen* »

Art. 26. L'article 25 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 25. Les attestations de réussite d'un examen portant sur les opérations visées à l'article 1^{er}, 26°, sont délivrées par les centres d'examen reconnus par le président.

Les attestations de réussite sanctionnent la réussite d'un examen correspondant à la catégorie sollicitée par le technicien, et ce, conformément aux dispositions de l'annexe XI, I.

Le Ministre peut arrêter des dispositions complémentaires. ».

Art. 27. L'article 26 du même arrêté est complété par le 4° rédigé comme suit :

« 4° organiser au minimum les examens de catégories I^{re}, III et IV ou II seul ou IV seul. ».

Art. 28. A l'article 27 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le § 1^{er}, les mots « figure à l'annexe XIII » sont remplacés par les mots « est mis à disposition sur le site internet de l'AWAC »;

2° dans le § 5, les mots « à la poste » sont abrogés;

3° le § 5 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

« La reconnaissance précise les catégories de formations et d'examens pour lesquelles le centre est reconnu. ».

Art. 29. A l'article 29 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « figure à l'annexe XIV » sont remplacés par les mots « est mis à disposition sur le site internet de l'AWAC »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « à la poste » sont abrogés.

Art. 30. A l'article 31 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « figure à l'annexe XIV » sont remplacés par les mots « est mis à disposition sur le site internet de l'AWAC »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « à la poste » sont abrogés.

Art. 31. Dans le même arrêté, l'intitulé de la section 3 du Chapitre V est remplacé par ce qui suit :

« Section 3. — De l'examen et de la délivrance des attestations de réussite »

Art. 32. A l'article 34 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « le certificat environnemental en technique frigorifique » sont remplacés par les mots « une attestation de réussite de l'examen »;

2° dans l'alinéa 2, les mots « Le certificat est établi » sont remplacés par les mots « L'attestation de réussite est établie ».

Art. 33. A l'article 35 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le § 1^{er}, alinéa 2, le 4° est remplacé par ce qui suit :

« 4° la liste des candidats ayant reçu l'attestation de réussite; »;

b) le § 1^{er}, alinéa 2, est complété par le 6° rédigé comme suit :

« 6° la catégorie de certificat : I^{re}, II, III, ou IV. »;

c) le § 2 est abrogé.

Art. 34. Dans le Chapitre V du même arrêté, la section 4, comportant les articles 37 à 41 est abrogée.

Art. 35. Dans le même arrêté, l'intitulé de la section 5 du Chapitre V est remplacé par ce qui suit :

« Section 5. — De la formation et de l'examen de mise à niveau »

Art. 36. L'article 42 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 42. Avant l'échéance de son certificat, le technicien certifié peut suivre une formation et il passe un examen de mise à niveau correspondant à la catégorie de son certificat.

Les examens de mise à niveau consistent principalement à vérifier que les techniciens certifiés disposent d'une connaissance suffisante de la réglementation en relation avec leur certificat. ».

Art. 37. L'article 43 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 43. Les formations et les examens de mise à niveau visés à l'article 42 sont organisés par les centres d'examen visés à l'article 25.

Le contenu et les modalités des formations et des examens de mise à niveau sont précisés de façon concertée entre les centres d'examen et l'AWAC. ».

Art. 38. Les articles 44 et 45 du même arrêté sont abrogés.

Art. 39. Dans l'article 46 du même arrêté, l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit :

« Afin de couvrir les frais occasionnés par l'organisation des formations et des examens de mise à niveau, le centre d'examen peut percevoir un droit d'inscription auprès des candidats ».

Art. 40. Dans l'article 47 du même arrêté, les mots « de formation continué » sont remplacés par les mots « d'examen ».

Art. 41. L'article 48 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 48. Le centre d'examen fournit aux techniciens certifiés ayant réussi l'examen de mise à niveau, une attestation de mise à niveau établie conformément au modèle visé à l'annexe XVI ».

Art. 42. L'article 49 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 49. Le centre d'examen déclare trimestriellement à l'AWAC, sous format électronique, les noms et numéros des attestations des techniciens certifiés ayant suivi une formation ou un examen de mise à niveau. Cette déclaration est effectuée au plus tard un mois après la fin du trimestre visé.

Le format informatique est mis à la disposition des centres d'examen sur le site de l'AWAC ».

Art. 43. Dans le Chapitre V du même arrêté, la section 6, comportant les articles 50 à 53 est abrogée.

Art. 44. Dans l'article 56 du même arrêté, l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 45. Dans l'article 57 du même arrêté, les mots « 50 à 53 » sont remplacés par les mots « 24/6 à 24/8 ».

Art. 46. Dans le même arrêté, il est inséré un chapitre VI/1, comportant les articles 58/1 et 58/2, rédigés comme suit :

« CHAPITRE VI/1. — *Contrôle des entreprises agréées, du travail des techniciens certifiés et du travail des experts énergie-climatisation par un organisme de contrôle accrédité désigné*

Art. 58/1. Le présent chapitre transpose partiellement la Directive 2010/31/UE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments.

Art. 58/2. § 1^{er}. Le Président peut, à tout moment :

1° soumettre un équipement frigorifique, contrôlé ou soumis à une inspection énergétique des systèmes de climatisation en application de la condition sectorielle et intégrale du 12 juillet 2007 à un contrôle par un organisme de contrôle accrédité désigné conformément aux dispositions applicables en matière de marchés publics.

Le contrôle porte sur la conformité des interventions effectuées par les entreprises en technique frigorifique spécialisées et les techniciens certifiés, par rapport aux exigences fixées dans le présent arrêté;

2° faire vérifier la conformité des entreprises en technique frigorifique spécialisées au respect des conditions d'agrément, ainsi qu'au respect des obligations à charge de ces entreprises et des techniciens certifiés, par un organisme de contrôle accrédité, tel que visé à l'alinéa précédent.

§ 2. Pour être désigné en application du § 1^{er}, l'organisme de contrôle accrédité remplit les conditions suivantes :

1° être accrédité comme organisme de contrôle du type A sur la base des critères de la NBN - EN ISO/IEC 17020 : Critères généraux pour le fonctionnement de différents types d'organismes procédant à l'inspection (ISO/IEC 17020:1998), 1^{re} édition, novembre 2004, ou de sa dernière révision, pour les activités prévues au présent arrêté, par un organisme national d'accréditation au sens du Règlement (CE) n° 765/2008 du Parlement européen et du Conseil du 9 juillet 2008 fixant les prescriptions relatives à l'accréditation et à la surveillance du marché pour la commercialisation des produits et abrogeant le Règlement (CEE) n° 339/93 du Conseil;

2° disposer, parmi son personnel, de contrôleurs titulaires d'un certificat de catégorie, correspondant au type d'installation ou d'entreprise à visiter, et, le cas échéant, disposant du certificat pour l'inspection énergétique des systèmes de climatisation.

La désignation est effectuée pour une période de trois ans maximum. Elle est renouvelable. ».

Art. 47. Dans le même arrêté, sont insérés les articles 65/1 à 65/5 rédigés comme suit :

« Art. 65/1. Le Ministre peut modifier les annexes du présent arrêté pour se conformer aux modifications de la réglementation européenne.

Art. 65/2. Le président communique, par lettre recommandée, aux techniciens frigoristes spécialisés visés à l'article 59, § 1^{er}, le délai dans lequel ils doivent obtenir l'attestation de réussite visée à l'article 25.

Art. 65/3. Les centres d'examen reconnus informent le président des catégories d'attestation de réussite qu'ils souhaitent délivrer.

Le président notifie au centre d'examen si, afin de vérifier la conformité avec l'article 26, des informations complémentaires doivent lui être transmises ou s'il est nécessaire de faire réaliser un audit complémentaire.

Le président établit les catégories d'attestation de réussite pour lesquelles le centre est reconnu sur la base des informations fournies par le centre ou des résultats de l'audit complémentaire. Le centre est considéré comme reconnu pour délivrer les attestations de réussite correspondantes jusqu'à expiration ou retrait de sa reconnaissance.

Art. 65/4. Le président transmet, sur demande, aux techniciens disposant d'un certificat environnemental en technique frigorifique valide et pour autant qu'ils fournissent la preuve qu'ils exercent en qualité d'indépendant ou de salarié, au sein d'une entreprise enregistrée auprès de la Banque-Carrefour des Entreprises, le certificat visé à l'article 24/2, § 4.

La catégorie du certificat délivré conformément à l'alinéa 1^{er} dépend des catégories d'attestation de réussite pour lesquelles le centre d'examen qui a délivré le certificat environnemental en technique frigorifique est reconnu conformément à l'article 65/3.

Art. 65/5. Le président transmet aux entreprises en technique frigorifique spécialisées démontrant qu'elles répondent aux conditions visées à l'article 3, 4° et 7°, le certificat visé à l'article 4, § 5. ».

Art. 48. Dans le même arrêté, l'annexe I^{re} est abrogée.

Art. 49. Dans le même arrêté, l'annexe II est remplacée par l'annexe 1^{re} jointe au présent arrêté.

Art. 50. Dans le même arrêté, l'annexe IV est abrogée.

Art. 51. Dans le même arrêté, les annexes XI et XII sont remplacées respectivement par les annexes 2 et 3 jointes au présent arrêté.

Art. 52. Dans le même arrêté, les annexes XIII et XIV sont abrogées.

Art. 53. Dans le même arrêté, les annexes XV et XVI sont remplacées respectivement par les annexes 4 et 5 jointes au présent arrêté.

Art. 54. Dans le même arrêté, l'annexe XVII est abrogée.

Art. 55. Le Ministre de l'Environnement et le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 18 octobre 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Annexe 1^{re}

Annexe II à l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.

Annexe II : Equipement technique minimum pour les techniciens frigoristes certifiés

Le technicien certifié doit disposer au moins des équipements suivants pour effectuer les travaux sur les équipements comportant un risque d'émission d'agents réfrigérants fluorés :

EQUIPEMENT TECHNIQUE MINIMUM POUR LES TECHNICIENS CERTIFIES	Catégorie I	Catégorie II	Catégorie III	Catégorie IV
Bouteille de récupération d'agent réfrigérant;	x	x	x	
Bouteille d'agent réfrigérant neuf (ou recyclé);				
Bouteille de gaz inerte pour balayage (azote sec, argon, hélium), munie d'un détendeur et d'un débitmètre);	x	x		
Groupe de récupération des agents réfrigérants conçu de sorte à réduire autant que possible le volume mort d'agent réfrigérant qui, après récupération, reste dans le groupe ou est émis à l'atmosphère, et permettant d'appliquer à l'équipement frigorifique une pression absolue de 0,5 bar après le pompage;	x	x	x	
Pompe à vide à deux étages avec vanne d'arrêt électromagnétique à l'aspiration;	x	x		
Balance de pesée des agents réfrigérants (d'une précision d'au moins 10 g pour les bouteilles dont la contenance en agent réfrigérant est inférieure à 30 kg, d'une précision d'au moins 100 g pour les bouteilles dont la contenance en agent réfrigérant est comprise entre 30 kg et 300 kg, et d'une précision d'au moins 0,3 % de la contenance en agent réfrigérant pour les bouteilles dont la contenance en agent réfrigérant est supérieure à 300 kg);	x	x	x	
Installation de brasage fort avec régulateur de pression du gaz carburant et de pression d'oxygène, conduites pourvues de clapets anti-retour et tuyauteries flexibles;	x	x		
Vacuomètre électronique (non requis si utilisation d'un manifold électronique permettant de mesurer le vide);	x	x		
Manifold quatre voies;	x	x	x	
Détecteur électronique de fuites ayant une sensibilité de détection de fuite de 5 g/an;	x	x		x
Solution savonneuse ou produit équivalent;	x	x		x
Thermomètre digital avec sonde à contact;	x	x		
Multimètre électrique;	x	x		
Ampèremètre (non requis si le multimètre est pourvu d'une pince ampermétrique);	x	x		
Kit de test de l'acide oléique.	x	x		

Les équipements de mesure sont étalonnés avant la première utilisation et au minimum une fois tous les ans conformément à des normes reconnues internationalement ou, à défaut, selon les indications fournies par le fabricant ou l'importateur de ceux-ci.

Les certificats de maintenance et d'étalonnage des équipements de mesure sont tenus à disposition des fonctionnaires chargés de la surveillance.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.

Namur, le 18 octobre 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Annexe 2

Annexe XI à l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation

Annexe XI : Examens d'évaluation des compétences environnementales
et d'évaluation des compétences énergétiques

I : EVALUATION DES COMPETENCES ENVIRONNEMENTALES

A. Dispositions préliminaires

1° L'examen des compétences environnementales est organisé en tenant compte des prescriptions minimales de l'annexe du Règlement n° 303/2008. En outre, il tient compte des points B et C de la présente annexe.

2° L'examen est constitué d'une partie théorique écrite et d'une partie pratique :

a) la partie pratique doit comprendre une partie relative à la manipulation des gaz fluorés utilisés en qualité d'agent réfrigérant et un exercice de montage;

b) chaque partie est cotée à part. L'examen est réussi si 50 % des points sont obtenus pour chaque partie et 60 % des points pour le total.

B. Examen théorique

Titre	Matières		Niveau de connaissances
	Sujets		
1) Réglementations wallonnes relatives à l'environnement	Eléments pertinents du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets Eléments pertinents du décret du 11 mars 1999 relatif au permis d'environnement Arrêtés du Gouvernement wallon relatifs aux équipements frigorifiques, adoptés en application des Règlements 1005/2009/CE et 842/2006/CE		Bonne connaissance
2) Réglementations à portée internationale	Eléments pertinents des Protocoles de Montréal (1) et Kyoto (2), Règlement CE 1005/2009 (3), Règlement 842/2006 (4), Règlement 303/2008 (5), Règlement 1516/2007 (6)		Bonne connaissance
3) Normes et code de bonne pratique	NBN-EN 378 Parties 1-4 Code de Bonne pratique de l'UBF-ACA		Bonne connaissance
4) Impacts environnementaux liés à l'utilisation des équipements frigorifiques	— Emissions de composés qui appauvrissent la couche d'ozone — Emissions directes et indirectes de gaz à effet de serre, notion de TEWI — Impacts liés à l'utilisation d'huiles (huile en tant que tel et réfrigérants dissous) — Impacts liés à l'utilisation de fluides frigoporteurs ou caloporteurs — Impacts liés à l'utilisation de mousses d'isolation (contenu en CFC, HCFC ou HFC)		Bonne connaissance
5) Agents réfrigérants	Substances réglementées, agents réfrigérants et huiles autorisés, choix de l'agent réfrigérant, choix de l'huile, choix du fluide frigoporteur ou caloporteur		Très bonne connaissance des caractéristiques des fluides et de la réglementation les concernant.
6) Etanchéité	Définition de l'étanchéité, connaissance des techniques d'essais d'étanchéité Connaissance des techniques à utiliser pour réduire les émissions, lors de la conception, la maintenance et l'entretien des équipements. Connaissance des risques environnementaux (risques d'émissions) spécifiques à certains composants déterminés (p. ex raccords, suivant leur type; compresseurs, suivant leur type, etc.) DéTECTEURS fixes (connaissance des principes, détermination de leur emplacement, valeur haute et valeur basse, etc.)		Très bonne connaissance

Pour les examens de catégorie III et IV, tenant compte des opérations couvertes par ces catégories, la portée de l'examen théorique peut être réduite.

C. Examen pratique

Matières		Niveau de connaissances	Catégories concernées
Titre	Sujets		
Le montage	1. le brasage et assemblage de différents composants : tubes en cuivre (avec du cuivre, avec de l'acier, avec du laiton), avec clapets, vannes, détendeurs,... vérification de l'étanchéité 2. vérification des brasages par découpe de ceux-ci 3. Techniques de pliage du cuivre et de l'acier, technique de fixation et d'isolation	Excellentes réalisations pratiques	I ^{re} , II
La mise en service	1. la mise sous pression de gaz inerte 2. la vérification de la présence ou de l'absence de fuites avec une solution savonneuse 3. la mise sous vide avec à l'aide d'une pompe à vide deux étages et contrôle à l'aide d'un vacuomètre 4. remplissage de l'équipement 5. pesée et notation des quantités utilisées 6. le démarrage, les réglages et les contrôles relatifs au bon fonctionnement	Excellentes réalisations pratiques	I ^{re} , II
L'entretien	1. Les vérifications de bon fonctionnement	Bonne connaissance des vérifications à réaliser, ainsi que de leur exécution	I ^{re} , II
La récupération des agents réfrigérants	1. la récupération 2. la pesée et l'enregistrement des quantités récupérées 3. le remplissage du même équipement avec l'agent réfrigérant récupéré 4. La répétition de cette récupération avec une récupération maximale d'agent réfrigérant 5. Le calcul de la différence entre la quantité chargée et la quantité récupérée, qui ne peut être supérieure à une valeur définie de façon concertée entre les centres d'examen, l'AWAC et la DGOARNE	Excellentes réalisations pratiques	I ^{re} , II, III ^(*)
Contrôle d'étanchéité	Connaissance des contrôles à effectuer (en particulier avec le détecteur électronique de fuites) et des documents y afférents	Très bonne connaissance des contrôles à effectuer	I ^{re} , II, IV ^(*)

(*) Pour les examens de catégorie III et IV, tenant compte des opérations que le technicien est autorisé à réaliser, le protocole d'examen peut-être simplifié.

II : EVALUATION DES COMPETENCES ENERGETIQUES

A. Dispositions préliminaires

Chaque partie est cotée à part. L'examen est réussi si 50 % des points sont obtenus pour chaque partie et 60 % des points pour le total.

B. Examen théorique

Matières		Niveau de connaissances
Titre	Sujets	
1) Evaluation des performances énergétiques des systèmes de climatisation	Evaluation du rendement du système de climatisation et de son dimensionnement par rapport aux exigences en matière de refroidissement du bâtiment	Bonne connaissance
2) Réglementations	Directive CE 2010/31 (7) et arrêtés du Gouvernement wallon la transposant en droit interne	Bonne connaissance

C. Examen pratique

Matières		Niveau de connaissances
Titre	Sujets	
Evaluation des performances énergétiques des systèmes de climatisation	1. Evaluation pratique du rendement de la climatisation 2. Evaluation pratique des exigences en matière de refroidissement du bâtiment 3. Vérification pratique de l'adéquation du dimensionnement d'une installation de climatisation par rapport aux exigences en matière de refroidissement du bâtiment	Excellente réalisation pratique

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.

Namur, le 18 octobre 2012.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Notes

(1) Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, fait à Montréal le 16 septembre 1987.

(2) Protocole de Kyoto à la Convention-cadre des Nations unies sur les Changements climatiques, fait à Kyoto le 11 décembre 1997.

(3) Règlement (CE) n° 1005/2009 du Parlement européen et du Conseil du 16 septembre 2009 relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, ci-après dénommé le Règlement (CE) n° 1005/2009.

(4) Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 relatif à certains gaz à effet de serre fluorés.

(5) Règlement (CE) n° 303/2008 de la Commission du 2 avril 2008 établissant, conformément au Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil, des prescriptions minimales ainsi que des conditions pour une reconnaissance mutuelle de la certification des entreprises et du personnel en ce qui concerne les équipements fixes de réfrigération, de climatisation et de pompe à chaleur contenant certains gaz à effet de serre fluorés.

(6) Règlement (CE) n° 1516/2007 de la Commission du 19 décembre 2007 définissant, conformément au Règlement (CE) n° 842/2006 du Parlement européen et du Conseil, les exigences types applicables au contrôle d'étanchéité pour les équipements fixes de réfrigération, de climatisation et de pompes à chaleur contenant certains gaz à effet de serre fluorés.

(7) Directive (CE) n° 2010/31 du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments (refonte).

Annexe 3

Annexe XII à l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.

Annexe XII : Conditions de reconnaissance des centres d'examen visés à l'article 25
et des centres d'examen des compétences énergétiques visés à l'article 54

I. Reconnaissance des centres d'examen visés à l'article 25

A. Jury d'examen

Le centre d'examen doit constituer un jury d'examen en respectant les conditions suivantes:

- le jury est composé d'au moins trois spécialistes en technique de réfrigération sous la présidence d'un ingénieur de grade civil, industriel ou technicien, ou d'une personne qui peut apporter la preuve d'un minimum de 3 années d'expérience dans l'examen en technique de réfrigération;
- au moins un des membres du jury est étranger au centre d'examen.
- à l'exception du président, tous les membres du jury détiennent le certificat valide (ou l'attestation de réussite correspondant à ce certificat) :
 - de catégorie I^{re} dans le cadre d'une demande de reconnaissance de catégorie I^{re}, III et IV;
 - de catégorie I^{re} ou II dans le cadre d'une demande de reconnaissance de catégorie II seule;
 - de catégorie I^{re} ou II dans le cadre d'une demande de reconnaissance de catégorie IV seule.

B. Organisation des examens

Le centre d'examen doit posséder des procédures relatives aux examens d'évaluation des compétences environnementales, qui respectent les prescriptions minimales de l'annexe du Règlement n° 303/2008 et tiennent compte des points B et C de l'annexe XI, I.

Les procédures contiennent notamment :

- la procédure du choix des questions et exercices pratiques pour les examens,

- la liste de toutes les questions possibles qui pourront être posées aux candidats lors de l'examen théorique; cette liste est mise à jour aussi souvent que nécessaire, tenant compte de l'évolution de la législation en relation avec le certificat environnemental en technique frigorifique et des techniques ou pratiques liées à l'exercice de la profession de technicien frigoriste qui pourraient contribuer à la réduction des émissions provenant des équipements frigorifiques;
- la liste de tous les exercices pratiques qui pourront être proposés aux candidats lors de l'examen pratique,
- une grille d'évaluation chiffrée relativement à l'évaluation des candidats et correspondant aux questions d'examen théorique et pratique.

C. Infrastructure technique

Pour l'organisation de la partie pratique des examens d'évaluation des compétences environnementales, le centre d'examens doit au moins disposer de l'équipement technique suivant :

INFRASTRUCTURE TECHNIQUE DES CENTRES D'EXAMEN	Catégorie I ^{re}	Catégorie II	Catégorie IV			
Composants de l'équipement frigorifique pour les centres de catégorie I^{re}						
Groupe de condensation ou unité de condensation se composant :						
- d'un compresseur de minimum 0,75 CV (0,55 kW) avec un voyant de niveau d'huile et de deux vannes d'isolement (aspiration et refoulement) ayant une prise de pression chacune pour le branchement des manomètres de service (manifolds),	X		X			
- d'un condenseur,						
- d'un réservoir ou bouteille à liquide ayant à sa sortie une vanne d'isolement avec au minimum une prise de pression,						
- d'une cartouche de filtre déshydrateur,						
- d'une vanne électromagnétique,						
- d'un voyant à liquide,						
- d'un détendeur thermostatique,						
- d'un évaporateur,						
- de deux vannes d'isolement avec au minimum une prise de pression. Une vanne est placée sur la haute pression (sortie bouteille à liquide). L'autre vanne est placée sur la basse pression (aspiration du compresseur),						
- facultativement, de vannes d'isolement complémentaires, et/ou d'une vanne de remplissage sur la ligne liquide,						
- des composants de sécurité, de mesure et de régulation, pressostats, thermostats.						
Le circuit frigorifique doit pouvoir contenir au moins 2 kg d'agent réfrigérant						
<u>En outre :</u>						
- un équipement est pourvu d'une régulation de condensation (vanne de régulation de condensation, vanne différentielle, clapet anti-retour),	X					
- un équipement est pourvu d'une régulation de pression d'évaporation (vanne de régulation de pression d'évaporation),						
- un équipement est pourvu d'une vanne de régulation de pression de démarrage du compresseur (vanne de régulation de pression de démarrage),						
- un équipement est pourvu d'un dispositif de dégivrage par gaz chaud (vanne électromagnétique de dégivrage, bouteille anti-coup de liquide, thermostat de fin de dégivrage).						
Composants de l'équipement frigorifique pour les centres de catégorie II						
<u>Groupe de condensation ou unité de condensation se composant :</u>						
- d'un compresseur semi-hermétique,						
- d'un condenseur,						
- d'un réservoir ou bouteille à liquide ayant à sa sortie une vanne d'isolement avec au minimum une prise de pression,						
- d'un filtre déshydrateur,						
- d'une vanne électromagnétique,						
- d'un voyant à liquide,						

INFRASTRUCTURE TECHNIQUE DES CENTRES D'EXAMEN	Catégorie I ^{re}	Catégorie II	Catégorie IV
- d'un détendeur thermostatique,			
- d'un évaporateur,			
- de deux vannes d'isolement avec au minimum une prise de pression. Une vanne est placée sur la haute pression (sortie bouteille à liquide). L'autre vanne est placée sur la basse pression (aspiration du compresseur),			
- facultativement, de vannes d'isolement complémentaires et/ou d'une vanne de remplissage sur la ligne liquide,			
- des composants de sécurité, de mesure et de régulation, pressostats, thermostats.		X	
<u>Facultativement, une partie des équipements peut être composée des éléments suivants (au maximum la moitié des équipements) :</u>			
- d'un compresseur,			
- d'un condenseur,			
- d'une cartouche de filtre déshydrateur,			
- d'un détendeur capillaire,			
- d'un évaporateur,			
- de deux vannes d'isolement avec au minimum une prise de pression. Une vanne est placée sur la haute pression (sortie bouteille à liquide). L'autre vanne est placée sur la basse pression (aspiration du compresseur),			
- facultativement, de vannes d'isolement complémentaires et/ou d'une vanne de remplissage sur la ligne liquide,			
- des composants de sécurité, de mesure et de régulation, pressostats, thermostats.			
Le circuit frigorifique doit pouvoir contenir au moins 1 kg d'agent réfrigérant			

INFRASTRUCTURE TECHNIQUE DES CENTRES D'EXAMEN	Catégorie I ^{re}	Catégorie II	Catégorie IV
- bouteille de gaz inerte pour balayage (azote sec, argon, hélium) muni d'un détendeur et d'un régulateur de débit,	X	X	
- bouteille de récupération d'agent réfrigérant avec doubles vannes,	X	X	
- bouteille d'agent réfrigérant neuf (ou recyclé) dûment agréée pour l'agent réfrigérant utilisé,	X	X	
- groupe de récupération des agents réfrigérants conçu de sorte à réduire autant que possible le volume mort d'agent réfrigérant qui, après récupération, reste dans le groupe ou est émis à l'atmosphère, et permettant d'appliquer à l'équipement frigorifique une dépression atteignant 0,5 bar,	X	X	
- pompe à vide à deux étages avec à l'aspiration.	X	X	
Instruments de mesure			
- vacuomètre électronique,	X	X	
- balance de pesée des agents réfrigérants (d'une précision d'au moins 10 g pour les bouteilles dont la contenance en agent réfrigérant est inférieure à 30 kg, d'une précision d'au moins 100 g pour les bouteilles dont la contenance en agent réfrigérant est comprise entre 30 kg et 300 kg, et d'une précision d'au moins 0,3 % de la contenance en agent réfrigérant pour les bouteilles dont la contenance en agent réfrigérant est supérieure à 300 kg),	X	X	
- thermomètre digital avec sonde à contact,	X	X	
- manifold quatre voies, dont les flexibles de ¼ sont équipés de vannes d'arrêt,	X	X	
- multimètre électronique,	X	X	
- ampèremètre (si multimètre dépourvu d'une pince ampermétrique).	X	X	
Equipement pour la détection des fuites			
- détecteur électronique de fuites d'une sensibilité d'au moins 5 g/a,	X	X	X

INFRASTRUCTURE TECHNIQUE DES CENTRES D'EXAMEN	Catégorie I ^{re}	Catégorie II	Catégorie IV
- solution savonneuse ou produit similaire.	X	X	X
Équipement pour l'épreuve de montage et test de pression			
<i>Etabli composé :</i>			
- d'une alimentation en gaz inerte pour mise sous pression avec manodétendeur,	X	X	
- d'éléments de raccord, tubes, systèmes d'obturation,,	X	X	
- de tubes équipés de clapets anti-retour et de raccords souples,	X	X	
- de matériel de coupe des tubes en cuivre,	X	X	
- d'un ébarbeur,	X	X	
- de cintruses manuelles	X	X	
- d'un dispositif de brasage avec régulateur de pression du gaz carburant et de pression d'oxygène équipés de clapets anti-retour et tuyauteries flexibles",	X	X	
- d'une alimentation en gaz de brasage,	X	X	
- de métal d'apport pour brasage fort (30 % d'argent),	X	X	
- de métal d'apport phosphoreux pour brasage fort (5 % d'argent),	X	X	
- de produit décapant ou de nettoyage,	X	X	
- d'appareils à collerette (dudgeonnaire),	X	X	
- de petit matériel : clés, tournevis, pinces, clés à cliquet adaptées aux vannes du compresseur, ...	X	X	
- de papier abrasif pour le nettoyage de la tuyauterie en cuivre (ou équivalent),	X	X	
- d'un étau pour l'épreuve de soudure,	X	X	
- d'une pince en fer et d'une tenaille pour visualiser la soudure,	X	X	
- d'évaseurs de tube.	X	X	
<i>Dérogation : Le centre d'examen imposant aux candidats de disposer du petit matériel correspondant peut être dispensé de devoir lui-même disposer de ce matériel.</i>			

Le nombre d'équipements est tel que chaque candidat puisse réaliser individuellement l'épreuve de manipulation des agents réfrigérants et l'épreuve de montage et test de pression. Etant donné que de façon générale la moitié des candidats effectue l'épreuve de manipulation des agents réfrigérants pendant que l'autre moitié effectue l'épreuve de montage et test de pression, puis inversement, le nombre d'équipements devra normalement être équivalent à la moitié du nombre de candidats passant simultanément l'examen.

II. RECONNAISSANCE DES CENTRES D'EXAMEN DES COMPÉTENCES ÉNERGÉTIQUES

Jury d'examen

Le centre d'examen doit constituer un jury répondant aux critères définis au point I. A. ou être composé de spécialistes en énergétique relative aux systèmes de climatisation sous la présidence d'un ingénieur de grade civil, industriel ou technicien ou d'une personne qui peut apporter la preuve d'un minimum de trois années d'expérience dans le domaine de l'énergétique relative aux systèmes de climatisation.

Les membres du jury détiennent un certificat pour l'inspection énergétique des systèmes de climatisation valide. Cette disposition n'est applicable qu'un an après que le premier centre d'examen a été reconnu.

Organisation des examens

Le centre d'examen doit posséder des procédures relatives aux examens, contenant :

- la procédure du choix des questions et exercices pratiques pour les examens,
- la liste de toutes les questions possibles qui pourront être posées aux candidats lors de l'examen,
- une grille d'évaluation chiffrée relativement à l'évaluation des candidats et correspondant aux questions d'examen.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.

Namur, le 18 octobre 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,
Ph. HENRY

Annexe 4

Annexe XV à l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.

Annexe XV : Modèles d'attestation de réussite de l'examen en technique frigorifique et de certificat pour l'inspection énergétique des systèmes de climatisation

I. Attestation de réussite de l'examen en technique frigorifique

<i>LOGO</i>	« Coordonnées du centre d'examen » : - dénomination; - numéro de reconnaissance par la Région wallonne; - adresse; - numéro de téléphone; - numéro de télécopie; - courriel.	
Attestation de réussite d'un examen en technique frigorifique		
Délivrée en application de l'article 34. de l'arrêté du 12 juillet 2007 du Gouvernement wallon tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.		
Numéro d'attestation : (1)/(2)		
Délivré à M.		
Né le/...../..... à		
Catégorie d'examen relatif à la certification :(3).		
Délivré à, le		
Pour le Jury,	Le titulaire,	Le Directeur,
(*) Barrer la mention inutile		
(1) Numéro de reconnaissance par la Région wallonne du centre d'examen.		
(2) Numérotation d'attestation effectuée dans un ordre croissant.		
(3) I, ou II, ou III, ou IV		

II. Certificat pour l'inspection énergétique des systèmes de climatisation

<i>LOGO</i>	« Coordonnées du centre d'examen, du centre de formation ou de l'établissement d'enseignement » : - dénomination; - numéro de reconnaissance par la Région wallonne; - adresse; - numéro de téléphone; - numéro de télécopie; - courriel.	
Certificat pour l'inspection énergétique des systèmes de climatisation		
Délivrée en application de l'article 55 de l'arrêté du 12 juillet 2007 du Gouvernement wallon tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.		
Numéro du Certificat : (1)/(2)		
Délivré à M.		
Né le/...../..... à		
Délivré à, le		
Pour le Jury,	Le titulaire,	Le Directeur,

(*) Barrer la mention inutile

(1) Numéro de reconnaissance par la Région wallonne du centre d'examen, du centre de formation ou de l'établissement d'enseignement.

(2) Numérotation du certificat effectuée dans un ordre croissant.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.

Namur, le 18 octobre 2012.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

Annexe 5

Annexe XVI à l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.

Annexe XVI : Modèle d'attestation de mise à niveau

<i>LOGO</i>	« Coordonnées du centre d'examen » : - dénomination; - numéro de reconnaissance par la Région wallonne; - adresse; - numéro de téléphone; - numéro de téléfax; - courriel.	
Attestation de mise à niveau d'un certificat de catégorie(2)		
Délivrée en application l'article 48 de l'arrêté du 12 juillet 2007 du Gouvernement wallon tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.		
Numéro d'attestation : (1)/(2)/(3)		
Délivré à M.		
Né le / / à		
N° du certificat vis-à-vis duquel l'examen de mise à niveau a été sollicité :		
Date de délivrance de ce certificat :		
Délivré à, le		
Pour le Jury,	Le titulaire,	Le Directeur,
<p>(*) Barrer la mention inutile (1) Numéro de reconnaissance par la Région wallonne du centre d'examen. (2) I, ou II, ou III, ou IV. (3) Numérotation de l'attestation effectuée dans un ordre croissant.</p>		

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 octobre 2012 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 juillet 2007 tendant à prévenir la pollution lors de l'installation et la mise en service des équipements frigorifiques fixes contenant de l'agent réfrigérant fluoré, ainsi qu'en cas d'intervention sur ces équipements, et à assurer la performance énergétique des systèmes de climatisation.

Namur, le 18 octobre 2012.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,

Ph. HENRY

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

N. 2012 — 3426

[C – 2012/27162]

18. OKTOBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 28. Dezember 1964 über die Bekämpfung der Luftverschmutzung, Artikel 1, 2°, 4° und 5°, in seiner durch das Dekret vom 27. Oktober 2011 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme;

Aufgrund des am 20. Juni 2012 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 12. Juli 2012 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 12. September 2012 in Anwendung von Artikel 84, § 1, Absatz 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 51.850/2/V;

In Erwägung der Verordnung (EG) Nr. 842/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über bestimmte fluorierte Treibhausgase;

In Erwägung der Verordnung (EG) Nr. 303/2008 der Kommission vom 2. April 2008 zur Festlegung – gemäß der Verordnung (EG) Nr. 842/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates – der Mindestanforderungen für die Zertifizierung von Unternehmen und Personal in Bezug auf bestimmte fluorierte Treibhausgase enthaltende ortsfeste Kälteanlagen, Klimaanlage und Wärmepumpen sowie der Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung der diesbezüglichen Zertifikate;

In Erwägung der Verordnung (EG) Nr. 1005/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009 über Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen;

In Erwägung der Richtlinie 2010/31/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 2010 über die Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden, insbesondere der Artikel 15 "Inspektion von Klimaanlage", 17 "Unabhängiges Fachpersonal" und 18 "Unabhängiges Kontrollsystem";

Auf Vorschlag des Ministers für Umwelt und des Ministers, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - In Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

a) Punkt 1° wird durch den folgenden Satz ergänzt: "Klimatisierungssysteme und Wärmepumpen werden als Kühlanlagen betrachtet.»;

b) Punkt 5° wird durch Folgendes ersetzt:

«5° fluoriertes Kühlmittel: die in Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 842/2006 erwähnten fluorierten Treibhausgase und die Zubereitungen, die diese Stoffe enthalten, sowie die geregelten Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen und in Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 1005/2009 angeführt sind.»;

c) Punkt 7° wird durch Folgendes ersetzt:

«7° zertifizierter Techniker: jede natürliche Person, die gemäß den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses zertifiziert ist.»;

d) Punkt 10° wird durch Folgendes ersetzt:

«10° gesamte und sektorbezogene Bedingungen vom 12. Juli 2007: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Festlegung der gesamten und sektorbezogenen Bedingungen bezüglich der ortsfesten Kälte- und Wärmeerzeugungsanlagen, die mit einem Kältekreislauf funktionieren.»;

e) Punkt 11° wird gestrichen;

f) Punkt 12° wird durch Folgendes ersetzt:

«12° Nennmasse von Kühlmittel: Masse von Kühlmittel, die eine Kühlanlage enthält, um unter den Bedingungen, für die sie entworfen ist, zu funktionieren.

Dieser Wert:

a) entspricht entweder der bei der ersten Inbetriebnahme zugeführten Menge. Wenn die Gesamtheit des Kühlmittels oder ein Teil davon bereits beim Hersteller geladen worden ist, wird dieser Anteil bei der Schätzung der Nennmasse von Kühlmittel berücksichtigt;

b) oder er wird bestimmt, indem die Kühlanlage entleert und wieder aufgefüllt wird, wobei die das Gas enthaltenden Flaschen vor und nach dem Vorgang gewogen werden, oder indem eine andere Methode angewendet wird, welche die Bestimmung der Nennmasse von Kühlmittel mit gleicher Genauigkeit ermöglicht.»;

g) Punkt 16° wird durch Folgendes ersetzt:

«16° Kontrollbuch: die in Artikel 3, § 6 der Verordnung (EG) 842/2006 und in Artikel 23, § 3 der Verordnung (EG) 1005/2009 erwähnten, von den Betreibern geführten Aufzeichnungen.»;

h) Punkt 21° wird gestrichen;

i) Punkt 22° wird durch Folgendes ersetzt:

«22° DGOARNE: die "Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement" (operative Generaldirektion Landwirtschaft, Naturschätze und Umwelt) des Öffentlichen Dienstes der Wallonie.»;

j) Punkt 23° wird durch Folgendes ersetzt:

«23° Generaldirektor: der Generaldirektor der DGOARNE oder sein Beauftragter.»;

k) Punkt 25° wird durch Folgendes ersetzt:

«25° mit der Überwachung beauftragte Beamte: die Bediensteten, die auf der Grundlage von Teil VIII des Buches I des Umweltgesetzbuches bezeichnet werden, um die Verstöße gegen den vorliegenden Erlass zu ermitteln und festzustellen;»;

1) Artikel 1 wird mit den Punkten 26° bis 35° mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«26° Arbeiten an ortsfesten Kühlanlagen: die folgenden Tätigkeiten, mit Ausnahme von den innerhalb der Anlagen des Herstellers durchgeführten Herstellungs- und Reparaturtätigkeiten:

a) die Installation;

b) die Instandhaltung oder die Reparatur;

c) die Dichtheitskontrolle von Anlagen mit mindestens 3 kg fluoriertem Kühlmittel und von Anlagen mit mindestens 6 Kg fluoriertem Kühlmittel in hermetisch geschlossenen Systemen, die als solche gekennzeichnet sind;

d) die Rückgewinnung;

27° Installation: die Verbindung von mindestens zwei Teilen von Einrichtungen oder Kreisläufen, die fluorierte Kühlmittel enthalten oder dazu bestimmt sind, fluorierte Kühlmittel zu enthalten, zwecks Montage eines Systems am Ort seines künftigen Betriebs, einschließlich der Verfahrensschritte, mit denen die Kühlmittelleitungen eines Systems zur Schließung eines Kältekreislaufs miteinander verbunden werden, und zwar ungeachtet, ob das System nach der Montage befüllt werden muss oder nicht;

28° Instandhaltung oder Reparatur: sämtliche Tätigkeiten, mit Ausnahme von Rückgewinnungstätigkeiten und Dichtheitskontrollen, die einen Eingriff in die fluorierte Kühlmittel enthaltenden oder dafür bestimmten Kreisläufe erfordern, insbesondere das Befüllen des Systems mit fluorierten Kühlmitteln, die Demontage eines oder mehrerer Kreislauf- oder Geräteteile, die Wiedermontage zweier oder mehrerer Kreislauf- oder Geräteteile und die Reparatur von Leckstellen;

29° Rückgewinnung: die Entnahme und Lagerung:

a) von fluorierten Kühlmitteln;

b) von Ölen aus fluorierte Kühlmittel enthaltenden Kältekreisläufen;

c) und von Wärme- oder Kälteflüssigkeiten aus fluorierte Kühlmittel enthaltenden Kühlanlagen;

30° Zertifikat der Kategorie I: Unterlage zur Bescheinigung, dass der Inhaber die Bedingungen erfüllt, um alle unter Punkt 26° vorgesehenen Tätigkeiten ausüben zu dürfen;

31° Zertifikat der Kategorie II: Unterlage zur Bescheinigung, dass der Inhaber die Bedingungen erfüllt, um diejenigen Tätigkeiten ausüben zu dürfen:

a) die unter Punkt 26°, c) vorgesehen sind, sofern in den fluorierte Kühlmittel enthaltenden Kältekreislauf nicht eingegriffen wird

b) die unter Punkt 26°, a), b) und d) vorgesehen sind, sofern sie Kühlanlagen mit weniger als 3 Kg fluoriertem Kühlmittel oder, soweit es sich um hermetisch geschlossene Systeme handelt, die als solche gekennzeichnet sind, mit weniger als 6 Kg fluoriertem Kühlmittel betreffen;

32° Zertifikat der Kategorie III: Unterlage zur Bescheinigung, dass der Inhaber die Bedingungen erfüllt, um die unter Punkt 26°, d) vorgesehenen Tätigkeiten ausüben zu dürfen, sofern sie Kühlanlagen mit weniger als 3 Kg fluoriertem Kühlmittel oder, soweit es sich um hermetisch geschlossene Systeme handelt, die als solche gekennzeichnet sind, mit weniger als 6 Kg fluoriertem Kühlmittel betreffen;

33° Zertifikat der Kategorie IV: Unterlage zur Bescheinigung, dass der Inhaber die Bedingungen erfüllt, um die unter Punkt 26°, c) vorgesehenen Tätigkeiten ausüben zu dürfen, sofern in den fluorierte Kühlmittel enthaltenden Kältekreislauf nicht eingegriffen wird;

34° AWAC: die "Agence wallonne de l'Air et du Climat" (Wallonische Luft- und Klimaagentur);

35° Vorsitzender: der Vorsitzende des Direktionsorgans der AWAC oder sein Beauftragter.».

Art. 2 - In den Artikeln 2, 12, 18, 24, 43 und 47 sowie in Anlage X desselben Erlasses wird der Wortlaut "spezialisierte(n) Kältetechniker(n)" jeweils durch den Wortlaut "zertifizierte(n) Techniker(n)" ersetzt.

Art. 3 - In den Artikeln 10, 15, 17, 18, 19, 20, 21 und 24 sowie in den Anlagen V, VI und VIII desselben Erlasses wird der Wortlaut "spezialisierte(r/n) Kältetechniker(s)" jeweils durch den Wortlaut "zertifizierte(r/n) Techniker(s)" ersetzt.

Art. 4 - In den Artikeln 4, 5, 7, 8, 9, 12, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 47, 54 und 56 desselben Erlasses wird der Wortlaut "Generaldirektor" jeweils durch den Wortlaut "Vorsitzende(n)" ersetzt.

Art. 5 - In den Artikeln 12, 30 und 58 desselben Erlasses wird der Wortlaut "Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt" jeweils durch den Wortlaut "AWAC" ersetzt.

Art. 6 - In den Artikeln 20, 22 und 23 desselben Erlasses wird der Wortlaut "Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt" jeweils durch den Wortlaut "DGOARNE" ersetzt.

Art. 7 - In denselben Erlass wird ein Artikel 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"Art. 1/1 – Zweck des vorliegenden Erlasses ist die Durchführung:

1° der Verordnung (EG) Nr. 842/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über bestimmte fluorierte Treibhausgase, nachstehend "Verordnung (EG) Nr. 842/2006" genannt;

2° der Verordnung (EG) Nr. 303/2008 der Kommission vom 2. April 2008 zur Festlegung – gemäß der Verordnung (EG) Nr. 842/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates – der Mindestanforderungen für die Zertifizierung von Unternehmen und Personal in Bezug auf bestimmte fluorierte Treibhausgase enthaltende ortsfeste Kälteanlagen, Klimaanlage und Wärmepumpen sowie der Bedingungen für die gegenseitige Anerkennung der diesbezüglichen Zertifikate, nachstehend "Verordnung (EG) Nr. 303/2008" genannt;

3° der Verordnung (EG) Nr. 1005/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009 über Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen, nachstehend "Verordnung (EG) Nr. 1005/2009" genannt.».

Art. 8 - In Artikel 2 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

a) In § 1 wird Punkt 1° durch Folgendes ersetzt:

«1° der Umweltverschmutzung, die bei oder infolge von den folgenden Tätigkeiten entstehen kann, vorzubeugen:

- Arbeiten an ortsfesten Kühlanlagen, die fluorierte Kühlmittel enthalten oder enthalten können;
- die Vorgänge zur Entsorgung der Abfälle, die aus den unter Punkt a) erwähnten Arbeiten resultieren;»;

b) In § 1, 2° wird der Satz "Die Kühlanlagen mit hermetischem Kreislauf, die weniger als drei Kg fluoriertes Kühlmittel enthalten, sind aus dem Anwendungsbereich des vorliegenden Erlasses ausgeschlossen." gestrichen;

c) In § 2 wird Absatz 1 durch Folgendes ersetzt:

«Um jedes Risiko eines Ausstoßes von fluorierten Kühlmitteln zu vermeiden, sind die in § 1, 1°, a) erwähnten Arbeiten nur durch eine Person durchzuführen, die:

1° die Eigenschaft eines zertifizierten Technikers besitzt und über das Zertifikat jener Kategorie, die den durch sie durchgeführten Arbeiten entspricht, verfügt;

2° im Namen und für Rechnung eines spezialisierten Betriebs für Kältetechnik arbeitet, soweit es sich um eine in Artikel 1, 26°, a) oder b) erwähnte Tätigkeit handelt.»;

d) In § 2 wird Absatz 2 durch Folgendes ersetzt:

«Absatz 1 findet auf Personen, die eine oder mehrere der in Artikel 4, § 3 der Verordnung (EG) Nr. 303/2008 erwähnten Tätigkeiten ausüben, keine Anwendung.»;

e) In § 2, Absatz 3 wird der Buchstabe "e" durch den Buchstaben "b)" ersetzt.

Art. 9 - In Artikel 3 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

a) In Absatz 1 wird der Wortlaut ", der die in Artikel 1, 26°, a) und b) erwähnten Tätigkeiten ausübt," zwischen den Wortlaut "muss der Betrieb für Kältetechnik" und den Wortlaut "folgenden Bedingungen genügen:" eingefügt;

b) In Absatz 1 wird Punkt 4° durch Folgendes ersetzt:

«eine zur Deckung des erwarteten Tätigkeitsvolumens ausreichende Zahl an zertifizierten Technikern beschäftigen, um die in Artikel 1, 26° erwähnten Arbeiten durchzuführen;»;

c) In Absatz 1, 6° wird der Wortlaut "oder sich verpflichten, einen Versicherungsvertrag abzuschließen" gestrichen;

d) Absatz 1 wird mit einem Punkt 7° mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«7° dem zertifizierten Personal, das die in Artikel 1, 26° erwähnten Tätigkeiten ausübt, alle technischen Mindestausrüstungen, die in der Anlage II angeführt sind, in gutem Betriebszustand zugänglich machen, sowie alle erforderlichen Verfahren.»;

e) Absatz 2 wird durch Folgendes ersetzt:

«Absatz 1, 4° findet auf Personen, die eine oder mehrere der in Artikel 4, § 3 der Verordnung (EG) Nr. 303/2008 erwähnten Tätigkeiten ausüben, keine Anwendung.».

Art. 10 - In Artikel 4 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

a) In § 1 wird der Wortlaut "dessen Muster in der Anlage I steht" durch den Wortlaut "das auf der Webseite der AWAC zur Verfügung steht" ersetzt;

b) § 1 wird mit einem Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Insbesondere fügt der Antragsteller die folgenden Unterlagen seinem Antrag bei:

1° den Nachweis, dass der Betrieb für Kältetechnik eine zur Deckung des erwarteten Tätigkeitsvolumens ausreichende Zahl an zertifizierten Technikern beschäftigt, um die in Artikel 1, 26° erwähnten Tätigkeiten durchzuführen;

2° den Nachweis, dass dem Personal, das die in Artikel 1, 26° erwähnten Tätigkeiten ausübt, die technische Mindestausrüstung und alle erforderlichen Verfahren zugänglich sind;»;

c) In § 2 der französischen Fassung wird das Wort "la" zwischen dem Wort "de" und dem Wort "celle-ci" gestrichen;

d) § 5 wird mit einem Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Der Gewährungsbeschluss ist mit einem gemäß Artikel 8 der Verordnung (EG) Nr. 303/2008 ausgestellten Zertifikat gleichwertig.».

Art. 11 - In denselben Erlass wird ein Artikel 4/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 4/1 – Die Zulassung wird auf unbestimmte Zeit gewährt.».

Art. 12 - In Artikel 5 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° In Absatz 1 wird der Wortlaut "dessen Muster in der Anlage XIV steht" durch den Wortlaut "das auf der Webseite der AWAC zur Verfügung steht" ersetzt;

2° In Absatz 2 wird der Wortlaut "bei der Post aufgegebenen" gestrichen.

Art. 13 - In Kapitel I desselben Erlasses wird Abschnitt 4, der den Artikel 6 enthält, außer Kraft gesetzt.

Art. 14 - In Artikel 9 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° In Absatz 2 wird der Wortlaut "dessen Muster in der Anlage XIV steht" durch den Wortlaut "das auf der Webseite der AWAC zur Verfügung steht" ersetzt;

2° In Absatz 3 wird der Wortlaut "bei der Post aufgegebenen" gestrichen.

Art. 15 - In Kapitel II desselben Erlasses wird ein Abschnitt 6, der den Artikel 9/1 enthält, mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Abschnitt 6 – Anerkennung von Zertifikaten aus anderen Regionen oder Staaten.

Art. 9/1 – Unternehmen, denen ein gültiges Zertifikat in einer anderen Region Belgiens oder in einem Staat des europäischen Wirtschaftsraums gemäß Artikel 8 der Verordnung (EG) Nr. 303/2008 ausgestellt wurde, gelten als Inhaber der Zulassung in Bezug auf die im Zertifikat erwähnten Tätigkeiten, sofern sie der AWAC folgende Unterlagen zukommen lassen:

1° eine Kopie des Zertifikats;

2° eine Kopie der dem Personal gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 303/2008 ausgestellten Zertifikate, soweit diese diejenigen Techniker betreffen, die auf dem Gebiet der Region zum Einsatz kommen sollen.

Die Unternehmen legen eine französische Übersetzung der in einem anderen Staat des europäischen Wirtschaftsraums ausgestellten Zertifikate vor, wenn diese in einer anderen Sprache als dem Französischen oder dem Englischen erstellt wurden.».

Art. 16 - In Artikel 10 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

a) In der Einleitung des 1. Absatzes wird der Wortlaut "Artikel 2, § 1" durch den Wortlaut "Artikel 1, 26°" ersetzt;

b) In Absatz 1, 2° wird der Wortlaut "Regel der guten fachlichen Praxis, die von der Generaldirektion der Naturschätze und der Umwelt anerkannt ist" durch den Wortlaut "entsprechende Regel der guten fachlichen Praxis" ersetzt;

c) Absatz 2 wird außer Kraft gesetzt;

d) In Absatz 3, der zum Absatz 2 wird, wird der Wortlaut "Nummer der Umweltbescheinigung für Kältetechnik" durch den Wortlaut "Zertifikatnummer des zertifizierten Technikers" ersetzt.

Art. 17 - Artikel 11 desselben Erlasses wird außer Kraft gesetzt.

Art. 18 - In Artikel 12, § 4 desselben Erlasses wird der Wortlaut "Nummer der Umweltbescheinigung für Kältetechnik" durch den Wortlaut "Zertifikatnummer jedes zertifizierten Technikers" ersetzt.

Art. 19 - Artikel 13 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 13 – Die spezialisierten Betriebe für Kältetechnik:

1° sollen während der gesamten Dauer ihrer Zulassung deren Gewährungsbedingungen beachten;

2° sollen der AWAC auf einfachen Antrag alle angeforderten Auskünfte mitteilen;

3° sollen den mit der Überwachung beauftragten Beamten sowie dem Personal, das für Rechnung einer in Artikel 58/2 erwähnten akkreditierten Kontrollstelle arbeitet, den Zugang zu den Räumlichkeiten und den Nachschlag in allen nützlichen Dokumenten für die Überprüfung der Beachtung aller Zulassungsbedingungen erlauben.»

Art. 20 - Artikel 14 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 14 – Bei einem Eingriff an einer eingestuften Anlage schreibt der zertifizierte Techniker einen Eintrag in das Kontrollbuch.».

Art. 21 - In Artikel 15 desselben Erlasses wird der Wortlaut "in Artikel 13 des Erlasses der wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Festlegung der gesamten und sektorbezogenen Bedingungen bezüglich der ortsfesten Kälte- und Wärmeerzeugungsanlagen, die mit einem Kältekreislauf funktionieren," durch den Wortlaut "in den gesamten und sektorbezogenen Bedingungen vom 12. Juli 2007 festgelegten maximalen Werte" ersetzt.

Art. 22 - Artikel 16 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 16 – Die Dichtheitskontrolle von ortsfesten Kühlanlagen, die geregelte Stoffe enthalten oder enthalten können, die zum Abbau der Ozonschicht führen, wird gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1516/2007 der Kommission vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung der Standardanforderungen an die Kontrolle auf Dichtheit von ortsfesten Kälte- und Klimaanlage sowie von Wärmepumpen, die bestimmte fluorierte Treibhausgase enthalten, gemäß der Verordnung (EG) Nr. 842/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates, durchgeführt.»

Art. 23 - In Artikel 17, Absatz 1 desselben Erlasses wird der Wortlaut "des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Festlegung der gesamten und sektorbezogenen Bedingungen bezüglich der ortsfesten Kälte- und Wärmeerzeugungsanlagen, die mit einem Kältekreislauf funktionieren, der Verordnung (EG) Nr. 2037/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 29. Juni 2000 über Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen, oder der Verordnung (EG) Nr. 842/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über bestimmte fluorierte Treibhausgase" durch den Wortlaut "der gesamten und sektorbezogenen Bedingungen vom 12. Juli 2007, der Verordnung (EG) Nr. 1005/2009 oder der Verordnung (EG) Nr. 842/2006" ersetzt.

Art. 24 - In denselben Erlass wird ein Kapitel IV/1, der die Artikel 24/1 bis 24/9 enthält, mit folgendem Wortlaut eingefügt:

"KAPITEL IV/1 – Zertifizierung der Techniker

Abschnitt 1 – Zertifizierungsbedingungen

Art. 24/1 – Um zertifiziert zu werden, muss jede Person den folgenden Bedingungen genügen:

1° Inhaber einer Abschlussbescheinigung der in Artikel 25 erwähnten Prüfung sein, deren Niveau der Kategorie des beantragten Zertifikats entspricht;

2° innerhalb eines bei der Zentralen Datenbank der Unternehmen ("Banque-Carrefour des Entreprises") eingetragenen Unternehmens als Lohnempfänger oder als Selbstständiger tätig sein.

Abschnitt 2 – Verfahren zur Gewährung des Zertifikats

Art. 24/2 – § 1. Der Antragsteller reicht seinen Zertifizierungsantrag mittels eines Formulars ein, das auf der Webseite der AWAC zur Verfügung steht, und übermittelt es dem Vorsitzenden per Einschreibebrief oder gibt es ihm gegen Empfangsbestätigung ab.

Der Antragsteller fügt die folgenden Unterlagen seinem Antrag bei:

1° die Abschlussbescheinigung der in Artikel 25 erwähnten Prüfung;

2° eine Unterlage zur Bescheinigung, dass er innerhalb eines bei der Zentralen Datenbank der Unternehmen ("Banque-Carrefour des Entreprises") eingetragenen Unternehmens als Lohnempfänger oder als Selbstständiger tätig ist.

§ 2. Der Vorsitzende stellt dem Antragsteller seinen Beschluss über den vollständigen und zulässigen Charakter des Antrags innerhalb einer Frist von fünfzehn Tagen ab dem Tag des Eingangs dieses Antrags zu.

§ 3. Wenn der Antrag unvollständig ist, gibt der Vorsitzende dem Antragsteller die fehlenden Auskünfte oder Unterlagen an. Innerhalb von fünfzehn Tagen nach Eingang der zusätzlichen Auskünfte bzw. Dokumente stellt der Vorsitzende dem Antragsteller seinen Beschluss über den vollständigen und zulässigen Charakter des Antrags zu.

§ 4. Der Vorsitzende stellt dem Antragsteller seinen Zertifizierungs- bzw. Ablehnungsbeschluss per Einschreibebrief innerhalb einer Frist von sechzig Tagen ab dem Tag, an dem er seinen den vollständigen und zulässigen Charakter des Antrags bestätigenden Beschluss zugestellt hat, zu.

Das Zertifikat wird gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 303/2008 erstellt.

Abschnitt 3 — Dauer, Abänderung und Verlängerung der Zertifizierung

Art. 24/3 – Das Zertifikat wird für eine Dauer von fünf Jahren ab dem Tag der erfolgreichen Ablegung der Prüfung, die zur Erstellung der in Artikel 25 erwähnten Bescheinigung geführt hat, gewährt.

Art. 24/4 – Artikel 24/1 und 24/2 sind auf einen Antrag auf Erneuerung des Zertifikats anwendbar.

Dem Antragsformular wird die in Artikel 48 erwähnte Bescheinigung der Ausbildung und der Angleichungsprüfung beigefügt.

Art. 24/5 – Innerhalb eines Monats teilt der zertifizierte Techniker jede Abänderung bezüglich seiner Zertifizierung der AWAC per Einschreibebrief mit.

Abschnitt 4 – Aufhebung und Entzug der Zertifizierung

Art. 24/6 – Der Vorsitzende kann die Zertifizierung aufheben bzw. entziehen, wenn der zertifizierte Techniker:

1° den Bestimmungen des vorliegenden Erlasses zuwiderhandelt;

2° die Kontrolle seiner Aktivitäten durch die mit der Überwachung beauftragten Beamten behindert.

Art. 24/7 – § 1. Wenn der Vorsitzende die Aufhebung oder den Entzug der Zertifizierung beabsichtigt, setzt er den betroffenen Techniker per Einschreibebrief davon in Kenntnis. Im Aufhebungs- bzw. Entzugsvorschlag werden die Gründe dafür angegeben.

Der zertifizierte Techniker verfügt über eine Frist von dreißig Tagen ab dem Eingang des Aufhebungs- bzw. Entzugsvorschlags, um dem Vorsitzenden seine Bemerkungen schriftlich zukommen zu lassen.

Er wird auf seinen Antrag hin ebenfalls angehört.

§ 2. Der Vorsitzende befindet innerhalb einer Frist von dreißig Tagen entweder:

1° ab dem Eingang der in § 1, Absatz 2 erwähnten Bemerkungen oder in Ermangelung davon ab dem Ablauf der in demselben Absatz erwähnten Frist von dreißig Tagen;

2° oder ab der in § 1, Absatz 3 erwähnten Anhörung, wenn sie stattfindet.

Der Beschluss wird dem betroffenen zertifizierten Techniker und ggf. dem ihn beschäftigenden Unternehmen per Einschreibebrief zugestellt.

§ 3. Im Falle eines Entzugs der Zertifizierung muss der Techniker der AWAC das Original und die etwaigen gleichlautend genehmigten Kopien des besagten Zertifikats innerhalb von vierzehn Tagen nach der Zustellung des Beschlusses zurückgeben.

§ 4. Der Vorsitzende kann im besonders begründeten Notfall die Zertifizierung fristlos aufheben.

Art. 24/8 – Ein Einspruch gegen die Beschlüsse zur Aufhebung bzw. zum Entzug der Zertifizierung kann vom betroffenen zertifizierten Techniker beim Minister eingereicht werden.

Der zertifizierte Techniker reicht seinen Einspruch mittels eines Formulars ein, dessen Muster auf der Webseite der AWAC zur Verfügung steht, und übermittelt es dem Vorsitzenden per Einschreibebrief oder gibt es ihm gegen Empfangsbestätigung innerhalb von zwanzig Tagen nach dem Eingang des angefochtenen Beschlusses ab.

Der Beschluss des Ministers wird dem Antragsteller innerhalb einer Frist von sechzig Tagen ab dem Eingang des Einspruchs per Einschreibebrief zugestellt.

Außer in dem in Artikel 8, § 4 erwähnten Fall hat der Einspruch aufhebende Wirkung.

Abschnitt 5 – Anerkennung von Zertifikaten aus anderen Regionen oder Staaten

Art. 24/9 – Personen, denen ein gültiges Zertifikat in einer anderen Region Belgiens oder in einem Staat des europäischen Wirtschaftsraums gemäß Artikel 5 der Verordnung (EG) Nr. 303/2008 ausgestellt wurde, gelten als Inhaber des Zertifikats in Bezug auf die im Zertifikat erwähnten Tätigkeiten.

Die in Absatz 1 erwähnte Person, die nicht innerhalb eines Unternehmens, das als gemäß Artikel 9/1 zugelassen gilt, tätig ist, lässt der AWAC folgende Unterlagen zukommen:

1° eine Kopie ihres Zertifikats und ggf. eine französische Übersetzung des in einem anderen Staat des europäischen Wirtschaftsraums ausgestellten Zertifikats, wenn dieses in einer anderen Sprache als dem Französischen oder dem Englischen erstellt wurde;

2° den Nachweis, dass sie innerhalb eines bei der Zentralen Datenbank der Unternehmen ("Banque-Carrefour des Entreprises") eingetragenen Unternehmens als Lohnempfängerin oder als Selbstständige diejenigen Tätigkeiten ausübt, für die sie zertifiziert wurde.

Art. 25 - In demselben Erlass wird die Überschrift des Kapitels V durch Folgendes ersetzt:

"KAPITEL V – Prüfungszentren"

Art. 26 - Artikel 25 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 25 – Die Abschlussbescheinigungen einer Prüfung betreffend die in Artikel 1, 26° erwähnten Tätigkeiten werden von einem Prüfungszentrum, das durch den Vorsitzenden anerkannt wurde, ausgestellt.

Die Abschlussbescheinigungen bestätigen die erfolgreiche Ablegung einer Prüfung, die der vom Techniker beantragten Kategorie entspricht, dies gemäß den Bestimmungen der Anlage XI, I.

Der Minister kann zusätzliche Bestimmungen festsetzen.».

Art. 27 - Artikel 26 desselben Erlasses wird durch einen Punkt 4° mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«4° wenigstens Prüfungen der Kategorien I, III und IV oder nur II oder nur IV durchführen.».

Art. 28 - In Artikel 27 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° In § 1 wird der Wortlaut "in der Anlage XIII steht" durch den Wortlaut "auf der Webseite der AWAC zur Verfügung steht" ersetzt;

2° In § 5 wird der Wortlaut "bei der Post aufgegebenen" gestrichen;

3° § 5 wird mit einem Absatz mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«In der Anerkennung werden die Ausbildungs- und Prüfungskategorien angegeben, für die das Prüfungszentrum anerkannt ist.»

Art. 29 - In Artikel 29 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° In Absatz 1 wird der Wortlaut "in der Anlage XIV steht" durch den Wortlaut "auf der Webseite der AWAC zur Verfügung steht" ersetzt;

2° In Absatz 2 wird der Wortlaut "bei der Post aufgegebenen" gestrichen.

Art. 30 - In Artikel 31 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° In Absatz 1 wird der Wortlaut "in der Anlage XIV steht" durch den Wortlaut "auf der Webseite der AWAC zur Verfügung steht" ersetzt;

2° In Absatz 2 wird der Wortlaut "bei der Post aufgegebenen" gestrichen.

Art. 31 - In demselben Erlass wird die Überschrift des Abschnitts 3 in Kapitel V durch Folgendes ersetzt:

"Abschnitt 3 – Prüfung und Ausstellung der Abschlussbescheinigungen"

Art. 32 - In Artikel 34 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

1° In Absatz 1 wird der Wortlaut "die Umweltbescheinigung für Kältetechnik" durch den Wortlaut "eine Abschlussbescheinigung der Prüfung" ersetzt.

2° In Absatz 2 wird das Wort "Bescheinigung" durch das Wort "Abschlussbescheinigung" ersetzt.

Art. 33 - In Artikel 35 desselben Erlasses werden die folgenden Abänderungen vorgenommen:

a) In § 1, Absatz 2 wird Punkt 4° durch Folgendes ersetzt:

«4° die Liste der Kandidaten, die die Abschlussbescheinigung erhalten haben;»;

b) § 1, Absatz 2 wird mit einem Punkt 6° mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«6° die Kategorie des Zertifikats: I, II, III, oder IV.»;

c) § 2 wird außer Kraft gesetzt.

Art. 34 - In Kapitel V desselben Erlasses wird Abschnitt 4, der die Artikel 37 bis 41 enthält, außer Kraft gesetzt.

Art. 35 - In demselben Erlass wird die Überschrift des Abschnitts 5 in Kapitel V durch Folgendes ersetzt:

"Abschnitt 5 – Ausbildung und Angleichungsprüfung"

Art. 36 - Artikel 42 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 42 – Vor dem Ablauf seines Zertifikats kann der zertifizierte Techniker an einer Ausbildung teilnehmen, und legt eine Angleichungsprüfung ab, die der Kategorie seines Zertifikats entspricht.

Die Angleichungsprüfungen bestehen hauptsächlich in der Überprüfung, dass die zertifizierten Techniker über eine genügende Kenntnis der Regelung bezüglich ihres Zertifikats verfügen.».

Art. 37 - Artikel 43 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 43 – Die in Artikel 42 erwähnten Ausbildungen und Angleichungsprüfungen werden durch die in Artikel 25 erwähnten Prüfungszentren organisiert.

Der Inhalt und die Modalitäten der Ausbildungen und Angleichungsprüfungen werden durch die Prüfungszentren und die AWAC im Einvernehmen bestimmt.».

Art. 38 - Artikel 44 und 45 desselben Erlasses werden außer Kraft gesetzt.

Art. 39 - In Artikel 46 desselben Erlasses wird Absatz 1 durch Folgendes ersetzt:

«Um die durch das Organisieren der Ausbildungen und Angleichungsprüfungen verursachten Kosten zu decken, kann das Prüfungszentrum eine Anmeldegebühr von den Kandidaten verlangen.».

Art. 40 - In Artikel 47 desselben Erlasses wird das Wort "Weiterbildungszentrum" durch das Wort "Prüfungszentrum" ersetzt.

Art. 41 - Artikel 48 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

"Art. 48 – Den zertifizierten Technikern, die die Angleichungsprüfung bestanden haben, stellt das Prüfungszentrum eine Angleichungsbescheinigung aus, die gemäß dem in der Anlage XVI angegebenen Muster erstellt wird."

Art. 42 - Artikel 49 desselben Erlasses wird durch Folgendes ersetzt:

«Art. 49 – Quartalsweise meldet das Prüfungszentrum der AWAC in elektronischer Form die Namen und Bescheinigungsnummern der zertifizierten Techniker, die eine Ausbildung absolviert oder eine Angleichungsprüfung bestanden haben. Diese Meldung wird spätestens einen Monat nach dem Ende des betroffenen Quartals vorgenommen.

Das EDV-Format wird den Prüfungszentren auf der Webseite der AWAC zur Verfügung gestellt.».

Art. 43 - In Kapitel V desselben Erlasses wird Abschnitt 6, der die Artikel 50 bis 53 enthält, außer Kraft gesetzt.

Art. 44 - In Artikel 56 desselben Erlasses wird Absatz 2 außer Kraft gesetzt.

Art. 45 - In Artikel 57 desselben Erlasses wird der Wortlaut "50 bis 53" durch den Wortlaut "24/6 bis 24/8" ersetzt.

Art. 46 - In demselben Erlass wird ein Kapitel VI/1, der die Artikel 58/1 und 58/2 enthält, mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«KAPITEL VI/1 – Kontrolle der zugelassenen Unternehmen, der Arbeit der zertifizierten Techniker und der Arbeit der Sachverständigen für Energie-Klimatisierung durch eine benannte akkreditierte Kontrollstelle

Art. 58/1 – Im vorliegenden Kapitel wird die Richtlinie 2010/31/EG des europäischen Parlaments und des Rats vom 19. Mai 2010 über die Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden teilweise umgesetzt.

Art. 58/2 – § 1. Zu jeder Zeit kann der Vorsitzende:

1° eine Kühlanlage, die kontrolliert oder in Anwendung der sektorbezogenen und gesamten Bedingung vom 12. Juli 2007 einer energietechnischen Inspektion der Klimatisierungssysteme unterzogen wurde, einer Kontrolle durch eine akkreditierte Kontrollstelle unterziehen, die gemäß den in Sachen öffentliche Aufträge anwendbaren Bestimmungen benannt wurde.

Die Kontrolle betrifft die Konformität der von spezialisierten Betrieben für Kältetechnik und zertifizierten Technikern geleisteten Einsätze im Verhältnis zu den Anforderungen, die im vorliegenden Erlass festgesetzt werden;

2° die Übereinstimmung der spezialisierten Betriebe für Kältetechnik mit der Beachtung der Zulassungsbedingungen sowie mit der Einhaltung der Verpflichtungen zu Lasten dieser Betriebe und der zertifizierten Techniker durch eine akkreditierte Kontrollstelle, so wie sie im vorigen Absatz erwähnt ist, überprüfen lassen.

§ 2. Um in Anwendung von § 1 benannt zu werden, muss die akkreditierte Kontrollstelle die folgenden Bedingungen erfüllen:

1° als Kontrollstelle des Typs A auf der Grundlage der Kriterien der NBN - EN ISO/IEC 17020: Critères généraux pour le fonctionnement de différents types d'organismes procédant à l'inspection (ISO/IEC 17020:1998) (Allgemeine Kriterien für die Arbeitsweise der verschiedenen Inspektionseinrichtungen (ISO/IEC 17020:1998)), 1. Auflage, November 2004 oder ihrer letzten überarbeiteten Fassung für die im vorliegenden Erlass vorgesehenen Tätigkeiten durch eine nationale Akkreditierungsstelle im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 765/2008 des europäischen Parlaments und des Rates über die Vorschriften für die Akkreditierung und Marktüberwachung im Zusammenhang mit der Vermarktung von Produkten und zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 339/93 des Rates akkreditiert sein.

2° zu ihrem Personal Kontrolleure zählen, die Inhaber eines Zertifikats sind, dessen Kategorie der Art der zu kontrollierenden Anlage oder des zu kontrollierenden Unternehmens entspricht, und die ggf. über das Zertifikat zur energietechnischen Inspektion der Klimatisierungssysteme verfügen.

Die Benennung ist für eine Periode von höchstens drei Jahren gültig. Sie ist erneuerbar.».

Art. 47 - In denselben Erlass werden die Artikel 65/1 bis 65/5 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Art. 65/1 – Der Minister kann die Anlagen des vorliegenden Erlasses abändern, um sie in Übereinstimmung mit der europäischen Regelung zu bringen.

Art. 65/2 – Der Vorsitzende teilt den in Artikel 59, § 1 erwähnten spezialisierten Kältetechnikern die Frist, innerhalb deren sie die in Artikel 25 erwähnte Abschlussbescheinigung erhalten sollen, per Einschreibebrief mit.

Art. 65/3 – Die anerkannten Prüfungszentren setzen den Vorsitzenden davon in Kenntnis, welche Kategorien der Abschlussbescheinigungen sie ausstellen möchten.

Der Vorsitzende teilt dem Prüfungszentrum mit, ob zur Überprüfung der Übereinstimmung mit Artikel 26 zusätzliche Auskünfte ihm zu übermitteln sind, oder ob es notwendig ist, eine zusätzliche Betriebsprüfung durchführen zu lassen.

Der Vorsitzende bestimmt die Kategorien der Abschlussbescheinigungen, für die das Zentrum aufgrund der von ihm übermittelten Auskünfte oder der Ergebnisse der zusätzlichen Betriebsprüfung anerkannt wird. Bis zum Ablauf oder Entzug seiner Anerkennung gilt das Zentrum als anerkannt, um die entsprechenden Abschlussbescheinigungen auszustellen.

Art. 65/4 – Auf Antrag übermittelt der Vorsitzende das in Artikel 24/2, § 4 erwähnte Zertifikat den über eine gültige Umweltbescheinigung für Kältetechnik verfügenden Technikern, sofern diese auch den Nachweis vorlegen, dass sie innerhalb eines bei der Zentralen Datenbank der Unternehmen ("Banque-Carrefour des Entreprises") eingetragenen Unternehmens als Lohnempfänger oder als Selbstständige tätig sind.

Die Kategorie des gemäß Absatz 1 ausgestellten Zertifikats hängt mit den Kategorien der Abschlussbescheinigungen zusammen, für die das Prüfungszentrum, das die Umweltbescheinigung für Kältetechnik ausgestellt hat, gemäß Artikel 65/3 anerkannt ist.

Art. 65/5 – Der Vorsitzende übermittelt das in Artikel 4, § 5 erwähnte Zertifikat den spezialisierten Betrieben für Kältetechnik, die nachgewiesen haben, dass sie die in Artikel 3, 4° und 7° erwähnten Bedingungen erfüllen.».

Art. 48 - In demselben Erlass wird die Anlage I außer Kraft gesetzt.

Art. 49 - In demselben Erlass wird die Anlage II durch die dem vorliegenden Erlass beigefügte Anlage I ersetzt.

Art. 50 - In demselben Erlass wird die Anlage IV außer Kraft gesetzt.

Art. 51 - In demselben Erlass werden die Anlagen XI und XII durch die dem vorliegenden Erlass beigefügten Anlagen 2 bzw. 3 ersetzt.

Art. 52 - In demselben Erlass werden die Anlagen XIII und XIV außer Kraft gesetzt.

Art. 53 - In demselben Erlass werden die Anlagen XV und XVI durch die dem vorliegenden Erlass beigefügten Anlagen 4 bzw. 5 ersetzt.

Art. 54 - In demselben Erlass wird die Anlage XVII außer Kraft gesetzt.

Art. 55 - Der Minister für Umwelt und der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Energie gehört, sind, jeder in seinem Zuständigkeitsbereich, mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 18. Oktober 2012

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Anlage 1

Anlage II zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme.

Anlage II: Technische Mindestausrüstung für die zertifizierten Kältetechniker

Der zertifizierte Techniker muss mindestens über folgende Ausrüstungen verfügen, um Arbeiten an Anlagen, die das Risiko einer Emission von fluorierten Kühlmitteln aufweisen, vorzunehmen:

TECHNISCHE MINDESTAUSRÜSTUNG FÜR DIE ZERTIFIZIERTEN TECHNIKER	Kategorie I	Kategorie II	Kategorie III	Kategorie IV
Flasche zum Sammeln von Kühlmittel;	x	x	x	
Mit neuem (oder recyceltem) Kühlmittel gefüllte Flasche;				
Mit Inertgas gefüllte Flasche (trockener Stickstoff, Argon, Helium) zur Spülung, die mit einem Druckregler und einem Durchflussmesser versehen ist;	x	x		
Vorrichtung zum Sammeln der Inertgase, die so gebaut ist, dass das Totvolumen des Kühlmittels, das nach dem Sammeln in der Vorrichtung bleibt oder in die Atmosphäre entweicht, weitgehendst verringert wird, und die es möglich macht, die Kühlanlage einem Absolutdruck von 0,5 bar nach dem Pumpen zu unterziehen;	x	x	x	
Zweistufige Vakuumpumpe mit elektromagnetischem Absperrventil gegen das Saugen;	x	x		
Waage für Kühlmittel (mit einer Genauigkeit von mindestens 10 g für die Flaschen, deren Kühlmittelfassung weniger als 30 kg beträgt, mit einer Genauigkeit von mindestens 100 g für die Flaschen, deren Kühlmittelfassung zwischen 30 kg und 300 kg liegt und mit einer Genauigkeit von mindestens 0,3 % der Kühlmittelfassung für die Flaschen, deren Kühlmittelfassung mehr als 300 kg beträgt);	x	x	x	
Hartlötvorrichtung mit Druckregler für das Treibgas und den Sauerstoff; mit Rückschlagventilen und flexiblen Schläuchen versehene Leitungen;	x	x		
Elektronisches Vakuummeter (nicht erforderlich bei Gebrauch eines elektronischen Sammelstücks ("manifold"), das die Vakuummessung ermöglicht);	x	x		
Sammelstück mit vier Durchläufen;	x	x	x	
Elektronischer Leckanzeiger mit einer Nachweisempfindlichkeit für Lecks von 5 g/Jahr;	x	x		x
Seifenlauge oder gleichwertiges Produkt;	x	x		x
Digitalthermometer mit Kontaktfühler;	x	x		
Elektrisches Universalmessgerät;	x	x		
Amperemeter (nicht erforderlich wenn das Universalmessgerät mit einem Zangenamperemeter versehen ist);	x	x		
Testkit für Ölsäure.	x	x		

Die Messausrüstungen werden vor der ersten Benutzung und wenigstens einmal im Jahr gemäß international anerkannten Normen oder in Ermangelung davon gemäß den von deren Hersteller bzw. Importeur gelieferten Angaben geeicht.

Die Wartungs- und Eichungsbescheinigungen der Messausrüstungen werden den mit der Überwachung beauftragten Beamten zur Verfügung gestellt.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2012 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 18. Oktober 2012

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Anlage 2

Anlage XI zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme

Anlage XI: Prüfungen zur Bewertung der Fachkenntnisse in Sachen Umwelt
und zur Bewertung der Fachkenntnisse in Sachen Energie

I: BEWERTUNG DER FACHKENNTNISSE IN SACHEN UMWELT

A. Vorhergehende Bestimmungen

1° Die Prüfung der Fachkenntnisse in Sachen Umwelt wird unter Berücksichtigung der Mindestanforderungen der Anlage zur Verordnung Nr. 303/2008 organisiert. Außerdem werden bei der Prüfung die Punkte B und C der vorliegenden Anlage berücksichtigt.

2° Die Prüfung besteht aus einem schriftlichen theoretischen Teil und einem praktischen Teil:

a) der praktische Teil muss einen die Handhabung der als Kühlmittel verwendeten fluorierten Gase betreffenden Teil und eine Lötaufgabe enthalten;

b) jeder Teil wird getrennt bewertet. Die Prüfung ist bestanden, wenn 50% der Punkte für jeden Teil und 60% der Punkte für die gesamte Prüfung erreicht werden.

B. Theoretische Prüfung

Titel	Stoffe	Niveau der Kenntnisse
	Themen	
1) Wallonische Regelungen in Bezug auf die Umwelt	Relevante Elemente des Dekrets vom 27. Juni 1996 über die Abfälle Relevante Elemente des Dekrets vom 11. März 1999 über die Umweltgenehmigung Erlasse der Wallonischen Regierung über die Kühlanlagen, die in Anwendung der Verordnungen 1005/2009/EG und 842/2006/EG verabschiedet wurden	Gute Kenntnis
2) Regelungen mit internationaler Tragweite	Relevante Elemente der Protokolle von Montreal (1) und Kyoto (2), EG-Verordnung 1005/2009 (3), Verordnung 842/2006 (4), Verordnung 303/2008(5), Verordnung 1516/2007 (6)	Gute Kenntnis
3) Normen und Regel der guten fachlichen Praxis	NBN-EN 378 Teile 1-4 Regel der guten fachlichen Praxis der UBF-ACA	Gute Kenntnis
4) Mit der Verwendung der Kühlanlagen verbundene Auswirkungen auf die Umwelt	Emissionen von die Ozonschicht zerstörenden Verbindungen Direkte und indirekte Emissionen von Verbindungen von Treibhausgasen, Grundkenntnisse über TEWI Mit der Verwendung von Ölen verbundene Gefahren (reines Öl und gelöste Kühlmittel) Mit der Verwendung von Kälte- bzw. Wärmeträgerflüssigkeiten verbundene Gefahren Mit der Verwendung von (in FCK, H-FCKW oder FCKW enthaltenen) Isolierschäumen verbundene Gefahren	Gute Kenntnis
5) Kühlmittel	Durch eine Verordnung betroffene Stoffe, erlaubte Kühlmittel und Öle, Wahl des Kühlmittels, Wahl des Öls, Wahl der Kälte- bzw. Wärmeträgerflüssigkeit	Sehr gute Kenntnis der Merkmale der Flüssigkeiten und der sie betreffenden Regelung
6) Dichtheit	Definition der Dichtheit, Kenntnis der Dichtheitsprüfungs-techniken Kenntnis der technischen Maßnahmen, die die Verringerung der Emissionen bei dem Entwurf, der Wartung und der Instandhaltung der Anlagen ermöglichen Kenntnis der für bestimmte Komponenten (z.B. Verbindungsteile, je nach deren Typ, Kompressoren, je nach deren Typ, usw.) spezifischen Gefahren (Emissionsgefahren) für die Umwelt Ortsfeste Detektoren (Kenntnis der Prinzipien, Bestimmungen ihrer Lage, oberer und unterer Schwellenwert, usw.)	Sehr gute Kenntnis

Für die Prüfungen der Kategorie III und IV kann das Ausmaß der theoretischen Prüfung unter Berücksichtigung der von diesen Kategorien gedeckten Tätigkeiten verringert werden.

C. Praktische Prüfung

Stoffe		Niveau der Kenntnisse	Betroffene Kategorien
Titel	Themen		
Die Montage	1. das Löten und die Zusammensetzung der verschiedenen Komponenten: Kupferrohre (mit Kupfer, mit Stahl, mit Messing), mit Klappen, Ventilen, Druckreglern,... Überprüfung der Dichtheit 2. Überprüfung der Lötstellen mittels Abtrennen 3. Techniken zum Falten von Kupfer und Stahl, Befestigungs- und Isoliertechnik	Ausgezeichnete praktische Ausführungen	I, II
Die Inbetriebnahme	1. der Druckaufbau mit Inertgas 2. die Überprüfung des Vorhandenseins oder der Nichtvorhandenseins von Leckstellen mittels einer Seifenlösung 3. Vakuumerzeugung mit einer zweistufigen Vakuumpumpe und Kontrolle mit einem Vakuummeter 4. Auffüllen der Anlage 5. Wiegen und Notieren der verwendeten Mengen 6. Starten, Justieren und Kontrollen des richtigen Funktionierens	Ausgezeichnete praktische Ausführungen	I, II
Die Instandhaltung	1. Überprüfungen des richtigen Funktionierens	Gute Kenntnis der zu tätigen Überprüfungen, sowie ihrer Ausführung	I, II
Das Sammeln der Kühlmittel	1. die Rückgewinnung 2. das Wiegen und die Registrierung der zurückgewonnenen Mengen 3. das Auffüllen derselben Anlage mit dem zurückgewonnenen Kühlmittel. 4. Die Wiederholung dieser Rückgewinnung mit einer maximalen Rückgewinnung von Kühlmitteln 5. Die Berechnung des Unterschieds zwischen der geladenen Menge und der zurückgewonnenen Menge, der nicht höher als ein Wert sein darf, der auf konzertierte Weise zwischen den Prüfungscentren, der AWAC und der DGOARNE festgelegt wird	Ausgezeichnete praktische Ausführungen	I, II, III(*)
Dichtheitskontrolle	Kenntnis der durchzuführenden Kontrollen (insbesondere mit dem elektronischen Leckanzeiger) und der damit verbundenen Dokumente	Sehr gute Kenntnis der durchzuführenden Kontrollen	I, II, IV(*)

(*) Für die Prüfungen der Kategorie III und IV kann das Prüfungsprotokoll unter Berücksichtigung der Tätigkeiten, die der Techniker ausführen darf, vereinfacht werden.

II: BEWERTUNG DER FACHKENNTNISSE IN SACHEN UMWELT

A. Vorhergehende Bestimmungen

Jeder Teil wird getrennt bewertet. Die Prüfung ist bestanden, wenn 50% der Punkte für jeden Teil und 60% der Punkte für die gesamte Prüfung erreicht werden.

B. Theoretische Prüfung

Stoffe		Niveau der Kenntnisse
Titel	Themen	
1) Bewertung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme	Bewertung der Effizienz des Klimatisierungssystems und seiner Dimensionierung im Verhältnis zu den Anforderungen des Gebäudes in Sachen Kühlung.	Gute Kenntnis
2) Regelungen	Richtlinie EG 2010/31 (7) und Erlasse der Wallonische Regierung, die sie in internes Recht umsetzen.	Gute Kenntnis

C. Praktische Prüfung

Stoffe		Niveau der Kenntnisse
Titel	Themen	
Bewertung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme	1. Praktische Bewertung der Effizienz der Klimatisierung 2. Praktische Bewertung der Anforderungen in Sachen Kühlung des Gebäudes 3. Praktische Überprüfung der Anpassung der Dimensionierung eines Klimatisierungssystems im Verhältnis zu den Anforderungen in Sachen Kühlung des Gebäudes	Ausgezeichnete praktische Ausführung

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2012 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 18. Oktober 2012

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Fußnoten

(1) Montrealer Protokoll über Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen, 16. September 1987.

(2) Protokoll von Kyoto zur Klimarahmenkonvention der Vereinten Nationen, Kyoto, 11. Dezember 1997.

(3) Verordnung (EG) Nr.1005/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. September 2009 über Stoffe, die zum Abbau der Ozonschicht führen, nachstehend "Verordnung (EG) Nr. 1005/2009" genannt.

(4) Verordnung (EG) Nr. 842/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Mai 2006 über bestimmte fluoridierte Treibhausgase.

(5) Verordnung (EG) Nr. 303/2008 der Kommission vom 2. April 2008 zur Festlegung – gemäß der Verordnung (EG) Nr. 842/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates – der Mindestanforderungen für die Zertifizierung von Unternehmen und Personal in Bezug auf bestimmte fluoridierte Treibhausgase enthaltende ortsfeste Kälteanlagen, Klimaanlage und Wärmepumpen.

(6) Verordnung (EG) Nr. 1516/2007 der Kommission vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung – gemäß der Verordnung (EG) Nr. 842/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates - der Standardanforderungen an die Kontrolle auf Dichtheit von ortsfesten Kälte- und Klimaanlage sowie von Wärmepumpen, die bestimmte fluoridierte Treibhausgase enthalten.

(7) Richtlinie (EG) Nr. 2010/31 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 2010 über die Energieeffizienz von Gebäuden (Neufassung).

Anlage 3

Anlage XII zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme.

Anlage XII: Bedingungen für die Anerkennung der in Artikel 25 erwähnten Prüfungszentren und der in Artikel 54 erwähnten Prüfungszentren der Fachkenntnisse in Sachen Energie
--

I. ANERKENNUNG DER IN ARTIKEL 25 ERWÄHNTEN PRÜFSTELLEN

A. Prüfungsausschuss

Das Prüfungszentrum muss einen Prüfungsausschuss unter Einhaltung der folgenden Bedingungen bilden:

- der Ausschuss besteht aus mindestens drei Fachleuten im Bereich der Kühltechnik, die unter dem Vorsitz eines Zivilingenieurs, eines Industrieingenieurs oder eines technischen Ingenieurs oder auch einer Person, die belegen kann, dass sie über eine dreijährige Erfahrung im Bereich der Prüfungen in Sachen Kühltechnik verfügt, stehen;
- mindestens ein Mitglied des Ausschusses gehört nicht dem Prüfungszentrum an.
- mit Ausnahme des Vorsitzenden sind alle Ausschussmitglieder im Besitz des gültigen Zertifikats (oder der diesem Zertifikat entsprechenden Abschlussbescheinigung):
- der Kategorie I im Rahmen ein Antrags auf Anerkennung der Kategorie I, III und IV;
- der Kategorie I oder II im Rahmen ein Antrags auf Anerkennung allein der Kategorie II;
- der Kategorie I oder II im Rahmen ein Antrags auf Anerkennung allein der Kategorie IV.

B. Organisation der Prüfungen

Das Prüfungszentrum muss über Verfahren bezüglich der Prüfungen zur Bewertung der Fachkenntnisse in Sachen Umwelt verfügen, die die Mindestanforderungen der Anlage zur Verordnung Nr. 303/2008 beachten und die Punkte B und C der Anlage XI, I berücksichtigen.

Diese Verfahren enthalten insbesondere:

- das Verfahren für die Auswahl der Fragen und praktische Übungen für die Prüfungen,
- die Liste aller möglichen Fragen, die den Kandidaten bei der theoretischen Prüfung gestellt werden können; diese Liste wird so oft wie möglich aktualisiert, dies unter Berücksichtigung der Entwicklung der

Gesetzgebung in Verbindung mit der Umweltbescheinigung für Kältetechnik und der Techniken bzw. Methoden, die mit der Ausübung des Berufs des Kältetechnikers, die zur Verringerung der Emissionen aus Kühlanlagen beitragen könnten, verbunden sind;

- die Liste aller praktischen Übungen, die den Kandidaten bei der praktischen Prüfung vorgeschlagen werden können,
- ein mit Zahlen belegter Bewertungsraster bezüglich der Bewertung der Kandidaten, der den Fragen der theoretischen und der praktischen Prüfung entspricht.

C. Technische Infrastruktur

Für die praktische Organisation der Prüfungen zur Bewertung der Fachkenntnisse in Sachen Umwelt muss das Prüfungszentrum mindestens über die folgende technische Ausrüstung verfügen:

TECHNISCHE INFRASTRUKTUR DER PRÜFUNGSZENTREN	Kategorie I	Kategorie II	Kategorie IV
Komponenten der Kühlanlage für die Zentren der Kategorie I			
Kondensationssatz oder Kondensationseinheit bestehend aus:			
einem Kompressor von mindestens 0,75 PS (0,55 kW) mit einem Ölstandzeiger und zwei Absperrventilen (Ansaugung und Rückförderung), die jeder einen Druckprüfanschluss für den Anschluss der Betriebsmanometer (Manifolds) haben,			
einem Kondensator,			
einem Behälter oder einer Flüssigkeitsflasche mit einem Absperrventil mit mindestens einem Druckprüfanschluss am Austritt,			
einem wasserentziehenden Filtereinsatz,			
einem elektromagnetischem Ventil,			
einem Flüssigkeitsanzeiger,			
- einem thermostatischen Expansionsventil,	X		X
einem Verdampfer,			
zwei Absperrventilen mit mindestens einem Druckprüfanschluss. Ein Ventil wird am Hochdruck (Austritt der Flüssigkeitsflasche) angebracht. Das andere Ventil wird am Niederdruck (Ansaugung des Kompressors) angebracht,			
wahlweise zusätzlichen Absperrventilen und/oder einem Füllventil an der flüssigen Linie,			
Sicherheits-, Mess- und Regelungskomponenten, Pressostaten, Thermostaten.			
Der Kühlkreislauf muss mindestens 2 kg Kühlmittel enthalten können			
<u>Außerdem:</u>			
eine Anlage ist mit einem Kondensationsregler (Kondensationsregelventil, Differentialventil, Rückschlagventil) versehen,			
eine Anlage ist mit einem Verdampfungsdruckregler (Verdampfungsdruckregelventil) versehen,	X		
- eine Anlage ist mit einem Anlassluftdruckregler für Kompressor (Anlassluftdruckregelventil) versehen,			
eine Anlage ist mit einer Heißgasenteisungsvorrichtung (elektromagnetisches Enteisungsventil, Flüssigkeitsabscheider, Thermostat für Enteisungsende) versehen.			
Komponenten der Kühlanlage für die Zentren der Kategorie II			
Kondensationssatz oder Kondensationseinheit bestehend aus:			
einem halbhermetischen Kompressor,			
einem Kondensator,			
einem Behälter oder einer Flüssigkeitsflasche mit einem Absperrventil mit mindestens einem Druckprüfanschluss,			
einem wasserentziehenden Filter,			
einem elektromagnetischem Ventil,			
einem Flüssigkeitsanzeiger,			
- einem thermostatischen Expansionsventil,			
einem Verdampfer,			

TECHNISCHE INFRASTRUKTUR DER PRÜFUNGSZENTREN	Kategorie I	Kategorie II	Kategorie IV
zwei Absperrventilen mit mindestens einem Druckprüfanschluss. Ein Ventil wird am Hochdruck (Austritt der Flüssigkeitsflasche) angebracht. Das andere Ventil wird am Niederdruck (Ansaugung des Kompressors) angebracht,			
wahlweise zusätzlichen Absperrventilen und/oder einem Füllventil an der flüssigen Linie,			
Sicherheits-, Mess- und Regelungskomponenten, Pressostaten, Thermostaten.		X	
<u>Ein Teil der Anlagen kann sich wahlweise aus folgenden Elementen zusammensetzen (höchstens die Hälfte der Anlagen):</u>			
einem Kompressor,			
einem Kondensator,			
einem wasserentziehenden Filtereinsatz,			
- einem Kapillarexpansionsventil,			
einem Verdampfer,			
zwei Absperrventilen mit mindestens einem Druckprüfanschluss. Ein Ventil wird am Hochdruck (Austritt der Flüssigkeitsflasche) angebracht. Das andere Ventil wird am Niederdruck (Ansaugung des Kompressors) angebracht,			
wahlweise zusätzlichen Absperrventilen und/oder einem Füllventil an der flüssigen Linie,			
Sicherheits-, Mess- und Regelungskomponenten, Pressostaten, Thermostaten.			
Der Kühlkreislauf muss mindestens 1 kg Kühlmittel enthalten können			

TECHNISCHE INFRASTRUKTUR DER PRÜFUNGSZENTREN	Kategorie I	Kategorie II	Kategorie IV
mit Inertgas gefüllte Flasche (trockener Stickstoff, Argon, Helium) zur Spülung, die mit einem Druckregler und einem Durchflussregler versehen ist,	X	X	
Kühlmittelrückgewinnungsflasche mit Doppelventilen,	X	X	
Flasche mit neuem (oder wiedergewonnenem) Kühlmittel, die für das verwendete Kühlmittel ordnungsgemäß zugelassen ist,	X	X	
Vorrichtung zur Rückgewinnung der Kühlmittel, die so gebaut ist, dass das Totvolumen des Kühlmittels, das nach der Rückgewinnung in der Vorrichtung bleibt oder in die Atmosphäre entweicht, weitgehendst verringert wird und die es möglich macht, die Kühlanlage einem 0,5 bar erreichenden Unterdruck zu unterziehen,	X	X	
zweistufige Vakuumpumpe.	X	X	
Messinstrumente			
elektronisches Vakuummeter;	X	X	
Waage für Kühlmittel (mit einer Genauigkeit von mindestens 10 g für die Flaschen, deren Kühlmittelfassung weniger als 30 kg beträgt, mit einer Genauigkeit von mindestens 100 g für die Flaschen, deren Kühlmittelfassung zwischen 30 kg und 300 kg liegt und mit einer Genauigkeit von mindestens 0,3 % der Kühlmittelfassung für die Flaschen, deren Kühlmittelfassung mehr als 300 kg beträgt),	X	X	
Digitalthermometer mit Kontaktfühler.	X	X	
Sammelstück mit vier Durchläufen, dessen Schläuche von 1/4 mit Absperrventilen versehen sind,	X	X	
elektronisches Universalmessgerät,	X	X	
Amperemeter (wenn das Multimeter nicht mit einem Zangenstrommesser versehen ist).	X	X	
Ausrüstung für die Lecksuche			
elektronischer Leckanzeiger mit einer Nachweisempfindlichkeit für Lecks von 5 g/Jahr.	X	X	X
Seifenlauge oder vergleichbares Produkt.	X	X	X

TECHNISCHE INFRASTRUKTUR DER PRÜFUNGSZENTREN	Kategorie I	Kategorie II	Kategorie IV
Ausrüstung für die Prüfung der Zusammensetzung und den Drucktest			
<i>Arbeits-tisch bestehend aus:</i>			
einer Inertgasversorgung zum Druckaufbau mit Druckminderer,	X	X	
Verbindungsstücken, Rohren, Absperrsystemen,...	X	X	
mit Rückschlagventilen und flexiblen Anschlüssen versehenen Rohren,	X	X	
Material zum Schneiden von Kupferrohren,	X	X	
einem Entgranner,	X	X	
manuellen Biegemaschinen,	X	X	
einer Lötvorrichtung mit Druckregler für das Treibgas und den Sauerstoff; mit Rückschlagventilen und flexiblen Schläuchen versehene Leitungen,	X	X	
einer Lötgasversorgung,	X	X	
Zusatzmetall für starres Löten (30% Silber),	X	X	
phosphorhaltiges Zusatzmetall für starres Löten (5% Silber),	X	X	
einem Abbeiz- bzw. Reinigungsprodukt,	X	X	
Röhreinwalzapparaten (Bördelwerkzeug),	X	X	
kleinem Material: Schlüssel, Schraubenzieher, den Ventilen des Kompressors angepassten Knarrenschlüssel,...	X	X	
Schleifpapier für das Säubern der Kupferleitungen (oder gleichwertiges),	X	X	
einem Schraubenstock für die Lötprüfung,	X	X	
einer Eisenzange und einer Kantenzange zum Inspizieren der Lötstelle.	X	X	
Röhrenaufweitern.	X	X	
<i>Abweichung: Das Prüfungszentrum, das den Kandidaten auferlegt, über das entsprechende kleine Material zu verfügen, kann von der Pflicht befreit werden, selbst über dieses Material zu verfügen.</i>			

Es sind so viele Ausrüstungen vorhanden, dass jeder Bewerber die Prüfung der Handhabung der Kühlmittel und die Prüfung der Zusammensetzung und den Drucktest individuell durchführen kann. Da im Allgemeinen die Hälfte der Bewerber die Prüfung der Handhabung der Kühlmittel durchführt, während die andere Hälfte die Prüfung der Zusammensetzung und den Drucktest durchführt und umgekehrt, müsste die Anzahl der Ausrüstungen normalerweise der Hälfte der Anzahl Bewerber entsprechen, die die Prüfung gleichzeitig ablegen.

II. ANERKENNUNG DER ZENTREN FÜR DIE PRÜFUNG DER FACHKENNTNISSE IN SACHEN ENERGIE

Prüfungsausschuss

Das Prüfungszentrum muss einen Prüfungsausschuss unter Einhaltung der unter Punkt I. A. bestimmten Kriterien bilden oder aus Fachleuten im Bereich der mit Klimatisierungssystemen verbundenen Energetik zusammengesetzt sein, die unter dem Vorsitz eines Zivilingenieurs, eines Industrieingenieurs oder eines technischen Ingenieurs oder auch einer Person, die belegen kann, dass sie über eine dreijährige Erfahrung im Bereich der mit den Klimatisierungssystemen verbundenen Energetik verfügt, stehen.

Die Mitglieder des Ausschusses sind Inhaber einer gültigen Bescheinigung für die energietechnische Inspektion der Klimatisierungssysteme. Diese Bestimmung wird erst ein Jahr, nachdem das erste Prüfungszentrum anerkannt worden ist, anwendbar.

Organisation der Prüfungen

Das Prüfungszentrum muss mit den Prüfungen verbundene Verfahren anwenden können, in denen Folgendes enthalten ist:

- das Verfahren für die Auswahl der Fragen und praktischen Übungen für die Prüfungen,
- die Liste aller möglichen Fragen, die den Kandidaten bei der Prüfung gestellt werden können,
- ein mit Zahlen belegter Bewertungsraster bezüglich der Bewertung der Kandidaten, der den Fragen der Prüfung entspricht.

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2012 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoridierten Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 18. Oktober 2012

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität
Ph. HENRY

Anlage 4

Anlage XV zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme.

Anlage XV: Muster der Abschlussbescheinigung der Prüfung für die Kältetechnik und der Bescheinigung für die energetische Inspektion der Klimatisierungssysteme

I. Abschlussbescheinigung der Prüfung für die Kältetechnik

ZEICHEN	"Nähere Angaben des Prüfungs-zentrums": - Bezeichnung; - Nummer der Anerkennung durch die Wallonische Region; - Anschrift; - Telefonnummer; - Faxnummer; - E-Mail-Adresse;	
Abschlussbescheinigung der Prüfung für die Kältetechnik		
Ausgestellt in Anwendung des Artikels 34 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme.		
Bescheinigungsnummer: (1)/(2)		
Ausgestellt an Herrn		
Geboren am/...../..... in		
Prüfungskategorie bezüglich der Zertifizierung:(3).....		
Ausgestellt in, am		
Für den Ausschuss,	Der Inhaber,	Der Direktor,
(*) Unzutreffendes bitte streichen Nummer der Anerkennung des Prüfungs-zentrums durch die Wallonische Region. In einer wachsenden Ordnung vorgenommene Durchnummerierung der Bescheinigung. I, oder II, oder III, oder IV		

II. Bescheinigung für die energetische Inspektion der Klimatisierungssysteme

ZEICHEN	"Nähere Angaben zum Prüfungs- bzw. Ausbildungszentrum oder zur Unterrichtseinrichtung": - Bezeichnung; - Nummer der Anerkennung durch die Wallonische Region; - Anschrift; - Telefonnummer; - Faxnummer; - E-Mail-Adresse;	
Bescheinigung für die energetische Inspektion der Klimatisierungssysteme		
Ausgestellt in Anwendung des Artikels 55 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme.		
Nummer der Bescheinigung: (1)/(2)		
Ausgestellt an Herrn		
Geboren am/...../..... in		
Ausgestellt in, am		
Für den Ausschuss,	Der Inhaber,	Der Direktor,
(*) Unzutreffendes bitte streichen Nummer der Anerkennung des Prüfungs- bzw. Ausbildungszentrums oder der Unterrichtseinrichtung durch die Wallonische Region. In einer wachsenden Ordnung vorgenommene Durchnummerierung der Bescheinigung.		

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2012 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 18. Oktober 2012

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Anlage 5

Anlage XVI des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme.

Anlage XVI: Muster der Angleichungsbescheinigung

<i>ZEICHEN</i>	<p>“Nähere Angaben des Prüfungszentrums”:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Bezeichnung; - Nummer der Anerkennung durch die Wallonische Region; - Anschrift; - Telefonnummer; - Faxnummer; - E-Mail-Adresse. 	
<p>Angleichungsbescheinigung für ein Zertifikat der Kategorie...(2)...</p>		
<p>Ausgestellt in Anwendung des Artikels 48 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme.</p>		
<p>Bescheinigungsnummer: (1)/(2)/(3)</p>		
<p>Ausgestellt an Herrn</p>		
<p>Geboren am/...../..... in</p>		
<p>Nr. des Zertifikats, für das eine Angleichungsprüfung ersucht wurde:</p>		
<p>Datum der Ausstellung des Zertifikats:</p>		
<p>Ausgestellt in, am</p>		
Für den Ausschuss,	Der Inhaber,	Der Direktor
<p>(*) Unzutreffendes bitte streichen</p>		
<p>Nummer der Anerkennung des Prüfungszentrums durch die Wallonische Region.</p>		
<p>I, oder II, oder III, oder IV.</p>		
<p>In einer wachsenden Ordnung vorgenommene Durchnummerierung der Bescheinigung.</p>		

Gesehen, um dem Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Oktober 2012 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Juli 2007 zur Vorbeugung der Verschmutzung bei der Einrichtung und der Inbetriebnahme von fluoriertes Kühlmittel enthaltenden ortsfesten Kühlanlagen sowie bei Arbeiten an diesen Anlagen und zur Gewährleistung der Energieeffizienz der Klimatisierungssysteme als Anlage beigefügt zu werden.

Namur, den 18. Oktober 2012

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 3426

[C — 2012/27162]

18 OKTOBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt

De Waalse Regering,

Gelet op de wet van 28 december 1964 betreffende de bestrijding van de luchtverontreiniging, artikel 1, 2°, 4° en 5°, gewijzigd bij het decreet van 27 oktober 2011;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 juni 2012;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 12 juli 2012;

Gelet op het advies nr. 51.850/2/V van de Raad van State, gegeven op 12 september 2012, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen;

Gelet op Verordening (EG) nr. 303/2008 van de Commissie van 2 april 2008 tot instelling, ingevolge Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad, van minimumeisen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning voor de certificering van bedrijven en personeel betreffende stationaire koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur die bepaalde gefluoreerde broeikasgassen bevat;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen;

Gelet op Richtlijn 2010/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen, o.a. de artikelen 15 « Keuring van airconditioningsystemen », 17 « Onafhankelijke deskundigen » en 18 « Onafhankelijk controlesysteem »;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu en van de Minister die voor het Energiebeleid bevoegd is;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningsystemen gewaarborgd wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) 1° wordt aangevuld met de volgende zin : « De klimaatregelings- en warmtepompapparatuur wordt als koelvoorzieningen beschouwd. »;

b) 5° wordt vervangen als volgt :

« 5° gefluoreerd koelmiddel : de gefluoreerde broeikasgassen bedoeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 842/2006 en de bereidingen die die stoffen bevatten, alsook de gereguleerde ozonafbrekende stoffen bedoeld in bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1005/2009; »;

c) 7° wordt vervangen als volgt :

« 7° gecertificeerd technicus : elke natuurlijke persoon gecertificeerd overeenkomstig de bepalingen van dit besluit; »;

d) 10° wordt vervangen als volgt :

« 10° integrale en sectorale voorwaarden van 12 juli 2007 : het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot bepaling van de integrale en sectorale voorwaarden betreffende de vaste installaties voor de productie van koude en warmte waarbij gebruik gemaakt wordt van een koelcyclus; »;

e) 11° wordt opgeheven;

f) 12° wordt vervangen als volgt :

« 12° nominale koelmiddelmassa : koelmiddelmassa die een koelvoorziening bevat om te functioneren in de omstandigheden waarvoor ze ontworpen is.

Deze waarde :

a) hetzij is de hoeveelheid ingebracht bij de eerste inbedrijfstelling. Als de koelvoorziening in de fabriek voorzien wordt van het geheel of van een gedeelte van het koelmiddel, wordt dat deel in aanmerking genomen bij de raming van de nominale koelmiddelmassa;

b) hetzij wordt bepaald na lediging en vervolgens vulling van de koelvoorziening, waarbij de gasflessen vóór en na de handeling gewogen worden of aan de hand van een andere methode waarbij de nominale koelmiddelmassa met een gelijkwaardige precisie bepaald kan worden; »;

g) 16° wordt vervangen als volgt :

« 16° controleboek : het register van de exploitanten bedoeld in artikel 3, § 6, van Verordening (EG) 842/2006 en in artikel 23, § 3, van Verordening (EG) 1005/2009; »;

h) 21° wordt opgeheven;

i) 22° wordt vervangen als volgt :

« 22° DGOARNE : Het Operationele directoraat-generaal Landbouw, Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu van de Waalse Overheidsdienst; »;

j) 23° wordt vervangen als volgt :

« 23° directeur-generaal : de directeur-generaal van het « DGOARNE » of zijn afgevaardigde; »;

k) 25° wordt vervangen als volgt :

« 25° toezichthoudende ambtenaren : de personeelsleden aangewezen op grond van deel VIII van Boek I van het Milieuwetboek om overtredingen van dit besluit op te sporen en vast te stellen; »;

l) het artikel wordt aangevuld met de punten 26° tot 35°, luidend als volgt :

« 26° activiteiten op de stationaire koelapparatuur : de volgende activiteiten, met uitzondering van de fabricage- en reparatieactiviteiten op vestigingsplaatsen van de fabrikant :

a) installatie;

b) onderhoud of revisie;

c) lekkagecontrole van toepassingen die 3 kg of meer gefluoreerde broeikasgassen bevatten en van toepassingen die 6 kg of meer gefluoreerde broeikasgassen bevatten met hermetisch afgesloten systemen die als zodanig zijn gelabeld;

d) recuperatie;

27° installatie : aaneenkoppeling van twee of meer apparatuuronderdelen of circuits die gefluoreerde broeikasgaskoudemiddelen bevatten of daartoe bestemd zijn met het oog op het monteren van een systeem op de locatie waar het zal functioneren, inclusief de handeling waarbij koudemiddelleidingen van een systeem worden aangekoppeld om een koelcircuit te voltooiën ongeacht de noodzaak het systeem na montage te vullen

28° onderhoud of revisie : alle activiteiten, exclusief terugwinning en lekkagecontroles waarbij de circuits die gefluoreerde broeikasgassen bevatten of daartoe bestemd zijn, worden geopend, met name het vullen van het systeem met gefluoreerde broeikasgassen, het wegnemen van een of meer circuit- of apparatuuronderdelen, het hermonteren van twee of meer circuit- of apparatuuronderdelen en het herstellen van lekken;

29° recuperatie : inzameling en opslag :

a) gefluoreerde koelmiddelen;

b) oliën uit koelcircuits die gefluoreerde koelmiddelen bevatten;

c) en de koudedragende of warmtegeleidende vloeistoffen uit koelcircuits die gefluoreerde koelmiddelen bevatten;

30° certificaat van categorie I : document waarbij bevestigd wordt dat de houder voldoet aan de voorwaarden om alle onder punt 26° bedoelde handelingen uit te voeren;

31° certificaat van categorie II : document waaruit blijkt dat de houder voldoet aan de eisen betreffende de onderneming van de activiteiten bedoeld onder;

a) punt 26°, c), op voorwaarde dat hierbij het koelcircuit dat gefluoreerde broeikasgassen bevat niet wordt geopend;

c) punt 26°, a), b) en d), wat betreft de koelapparatuur die minder dan 3 kg gefluoreerde broeikasgassen bevat, of, indien het om hermetisch afgesloten systemen gaat die als zodanig zijn gelabeld, minder dan 6 kg gefluoreerde broeikasgassen bevat;

32° certificaat van categorie III : document waaruit blijkt dat de houder voldoet aan de eisen om de onder punt 26°, d), bedoelde activiteiten te ondernemen wat betreft de apparatuur die minder dan 3 kg gefluoreerde broeikasgassen bevat, of, indien het om hermetisch afgesloten systemen gaat die als zodanig zijn gelabeld, minder dan 6 kg gefluoreerde broeikasgassen bevat;

33° certificaat van categorie IV : document waaruit blijkt dat de houder voldoet aan de eisen betreffende de onderneming van de activiteiten bedoeld onder 26°, c), op voorwaarde dat hierbij het koelcircuit dat gefluoreerde broeikasgassen bevat niet wordt geopend;

34° « AWAC » : Het « Agence wallonne de l'Air et du Climat » (Waals Agentschap voor Lucht en Klimaat)

35° voorzitter : de voorzitter van het directieorgaan van het « AWAC » of zijn afgevaardigde. ».

Art. 2. In de artikelen 2, 12, 18, 24, 43 en 47 alsmede in bijlage X bij hetzelfde besluit worden de woorden « gespecialiseerde koeltechnicus » telkens vervangen door de woorden « gecertificeerd technicus ».

Art. 3. In de artikelen 10, 15, 17, 18, 19, 20, 21 en 24 alsmede in de bijlagen V, VI en VIII bij hetzelfde besluit worden de woorden « gespecialiseerde koeltechnicus » telkens vervangen door de woorden « gecertificeerde technicus ».

Art. 4. In de artikelen 4, 5, 7, 8, 9, 12, 27, 29, 30, 31, 32, 33, 35, 47, 54 en 56 van hetzelfde besluit worden de woorden « directeur-generaal » telkens vervangen door het woord « voorzitter ».

Art. 5. In de artikelen 12, 30 en 58 van hetzelfde besluit worden de woorden « het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu » telkens vervangen door de woorden « het AWAC ».

Art. 6. In de artikelen 20, 22 en 23 van hetzelfde besluit worden de woorden « het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu » telkens vervangen door het woord « DGOARNE ».

Art. 7. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 1/1, luidend als volgt :

« Art. 1/1. Dit besluit beoogt de uitvoering van :

1° Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende bepaalde gefluoreerde broeikasgassen, hierna Verordening (EG) nr. 842/2006 genoemd;

2° Verordening (EG) nr. 303/2008 van de Commissie van 2 april 2008 tot instelling, ingevolge Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad, van minimumeisen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning voor de certificering van bedrijven en personeel betreffende stationaire koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur die bepaalde gefluoreerde broeikasgassen bevat, hierna Verordening (EG) nr. 303/2008 genoemd;

3° Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen, hierna Verordening (EG) nr. 1005/2009 genoemd. ».

Art. 8. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in § 1 wordt punt 1° vervangen als volgt :

« 1° de preventie van verontreiniging die zich tijdens of na de volgende handelingen zou kunnen voordoen :

- activiteiten op de stationaire koelapparatuur die gefluoreerde broeikasgassen bevatten of kunnen bevatten;
- de handelingen inzake afvalbeheer voortvloeiend uit de handelingen bedoeld onder punt a); »;

b) in § 1, 2°, wordt de zin « De koelvoorzieningen met hermetisch circuit die minder dan drie kg gefluoreerde koelmiddel bevatten worden uit het toepassingsveld van dit besluit uitgesloten » geschrapt;

c) in § 2 wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Om gevaar voor emissie van gefluoreerde koelmiddelen te voorkomen, worden de in § 1, 1°, a, bedoelde handelingen

enkel uitgevoerd door een persoon :

1° die de hoedanigheid van gecertificeerde koeltechnicus heeft en die beschikt over het certificaat van de categorie die overeenstemt met de handelingen die hij uitvoert;

2° en die in naam en voor rekening van een gespecialiseerd koeltechniekbedrijf werkt als het gaat om een handeling bedoeld in artikel 1, 26°, a) of b). »;

d) in § 2 wordt het tweede lid vervangen als volgt :

« Het eerste lid is niet van toepassing op de personen die de in artikel 4, § 3, van Verordening (EG) nr. 303/2008 bedoelde handelingen uitvoeren. »;

e) in § 2, derde lid, wordt « e) » vervangen door « b) » .

Art. 9. In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid worden de woorden « dat de in artikel 1, 26°, a en b, bedoelde handelingen uitvoert » ingevoegd tussen de woorden « het koeltechniekbedrijf » en de woorden « aan de volgende voorwaarden voldoen »;

b) in het eerste lid wordt punt 4° vervangen als volgt :

« voor de uitvoering van de handelingen bedoeld in artikel 1, 26°, voldoende gecertificeerde technici in dienst heeft om het verwachte activiteitenvolume te halen; »;

c) onder punt 6°, eerste lid, worden de woorden « of zich ertoe verbinden om een verzekeringsovereenkomst te sluiten » geschrapt;

d) het eerste lid wordt aangevuld met een punt 7°, luidend als volgt :

« 7° de in bijlage II bedoelde minimale technische uitrusting in goede staat van werking en de nodige procedures ter beschikking stellen van het gecertificeerde personeel dat de in artikel 1, 26°, bedoelde handelingen uitvoert. »;

e) het tweede lid wordt vervangen als volgt :

« Het eerste lid, 4°, is niet van toepassing op de personen die de in artikel 4, § 3, van Verordening (EG) nr. 303/2008 bedoelde handelingen uitvoeren. ».

Art. 10. In artikel 4 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in § 1 worden de woorden « waarvan het model in bijlage I vastligt » vervangen door de woorden « dat ter beschikking gesteld wordt op de internetsite van het AWAC' »;

b) § 1 wordt aangevuld met volgend lid :

« De aanvrager laat zijn aanvraag vergezeld gaan van :

1° het bewijs dat het koeltechniekbedrijf voor de uitvoering van de handelingen bedoeld in artikel 1, 26, voldoende gecertificeerde technici in dienst heeft om het verwachte activiteitenvolume te halen;

2° het bewijs dat het personeel dat de in artikel 1, 26°, bedoelde handelingen uitvoert over de minimale technische uitrusting en de nodige procedures beschikt »;

c) in § 2 (Franse tekst) wordt het woord « la » geschrapt tussen de woorden « de » en « celle-ci »;

d) § 5 wordt aangevuld met volgend lid :

« De beslissing tot toekenning geldt als een certificaat dat is opgemaakt overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 303/2008. ».

Art. 11. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een artikel 4/1, luidend als volgt:

« Art. 4/1. De erkenning wordt verleend voor een onbepaalde duur. ».

Art. 12. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in het eerste lid worden de woorden « waarvan het model in bijlage XIV vastligt » vervangen door de woorden « dat ter beschikking gesteld wordt op de internetsite van het AWAC' »;

2° in het tweede lid worden de woorden « ter post » geschrapt.

Art. 13. In hoofdstuk I van hetzelfde besluit wordt afdeling 4, die artikel 6 inhoudt, opgeheven.

Art. 14. In artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden « waarvan het model in bijlage XIV vastligt » vervangen door de woorden « dat ter beschikking gesteld wordt op de internetsite van het AWAC' »;

2° in het derde lid worden de woorden « ter post » geschrapt.

Art. 15. Hoofdstuk II van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een afdeling 6, die artikel 9/1 inhoudt, luidend als volgt :

« Afdeling 6. — Erkenning van de certificaten van de andere Gewesten of Staten.

Art. 9/1. Bedrijven die beschikken over een geldig certificaat dat verkregen werd in een ander Gewest van België of in een Staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte, overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EG) nr. 303/2008, worden geacht over de erkenning te beschikken, wat betreft de activiteiten vermeld op het certificaat, op voorwaarde dat ze de volgende stukken aan het « AWAC » overmaken :

1° een afschrift van het certificaat;

2° een afschrift van de certificaten afgegeven aan het personeel overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 303/2008, wat betreft de technici die op het grondgebied van het Waalse Gewest moeten ingrijpen.

De bedrijven voegen een Franse vertaling bij van de certificaten afgegeven in een andere Staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte als ze opgesteld zijn in een andere taal dan het Frans of het Engels. ».

Art. 16. In artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in de inleiding van het eerste lid worden de woorden « artikel 2, § 1, » vervangen door de woorden « artikel 1, 26° »;

b) in het eerste lid, 2°, worden de woorden « of elke buitenlandse norm of code van goede praktijk erkend door het Directoraat-generaal Natuurlijke Hulpbronnen en Leefmilieu » vervangen door de woorden « of elke gelijkwaardige buitenlandse norm of code van goede praktijk ».

c) het tweede lid wordt opgeheven;

d) in het derde lid, dat het tweede lid wordt, worden de woorden « milieucertificaat in koeltechnieken » vervangen door de woorden « certificaat van de gecertificeerde technicus ».

Art. 17. Artikel 11 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 18. In artikel 12, § 4, van hetzelfde besluit worden de woorden « milieucertificaat in koeltechnieken » vervangen door de woorden « certificaat van elke gecertificeerde technicus ».

Art. 19. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 13. De gespecialiseerde koeltechniekbedrijven :

1° voldoen tijdens de gezamenlijke duur van hun erkenning aan de toekenningsvoorwaarden ervan;

2° maken op gewoon verzoek alle gevraagde gegevens aan het « AWAC » over;

3° verlenen de toezichthoudende ambtenaren alsook het personeel dat voor rekening van een in artikel 58/2 bedoeld geaccrediteerd controleorgaan werkt toegang tot de lokalen en geven hen inzage van alle documenten die nuttig zijn om na te gaan of er aan de erkenningsvoorwaarden voldaan wordt. ».

Art. 20. Artikel 14 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 14. Elke interventie op een ingedeelde installatie wordt door de gecertificeerde koeltechnicus in het controleboek genoteerd. ».

Art. 21. In artikel 15 van hetzelfde besluit worden de woorden « in artikel 13 van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot bepaling van de integrale en sectorale voorwaarden betreffende de vaste installaties voor de productie van koude of warmte waarbij gebruik wordt gemaakt van een koelcyclus » vervangen door de woorden « in de integrale en sectorale voorwaarden van 12 juli 2007 ».

Art. 22. Artikel 16 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 16. De dichtheid van de stationaire koelvoorzieningen die ozonafbrekende stoffen bevatten of zouden kunnen bevatten wordt gecontroleerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1516/2007 van de Commissie van 19 december 2007 tot vaststelling, ingevolge Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad, van basisvoorschriften inzake controle op lekkage van stationaire koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur die bepaalde gefluoreerde broeikasgassen bevat. ».

Art. 23. In artikel 17, eerste lid, van hetzelfde besluit worden de woorden « van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot bepaling van de integrale en sectorale voorwaarden betreffende de vaste installaties voor de productie van koude of warmte waarbij gebruik wordt gemaakt van een koelcyclus, Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen, of Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen » vervangen door de woorden « de integrale en sectorale voorwaarden van 12 juli 2007, van Verordening (EG) nr. 1005/2009 of Verordening (EG) nr. 842/2006 ».

Art. 24. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een hoofdstuk IV/1, dat de artikelen 24/1 tot 24/9 inhoudt, luidend als volgt :

« HOOFDSTUK IV/1. — *Certificering van de technici*

Afdeling 1. — Certificeringsvoorwaarden

Art. 24/1. Om gecertificeerd te worden voldoet elke persoon aan de volgende voorwaarden :

1° houder zijn van het in artikel 25 bedoelde certificaat waaruit blijkt dat betrokkene geslaagd is voor het examen van het niveau dat overeenstemt met de categorie van het te behalen certificaat;

2° een activiteit als zelfstandige of werknemer uitoefenen binnen een onderneming geregistreerd bij de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Afdeling 2. — Procedure tot toekenning van de certificering

Art. 24/2. § 1. De aanvrager dient zijn certificeringsaanvraag in d.m.v. een formulier dat verkrijgbaar is op de internetsite van het « AWAC » en stuurt ze bij aangetekend schrijven of geeft ze tegen ontvangstbewijs af aan de voorzitter.

De aanvrager laat zijn aanvraag vergezeld gaan van :

1° het attest waaruit blijkt dat hij geslaagd is voor het examen bedoeld in artikel 25;

2° een document waaruit blijkt dat hij een activiteit als zelfstandige of werknemer uitoefent binnen een

onderneming geregistreerd bij de Kruispuntbank van Ondernemingen.

§ 2. De voorzitter geeft de aanvrager binnen vijftien dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van de aanvraag, kennis van zijn beslissing waarbij de aanvraag volledig en ontvankelijk bevonden werd.

§ 3. Als de aanvraag onvolledig is, wijst de voorzitter de aanvrager op de ontbrekende gegevens of stukken. Binnen vijftien dagen na ontvangst van de ontbrekende gegevens stuurt de voorzitter zijn beslissing waarbij de aanvraag volledig en ontvankelijk bevonden werd aan de aanvrager.

§ 4. De voorzitter stuurt zijn beslissing tot toekenning of weigering van certificering bij aangetekend schrijven aan de aanvrager binnen een termijn van zestig dagen, die ingaat op de datum van verzending van zijn beslissing waarbij de aanvraag volledig en ontvankelijk bevonden werd.

Het certificaat wordt opgemaakt overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 303/2008.

Afdeling 3. — Duur, wijziging en hernieuwing van het certificaat

Art. 24/3. Het certificaat wordt toegekend voor een periode van vijf jaar, die ingaat op de datum waarop geslaagd werd voor het examen waarvoor het in artikel 25 bedoelde certificaat opgemaakt werd.

Art. 24/4. De artikelen 24/1 en 24/2 zijn toepasselijk op de aanvraag tot hernieuwing van het certificaat.

Het aanvraagformulier gaat vergezeld van het certificaat van opfrissingsopleiding en -examen bedoeld in artikel 48.

Art. 24/5. De gecertificeerde technicus geeft het « AWAC » binnen een maand bij aangetekend schrijven kennis van elke wijziging i.v.m. zijn certificering.

Afdeling 4. — Opschorting en intrekking van de certificering

Art. 24/6. De voorzitter kan de certificering opschorten of intrekken als de gecertificeerde technicus :

1° de bepalingen van dit besluit overtreedt;

2° belet dat zijn activiteiten door de toezichhoudende personeelsleden gecontroleerd worden.

Art. 24/7. § 1^{er}. Als de voorzitter van plan is de certificering op te schorten of in te trekken, geeft hij de betrokken technicus daar kennis van bij aangetekend schrijven. Het voorstel tot opschorting of intrekking geeft de verantwoordende motieven op.

De gecertificeerde technicus beschikt over een termijn van dertig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van het voorstel tot opschorting of intrekking, om zijn opmerkingen schriftelijk over te maken aan de voorzitter.

Hij wordt ook gehoord op zijn verzoek.

§ 2. De voorzitter beslist binnen een termijn van dertig dagen, te rekenen van :

1° de datum van ontvangst van de opmerkingen bedoeld in § 1, tweede lid, of, bij gebreke daarvan, van de datum waarop de termijn van dertig dagen bedoeld in hetzelfde lid verstrijkt;

2° ofwel van de datum van de hoorzitting bedoeld in § 1, derde lid, indien ze plaatsvindt.

De beslissing wordt bij aangetekend schrijven gezonden aan de betrokken gecertificeerde technicus en, desgevallend, aan de onderneming waar hij tewerkgesteld is.

§ 3. Als de certificering ingetrokken wordt, moet de technicus het originele exemplaar en de eventuele voor eensluidend verklaarde afschriften van het certificaat binnen veertien dagen na de verzending van de beslissing aan het « AWAC » terugbezorgen.

§ 4. In geval van bijzonder gemotiveerde dringende noodzakelijkheid kan de voorzitter de certificering onmiddellijk opschorten.

Art. 24/8. De betrokken gecertificeerde technicus kan bij de Minister een beroep indienen tegen de beslissing tot opschorting of intrekking van de certificering.

De gecertificeerde technicus dient zijn beroep in d.m.v. een formulier dat verkrijgbaar is op de internetsite van het « AWAC » en stuurt hem bij aangetekend schrijven of geeft hem tegen ontvangstbewijs af aan de voorzitter binnen twintig dagen na ontvangst van de betwiste beslissing.

De beslissing van de Minister wordt bij aangetekend schrijven aan de verzoeker medegedeeld binnen een termijn van zestig dagen, te rekenen van de datum van ontvangst van het beroep.

Behoudens in het geval bedoeld in artikel 8, § 4, is het beroep opschortend.

Afdeling 5. — Erkenning van de certificaten van de andere Gewesten of Staten

Art. 24/9. Personen die beschikken over een geldig certificaat dat verkregen werd in een ander Gewest van België of in een Staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 303/2008, worden geacht over het certificaat te beschikken, wat betreft de activiteiten vermeld op het certificaat.

De in het eerste lid bedoelde persoon die niet tewerkgesteld is door een onderneming die overeenkomstig artikel 9/1 geacht wordt over de erkenning te beschikken, bezorgt het « AWAC » :

1° een afschrift van zijn certificaat en, desgevallend, een Franse vertaling van het certificaat afgegeven in een andere Staat die deel uitmaakt van de Europese Economische Ruimte als het opgesteld is in een andere taal dan het Frans of het Engels;

2° het bewijs dat hij de activiteiten uitoefent waarvoor hij gecertificeerd is, als zelfstandige of als werknemer binnen een onderneming geregistreerd bij de Kruispuntbank van Ondernemingen. ».

Art. 25. In hetzelfde besluit wordt het opschrift van Hoofdstuk V vervangen als volgt :

« HOOFDSTUK V. — Examencentra »

Art. 26. Artikel 25 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 25. De certificaten betreffende het slagen voor een examen m.b.t. de handelingen bedoeld in artikel 1, 26°, worden afgegeven door de examencentra die door de voorzitter erkend zijn.

De certificaten bekrachtigen het slagen voor een examen dat overeenstemt met de door de technicus aangevraagde categorie, overeenkomstig de bepalingen van bijlage XI, I.

De Minister kan bijkomende bepalingen vastleggen. ».

Art. 27. Artikel 26 van hetzelfde besluit wordt aangevuld met een punt 4°, luidend als volgt :

« 4° minimum de examens van de categorieën I, III en IV of alleen II of alleen IV organiseren. ».

Art. 28. In artikel 27 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « in bijlage XIII vastligt » vervangen door de woorden « ter beschikking gesteld wordt op de internetsite van het AWAC' »;

2° in § 5 worden de woorden « ter post » geschrapt;

3° § 5 wordt aangevuld met volgend lid :

« De erkenning vermeldt de opleidings- en examencategorieën waarvoor het centrum erkend is. ».

Art. 29. In artikel 29 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « in bijlage XIV vastligt » vervangen door de woorden « ter beschikking gesteld wordt op de internetsite van het AWAC' »;

2° in het tweede lid worden de woorden « ter post » geschrapt.

Art. 30. In artikel 31 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « in bijlage XIV vastligt » vervangen door de woorden « ter beschikking gesteld wordt op de internetsite van het AWAC' »;

2° in het tweede lid worden de woorden « ter post » geschrapt.

Art. 31. In hetzelfde besluit wordt het opschrift van afdeling 3 van Hoofdstuk V vervangen als volgt :

« *Afdeling 3.* — Examen en aflevering van de certificaten van goede afloop »

Art. 32. In artikel 34 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « het milieucertificaat in koeltechnieken » vervangen door de woorden « een certificaat van het met goede afloop afgelegde examen »;

2° in het tweede lid worden de woorden « Het certificaat wordt opgesteld » vervangen door de woorden « Het certificaat van goede afloop wordt opgesteld ».

Art. 33. In artikel 35 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

a) in § 1, tweede lid, wordt punt 4° vervangen als volgt :

« 4° de lijst van de kandidaten die het certificaat van goede afloop hebben behaald; »;

b) § 1, tweede lid, wordt aangevuld met een punt 6°, luidend als volgt :

« 6° de certificaatcategorie : I, II, III, of IV. »;

c) § 2 wordt opgeheven.

Art. 34. In hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt afdeling 4, die de artikelen 37 tot 41 inhoudt, opgeheven.

Art. 35. In hetzelfde besluit wordt het opschrift van afdeling 5 van Hoofdstuk V vervangen als volgt :

« *Afdeling 5.* — Oprissingsopleiding en -examen »

Art. 36. Artikel 42 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 42. Voor de vervaldatum van zijn certificaat kan de gecertificeerde technicus een opleiding volgen en een oprissingsexamen afleggen dat overeenstemt met de categorie van zijn certificaat.

De oprissingsexamens dienen hoofdzakelijk om na te gaan of de gecertificeerde technici beschikken over een voldoende kennis van de regelgeving i.v.m. hun certificaat. ».

Art. 37. Artikel 43 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 43. De oprissingsopleidingen en -examens bedoeld in artikel 42 worden georganiseerd door de examencentra bedoeld in artikel 25.

De inhoud en de modaliteiten van de oprissingsopleidingen en -examens worden nader bepaald in samenspraak tussen de examencentra en het « AWAC ». ».

Art. 38. De artikelen 44 en 45 van hetzelfde besluit worden opgeheven.

Art. 39. In artikel 46 van hetzelfde besluit wordt het eerste lid vervangen als volgt :

« Om de kosten van de organisatie van de oprissingsopleidingen en -examens te dekken, kan het examencentrum de kandidaten een inschrijvingsrecht opleggen. ».

Art. 40. In artikel 47 van hetzelfde besluit worden de woorden « Het voortgezette opleidingscentrum » door de woorden « Het examencentrum » vervangen.

Art. 41. Artikel 48 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 48. Het examencentrum levert een oprissingscertificaat dat naar het in bijlage XVI bedoelde model is opgesteld af aan de gecertificeerde technici die geslaagd zijn voor het oprissingsexamen ».

Art. 42. Artikel 49 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

« Art. 49. Het examencentrum geeft het « AWAC » om de drie maanden langs de elektronische weg de naam en het certificaatnummer van de gecertificeerde technici die een oprissingsopleiding gevolgd hebben of een oprissingsexamen afgelegd hebben. Die aangifte gebeurt uiterlijk een maand na afloop van bedoeld kwartaal.

Het informaticaformaat wordt ter beschikking van de examencentra gesteld op de site van het « AWAC ».

Art. 43. In hoofdstuk V van hetzelfde besluit wordt afdeling 6, die de artikelen 50 tot 53 inhoudt, opgeheven.

Art. 44. In artikel 56 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid opgeheven.

Art. 45. In artikel 57 van hetzelfde besluit worden de nummering « 50 tot 53 » vervangen door de nummering « 24/6 tot 24/8 ».

Art. 46. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met een hoofdstuk VI/1, dat de artikelen 58/1 en 58/2 inhoudt, luidend als volgt :

« Hoofdstuk VI/1. — *Controle van de erkende bedrijven, van het werk van de gecertificeerde technici en het werk van de deskundigen energie-airconditioning door een aangewezen geaccrediteerd controleorgaan*

Art. 58/1. Richtlijn 2010/31/EU van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen wordt gedeeltelijk omgezet bij dit hoofdstuk.

Art. 58/2. § 1. De voorzitter kan elk ogenblik :

1° een koelvoorziening, gecontroleerd of aan een energie-inspectie van de airconditioningssystemen onderworpen overeenkomstig de sectorale en integrale voorwaarde van 12 juli 2007, onderwerpen aan een controle door een geaccrediteerd controleorgaan aangewezen overeenkomstig de bepalingen die toepasselijk zijn inzake de overheidsopdrachten.

De controle slaat op de conformiteit van de interventies van de gespecialiseerde koeltechniekbedrijven en de gecertificeerde technici t.o.v. de eisen die in dit besluit vastliggen;

2° door een geaccrediteerd controleorgaan, zoals bedoeld in het vorige lid, laten nagaan of de gespecialiseerde koeltechniekbedrijven voldoen aan de erkenningsvoorwaarden, alsook aan de verplichtingen die hen en de gecertificeerde technici opgelegd worden.

§ 2. Om overeenkomstig § 1 aangewezen te worden voldoet het geaccrediteerde controleorgaan aan de volgende voorwaarden :

1° geaccrediteerd zijn als controleorgaan van het type A op basis van de criteria van de NBN - EN ISO/IEC 17020 : Algemene criteria voor de werking van verschillende types inspectieorganen (ISO/IEC 17020:1998), 1e uitgave, november 2004, of van de laatste herziening ervan, voor de activiteiten bepaald bij dit besluit, door een nationaal accreditatieorgaan in de zin van Verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en markttoezicht betreffende het verhandelen van producten en tot intrekking van Verordening (EEG) nr. 339/93;

2° onder zijn personeel beschikken over controleurs die houder zijn van een categoriecertificaat dat overeenstemt met het type te bezoeken installatie of bedrijf en, desgevallend, van het certificaat voor de inspectie van de energieprestatie van de airconditioningssystemen.

De aanwijzing geldt voor maximum drie jaar. Ze is hernieuwbaar. ».

Art. 47. Hetzelfde besluit wordt aangevuld met de artikelen 65/1 tot 65/5, luidend als volgt :

« **Art. 65/1.** De Minister kan de bijlagen bij dit besluit wijzigen om zich te voegen naar de wijzigingen van de Europese regelgeving.

Art. 65/2. De voorzitter geeft de in artikel 59, § 1, bedoelde gespecialiseerde koeltechnici kennis van de termijn waarin ze het in artikel 25 bedoelde certificaat van goede afloop moeten halen.

Art. 65/3. De erkende examencentra geven de voorzitter kennis van de categorieën certificaten van goede afloop die ze wensen af te leveren.

De voorzitter laat het examencentrum weten of hem aanvullende gegevens verstrekt moeten worden dan wel een bijkomende audit uitgevoerd moet worden om na te gaan of aan artikel 26 is voldaan.

De voorzitter bepaalt de categorieën certificaten van goede afloop waarvoor het centrum erkend is op basis van de door het centrum verstrekte gegevens of van de resultaten van de bijkomende audit. Het centrum wordt geacht erkend te zijn om de overeenstemmende certificaten van goede afloop af te leveren tot zijn erkenning vervalt of ingetrokken wordt.

Art. 65/4. De voorzitter maakt het in artikel 24/2, § 4, bedoelde certificaat op verzoek over aan de technici die beschikken over een geldig milieucertificaat inzake koeltechnieken en op voorwaarde dat ze het bewijs leveren dat ze activiteiten uitoefenen als zelfstandige of als werknemer binnen een bedrijf dat geregistreerd is bij de Kruispuntbank van Ondernemingen.

De categorie van het overeenkomstig lid 1 afgegeven certificaat is afhankelijk van de categorieën certificaten van goede afloop waarvoor het examencentrum dat het milieucertificaat inzake koeltechnieken afgegeven heeft overeenkomstig artikel 65/3 erkend is.

Art. 65/5. De voorzitter maakt het in artikel 4, § 5, bedoelde certificaat over aan de gespecialiseerde koeltechniekbedrijven die het bewijs leveren dat ze voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 3, 4^o en 7^o. ».

Art. 48. In hetzelfde besluit wordt bijlage I opgeheven.

Art. 49. In hetzelfde besluit wordt bijlage II vervangen door bijlage I die bij dit besluit gaat.

Art. 50. In hetzelfde besluit wordt bijlage IV opgeheven.

Art. 51. In hetzelfde besluit worden de bijlagen XI en XII respectievelijk vervangen door de bijlagen 2 en 3 die bij dit besluit gaan.

Art. 52. In hetzelfde besluit worden de bijlagen XIII en XIV opgeheven.

Art. 53. In hetzelfde besluit worden de bijlagen XV en XVI respectievelijk vervangen door de bijlagen 4 en 5 die bij dit besluit gaan.

Art. 54. In hetzelfde besluit wordt bijlage XVII opgeheven.

Art. 55. De Minister van Leefmilieu en de Minister bevoegd voor het Energiebeleid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 oktober 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

Bijlage 1

Bijlage II bij het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningsystemen gewaarborgd wordt.

Bijlage II : Minimale technische uitrusting voor de gecertificeerde koeltechnici

De gecertificeerde technicus moet minstens over de volgende uitrusting beschikken om werken uit te voeren op voorzieningen met een emissierisico van gefluoreerde koelmiddelen :

Minimale technische uitrusting voor de gecertificeerde koeltechnici	Categorie I	Categorie II	Categorie III	Categorie IV
Fles voor de recuperatie van koelmiddelen;	x	x	x	
Fles met nieuw (of gerecycleerd) koelmiddel;				
Fles met inert gas voor spoeling (droge stikstof, argon, helium) voorzien van reduceerventiel en debietmeter;	x	x		
Recuperatiegroep voor koelmiddelen om het dode volume van de koelmiddelen die na recuperatie in de groep blijven of in de atmosfeer worden uitgestoten zoveel mogelijk te beperken en die het toepassen van een onderdruk van 0,5 bar op de koelvoorziening moet mogelijk maken;	x	x	x	
Vacuümpomp tweetraps met elektromagnetisch ventiel bij het zuigen;	x	x		
Weegschaal voor koelmiddelen (met een aanwijsnauwkeurigheid van minstens 10 g voor de flessen met een koelmiddelinhoud van minder dan 30 kg, met een aanwijsnauwkeurigheid van minstens 100 g voor de flessen met een koelmiddelinhoud tussen 30 kg en 300 kg en met een aanwijsnauwkeurigheid van minstens 0,3 % van de koelmiddelinhoud voor de flessen met een koelmiddelinhoud van meer dan 300 kg);	x	x	x	
Soldeerinstallatie met drukregelaar van de gasbrandstof en zuurstofdruk, leidingen met terugslagklep en flexibele buizen;	x	x		
Elektronische vacuümmeter (niet vereist indien gebruik wordt gemaakt van een elektronische manifold om het vacuüm te meten);	x	x		
Vierweg manifold;	x	x	x	
Elektronische lekdetector met een lekdetectiegevoeligheid van 5 g/jaar;	x	x		x
Zeepoplossing of een gelijkaardig product;	x	x		x
Digitale thermometer met contactsonde;	x	x		
Elektrische multimeter;	x	x		
Ampèremeter (niet vereist indien de multimeter voorzien is van een stroomtang);	x	x		
Testkit voor het oliezuur.	x	x		

De meetuitrustingen worden voor het eerste gebruik en één keer per jaar geïjkt of, bij gebreke daarvan, volgens de richtlijnen van de fabricant of de invoerder.

De onderhouds- en ijkingscertificaten betreffende de meetuitrustingen worden ter inzage van de toezichthoudende ambtenaren gelegd.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2012 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.

Namen, 18 oktober 2012.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

Bijlage 2

Bijlage XI bij het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.

Bijlage XI : Examens ter beoordeling van de milieukennis en van de vaardigheden inzake energie

I : BEOORDELING VAN DE MILIE

A. Inleidende bepalingen

1° Het examen betreffende de milieukennis wordt georganiseerd met inachtneming van de minimumeisen van de bijlage bij Verordening nr. 303/2008. Het houdt ook rekening met de punten B en C van deze bijlage.

2° Het examen bestaat uit een theoretisch en uit een praktisch gedeelte :

a) het praktisch gedeelte bevat een deel i.v.m. de hantering van gefluoreerde gassen die als koelmiddel worden gebruikt, alsook een montageoefening

b) voor elk examendeel apart wordt een aantal punten toegekend De kandidaat is voor het examen geslaagd als hij voor elk gedeelte 50 % van de punten en in totaal 60 % van de punten behaalt.

B. Theoretisch examen

Stoffen		Kennisniveau
Titel	Onderwerpen	
1) Waalse milieuregeling	Relevante elementen van het decreet van 27 juni 1996 betreffende de afvalstoffen Relevante elementen van het decreet van 11 maart 1999 betreffende de milieuvergunning Besluiten van de Waalse Regering betreffende de koelvoorzieningen, aangenomen overeenkomstig de Verordeningen 1005/2009/EG en 842/2006/EG	Goede kennis
2) Regelgevingen met internationale draagwijdte		Goede kennis
3) Normen en code van goede praktijk	NBN-EN 378 Delen 1-4 Code van goede praktijk van de UBF-ACA	Goede kennis
4) Milieu-impact ten gevolge van het gebruik van koeluitrustingen	Emissies van ozonafbrekende stoffen Directe en indirecte emissies van broeikasgassen, TEWI notie (Total Equivalent Warming Impact) Risico's i.v.m. het gebruik van oliën (olie als dusdanig en opgeloste koelmiddelen) Risico's i.v.m. het gebruik van koudedragende of warmtegeleidende vloeistoffen Risico's i.v.m. het gebruik van isolerende schuim (inhoud in CFK, HCFC of HFK)	Goede kennis
5) Koelmiddelen	Gereguleerde stoffen, toegelaten koelmiddelen en oliën, keuze van het koelmiddel, keuze van de olie, keuze van de koudedragende of warmtegeleidende vloeistof	Zeer goede kennis van de eigenschappen van de vloeistoffen en de desbetreffende regelgeving
6) Dichtheid	Bepaling van de dichtheid, testen, gebruikte gasdetectoren Kennis van de technische maatregelen om emissies te reduceren, tijdens het ontwerp en het onderhoud van de voorzieningen Kennis van de milieurisico's (emissierisico's) die specifiek zijn voor bepaalde bestanddelen (bijv. Verbindingen, volgens het type; compressoren volgens het type, enz.). Vaste detectoren (kennis van de principes, plaatsbepaling ervan, hoge en lage waarde, enz.)	Zeer goede kennis

Wat de examens van categorieën III en IV betreft, kan de draagwijdte van het theoretisch examen beperkt worden naar gelang van de handelingen waarop die categorieën betrekking hebben.

C. Praktischexamen

Stoffen		Kennisniveau	Betrokken categorieën
Titel	Onderwerpen		
Montage	1. solderen en aaneenhechting van verschillende onderdelen : (kopere leidingen met koper, staal, messing), afsluiters, drukregelaars, dichtheidscontrole 2. verificatie van de soldering door doorzagen 3. Technieken inzake het plooiën van koper en staal, bevestigings- en isolatietechnieken	Uitstekende praktische realisaties	I, II
Inbedrijfstelling	1. het onder druk brengen van inert gas 2. dichtheidscontrole via een zeepoplossing 3. vacumeren met tweetrapsvacuumpomp en controle d.m.v. een vacuummeter 4. vulling van de voorzieningweging en optekening van de gebruikte hoeveelheden 5. opstarting, regelingen en controles betreffende de vlotte werking	Uitstekende praktische realisaties	I, II
Onderhoud	1. Verificaties van de vlotte werking	Goede kennis van de door te voeren verificaties, alsook van de desbetreffende uitvoering	I, II
Recuperatie van koelmiddelen	1. recuperatie 2. weging en registratie van de gerecupereerde hoeveelheden 3. vulling van dezelfde voorziening met het gerecupereerde koelmiddel 4. herhaling van deze recuperatie met maximum 20 gram koelmiddelverlies 5. De berekening van het verschil tussen de geladen hoeveelheid en de gerecupereerde hoeveelheid, dat niet groter mag zijn dan een waarde bepaald in samenspraak tussen de examencentra, het « AWAC » en het « DGOARNE ».	Uitstekende praktische realisaties	I, II, III (*)
Dichtheidscontrole	Kennis van de uit te voeren controles (in het bijzonder met de elektronische lekdetector) en van de desbetreffende documenten.	Zeer goede kennis van de door te voeren verificaties	I, II, IV (*)

Wat de examens van de categorieën III en IV betreft, kan het examenprotocol vereenvoudigd worden, rekening houdend met de handelingen die de technicus mag uitvoeren.

II : BEOORDELING VAN DE VAARDIGHEDEN INZAKE ENERGIE

A. Inleidende bepalingen

Voor elk examendeel apart wordt een aantal punten toegekend. De kandidaat is voor het examen geslaagd als hij voor elk gedeelte 50 % van de punten en in totaal 60 % van de punten behaalt.

B. Theoretisch examen

Stoffen		Kennisniveau
Titel	Onderwerpen	
1) Evaluatie van de energiestatistiek van de airconditioningsystemen	Evaluatie van het rendement van het airconditioningssysteem en de dimensionering ervan op grond van de eisen inzake afkoeling van het gebouw.	Goede kennis
2) Regelgevingen	Richtlijn EG 2010/31 (7) en besluiten van de Waalse Regering waarbij ze in het interne recht omgezet wordt.	Goede kennis

C. Praktisch examen

Stoffen		Kennisniveau
Titel	Onderwerpen	
Evaluatie van de energieprestaties van de airconditioningssystemen	1. Praktische evaluatie van het rendement van de airconditioning 2. Praktische evaluatie van de eisen inzake afkoeling van het gebouw 3. Praktische verificatie van de adequatie van de dimensionering van een airconditioningsinstallatie t.o.v. de eisen inzake afkoeling van het gebouw	Uitstekende praktische realisatie

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2012 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.

Namen, 18 oktober 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

—
Nota's

(1) Protocol van Montreal betreffende betreffende stoffen die de ozonlaag afbreken, opgemaakt te Montreal op 16 september 1987.

Protocol van Kyoto bij het raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering, opgemaakt te Kyoto op 11 december 1997.

(3) Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen, hierna Verordening (EG) nr. 1005/2009 genoemd.

(4) Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen.

Verordening (EG) nr. 303/2008 van de Commissie van 2 april 2008 tot instelling, ingevolge Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad, van minimumeisen en de voorwaarden voor wederzijdse erkenning voor de certificering van bedrijven en personeel betreffende stationaire koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur die bepaalde gefluoreerde broeikasgassen bevat.

(6) Verordening (EG) nr. 1516/2007 van de Commissie van 19 december 2007 tot vaststelling, ingevolge Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad, van basisvoorschriften inzake controle op lekkage van stationaire koel-, klimaatregelings- en warmtepompapparatuur die bepaalde gefluoreerde broeikasgassen bevat.

(7) Richtlijn 2010/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen (herschikking).

—
Bijlage 3

Bijlage XII bij het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.

Bijlage XII : Voorwaarden tot erkenning van de examencentra bedoeld in artikel 25 en van de in artikel 54 bedoelde examencentra betreffende vaardigheden inzake energie

I. ERKENNING VAN DE EXAMENCENTRA BEDOELD IN ARTIKEL 25

A. Examenjury

Het examencentrum moet een examenjury samenstellen met inachtneming van de volgende voorwaarden :

- de jury bestaat uit minstens drie koeltechniekspecialisten en wordt voorgezeten door een (burgerlijk, industrieel of technisch) ingenieur of door een persoon die het bewijs van minstens 3 jaar ervaring inzake koeltechniekonderzoek kan overleggen;
- minstens één van de juryleden maakt niet deel van het examencentrum.
- met uitzondering van de voorzitter beschikken de juryleden beschikken over het geldige certificaat (of over het certificaat van goede afloop dat met dat certificaat overeenstemt) :
- van categorie I in het kader van een aanvraag tot erkenning van categorieën I, III en IV;
- van categorie I of II in het kader van een aanvraag tot erkenning van categorie II alleen;
- van categorie I of II in het kader van een aanvraag tot erkenning van categorie IV alleen.

B. Organisatie van de examens

Het examencentrum moet beschikken over procedures betreffende de examens inzake de beoordeling van milieuvaardigheden, die voldoen aan de minimumeisen van de bijlage bij Verordening nr. 303/2008 en rekening houden met de punten B en C van bijlage XI, I.

De procedures bevatten o.a. :

- de procedure van de keuze van de vragen en praktische oefeningen voor de examens;

- de lijst van alle mogelijke vragen die tijdens het theoretisch examen aan de kandidaten gesteld kunnen worden; deze lijst wordt telkens als nodig bijgewerkt, rekening houdend met de evolutie van de wetgeving op het milieucertificaat inzake koeltechniek en van de technieken of praktijken i.v.m. de uitoefening van het beroep van koeltechnicus die zouden kunnen bijdragen tot de vermindering van emissies uit koelvoorzieningen;
- de lijst van alle praktische oefeningen die tijdens het praktische examen aan de kandidaten voorgelegd kunnen worden;
- een becijferde evaluatierooster voor de beoordeling van de kandidaten en betreffende de theoretische en praktische examenvragen.

C. Technische infrastructuur

Voor de organisatie van het praktische gedeelte van de examens ter beoordeling van de milieukennis moet het examencentrum over minstens de volgende technische voorziening beschikken :

TECHNISCHE INFRASTRUCTUUR VAN DE EXAMENCENTRA	Categorie I	Categorie II	Categorie IV
Bestanddelen van de koelvoorziening voor de centra van categorie I			
<u>Condensatiegroep of -eenheid bestaande uit :</u>			
- een compressor van minimum 0,75 CV (0,55 kW) voorzien van een olieniveauaanwijzer en van twee isolatiekleppen (zuigen en lozen) alsook van koppelingen waarop de manifolds geplaatst kunnen worden,			
- een condensor,			
- een vloeistoftank of -fles die aan de uitgang beschikt over een isolatieventiel met minstens een drukklep,			
- een vulling van dehydrereerfilters,			
- een elektromagnetisch ventiel,			
- een vloeistofaanwijzer,			
- een thermostatische reduceerklep,	X		X
- een verdamper,			
- twee isolatieventielen met minimum één drukklep. Eén klep wordt op de hoge druk gezet (uitgang vloeistoffles). De andere klep wordt op lage druk gezet (zuigen van de compressor),			
- <i>facultatief, bijkomende isolatieventielen, en/of een vullingsklep op de vloeistoflijn,</i>			
- veiligheids-, meet- en reguleringsbestanddelen, pressostatens, thermostaten.			
Het koelcircuit moet minstens 2 kg koelmiddel kunnen bevatten.			
<u>Bovendien :</u>			
- is een uitrusting voorzien van een condensatieregulering (condensatiereguleringsklep, differentiaal ventiel, terugslagklep),	X		
- is een uitrusting voorzien van een verdamperdrukregeling (verdamperdrukregelaar),			
- is een uitrusting voorzien van een drukregelaar bij het opstarten van de compressor (drukregelaar bij het opstarten),			
- beschikt een uitrusting over een voorziening voor ontdooing met warmgas (elektromagnetische ontdooingsklep, vloeistofafscheider, thermostaat einde ontdooing).			
Bestanddelen van de koelvoorziening voor de centra van categorie II			
<u>Condensatiegroep of -eenheid bestaande uit :</u>			
- een semi-hermetische compressor,			
- een condensor,			
- een vloeistoftank of -fles die aan de uitgang beschikt over een isolatieventiel met minstens een drukklep,			
- een dehydrereerfilter,			
- een elektromagnetische klep,			
- een vloeistofaanwijzer,			
- een thermostatische afsluiter,			
- een verdamper,			

TECHNISCHE INFRASTRUCTUUR VAN DE EXAMENCENTRA	Categorie I	Categorie II	Categorie IV
- twee isolatieventielen met minimum een drukklep. Eén klep wordt op hoge druk gezet (uitgang vloeistoffles). De andere klep wordt op lage druk gezet (zuigen van de compressor),			
- facultatief, bijkomende isolatieventielen, en/of een vullingsklep op de vloeistoflijn,			
- veiligheids-, meet- en reguleringsbestanddelen, pressostatens, thermostaten.		X	
<u>Facultatief, een deel (maximum de helft) van de uitrustingen mag samengesteld zijn uit de volgende bestanddelen :</u>			
- een compressor,			
- een condensor,			
- een filter droger behuizing,			
- een capillaire reduceerafsluiter,			
- een verdamper,			
- twee isolatieventielen met minimum één drukklep. Eén klep wordt op hoge druk gezet (uitgang vloeistoffles). De andere klep wordt op lage druk gezet (zuigen van de compressor),			
- facultatief, bijkomende isolatieventielen, en/of een vullingsklep op de vloeistoflijn,			
- veiligheids-, meet- en reguleringsbestanddelen, pressostatens, thermostaten.			
Het koelcircuit moet minstens 1 kg koelmiddel kunnen bevatten.			

TECHNISCHE INFRASTRUCTUUR VAN DE EXAMENCENTRA	Catégorie I	Catégorie II	Catégorie IV
- Fles met inert gas voor spoeling (droge stikstof, argon, helium) voorzien van reduceerventiel en debietmeter,	X	X	
- Fles voor de recuperatie van koelmiddelen met dubbele kleppen,	X	X	
- Fles met nieuw (of gerecycleerd) koelmiddel, behoorlijk erkend voor het gebruikte koelmiddel,	X	X	
- Recuperatiegroep voor koelmiddelen om het dode volume van de koelmiddelen die na recuperatie in de groep blijven of in de atmosfeer worden uitgestoten zoveel mogelijk te beperken en die het toepassen van een onderdruk van 0,5 bar op de koelvoorziening moet mogelijk maken,	X	X	
- Vacuümpomp tweetraps met elektromagnetisch ventiel bij het zuigen.	X	X	
Meetinstrumenten			
- elektronische vacuümmeter,	X	X	
- Weegschaal voor koelmiddelen (met een aanwijsnauwkeurigheid van minstens 10 g voor de flessen met een koelmiddelinhoud van minder dan 30 kg, met een aanwijsnauwkeurigheid van minstens 100 g voor de flessen met een koelmiddelinhoud tussen 30 kg en 300 kg en met een aanwijsnauwkeurigheid van minstens 0,3 % van de koelmiddelinhoud voor de flessen met een koelmiddelinhoud van meer dan 300 kg),	X	X	
- Digitale thermometer met contactsonde,	X	X	
- Vierweg manifold, waarvan de <i>flexibele slangen van 1/4 over afsluitkleppen beschikken</i> ,	X	X	
- elektronische multimeter,	X	X	
- ampèremeter (indien de multimeter niet voorzien is van een stroomtang).	X	X	
Lekdetectieuitrusting			
- Elektronische lekdetector met een lekdetectiegevoeligheid van 5 g/jaar,	X	X	X
- Zeepoplossing of een gelijkaardig product.	X	X	X
Uitrusting voor de montageproef en de druktest			
<u>Werkbank :</u>			
- inert gasfles voor onderdrukzetting met gasdrukregelaar,	X	X	
- verbindingselementen, leidingen, dichtingen,...	X	X	

TECHNISCHE INFRASTRUCTUUR VAN DE EXAMENCENTRA	Catégorie I	Catégorie II	Catégorie IV
- buizen voorzien van terugslagkleppen en soepele verbindingen,	X	X	
- snijgereedschap voor koperleidingen,	X	X	
- ontbramer,	X	X	
- buigapparaat,	X	X	
- hardsoldeerinstallatie met gasdrukregelaar en zuurstofdrukregelaar voorzien van terugslagkleppen en soepele verbindingen,	X	X	
- hardsoldeergas,	X	X	
- aanhechtingsmateriaal voor hardsolderen (30 % zilver),	X	X	
- fosforbevattend aanhechtingsmateriaal voor hardsolderen (5 % zilver),	X	X	
- bijtmiddel of reinigingsproduct,	X	X	
- kraagapparaat (flare-apparaten),	X	X	
- handgereedschap : sleutels, schroevendraaiers, tangen, knipsleutel aangepast aan de kleppen van de compressor,...	X	X	
- schuurpapier voor het reinigen van de kopere leiding (of gelijkwaardig),	X	X	
- werkbank met schroefklem voor soldeertest,	X	X	
- ijzeren tang en knijptang voor de visualisering van de lassing,	X	X	
- kraagaanzetters.	X	X	
<i>Afwijking : het examen centrum dat kandidaten verplicht te beschikken over gelijkwaardig materieel kan vrijgesteld worden van de verplichting om zelf over dat materieel te beschikken.</i>			

Het aantal voorzieningen volstaat opdat elke kandidaat de proef inzake hantering van koelmiddelen en de proef inzake montage en druktest individueel kan afleggen. Aangezien doorgaans de helft van de kandidaten de proef inzake hantering van koelmiddelen aflegt terwijl de andere helft de proef inzake montage en druktest aflegt (en vervolgens omgekeerd) moet het aantal voorzieningen normaal gezien overeenstemmen met de helft van het aantal kandidaten die het examen tegelijkertijd afleggen.

II. ERKENNING VAN DE EXAMENCENTRA BETREFFENDE VAARDIGHEDEN INZAKE ENERGIE

Examenjury

Het examen centrum moet een jury samenstellen dat voldoet aan de criteria omschreven in punt I A. of dat bestaat uit energeticspecialisten inzake airconditioningssystemen, onder het voorzitterschap van een ingenieur (burgerlijk, industrieel of technicus) of van een persoon die het bewijs van minstens drie jaar ervaring in de sector van de energetica betreffende airconditioningssystemen kan overleggen.

De juryleden beschikken over een geldig certificaat voor de energie-inspectie van de airconditioningssystemen. Deze bepaling is pas één jaar na de erkenning van het eerste examen centrum van toepassing.

Organisatie van de examens

De examenprocedures waarover het examen centrum moet beschikken bevatten :

- de procedure van de keuze van de vragen en praktische oefeningen voor de examens;
- de lijst van alle mogelijke vragen die aan de kandidaten gesteld kunnen worden tijdens het examen;
- een becijferde evaluatierooster voor de beoordeling van de kandidaten en betreffende de examenvragen.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2012 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.

Namen, 18 oktober 2012.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,

Ph. HENRY

Bijlage 4

Bijlage XV bij het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.

Bijlage XV : Model van certificaat van goede afloop inzake koeltechniek en van certificaat voor de energie-inspectie van de airconditioningssystemen

I. Certificaat van goede afloop van het examen inzake koeltechniek

<i>LOGO</i>	« Gegevens van het examencentrum » : - Benaming; - nummer erkenning door het Waalse Gewest; - Adres; - telefoonnummer; - faxnummer; - e-mail.	
Certificaat van goede afloop van het examen inzake koeltechniek		
Afgegeven overeenkomstig artikel 34 van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.		
Certificaatnummer : (1)/(2)		
Afgegeven aan		
Geboren op / / te		
Categorie van het examen betreffende de certificering :(3)		
Afgegeven aan, op		
Voor de Jury,	De houder,	De Directeur,
(*) Schrappen wat niet past Nummer van de erkenning van het examencentrum door het Waalse Gewest. Nummering van het certificaat in stijgende volgorde. I, of II, of III, of IV		

II. Certificaat betreffende de energie-inspectie van de airconditioningssystemen

<i>LOGO</i>	« Gegevens van het examencentrum, het opleidingscentrum of de onderwijsinrichting » : - benaming; - nummer erkenning door het Waalse Gewest; - adres; - telefoonnummer; - faxnummer; - e-mail.	
Certificaat betreffende de energie-inspectie van de airconditioningssystemen		
Afgegeven overeenkomstig artikel 55 van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.		
Nummer van het Certificaat : (1)/(2)		
Afgegeven aan		
Geboren op / / te		
Afgegeven aan, op		
Voor de Jury,	De houder,	De Directeur,
(*) Schrappen wat niet past Nummer van de erkenning van het examencentrum, het opleidingscentrum of de onderwijsinrichting door het Waalse Gewest. Nummering van het certificaat in stijgende volgorde.		

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2012 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.

Namen, 18 oktober 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

Bijlage 5

Bijlage XVI bij het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.

Bijlage XVI : Model van certificaat betreffende de voortgezette opleiding

LOGO	« Gegevens van het examencentrum » : - benaming; - nummer erkenning door het Waalse Gewest; - adres; - telefoonnummer; - faxnummer; - e-mail.	
Certificaat voortgezette opleiding van categorie (2)		
Afgegeven overeenkomstig artikel 48 van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.		
Certificaatnummer : (1)/(2)/(3)		
Afgegeven aan		
Geboren op/...../..... te		
Nr. van het certificaat waarvoor het oprissingsexamen aangevraagd werd :		
Datum van afgifte van dit certificaat :		
Afgegeven aan, op		
Voor de Jury,	De houder,	De Directeur,
(*) Schrappen wat niet past		
Nummer van de erkenning van het examencentrum door het Waalse Gewest.		
I, of II, of III, of IV		
Nummering van het certificaat in stijgende volgorde.		

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 18 oktober 2012 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 12 juli 2007 tot voorkoming van verontreiniging bij de installatie en de inbedrijfstelling van vaste koelvoorzieningen die een gefluoreerd koelmiddel bevatten, alsook in geval van interventie op deze uitrustingen, en waarbij de energieprestatie van de airconditioningssystemen gewaarborgd wordt.

Namen, le 18 oktober 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit,
Ph. HENRY

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09439]

17 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit houdende vervanging van een effectief lid en twee plaatsvervangende leden van de Franstalige afdeling van de Departementale Stagecommissie bij de Federale Overheidsdienst Justitie

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1997 en 3 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 38 en op de koninklijke besluiten tot wijziging ervan;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 juni 2003 houdende heractualisering van de Departementale stagecommissie voor de Franstalige ambtenaren van de niveaus B, C en D bij de Federale Overheidsdienst Justitie;

Gelet op de brief d.d. 27 september 2012 van de heer Michel JACOBS, Federale secretaris van de Algemene Centrale der Openbare Diensten,

Besluit :

Artikel 1. De heer Stéphane VERBRUGGEN, penitentiair bewakings-assistent ploegchef bij de gevangenis van Andenne, is aangewezen als effectief lid van de Algemene Centrale der Openbare Diensten in de Franstalige afdeling van de Departementale Stagecommissie bij de Federale Overheidsdienst Justitie ter vervanging van de heer Jean-Claude HENKART.

Art. 2. De heer Patrick LAURENT, directeur bij de gevangenis van Sint-Gillis, is aangewezen als plaatsvervangend lid van de Algemene Centrale der Openbare Diensten in de Franstalige afdeling van de Departementale Stagecommissie bij de Federale Overheidsdienst Justitie ter vervanging van de heer Robert GREGOIRE.

Art. 3. De heer Stéphane STREEL, penitentiair assistent bij de gevangenis van Huy, is aangewezen als plaatsvervangend lid van de Algemene Centrale der Openbare Diensten in de Franstalige afdeling van de Departementale Stagecommissie bij de Federale Overheidsdienst Justitie ter vervanging van de heer Patrick MINET.

Brussel, 17 oktober 2012.

Mevr. A. TURTELBOOM

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09439]

17 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel portant remplacement d'un membre effectif et de deux membres suppléants au sein de la section d'expression française de la Commission départementale des stages du Service public fédéral Justice

La Ministre de la Justice,

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par les lois des 17 juillet 1997 et 3 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 38 et les arrêtés royaux qui l'ont modifié;

Vu l'arrêté ministériel du 20 juin 2003 portant réactualisation de la Commission départementale des stages pour les agents d'expression française des niveaux B, C et D du Service public fédéral Justice;

Vu la lettre du 27 septembre 2012 de M. Michel JACOBS, Secrétaire fédéral de la Centrale générale des Services publics,

Arrête :

Article 1^{er}. M. Stéphane VERBRUGGEN, assistant pénitentiaire chef d'équipe à la prison d'Andenne, est désigné en tant que membre effectif de la Centrale générale des Services publics au sein de la section d'expression française de la Commission départementale des stages du Service public fédéral Justice en remplacement de M. Jean-Claude HENKART.

Art. 2. M. Patrick LAURENT, directeur de la prison de Saint-Gilles, est désigné en tant que membre suppléant de la Centrale générale des Services publics au sein de la section d'expression française de la Commission départementale des stages du Service public fédéral Justice en remplacement de M. Robert GREGOIRE.

Art. 3. M. Stéphane STREEL, assistant pénitentiaire à la prison de Huy est désigné en tant que membre suppléant de la Centrale générale des Services publics au sein de la section d'expression française de la Commission départementale des stages du Service public fédéral Justice en remplacement de M. Patrick MINET.

Bruxelles, le 17 octobre 2012.

Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09440]

17 OKTOBER 2012. — Ministerieel besluit houdende de aanduiding en vervanging van een plaatsvervangend lid aangeduid door de voorzitter van het directiecomité teneinde te zetelen in de departementale stagecommissie ingesteld voor de Franstalige ambtenaren van de niveaus B, C en D van de Federale Overheidsdienst Justitie

De Minister van Justitie,

Gelet op de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid, gewijzigd bij de wetten van 17 juli 1997 en 3 mei 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 38 en op de koninklijke besluiten tot wijziging ervan;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 juni 2003 houdende heractualisering van de Departementale stagecommissie voor de Franstalige ambtenaren van de niveaus B, C en D bij de Federale Overheidsdienst Justitie;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09440]

17 OCTOBRE 2012. — Arrêté ministériel portant désignation et remplacement d'un membre suppléant désigné par le président du comité de direction pour siéger au sein de la Commission départementale des stages pour les agents d'expression française des niveaux B, C et D du Service public fédéral Justice

La Ministre de la Justice,

Vu la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes possédant une compétence d'avis, modifiée par les lois des 17 juillet 1997 et 3 mai 2003;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 38 et les arrêtés royaux qui l'ont modifié;

Vu l'arrêté ministériel du 20 juin 2003 portant réactualisation de la Commission départementale des stages pour les agents d'expression française des niveaux B, C et D du Service public fédéral Justice;

Gelet op het met pensioen gaan van Mevr. Catherine Van Melderen, adviseur-generaal, bij de directie Detentiebeheer,

Besluit :

Enig artikel. Mevr. Madeleine DEN HAERYNCK, adviseur-generaal, DGEPI, is aangeduid als plaatsvervangend lid van de departementale stagecommissie, ingesteld voor de Franstalige ambtenaren van de niveaus B, C en D van de Federale Overheidsdienst Justitie ter vervanging van Mevr. Catherine VAN MELDEREN, adviseur-generaal bij de Directie Detentiebeheer.

Brussel, 17 oktober 2012.

Mevr. A. TURTELBOOM

Vu le départ à la pension de Mme Catherine Van Melderen, conseiller général à la Direction de la Gestion de la détention,

Arrête :

Article unique. Mme Madeleine DEN HAERYNCK, conseiller général, DGEPI, est désignée en qualité de membre suppléant de la Commission départementale des stages pour les agents d'expression française des niveaux B, C et D du Service public fédéral Justice en remplacement de Mme Catherine VAN MELDEREN, conseiller général à la Direction de la Gestion de la détention.

Bruxelles, le 17 octobre 2012.

Mme A. TURTELBOOM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/206579]

Rechterlijke Orde

Bij ministerieel besluit van 9 november 2012 is de heer Verelst, J.-M., substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale zaken bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, aangesteld tot verbindingsmagistraat van het Centraal Orgaan voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring, voor een periode van vijf jaar vanaf heden.

Betrokkene oefent zijn functie uit op voltijdse basis.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/206579]

Ordre judiciaire

Par arrêté ministériel du 9 novembre 2012, M. Verelst, J.-M., substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale près le tribunal de première instance de Bruxelles, est désigné magistrat de liaison auprès de l'Organe central pour la Saisie et la Confiscation, pour une période de cinq ans à partir de ce jour.

L'intéressé exercer ses fonctions à temps plein.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07281]

Krijgsmacht. — Toekenning van het hogere stafbrevet aan hoofdofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 9059 van 25 augustus 2012 wordt het hogere stafbrevet verleend aan de hierna vermelde hoofdofficieren :

Landmacht

In het korps van de pantsertroepen, majoor L. Dolpire.

Marine

In het korps van het marinepersoneel, korvetkapitein P. Rosoux.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 21 juni 2012.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07281]

Forces armées. — Octroi du brevet supérieur d'état-major à des officiers supérieurs

Par arrêté royal n° 9059 du 25 août 2012, le brevet supérieur d'état-major est conféré aux officiers supérieurs cités ci-après :

Force terrestre

Dans le corps des troupes blindées, le major Dolpire, L.

Marine

Dans le corps du personnel de la marine, le capitaine de corvette Rosoux, P.

Le présent arrêté produit ses effets le 21 juin 2012.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07287]

Krijgsmacht Oppensioenstelling wegens leeftijdsgrens van officieren

Bij koninklijk besluit nr. 9066 van 25 augustus 2012 :

De hieronder vermelde officieren worden op pensioen gesteld op 1 oktober 2012 in toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, littera A, 4° :

Landmacht

Korps van de infanterie

Majors J. Maes en J. Vandermeersch.

Kapiteins-commandanten M. Crauwels, F. De Craemer en D. Lewyllie.

Korps van de pantsertroepen

Majoor M. Mawet.

Korps van de artillerie

Luitenant-kolonel I. Van Cant.

Majoor D. Trossart.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07287]

Forces armées Mise à la pension par limite d'âge d'officiers

Par arrêté royal n° 9066 du 25 août 2012 :

Les officiers mentionnés ci-dessous sont mis à la pension le 1^{er} octobre 2012 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 4° :

Force terrestre

Corps de l'infanterie

Les majors Maes, J. et Vandermeersch, J.

Les capitaines-commandants Crauwels, M., De Craemer, F. et Lewyllie, D.

Corps des troupes blindées

Le major Mawet, M.

Corps de l'artillerie

Le lieutenant-colonel Van Cant, I.

Le major Trossart, D.

Korps van de genie

Kolonels stafbrevethouders P. Cecat en B. Dewilde.
Luitenant-kolonel militair administrateur A. Hurbain.
Kapiteins-commandanten F. De Langhe, R. Liekendael en H. Tassin.

Korps van de transmissietroepen

Kolonels militair administrateur H. De Laet en G. Wouters.
Kapitein-commandant C. Devulder.

Korps van de logistiek

Kolonel J. Coopman.
Majoor P. Scohy.
Kapiteins-commandanten A. Cerise, J. de Groote en R. Delcomène.

Korps van de administratie

Kapitein-commandant van administratie P. Dierckxsens.

Luchtmacht

Korps van het niet-varend personeel

Kolonels van het vliegwezen stafbrevethouders E. Huybrechts en P. Siscot.
Kolonel van het vliegwezen militair administrateur P. Bontinck.
Kolonel van het vliegwezen L. Geryl.
Luitenant-kolonel van het vliegwezen stafbrevethouder G. Tamsyn.
Kapiteins-commandanten van het vliegwezen L. Janssen, B. Vanderstraeten en K. Van de Velde.

Marine

Korps van het marinepersoneel

Kapitein-ter-zee militair administrateur M. Van De Walle.

Medische dienst

Medisch technisch korps – Geneesheren

Geneesheer-kolonel stafbrevethouder J. Goedert.
Geneesheer-majoor P. Reper.

Medisch technisch korps – Apothekers

Apotheker-kolonel G. D'hollander.
Apotheker-commandant J.-M. Henry.
De hieronder vermelde officier wordt op pensioen gesteld op 1 oktober 2012 in toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, littera A, 5° :

Luchtmacht

Korps van het varend personeel

Kapitein-commandant vlieger V. Fontaine.

Corps du génie

Les colonels brevetés d'état-major Cecat, P. et Dewilde, B.
Le lieutenant-colonel administrateur militaire Hurbain, A.
Les capitaines-commandants De Langhe, F., Liekendael, R. et Tassin, H.

Corps des troupes de transmission

Les colonels administrateurs militaires De Laet, H. et Wouters, G.
Le capitaine-commandant Devulder, C.

Corps de la logistique

Le colonel Coopman, J.
Le major Scohy, P.
Les capitaines-commandants Cerise, A., de Groote, J. et Delcomène, R.

Corps de l'administration

Le capitaine-commandant d'administration Dierckxsens, P.

Force aérienne

Corps du personnel non-navigant

Les colonels d'aviation brevetés d'état-major Huybrechts, E. et Siscot, P.
Le colonel d'aviation administrateur militaire Bontinck, P.
Le colonel d'aviation Geryl, L.
Le lieutenant-colonel d'aviation breveté d'état-major Tamsyn, G.
Les capitaines-commandants d'aviation Janssen, L., Vanderstraeten, B. et Van de Velde, K.

Marine

Corps du personnel de la marine

Le capitaine de vaisseau administrateur militaire Van De Walle, M.

Service médical

Corps technique médical - Médecins

Le médecin colonel breveté d'état-major Goedert, J.
Le médecin major Reper, P.

Corps technique médical - Pharmaciens

Le pharmacien colonel D'hollander, G.
Le pharmacien commandant Henry, J.-M.
L'officier mentionné ci-dessous est mis à la pension le 1^{er} octobre 2012 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 5° :

Force aérienne

Corps du personnel navigant

Le capitaine-commandant aviateur Fontaine, V.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2012/206417]

Krijgsmacht. — Eervolle onderscheidingen
Nationale Orden. — Oud-strijders

Bij koninklijk besluit nr. 9068 van 27 augustus 2012, wordt het Kruis van Ridder in de Leopoldsorde (militair ereteken), postuum, verleend aan adjudant J. Bosmans.

Hij neemt zijn rang in de Orde in op datum van vandaag.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2012/206417]

Forces armées. — Distinctions honorifiques
Ordres nationaux. — Anciens combattants

Par arrêté royal n° 9068 du 27 août 2012, la Croix de Chevalier de l'Ordre de Léopold (décoration militaire) est conférée, à titre posthume, à l'adjudant Bosmans, J.

Il prend rang dans l'Ordre à dater de ce jour.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2012/206419]

Leger. — Landmacht. — Overgang van het kader
van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 9070 van 1 september 2012, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein M. Verburg, aanvaard op 1 september 2012.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader van de reserveofficieren.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2012/206419]

Armée. — Force terrestre. — Passage du cadre des officiers de carrière
vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 9070 du 1^{er} septembre 2012, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière, présentée par le capitaine Verburg, M., est acceptée le 1^{er} septembre 2012.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 28 september 1996.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1996.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07291]

**Leger. — Landmacht
Pensionering wegens leeftijdsgrens van een officier**

Bij koninklijk besluit nr. 9073 van 3 september 2012, wordt majoor M. Baillien op pensioen gesteld op 1 september 2012 in toepassing van de samengeordende wetten op de militaire pensioenen, artikel 3, littera A, 4^o en artikel 58ter.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07291]

**Armée. — Force terrestre
Mise à la pension par limite d'âge d'un officier**

Par arrêté royal n° 9073 du 3 septembre 2012, le major Baillien, M. est mis à la pension le 1^{er} septembre 2012 en application des lois coordonnées sur les pensions militaires, article 3, littera A, 4^o et article 58ter.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[2012/206424]

**Leger. — Luchtmacht
Overgang van het kader van de beroepsofficieren
naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 9071 van 1 september 2012, wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door luitenant van het vliegwezen M. Van der Verren, aanvaard op 1 september 2012.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, corps van het niet-varend personeel.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserveonderluitenant op 26 september 2001.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[2012/206424]

**Armée. — Force aérienne
Passage du cadre des officiers de carrière
vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 9071 du 1^{er} septembre 2012, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière, présentée par le lieutenant d'aviation Van der Verren, M., est acceptée le 1^{er} septembre 2012.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps du personnel non-navigant.

Pour l'avancement ultérieur, il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 26 septembre 2001.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07289]

**Leger. — Medische Dienst. — Overgang van het kader
van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren**

Bij koninklijk besluit nr. 9072 van 1 september 2012, wordt het ontslag uit het ambt dat zij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door apotheker kapitein-commandant H. Mathieu, aanvaard op 1 oktober 2012.

Zij gaat op deze datum, met haar graad en haar anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, het medisch technisch corps.

Voor verdere bevordering neemt zij anciënniteitsrang als apothekerreserveonderluitenant op 28 september 1990.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07289]

**Armée. — Service médical. — Passage du cadre
des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve**

Par arrêté royal n° 9072 du 1^{er} septembre 2012, la démission de l'emploi qu'elle occupe dans la catégorie des officiers de carrière, présentée par le pharmacien capitaine-commandant Mathieu, H., est acceptée le 1^{er} octobre 2012.

Elle passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps technique médical.

Pour l'avancement ultérieur, elle prend rang d'ancienneté de pharmacien sous-lieutenant de réserve le 28 septembre 1990.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C – 2012/07290]

**Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis. —
Wetenschappelijk personeel. — Bevestiging en benoeming in een
functie**

Bij koninklijk besluit nr. 9074 van 3 september 2012, wordt Mevr. Elke Otten, licentiaat in de geschiedenis en meester in de Conservatie/Restauratie, op 1 juli 2012 bevestigd en benoemd tot wetenschappelijk personeelslid als assistent bij het Koninklijk Museum van het Leger en de Krijgsgeschiedenis.

De wetenschappelijke anciënniteit van Mevr. Elke Otten wordt op 1 juli 2010 vastgesteld op 5 jaar en 3 maanden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C – 2012/07290]

**Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire. — Personnel
scientifique. — Confirmation et nomination dans une fonction**

Par arrêté royal n° 9074 du 3 septembre 2012, Mme Otten, Elke, licenciée en histoire et master en Conservation/Restauration, est confirmée et nommée en qualité d'agent scientifique, à la date du 1^{er} juillet 2012, au titre d'assistant au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire.

L'ancienneté scientifique de Mme Otten, Elke a été fixée, le 1^{er} juillet 2010 à 5 ans et 3 mois.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Leefmilieu, Natuur en Energie

[C – 2012/36159]

26 OKTOBER 2012. — Besluit van de Openbare Vlaamse Afvalstoffenmaatschappij (OVAM) tot het vaststellen van de percelen gelegen in de woonzone 'woonzone Merelbeke' als site en tot regeling van de exoneratie voor de uitvoering van het site-onderzoek

De OVAM,

Gelet op het Decreet van 27 oktober 2006 betreffende de bodemsanering en de bodembescherming (verder genoemd Bodemdecreet), inzonderheid op de artikelen 140 tot en met 145 en artikel 158;

Overwegende dat de OVAM een beleid heeft uitgewerkt waarin een woonzone die bestaat uit meerdere (potentieel) verontreinigde gronden wordt opgenomen in een site overeenkomstig artikel 140 van het Bodemdecreet teneinde een integrale aanpak ervan te kunnen realiseren;

Overwegende dat in het kader van de studie 'Inventarisatiestudie Stookolieverontreiniging Merelbeke' d.d. 26 november 2010 met het addendum van 10 december 2010, uitgevoerd door RSK Benelux bvba, gronden in Merelbeke in kaart zijn gebracht waar zich in het verleden bloemisterijen bevonden die mogelijk bodemverontreiniging veroorzaakt hebben;

Overwegende dat uit voormelde studie blijkt dat op de gronden gelegen aan de Parkstraat 37, 39 en 41 de bloemisterij Eduard Volckaert – Van de Weghe en aan Parkstraat 13, 15, 17, 19, 26, 28, 30 en 32 en de Hundelgemsesteenweg 292, 304 en 304A de bloemisterij Collumbien pvba aanwezig was; dat de lijst van de gronden en het overeenkomstig overzichtsplan opgenomen zijn als bijlage;

Overwegende dat in kader van de studie 'metaalverontreiniging in baggergronden langs de Schelde en de Leie: geografische ligging, biobeschikbaarheid en ecosysteemeffecten' van het voormalig Instituut voor Bosbouw en Wildbeheer gronden langs de Schelde, Leie en omliggende waterwegen in kaart zijn gebracht waar in het verleden mogelijk verontreinigde specie afkomstig van baggerwerken is gedeponeerd;

Overwegende dat uit voormelde studie, alsook uit 4 oriënterende bodemonderzoeken op 4 percelen, blijkt dat op de gronden gelegen aan de Liedersmeersweg 1 tot en met 31 in het verleden baggerspecie is gestort; dat de lijst van de gronden en het overeenkomstig overzichtsplan opgenomen zijn als bijlage;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling noodzakelijk is omwille van milieutechnische redenen, meer bepaald dat met het oog op een efficiënte aanpak en een goede risico-evaluatie het aangewezen is om alle potentieel verontreinigde gronden op te nemen in één overkoepelend bodemonderzoek;

Overwegende dat een integrale aanpak van de bodemverontreiniging via sitevaststelling ook noodzakelijk is omwille van administratieve en communicatie-informatieve redenen, meer bepaald dat de gebruikers en eigenaars van de percelen gezamenlijk en gelijktijdig geïnformeerd worden over de ernst van de verontreiniging en over de verschillende fasen van het onderzoek;

Overwegende dat conform artikel 141 van het Bodemdecreet de vaststelling als site van rechtswege tot gevolg heeft dat binnen honderdtachtig dagen na de dag van bekendmaking van de aanduiding in het *Belgisch Staatsblad* een site-onderzoek moet worden uitgevoerd;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 2, 16° van het Bodemdecreet een site-onderzoek gedefinieerd wordt als een bodemonderzoek dat uitgevoerd wordt op een site om de bodemverontreiniging of potentiële bodemverontreiniging afkomstig van de bodembedreigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld in kaart te brengen en om de ernst vast te stellen; dat het site-onderzoek voldoet aan de doelstellingen van een oriënterend en beschrijvend bodemonderzoek voor de bodembedreigende activiteiten waarvoor de site is vastgesteld;

Overwegende dat het site-onderzoek meer duidelijkheid zal geven over de concentratie van de verontreiniging in het vaste deel van de aarde en in het grondwater; over de oorsprong van de verontreiniging; over de mogelijkheid tot verspreiding van de verontreinigingen; over de ernst van de verontreiniging; over het gevaar op blootstelling van de verontreiniging voor mensen, planten en dieren en grond- en oppervlaktewater; over de prognose van de spontane evolutie van de verontreinigingen naar de toekomst toe;

Overwegende dat de gronden gelegen aan de Liedersmeersweg 1 tot en met 31, aan de Parkstraat 13, 15, 17, 19, 26, 28, 30, 32, 37, 39 en 41 en aan de Hundelgemsesteenweg 292, 304 en 304A in Merelbeke opgenomen worden in de site 'Woonzone Merelbeke', waarvan de lijst van de gronden en de overeenkomstig overzichtsplannen zijn opgenomen in de bijlagen 1, 2 en 3.

Overwegende dat het site-onderzoek zich enkel toespitst op de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige baggerstortplaats en de voormalige bloemisterijen zoals opgenomen in dit sitebesluit; dat de bepalingen van dit besluit dus geen betrekking hebben op eventuele andere risico-inrichtingen zoals bedoeld in artikel 6 van het Bodemdecreet en/of andere activiteiten of inrichtingen die de bodem kunnen verontreinigen; dat hiervoor, bij overdracht van gronden, de bepalingen van artikel 29 tot en met 30 en 101 tot en met 117 van het Bodemdecreet onverkort gelden;

Overwegende dat de OVAM conform artikel 141 van het Bodemdecreet tot exoneratie van de verplichting tot het uitvoeren van een site-onderzoek kan overgaan; dat de OVAM daarbij niet gebonden is door de grenzen van de grond die het voorwerp uitmaakt van het verzoek tot exoneratie, maar ook uitspraak kan doen zowel over andere gronden die behoren tot de site als over de gehele site;

Overwegende dat de voormalige baggerstortplaats werd uitgebaat in de jaren 60; dat de site verkaveld en bewoond werd voor 2000; dat de voormalige bloemisterijen werden uitgebaat vanaf 1963 en 1965; dat deze site verkaveld werd in 1993 en er bewoning aanwezig is van voor 2000; dat redelijkerwijs kan verondersteld worden dat de huidige eigenaars en bewoners niet betrokken waren bij de toenmalige activiteiten; dat de meeste eigenaars particulieren zijn waarvan niet verwacht kon worden dat ze op het moment dat ze de grond kochten/erfden op de hoogte moesten zijn van mogelijke bodemverontreiniging;

Overwegende dat het om bovenstaande redenen te verantwoorden is dat de OVAM in toepassing van artikel 141 van het Bodemdecreet exoneratie verleent van de verplichting om een site-onderzoek uit te voeren aan de particuliere eigenaars en gebruikers van de betrokken gronden; dat de OVAM in toepassing van artikel 158 van het Bodemdecreet ambtshalve het site-onderzoek en – indien nodig – de bodemsanering kan uitvoeren voor de eigenaars en de gebruikers van de gronden van de site; dat de OVAM zich in toepassing van artikel 159 van het Bodemdecreet kan laten bijstaan door andere overheidsinstellingen, ondernemingen of deskundigen; dat de OVAM het site-onderzoek uitvoert en financiert;

Overwegende dat de gemeente Merelbeke eigenaar is van 3 gronden ter hoogte van de voormalige baggerstortplaats aan de Liedermeersweg (de percelen 23 X, 23 P en 69 B); dat 1 van deze gronden, het grootste perceel 23 P, reeds onderzocht werd in een oriënterend bodemonderzoek en er geen verder beschrijvend bodemonderzoek noodzakelijk is; dat de 2 andere gronden slechts 8% van de totale oppervlakte van de baggerstortplaats bevatten; dat de gemeente eigenaar geworden is van de percelen na het aanbrengen van de baggerspecie en voor het in voege treden van het bodemsaneringsdecreet; dat de inventarisatiestudie naar baggerstortplaatsen pas later werd uitgevoerd en dat redelijkerwijs kan verondersteld worden dat de gemeente niet op de hoogte was van de voormalige deponie van baggerspecie en van de mogelijke verontreiniging afkomstig van deze activiteiten; dat de OVAM, in toepassing van artikel 141 van het Bodemdecreet, aan de gemeente Merelbeke dan ook exoneratie van de verplichting om een site-onderzoek uit te voeren verleent;

Overwegende dat artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet bepaalt dat risicogronden slechts overgedragen kunnen worden als er vooraf een oriënterend bodemonderzoek werd uitgevoerd; dat dit oriënterend bodemonderzoek overeenkomstig artikel 29 en 102, § 2 van het Bodemdecreet moet uitgevoerd worden op initiatief en op kosten van de overdrager of de gemandateerde voor de overdracht van de risicogrond; dat de OVAM in het kader van de vaststelling van een site op basis van artikel 141, § 3 van het Bodemdecreet in geval van overdracht van een tot de site behorende grond vrijstelling kan verlenen van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102 § 1;

Overwegende dat artikel 23 van het Bodemdecreet bepaalt dat de OVAM op basis van het dossier van een grond kan oordelen of de eigenaar, exploitant of gebruiker van de grond cumulatief voldoet aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23 van het Bodemdecreet en bijgevolg niet verplicht is om het beschrijvend bodemonderzoek of de bodemsanering uit te voeren;

Overwegende dat als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek zou vaststellen dat één of meerdere eigenaars of gebruikers toch nog (een deel van) de verontreiniging zelf hebben veroorzaakt, deze eigenaars of gebruikers toch nog kunnen gewezen worden op hun saneringsplicht overeenkomstig artikel 22 van het Bodemdecreet,

Besluit :

HOOFDSTUK I. Vaststelling site

Artikel 1. De OVAM stelt de site Woonzone Merelbeke' vast. De gronden, gelegen aan de Liedermeersweg 1 tot en met 31, aan de Parkstraat 13, 15, 17, 19, 26, 28, 30, 32, 37, 39 en 41 en aan de Hundelgemsesteenweg 292, 304 en 304A in Merelbeke, kadastraal gekend zoals opgelijst in bijlage 1, maken deel uit van de site.

HOOFDSTUK II. Site-onderzoek

Art. 2. De OVAM beslist om ambtshalve een site-onderzoek uit te voeren in Merelbeke voor de (potentiële) historische verontreiniging afkomstig van de voormalige stortactiviteiten en de voormalige bloemisterijen Collumbien pvba en Eduard Volckaert - Van de Weghe.

Het site-onderzoek wordt opgestart binnen de honderdtachtig dagen na de bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. Aan de eigenaars en gebruikers van de gronden opgenomen in de site Woonzone Merelbeke', wordt exoneratie verleend van de verplichting tot de uitvoering van een site-onderzoek zoals vermeld in artikel 141 van het Bodemdecreet.

HOOFDSTUK III. Vrijstelling onderzoeksplicht

Art. 4. De OVAM verleent in geval van overdracht van een tot de site behorende grond, de vrijstelling van de onderzoeksplicht vermeld in artikel 102, § 1 van het Bodemdecreet, voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen dan de voormalige stortactiviteiten en de voormalige bloemisterijen Collumbien pvba en Eduard Volckaert - Van de Weghe.

HOOFDSTUK IV. Vrijstelling saneringsplicht

Art. 5. Op basis van het dossier van de gronden opgenomen in dit sitebesluit is de OVAM van oordeel dat, voor wat betreft de voormalige stortactiviteiten en de voormalige bloemisterijen Collumbien pvba en Eduard Volckaert - Van de Weghe, de eigenaars, exploitanten en gebruikers van deze gronden voldoen aan de voorwaarden opgenomen in artikel 23, § 1 en § 2 van het Bodemdecreet.

Bijgevolg worden de eigenaars, exploitanten en gebruikers vrijgesteld van de verplichting om tot bodemsanering over te gaan voor de mogelijke historische bodemverontreiniging die tot stand kwam door de voormalige stortactiviteiten en de voormalige bloemisterijen Collumbien pvba en Eduard Volckaert - Van de Weghe op de gronden opgenomen in dit sitebesluit.

Art. 6. Als de OVAM naar aanleiding van de uitvoering van het site-onderzoek op basis van een nieuw element vaststelt dat één of meerdere eigenaars of gebruikers (een deel van) de verontreiniging zelf hebben veroorzaakt, kan de OVAM deze eigenaars of gebruikers alsnog verplichten om te voldoen aan de bepalingen van de artikels 19 tot en met 23 en 102 tot en met 118.

HOOFDSTUK V. Overdracht van grond

Art. 7. Gelet op artikel 4 en artikel 5 van dit besluit, kunnen de gronden opgenomen in deze site overgedragen worden zonder voorafgaand oriënterend en -als nodig- beschrijvend bodemonderzoek en/of sanering voor de (potentiële) historische bodemverontreiniging die verband houdt met de voormalige stortactiviteiten en de voormalige bloemisterijen Collumbien pvba en Eduard Volckaert - Van de Weghe voor zover er geen andere risico-inrichtingen voorkomen of voorkwamen.

HOOFDSTUK VI. Inwerkingtredingsbepaling

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op de datum van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.
Mechelen, 26 oktober 2012.

Henny De Baets,
administrateur-generaal

Bijlage 1 : overzicht van de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2011) die deel uitmaken van de site 'Woonzone Merelbeke'

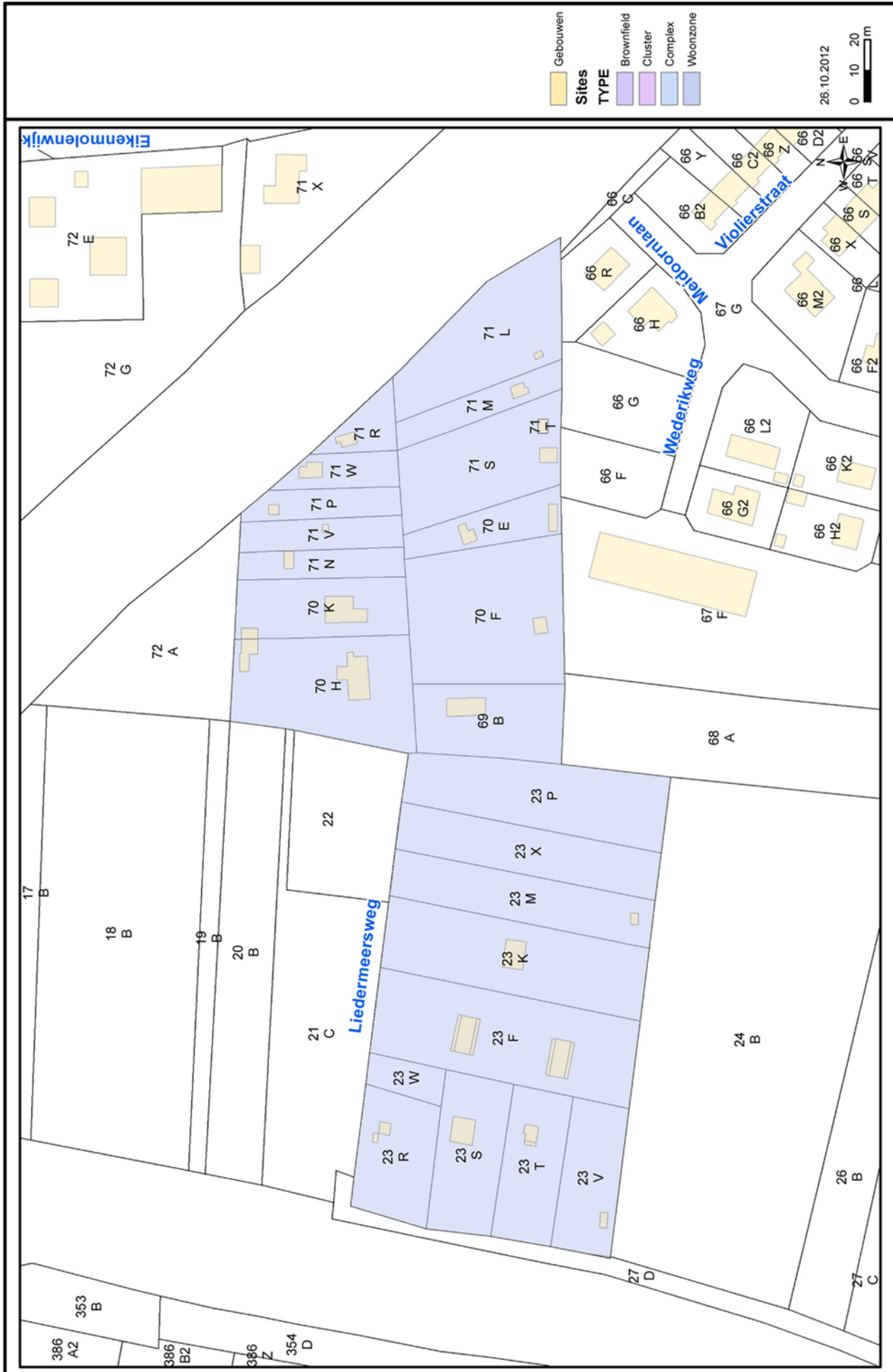
Bijlage 2 : kaart met aanduiding van de percelen (kadastrale toestand 01.01.2011) die deel uitmaken van de site Woonzone Merelbeke' – percelen ter hoogte van de voormalige baggerstortplaats

Bijlage 3 : kaart met aanduiding van de percelen (kadastrale toestand 01.01.2011) die deel uitmaken van de site Woonzone Merelbeke' – percelen ter hoogte van de voormalige bloemisterijen

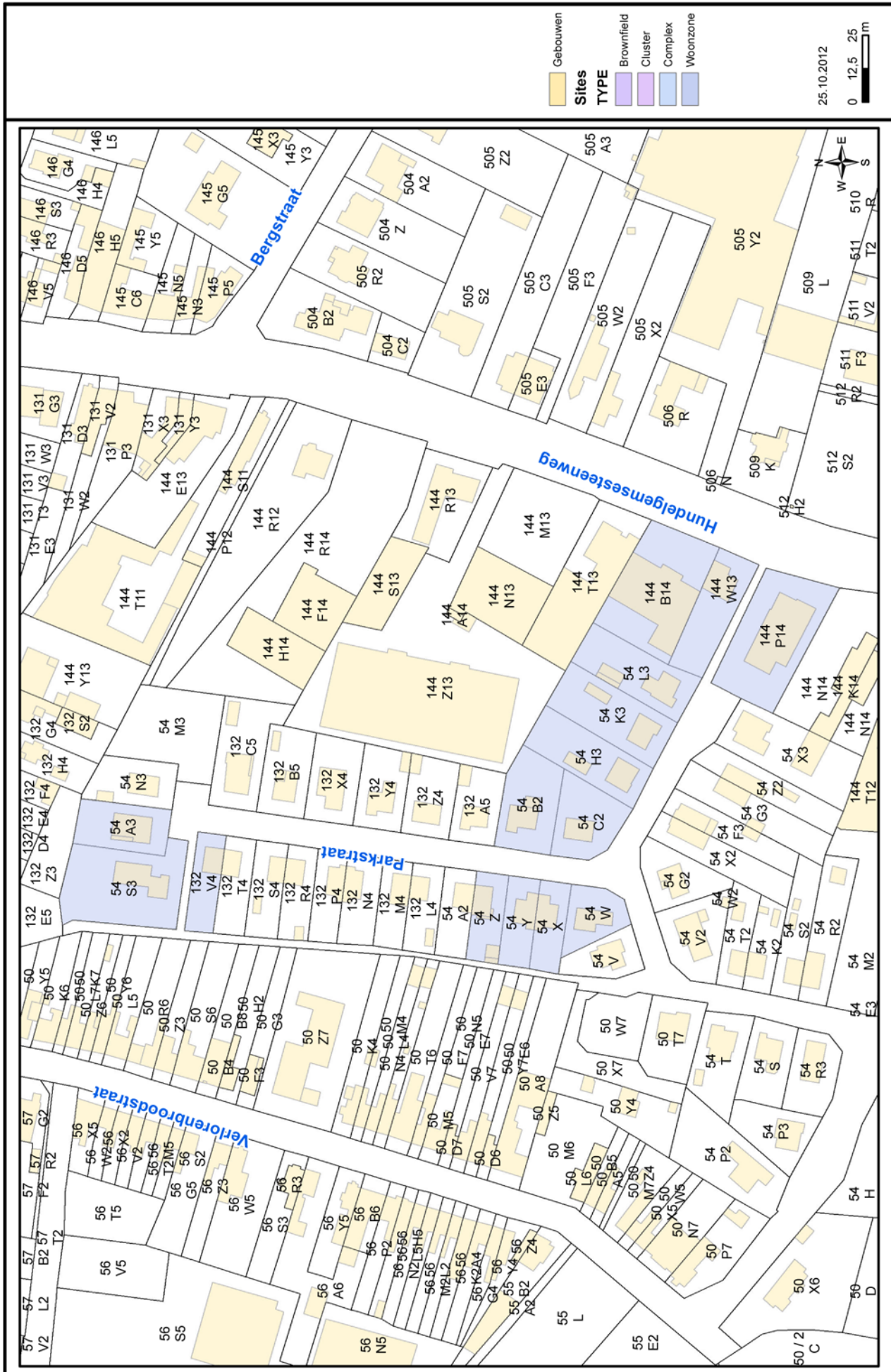
Bijlage 1

Overzicht van de gronden met hun kadastrale gegevens (kadastrale toestand 01.01.2011) die deel uitmaken van de site site Voormalige baggerstortplaats Liedermeersweg en voormalige bloemisterijen Volckaert - Collumbien' in Merelbeke.

gemeentennummer	sectie	perceel	adres perceel
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 K	Liedermeersweg 21
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 M	Liedermeersweg 19
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 P	Eersweg
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 R	Liedermeersweg 27
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 S	Liedermeersweg 25
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 T	Liedermeersweg 29
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 W	Meersweg
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 X	Meersweg
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 F	Liedermeersweg 23
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	69 B	Liedermeersweg 11
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	70 E	Liedermeersweg 7
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	70 F	Liedermeersweg 9
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	70 H	Liedermeersweg 14
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	70 K	Liedermeersweg 12
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	71 L	Liedermeersweg 1
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	71 M	Liedermeersweg 3
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	71 N	Liedermeersweg 10
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	71 P	Liedermeersweg 6
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	71 S	Liedermeersweg 5
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	71 V	Liedermeersweg 8
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	71 W	Liedermeersweg 4
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	71 R	Liedermeersweg 2
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	23 V	Liedermeersweg 31
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	71 T	Liedermeersweg +5
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 W	Parkstraat 13
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 X	Parkstraat 15
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 Y	Parkstraat 17
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 Z	Parkstraat 19
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 B 2	Parkstraat 34
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 C 2	Parkstraat 32
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 H 3	Parkstraat 30
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 K3	Parkstraat 28
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 L 3	Parkstraat 26
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	144 B 14	Hundelgemsesteenweg 292
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	144 W 13	Hundelgemsesteenweg 304
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	144 P 14	Hundelgemsesteenweg 304a
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 S 3	Parkstraat 39
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	54 A 3	Parkstraat 41
44043 Merelbeke Afdeling 1	A	132 V 4	Parkstraat 37



Bijlage 2 'Woonzone Merelbeke' - voormalige baggestortplaats Liedermeersweg



Bijlage 3 'Woonzone Merelbeke' - voormalige bloemisterijen



REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206524]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 26 octobre 2012 approuve la décision du 27 juin 2012 par laquelle l'assemblée générale des associés de l'Association Chapitre XII CHR de la Haute Senne entérine les comptes 2011 de l'association.

Un arrêté ministériel du 31 octobre 2012 approuve la décision du 30 juin 2012 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la SCRL Association intercommunale des Eaux de la Molignée (AIEM) entérine les comptes 2011 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 approuve la décision du 27 juin 2012 par laquelle l'assemblée générale des associés de la SCRL Intercommunale pure d'Electricité, de Gaz et de Télécommunication (Idefin) entérine les comptes 2011.

Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 approuve la décision du 21 août 2012 par laquelle l'assemblée générale des associés de la SCRL Bureau économique de la Province de Namur (BEP) entérine les comptes 2011 de l'intercommunale.

PROVINCE DU HAINAUT. — Un arrêté ministériel du 31 octobre 2012 approuve les résolutions du 25 septembre 2012 par lesquelles le conseil provincial du Hainaut établit, pour l'exercice 2013, les règlements suivants :

- règlement général relatif à la perception des taxes provinciales et sur les exonérations de certaines taxes en faveur des entreprises nouvelles et des extensions d'entreprises existantes;
 - règlement-taxe sur les permis et licences de chasse;
 - règlement-taxe sur les établissements bancaires;
 - règlement-taxe sur les dépôts de mitraille, de pneus ou de véhicules usagés situés en plein air;
 - règlement-taxe sur les établissements réputés dangereux, insalubres ou incommodes et sur les établissements classés;
 - règlement-taxe sur les officines de paris aux courses de chevaux;
 - règlement-taxe sur les débits de tabac;
 - règlement-taxe sur les pylônes et mâts utilisés dans le cadre de l'activité de mobilophonie;
 - règlement-taxe sur les panneaux d'affichage;
 - règlement-redevance sur l'occupation du domaine provincial.
-

PROVINCE DU HAINAUT. — Un arrêté ministériel du 31 octobre 2012 approuve les résolutions du 25 septembre 2012 par lesquelles le conseil provincial de la province du Hainaut arrête le transfert de crédits pour des dépenses obligatoires de fonctionnement des exercices antérieurs et de l'exercice propre à hauteur de 27.811 € et 16.371 €.

CHASTRE. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 approuve la délibération du 24 septembre 2012 par laquelle le conseil communal de Chastre a décidé de souscrire une part B au capital de l'intercommunale IMIO SCRL pour un montant de 3,71 €.

COMBLAIN-AU-PONT. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 annule les délibérations du 6 septembre 2012 par lesquelles le collège communal de Comblain-au-Pont attribue le marché de travaux concernant la Maison des découvertes (rénovation et transformation de l'ancien « café des Grottes » en lieu d'accueil touristique et de sensibilisation à l'environnement - lots 1 à 3), pour le lot 1 à l'entreprise Sogepar, pour le lot 2 à l'entreprise Gillet et pour le lot 3 à l'entreprise Electricom.

FLEURUS. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 annule l'article 70, l'article 71, 11), l'article 75 et l'article 76 du règlement d'ordre intérieur adopté par le conseil communal de Fleurus en date du 27 août 2012.

LIBIN. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 affecte au culte la Chapelle Notre-Dame Auxiliatrice à Lesse.

NEUFCHATEAU. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 approuve la délibération du 18 septembre 2012 par laquelle le conseil communal de Neufchâteau a décidé de souscrire une part B au capital de l'intercommunale IMIO pour un montant de 3,71 €.

SAINT-HUBERT. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 désaffecte la Chapelle Saint-Louis de Gonzague à Poix.

SPA. — Un arrêté ministériel du 31 octobre 2012 approuve la délibération du 24 août 2012 par laquelle le conseil communal de Spa a décidé de souscrire une part B au capital de l'intercommunale IMIO pour un montant de 3,71 €.

THUIN. — Un arrêté ministériel du 5 novembre 2012 approuve la délibération du 25 septembre 2012 par laquelle le conseil communal de Thuin a décidé de souscrire des parts bénéficiaires E dans le capital de l'intercommunale Igretec pour un montant de 187.884 € pour les travaux d'égouttage des rues du Fosteau et Tienne Trappe.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206487]

Environnement

Un acte du 24 septembre 2012 radie l'enregistrement n° 2012-02-16-12 de la SPRL FS Containers, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

Un acte du 26 septembre 2012 retire l'enregistrement n° 2009-03-31-03, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 31 mars 2009 à la SPRL Bel-Asia, rue du Vallon 44/B, à 1332 Genval.

Un acte du 12 octobre 2012 retire l'enregistrement n° 2007-12-20-26, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 20 décembre 2007 à M. Hilaire Daes, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge.

Un acte du 12 octobre 2012 retire l'enregistrement n° 2008-01-31-06, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 31 janvier 2008 à M. Patrick Lahaye, Sint-Pieterskaai 74, à 8000 Brugge.

Un acte du 12 octobre 2012 retire l'enregistrement n° 2008-07-10-03, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 10 juillet 2008 à M. Walter de Wachter, Hellestraat 96, à 9400 Appelterre.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206226]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Tramotrans, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Tramotrans, le 17 septembre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SA Tramotrans, sise boulevard du Textile 11, à 7700 Mouscron (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0433052342), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux. L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-25-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206227]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Eric De Raeve, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Eric De Raeve, le 18 septembre 2012;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Eric De Raeve, rue J. Collinet 2, à 4600 Visé (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0762320921), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-25-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206228]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Vagaetrans », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Vagaetrans », le 15 septembre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Vagaetrans », sise Pontweg 15, à 9140 Temse (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0450643984), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-25-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2012.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206229]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SCRL Aive, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SCRL Aive, le 18 septembre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SCRL Aive, sise drève de l'Arc-en-Ciel 98, à 6700 Arlon (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0204359994), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-25-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 25 septembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206230]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Laurent Nys, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Laurent Nys, le 24 septembre 2012;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Laurent Nys, rue les Culots 7, à 1421 Ophain (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0750265603), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-26-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2012.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206231]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Fawsi Annachachibi, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Fawsi Annachachibi, le 24 septembre 2012;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. M. Fawsi Annachachibi, fosse aux Chats 61, à 7780 Comines (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0824325004), est enregistré en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-26-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206232]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « LTD Havik », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « LTD Havik », le 24 septembre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « LTD Havik », sise Ziles à LV-3139 Tukuma Nov. Tumes Pag (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : LV40103228706), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-26-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206233]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Cobelguard Cit », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Cobelguard Cit », le 21 septembre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Cobelguard Cit », sise Ottergemsesteenweg 419, à 9000 Gent (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0834600965), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-26-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 26 septembre 2012.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206399]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de M. Jean-Louis Becker, en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par M. Jean-Louis Becker, le 25 septembre 2012;

Considérant que le requérant a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. M. Jean-Louis Becker, rue du Corbeau 182, à 4820 Dison (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0756386501), est enregistré en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-28-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrant du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrant remet à la personne dont il a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrant pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrant transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrant conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrant transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrant transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrant souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, il en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrant soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrant n'ait été entendu.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 septembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206400]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Transport Gery Vervloessem », en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Transport Gery Vervloessem », le 25 septembre 2012;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Transport Gery Vervloessem », sise Roteinde 99C, à 2230 Ramsel (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0477862976), est enregistrée en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2012-09-28-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut la collecte et le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

Art. 2. La collecte et le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 28 septembre 2012.

Ir A. HOUTAIN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
[C – 2012/31771]

2 NOVEMBER 2012. — Besluit van de leidende ambtenaren tot aanstelling als controleur bij het Brussels Instituut voor Milieubeheer

De leidende ambtenaren,

Gelet op de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 betreffende het toezicht op het naleven van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake leefmilieu, inzonderheid op artikel 1,

Besluiten :

Artikel 1. De personeelsleden van het Brussels Instituut voor Milieubeheer die hierna worden aangesteld vervullen de functie van controleur in de zin van artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 mei 1999 betreffende de naleving van de wettelijke en reglementaire bepalingen inzake leefmilieu, en dit sinds hun indiensttreding :

- DELINCE, Benjamin;
- EEMAN, Malcolm;
- GEYPEN, Joris;
- HERMANS, Ineke;
- LINCHAMPS, Adrien.

Art. 2. Dit besluit zal aan elk van de personeelsleden persoonlijk worden meegedeeld.

Brussel, op 2 november 2012.

R. DE LAET,
Directeur.

J.-P. HANNEQUART,
Directeur generaal.

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
[C – 2012/31771]

2 NOVEMBRE 2012. — Arrêté des fonctionnaires dirigeant relatif à la désignation de contrôleur au sein de l'Institut bruxellois pour la Gestion de l'Environnement

Les fonctionnaires dirigeants,

Vu l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, notamment son article 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 relatif au contrôle du respect des dispositions légales et réglementaires en matière d'environnement, notamment son article 1^{er},

Décident :

Article 1^{er}. Les membres du personnel de l'Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement ci-après remplissent la fonction de contrôleur au sens de l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 mai 1999 relatif au contrôle du respect des dispositions légales et réglementaires en matière d'environnement, et ce depuis leur entrée en service :

- DELINCE, Benjamin;
- EEMAN, Malcolm;
- GEYPEN, Joris;
- HERMANS, Ineke;
- LINCHAMPS, Adrien.

Art. 2. Le présent arrêté sera notifié à chacun des agents individuellement.

Bruxelles, le 2 novembre 2012.

R. DE LAET,
Directeur.

J.-P. HANNEQUART,
Directeur général.

MINISTERIE
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2012/31779]

Bescherming van het erfgoed

Bij besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 20 september 2012, wordt ingesteld de procedure tot bescherming als monument wegens zijn historische, artistieke, esthetische en sociale waarde van het gedenkteken « Aan onze Helden 1914-1918 » gelegen Dapperheidsplein te Anderlecht, zonder kadastrummer.

Bijlage II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende instelling van de procedure tot bescherming als monument van het herdenkingsmonument « Aan onze Helden 1914-1918 » op het Dapperheidsplein te Anderlecht

MINISTERE
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2012/31779]

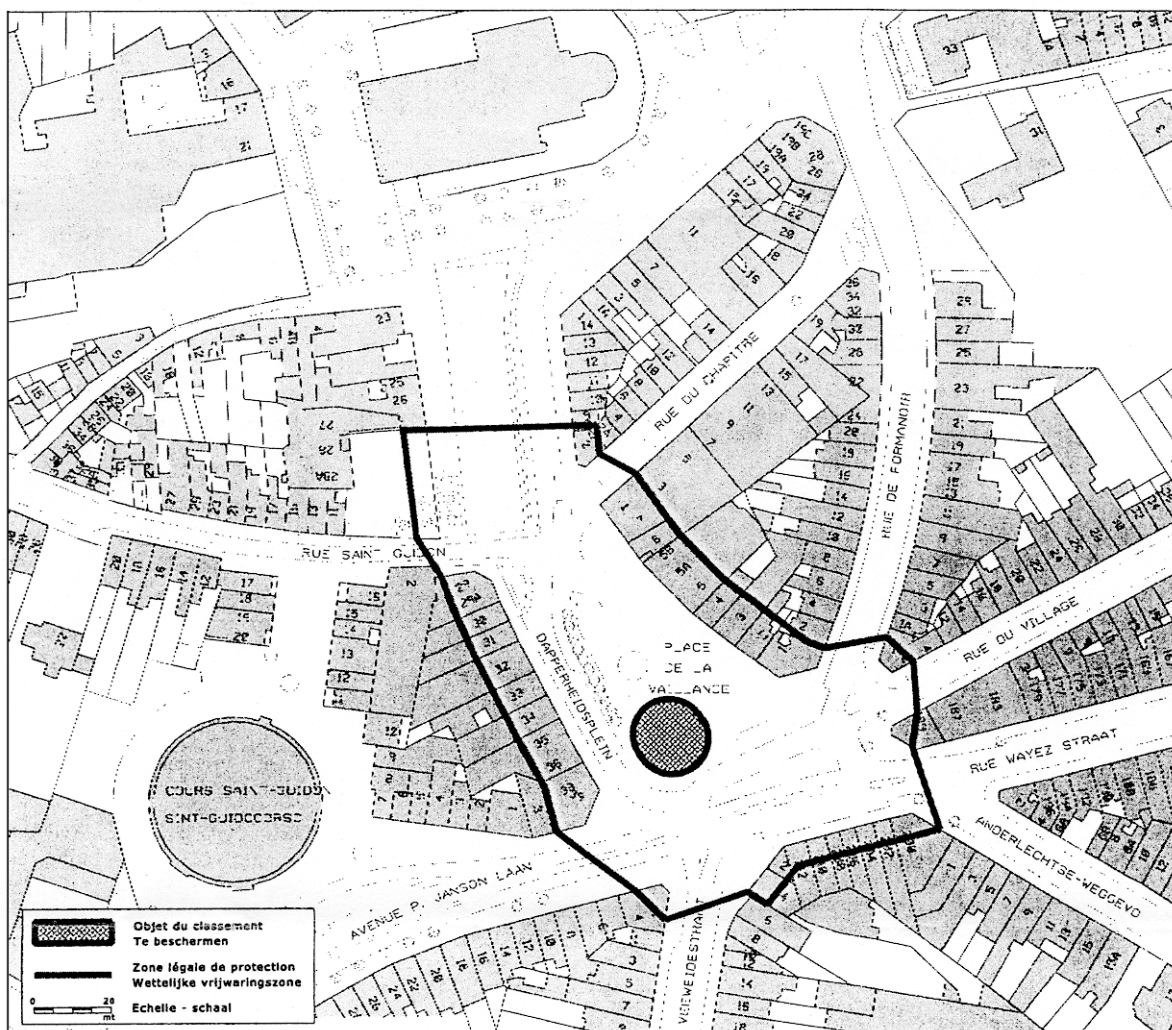
Protection du patrimoine

Par arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 septembre 2012, est entamée la procédure de classement comme monument, en raison de son intérêt historique, artistique, esthétique et social du monument commémoratif « A nos Héros 1914-1918 » sis place de la Vaillance à Anderlecht, non cadastré.

Annexe II à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale entamant la procédure de classement comme monument du monument commémoratif « A nos Héros 1914-1918 » sis place de la Vaillance à Anderlecht.

AFBAKENING VAN HET MONUMENT
EN DE VRIJWARINGSZONE

DÉLIMITATION DU MONUMENT
ET DE LA ZONE DE PROTECTION



Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 20 september 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 20 septembre 2012.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Netheid en Ontwikkelingssamenwerking en Gewestelijke Statistiek,

Ch. PICQUE

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement et de la Statistique régionale,

Ch. PICQUE

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS**GRONDWETTELIJK HOF**

[2012/206517]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest van 9 oktober 2012 in zake Stijn Lauwers en Karin Lauwers tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 16 oktober 2012, heeft het Hof van Beroep te Antwerpen de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schendt artikel 142 Wetboek Registratierechten de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, waar het zogenaamde veroordelingsrecht een evenredig recht betreft van 3 % daar waar de dienst die door het gerecht wordt verstrekt aan de partijen dezelfde is, ongeacht het bedrag van de veroordeling ?

2. Schendt artikel 142 Wetboek Registratierechten de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, waar het zogenaamde veroordelingsrecht van 3 % zowel verschuldigd is op een voorwaardelijke veroordeling tot betaling van sommen of roerende waarden, en dit zelfs als de voorwaarde niet in vervulling gaat, daar waar artikel 16 Wetboek Registratierechten voor wat andere belastbare rechtshandelingen onder opschortende voorwaarde betreft belet dat het evenredig recht verschuldigd wordt zolang de voorwaarde niet in vervulling is gegaan ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5503 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2012/206517]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt du 9 octobre 2012 en cause de Stijn Lauwers et Karin Lauwers contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 16 octobre 2012, la Cour d'appel d'Anvers a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. L'article 142 du Code des droits d'enregistrement viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que le droit de condamnation est un droit proportionnel de 3 % , alors que le service que la justice fournit aux parties est le même, quel que soit le montant de la condamnation ?

2. L'article 142 du Code des droits d'enregistrement viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que le droit de condamnation de 3 % est dû également en cas de condamnation conditionnelle au paiement de sommes ou de valeurs mobilières, et ce même si la condition n'est pas accomplie, alors que l'article 16 du Code des droits d'enregistrement, en ce qui concerne d'autres actes juridiques imposables soumis à une condition suspensive, fait obstacle à la débiton du droit proportionnel aussi longtemps que la condition n'est pas accomplie ? »

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5503 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2012/206517]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid vom 9. Oktober 2012 in Sachen Stijn Lauwers und Karin Lauwers gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 16. Oktober 2012 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Antwerpen folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

«1. Verstößt Artikel 142 des Registrierungsgebührengesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem die so genannte Verurteilungsgebühr eine Proportionalgebühr von 3 % betrifft, während der von der Justiz den Parteien erbrachte Dienst der gleiche ist, und zwar unabhängig von der Höhe der Verurteilung?

2. Verstößt Artikel 142 des Registrierungsgebührengesetzbuches gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem die so genannte Verurteilungsgebühr von 3% auch im Falle einer bedingten Verurteilung zur Zahlung von Geldsummen oder Mobiliarwerten geschuldet ist, und dies sogar wenn die Bedingung nicht erfüllt ist, während Artikel 16 des Registrierungs-, Hypotheken- und Kanzleigebührengesetzbuches bei anderen steuerbaren Rechtshandlungen mit aufschiebender Bedingung verhindert, dass die Proportionalgebühr geschuldet ist, solange die Bedingung nicht erfüllt ist?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5503 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

GRONDWETTELIJK HOF

[2012/206518]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij arrest nr. 220.918 van 9 oktober 2012 in zake de nv « Vlaamse Media Maatschappij » tegen de Vlaamse Regulator voor de Media, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 17 oktober 2012, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« Schendt artikel 2, 50°, van het decreet van 27 maart 2009 betreffende de radio-omroep en de televisie, artikel 127 van de Grondwet en artikel 4, 6°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, door teletekst niet beperkt tot zijn ondertitelingsfunctie maar in zijn geheel aan zijn toepassing te onderwerpen, dus met inbegrip van de autonome tekstdienst die in beeld wordt gebracht en samen met het lineaire omroepsignaal wordt meegestuurd onder de redactionele verantwoordelijkheid van een aanbieder van omroepdiensten - en de digitale versie van deze dienst - maar overigens zowel op inhoudelijk als op technisch vlak onafhankelijk van een televisieprogramma kan worden geraadpleegd ? »

Schenden de artikelen 41 en 42 van het decreet van 27 maart 2009 betreffende de radio-omroep en de televisie de artikelen 10 en 11 van de Grondwet doordat het evenredigheidsbeginsel de gemeenschappen ertoe verplicht om de hen toegewezen bevoegdheden op redelijke en evenredige wijze uit te oefenen, wat een samenwerking met de andere deelstaten en/of federale staat impliceert wanneer de aangelegenheden waarvoor bevoegdheden verdeeld werden, elkaar raken, zoals dat het geval is inzake de convergentie in de media tussen de verschillende vormen op het vlak van de verspreide inhoud ervan, en dergelijke samenwerking vandaag ontbreekt ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5504 van de rol van het Hof.

De griffier,
F. Meersschaut

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2012/206518]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par arrêt n° 220.918 du 9 octobre 2012 en cause de la SA « Vlaamse Media Maatschappij » contre le « Vlaamse Regulator voor de Media » (Régulateur flamand des médias), dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 17 octobre 2012, le Conseil d'Etat a posé les questions préjudicielles suivantes :

« L'article 2, 50°, du décret du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision viole-t-il l'article 127 de la Constitution et l'article 4, 6°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, en soumettant à son application le télétexte non pas limité à sa fonction de sous-titrage mais le télétexte dans son ensemble, en ce compris donc le service de texte autonome qui est mis en image et est envoyé avec le signal de radiodiffusion linéaire sous la responsabilité rédactionnelle d'un fournisseur de services de radiodiffusion - ainsi que la version numérique de ce service - mais qui peut par ailleurs, tant du point de vue du contenu que du point de vue technique, être consulté indépendamment d'un programme télévisuel ? »

Les articles 41 et 42 du décret du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision violent-ils les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que le principe de proportionnalité oblige les communautés à exercer de manière raisonnable et proportionnée les compétences qui leur ont été attribuées, ce qui suppose une collaboration avec les autres entités fédérées et/ou l'Etat fédéral lorsque les matières pour lesquelles des compétences ont été partagées sont connexes, comme c'est le cas en ce qui concerne la convergence entre les différentes formes de médias, pour ce qui est du contenu diffusé, et qu'une telle coopération fait défaut à l'heure actuelle ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5504 du rôle de la Cour.

Le greffier,
F. Meersschaut

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2012/206518]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Entscheid Nr. 220.918 vom 9. Oktober 2012 in Sachen der «Vlaamse Media Maatschappij» AG gegen den «Vlaamse Regulator voor de Media» (flämische Medienregulierungsbehörde), dessen Ausfertigung am 17. Oktober 2012 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

«Verstößt Artikel 2 Nr. 50 des Dekrets vom 27. März 2009 über Rundfunk und Fernsehen gegen Artikel 127 der Verfassung und Artikel 4 Nr. 6 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, indem Teletext nicht auf seine Untertitelungsfunktion beschränkt, sondern insgesamt der Anwendung dieser Bestimmung unterliegt, also einschließlich des autonomen Textdienstes, der ins Bild gesetzt wird und zusammen mit dem linearen Funksignal ausgestrahlt wird, unter der redaktionellen Verantwortung eines Anbieters von Funkdiensten - sowie der Digitalversion dieses Dienstes -, während er sowohl inhaltlich als technisch unabhängig von einem Fernsehprogramm benutzt werden kann?»

Verstoßen die Artikel 41 und 42 des Dekrets vom 27. März 2009 über Rundfunk und Fernsehen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem der Verhältnismäßigkeitsgrundsatz die Gemeinschaften dazu verpflichtet, die ihnen zugewiesenen Zuständigkeiten auf vernünftige und ausgewogene Weise auszuüben, was eine Zusammenarbeit mit den anderen föderierten Teilgebieten und/oder dem Föderalstaat voraussetzt, wenn die Angelegenheiten, für die die Zuständigkeiten verteilt wurden, zusammenhängend sind, was der Fall ist in Bezug auf die Konvergenz in den Medien zwischen den verschiedenen Formen des verbreiteten Inhalts, und eine solche Zusammenarbeit zurzeit fehlt?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5504 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2012/206590]

Werving. — Uitslagen**Vergelijkende selectie van Franstalige architecten**

De vergelijkende selectie van Franstalige architecten (m/v) (niveau A) voor het Ministerie van Defensie (AFG12104) werd afgesloten op 8 november 2012.

Er zijn 2 geslaagden.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2012/206590]

Recrutement. — Résultats**Sélection comparative d'architectes, francophone**

La sélection comparative d'architectes (m/f) (niveau A), francophones, pour le Ministère de la Défense (AFG12104) a été clôturée le 8 novembre 2012.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2012/206578]

Vergelijkende selectie van Franstalige arts-adviseurs

De vergelijkende selectie van Franstalige arts-adviseurs (m/v) (niveau A21) voor de FOD Binnenlandse Zaken, Dienst Vreemdelingenzaken (AFG11112) werd afgesloten op 18 oktober 2012.

Er is geen geslaagde.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2012/206578]

Sélection comparative de médecins-conseil, francophones

La sélection comparative de médecins-conseil (m/f) (niveau A21), francophones, pour le SPF Intérieur, Office des étrangers (AFG12091) a été clôturée le 18 octobre 2012.

Il n'y a pas de lauréat.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/206580]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

"Oproep tot kandidaten voor het lidmaatschap van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde".

De Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde, ingesteld bij de wet van 20 juli 2006 (*Belgisch Staatsblad* van 1 september 2006), ving haar werkzaamheden aan op 1 maart 2007.

De mandaten van de leden nemen een einde op 28 februari 2013.

Activiteiten Commissie :

Haar wettelijke opdracht, haar visie en missie en haar actuele samenstelling zijn terug te vinden op haar website www.cmro-cmoj.be

Haar activiteiten zijn gefocust op de optimalisering van het beheer van de personele en materiële middelen van de Rechterlijke Orde in een daartoe aangepaste organisatiestructuur.

Opdrachten van de Commissie :

De Commissie heeft een belangrijke opdracht die eruit bestaat een algemene denkoefening te houden over de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde en ondersteuning te bieden aan de lokale en regionale gerechtelijke overheden.

Via de opdracht die de Commissie toevertrouwd kreeg, werd haar gevraagd zich te buigen over alle vragen die aan de rechterlijke organisatie gesteld worden en die verband houden met het beheer en de financiering ervan.

Naast haar algemene opdracht is de Commissie ook belast met meer bijzondere taken die toegespitst zijn op de Rechterlijke Orde, haar organen, haar gerechtelijke functies. Een denkoefening is noodzakelijk om de coherentie binnen het geheel veilig te stellen en om die reden is de Commissie dan ook belast met het uitwerken van harmoniserings- en verbeteringsprojecten.

De wettelijke opdrachten zijn de volgende :

1° een algemene reflectie te leiden over de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde;

2° een reflectie te organiseren en te leiden over de structuren van de beheersorganen van de Rechterlijke Macht en de gerechtelijke ambten;

3° projecten uit te werken voor de harmonisering, de verbetering en de modernisering van het beheer van de Rechterlijke Orde;

4° experimentele projecten uit te denken inzake het beheer van de Rechterlijke Orde die op het federale of lokale niveau worden uitgewerkt en de ontwikkeling hiervan te ondersteunen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/206580]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

"Appel aux candidats à un mandat de membre de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire".

La Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire, instaurée par la loi du 20 juillet 2006 (*Moniteur belge* du 1^{er} septembre 2006) a débuté ses activités le 1^{er} mars 2007.

Les mandats des membres expirent le 28 février 2013.

Activités de la Commission :

Sa mission légale, sa vision et sa mission ainsi que sa composition actuelle se trouvent sur son website www.cmro-cmoj.be

Ses activités son focalisées sur l'optimalisation de la gestion des moyens en personnel et en matériel de l'Ordre judiciaire dans une structure organisationnelle adaptée à cet effet.

Missions de la Commission :

La Commission se voit investie d'une mission importante qui consiste à mener une réflexion générale portant sur la modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire et à apporter un soutien aux autorités judiciaires locales et régionales.

A travers la mission confiée à la Commission, il lui est demandé de s'emparer de toutes question, posées à l'organisation judiciaire, en lien avec la gestion et le financement de celle-ci.

A côté de cette mission générale, la Commission est aussi chargée de missions plus spéciales centrées sur l'Ordre judiciaire, ses organes, ses fonctions judiciaires. Il est indispensable de mener une réflexion en vue de maintenir une cohérence à l'ensemble et la Commission se voit dès lors confier l'élaboration de projets d'harmonisation et d'amélioration.

Les missions légales sont les suivantes :

1° mener une réflexion générale portant sur la modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire;

2° organiser et mener une réflexion portant sur les structures des organes de gestion du pouvoir judiciaire et les fonctions judiciaires;

3° élaborer des projets d'harmonisation, d'amélioration et de modernisation de la gestion de l'Ordre judiciaire;

4° concevoir des projets expérimentaux en matière de gestion de l'Ordre judiciaire élaborés au niveau fédéral ou local et en soutenir le développement;

5° de experimenteren te begeleiden van bevoegdheidsverdrachten naar de rechtscollèges in het kader van een administratieve decentralisering;

6° een methodologische ondersteuning te bieden aan de uitvoering van de experimentele projecten inzake het beheer van de Rechterlijke Orde;

7° methodes voor te stellen om het gebruik van de middelen te optimaliseren die bestemd zijn voor de werking van het gerechtelijk apparaat;

8° een netwerk op te richten en te leiden voor de uitwisseling van inlichtingen tussen de centrale administratie van de Federale Overheidsdienst Justitie en de korpschefs.

Samenstelling van de Commissie :

De Commissie bestaat uit een voorzitter en een ondervoorzitter die door de Koning worden benoemd bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

De voorzitter en ondervoorzitter behoren tot een verschillende taalrol; het zijn magistraten, de ene van de zetel, de andere van het openbaar ministerie.

Ze worden gekozen uit personen die verantwoordelijke functies hebben uitgeoefend met betrekking tot het beheer van de Rechterlijke Orde.

Naast de voorzitter en de ondervoorzitter telt de Commissie zes leden die door de Koning worden benoemd bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, voor een hernieuwbare termijn van zes jaar.

Onder deze leden :

— beschikken twee leden over de hoedanigheid van magistraat, de ene van de zetel, de andere van het openbaar ministerie;

— twee hebben de hoedanigheid van lid van het personeel van de Rechterlijke Orde;

— twee leden zijn ambtenaren van niveau A van een federale overheidsdienst, minstens één van die twee is afkomstig van de Federale Overheidsdienst Justitie.

De voorzitter, de ondervoorzitter en de twee leden-magistraten worden voor deze opdracht van rechtswege door hun rechtscollèges gedetacheerd. Zij mogen tijdens hun mandaat geen andere beroeps-werkzaamheden verrichten tenzij zij daartoe door de Minister van Justitie gemachtigd zijn.

Er wordt aan de ambtenaren van de federale overheid verlof toegekend voor een opdracht van algemeen nut, in overeenstemming met artikel 102, § 2, van het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen.

De Commissie is samengesteld uit een gelijk aantal Nederlandstalige en Franstalige leden.

Alle leden beschikken over een grondige ervaring die nuttig is voor het uitoefenen van de bevoegdheden van de Commissie.

Ze oefenen hun functie voltijds uit.

De voorzitter en de ondervoorzitter hebben recht op dezelfde bezoldiging als die van de eerste advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie, evenals op de daaraan verbonden verhogingen en voordelen.

De leden van de Commissie ontvangen een maandelijks wedden-bijslag van 400,00 euro. Dit bedrag is gekoppeld aan het spilindexcijfer 138,01. Ze genieten vergoedingen voor verblijf- en reiskosten overeenkomstig de bepalingen die van toepassing zijn op het personeel van de federale overheidsdiensten.

Indiening van de kandidaturen :

De kandidaten voor een mandaat van voorzitter, ondervoorzitter of lid van de Commissie voor de Modernisering van de Rechterlijke Orde moeten hun kandidatuur uiterlijk op 16 december 2012 bij aangetekende brief bezorgen aan de "FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel".

De kandidaten moeten bij hun kandidatuur een *curriculum vitae* voegen, evenals een brief waarin zij hun *curriculum vitae* toelichten en hun motivatie uiteenzetten.

5° accompagner les expériences de transfert de compétences aux juridictions dans le cadre d'une décentralisation administrative;

6° apporter un soutien méthodologique à la mise en œuvre des projets expérimentaux en matière de gestion de l'Ordre judiciaire;

7° proposer des méthodes pour optimiser l'utilisation des moyens consacrés au fonctionnement de l'institution judiciaire;

8° créer et animer un réseau d'échange d'informations entre l'administration centrale du Service public fédéral Justice et les chefs de corps.

Composition de la Commission :

La Commission comprend un président et un vice-président nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pour un terme de six ans, renouvelable.

Le président et le vice-président sont de rôle linguistique différent; ils sont magistrats, l'un du siège, l'autre du ministère public.

Ils sont choisis parmi des personnes ayant exercé des responsabilités en rapport avec la gestion de l'Ordre judiciaire.

La Commission comprend, outre le président et le vice-président, six membres, nommés par le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, pour un terme de six ans, renouvelable.

Parmi ces membres :

— deux ont la qualité de magistrat, l'un du siège, l'autre du ministère public;

— deux ont la qualité de membre du personnel de l'Ordre judiciaire;

— deux membres sont des agents de niveau A d'un service public fédéral, l'un des deux au moins provenant du Service public fédéral Justice.

Le président, le vice-président et les deux membres magistrats sont pour cette mission détachés de droit par leur juridiction. Pendant la durée de leur mandat, ils ne peuvent exercer aucune autre activité professionnelle, sauf autorisation du Ministre de la Justice.

Il est accordé aux agents de la fonction publique fédérale un congé pour mission d'intérêt général conformément à l'article 102, § 2, de l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordés aux membres du personnel des administrations de l'Etat.

La Commission est composée d'un nombre égal de membres d'expression française et d'expression néerlandaise.

Tous les membres doivent disposer d'une expérience approfondie utile à l'exercice des compétences de la Commission.

Ils exercent leur fonction à temps plein.

Le président et le vice-président jouissent d'un traitement égal à celui du premier avocat général près la Cour de Cassation, ainsi que des augmentations et des avantages y afférents.

Les membres de la Commission perçoivent un supplément de traitement mensuel de 400,00 EUR. Ce montant est lié à l'évolution de l'indice pivot 138,01. Ils bénéficient des indemnités pour frais de séjour et de parcours conformément aux dispositions applicables au personnel des services publics fédéraux.

Introduction des candidatures :

Les candidats à un mandat de président, de vice-président ou de membre de la Commission de Modernisation de l'Ordre judiciaire doivent adresser leur candidature par lettre recommandée au "SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles" au plus tard le 16 décembre 2012.

Les candidats doivent joindre à leur candidature, un *curriculum vitae* ainsi qu'une lettre commentant leur *curriculum vitae* et développant leur motivation.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09466]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van griffier en secretaris worden vacant verklaard voor benoeming via werving, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd :

Griffier bij de rechtbank van koophandel te Doornik : 1;

Griffier bij het vreedegerecht van het tweede kanton Anderlecht : 2(*);

Griffier bij de politierechtbank te Bergen : 2.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men Belg is en in het bezit is van :

- het getuigschrift kandidaat-griffier/kandidaat-secretaris, of

- een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten en in dienst was op 1 december 2006 als medewerker, of

- een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor werving van bachelors (ANG10866), georganiseerd door SELOR voor de FOD Financiën.

Deze plaatsen kunnen tevens ingenomen worden met benoeming via verandering van graad.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Aan deze vereisten en de benoemingsvoorwaarden opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek, moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van kandidaat-griffier/secretaris of over een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten (op voorwaarde dat de kandidaat in dienst was als medewerker op 1 december 2006) dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd. Er wordt tevens een bijkomende proef georganiseerd wanneer er zich kandidaten manifesteren voor benoeming via verandering van graad.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten, op straffe van nietigheid, bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, JUSTITIE, DIRECTORAAT GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE – SELECTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE – ROJ 213, WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. De kandidaten dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09466]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes de greffier et secrétaire sont déclarées vacantes via recrutement, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire :

Greffier au tribunal de commerce de Tournai : 1;

Greffier à la justice de paix du second canton d'Anderlecht : 2(*);

Greffier au tribunal de police de Mons : 2.

Peuvent postuler les places ci-dessus les candidats belges et titulaires :

- du certificat de candidat greffier/candidat secrétaire, ou

- d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit et en service le 1^{er} décembre 2006 comme collaborateur, ou

- d'une attestation de réussite de la sélection comparative de recrutement de Bachelier (AFG10866), organisée par SELOR pour le SPF Finances.

Ces places peuvent également être pourvues par une nomination via un changement de grade.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Ces conditions et les conditions de nomination reprises dans le Code judiciaire doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Le classement des candidats à la sélection comparative de recrutement organisée par SELOR détermine l'ordre de nomination. Même si les emplois à pourvoir susmentionnés ne comportent pas d'épreuve complémentaire, une telle épreuve sera néanmoins organisée si parmi les postulants se trouvent des candidats qui disposent d'un certificat valable de réussite d'un (précédent) examen de candidat greffier/secretaire, ou d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit (à condition que le candidat ait été en service comme collaborateur au 1^{er} décembre 2006). Une épreuve complémentaire sera également organisée si des candidats à une nomination par changement de grade se manifestent.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE – SERVICE DE SELECTION- ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire)

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement ou promotion organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09467]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van griffier en secretaris worden vacant verklaard voor benoeming via bevordering, er wordt GEEN bijkomende proef georganiseerd :

Griffier bij het vredegerecht van het kanton Neerpelt-Lommel : 1.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men Belg is en in het bezit is van :

- het getuigschrift kandidaat-griffier/kandidaat-secretaris, of
- een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten en in dienst was op 1 december 2006 als medewerker, of
- een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor bevordering naar het niveau B (griffier/secretaris) bij de griffies en parketten (BNE10160) georganiseerd door SELOR.

Deze plaatsen kunnen tevens ingenomen worden met benoeming via verandering van graad.

Aan deze vereisten en de benoemingsvoorwaarden opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek, moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

De rangschikking van de kandidaten in de vergelijkende selectie voor werving georganiseerd door SELOR geldt als volgorde voor benoeming. Mochten er voor de betrekkingen die vermeld worden als betrekkingen waarvoor geen bijkomende proef wordt georganiseerd, kandidaten postuleren die beschikken over een geldig attest van slagen in een (voormalig) examen van kandidaat-griffier/secretaris of over een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten (op voorwaarde dat de kandidaat in dienst was als medewerker op 1 december 2006) dan wordt alsnog een bijkomende proef georganiseerd. Er wordt tevens een bijkomende proef georganiseerd wanneer er zich kandidaten manifesteren voor benoeming via verandering van graad.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, DIRECTORAAT GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE – SELECTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE – ROJ 213, WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn. De kandidaten dienen een *curriculum vitae* aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09468]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van griffier en secretaris worden vacant verklaard voor benoeming via werving of bevordering, er wordt een bijkomende proef georganiseerd :

Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg van Brussel : 112 Franstalig, waarvan 32 ten minste functioneel tweetalig;

Griffier bij de rechtbank van koophandel van Brussel : 18 (16 Franstalig waarvan 4 ten minste functioneel tweetalig en 2 Nederlandstalig);

Griffier bij de arbeidsrechtbank van Brussel : 26 Franstalig, waarvan 8 ten minste functioneel tweetalig;

Griffier bij de politierechtbank Brussel : 11 Franstalig, waarvan 1 ten minste functioneel tweetalig;

Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel : 35 Franstalig, waarvan 21 ten minste functioneel tweetalig;

Secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Brussel : 2 Franstalig, waarvan 2 ten minste functioneel tweetalig.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09467]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes de greffier et secrétaire sont déclarées vacantes via promotion, il n'y aura PAS d'épreuve complémentaire :

Greffier à la justice de paix du canton de Neerpelt-Lommel : 1.

Peuvent postuler les places ci-dessus les candidats belges et titulaires :

- du certificat de candidat greffier/candidat secrétaire, ou
- d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit et en service le 1^{er} décembre 2006 comme collaborateur, ou
- d'une attestation de réussite de la sélection comparative pour promotion vers le niveau B (griffier/secretaire) auprès des greffes et parquets (BFE10160/BDE10160) organisée par SELOR.

Ces places peuvent également être pourvues par une nomination via un changement de grade.

Ces conditions et les conditions de nomination reprises dans le Code judiciaire doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Le classement des candidats à la sélection comparative de recrutement organisée par SELOR détermine l'ordre de nomination. Même si les emplois à pourvoir susmentionnés ne comportent pas d'épreuve complémentaire, une telle épreuve sera néanmoins organisée si parmi les postulants se trouvent des candidats qui disposent d'un certificat valable de réussite d'un (précédent) examen de candidat greffier/secretaire, ou d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit (à condition que le candidat ait été en service comme collaborateur au 1^{er} décembre 2006). Une épreuve complémentaire sera également organisée si des candidats à une nomination par changement de grade se manifestent.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE – SERVICE DE SELECTION- ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour promotion organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un *curriculum vitae* doit être joint à leur candidature.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09468]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes de greffier et secrétaire sont déclarées vacantes via recrutement ou promotion, une épreuve complémentaire sera organisée :

Greffier au tribunal de première instance de Bruxelles : 112 francophones dont 32 bilingues au moins fonctionnel;

Greffier au tribunal du commerce de Bruxelles : 18 (16 francophones dont 4 bilingues au moins fonctionnel et 2 néerlandophones);

Greffier au tribunal du travail de Bruxelles : 26 francophones dont 8 bilingues au moins fonctionnel;

Greffier au tribunal de police de Bruxelles : 11 francophones dont 1 bilingue au moins fonctionnel;

Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles : 35 francophones dont 21 bilingues au moins fonctionnel;

Secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Bruxelles : 2 francophones dont 2 bilingues au moins fonctionnel;

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men Belg is en in het bezit is van :

- het getuigschrift kandidaat-griffier/kandidaat-secretaris, of
- een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten en in dienst was op 1 december 2006 als medewerker, of
- een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor bevordering naar het niveau B (griffier/secretaris) bij de griffies en parketten (BNE10160) georganiseerd door SELOR, of
- een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor werving van bachelors (ANG10866), georganiseerd door SELOR voor de FOD Financiën.

Deze plaatsen kunnen tevens ingenomen worden met benoeming via verandering van graad.

De functionele kennis van het Nederlands is vereist voor de betrekkingen die aangeduid zijn in de publicatie, overeenkomstig artikelen 53 en 54bis van de wet van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Aan deze vereisten en de benoemingsvoorwaarden opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek, moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, DIRECTORAAT GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE – SELECTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE – ROJ 213, WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving of bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

De kandidaten dienen een *curriculum vitae* en motivatiebrief aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

Peuvent postuler les places ci-dessus les candidats belges et titulaires :

- du certificat de candidat greffier/candidat secrétaire, ou
- d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit et en service le 1^{er} décembre 2006 comme collaborateur, ou
- d'une attestation de réussite de la sélection comparative pour promotion vers le niveau B (greffier/secrétaire) auprès des greffes et parquets (BFE10160/BDE10160) organisée par SELOR, ou
- d'une attestation de réussite de la sélection comparative de recrutement de Bachelier (AFG10866), organisée par SELOR pour le SPF Finances.

Ces places peuvent également être pourvues par une nomination via un changement de grade.

La connaissance fonctionnelle du néerlandais est obligatoire pour les places mentionnées dans la publication, conformément aux articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.

Ces conditions et les conditions de nomination reprises dans le Code judiciaire doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE – SERVICE DE SELECTION- ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement ou promotion organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent. Un curriculum vitae doit être joint à leur candidature.

Un *curriculum vitae* et une lettre de motivation doivent être joints aux candidatures.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09469]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Volgende plaatsen van griffier en secretaris worden vacant verklaard voor benoeming via werving of bevordering, er wordt een bijkomende proef georganiseerd :

- Griffier bij het hof van beroep te Luik : 2 (Duitstalig)
- Griffier bij het arbeidshof te Brussel : 1 (Nederlandstalig);
- Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 3, waarvan 1 vanaf 10.04.2013;
- Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen : 1;
- Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt : 1;
- Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde : 4, waarvan 1 vanaf 01.12.2012;
- Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent : 1;
- Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Dinant : 1;
- Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Namen : 1;
- Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 2;
- Griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik : 1;
- Griffier bij de arbeidsrechtbank te Turnhout : 1;
- Griffier bij de arbeidsrechtbank te Dendermonde : 1;
- Griffier bij de arbeidsrechtbank te Gent : 1;
- Griffier bij de arbeidsrechtbank te Luik : 2, waarvan 1 vanaf 01.01.2013;
- Griffier bij de arbeidsrechtbanken te Namen en te Dinant : 1;
- Griffier bij de rechtbank van koophandel te Hasselt : 1;
- Griffier bij de rechtbank van koophandel te Dendermonde : 1;
- Griffier bij het vrederegerecht van het eerste kanton Brussel : 1(*);
- Griffier bij het vrederegerecht van het derde kanton Brussel : 2(*);
- Griffier bij het vrederegerecht van het vierde kanton Brussel : 2(*);
- Griffier bij het vrederegerecht van het vijfde kanton Brussel : 2(*);
- Griffier bij het vrederegerecht van het kanton Elsene : 3(*);

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09469]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Les places suivantes de greffier et secrétaire sont déclarées vacantes via recrutement ou promotion, une épreuve complémentaire sera organisée :

- Griffier à la cour d'appel de Liège : 2 (germanophone);
- Griffier à la cour du travail de Bruxelles : 1 (néerlandophone);
- Griffier au tribunal de première instance d'Anvers : 3, dont 1 à partir du 10.04.2013;
- Griffier au tribunal de première instance de Malines : 1;
- Griffier au tribunal de première instance d'Hasselt : 1;
- Griffier au tribunal de première instance de Termonde : 4, dont 1 à partir du 01.12.2012;
- Griffier au tribunal de première instance de Gand : 1;
- Griffier au tribunal de première instance de Dinant : 1;
- Griffier au tribunal de première instance de Namur : 1;
- Griffier au tribunal de première instance de Mons : 2;
- Griffier au tribunal de première instance de Tournai : 1;
- Griffier au tribunal du travail de Turnhout : 1;
- Griffier au tribunal du travail de Termonde : 1;
- Griffier au tribunal du travail de Gand : 1;
- Griffier au tribunal du travail de Liège : 2, dont 1 à partir du 01.01.2013;
- Griffier aux tribunaux du travail de Namur et de Dinant : 1;
- Griffier au tribunal de commerce d'Hasselt : 1;
- Griffier au tribunal de commerce de Termonde : 1;
- Griffier à la justice de paix du premier canton de Bruxelles : 1(*);
- Griffier à la justice de paix du troisième canton de Bruxelles : 2(*);
- Griffier à la justice de paix du quatrième canton de Bruxelles : 2(*);
- Griffier à la justice de paix du cinquième canton de Bruxelles : 2(*);
- Griffier à la justice de paix du canton d'Ixelles : 3(*);

Griffier bij het vreedegerecht van het kanton Grimbergen : 1;
 Griffier bij het vreedegerecht van het kanton Kraainem – Sint-Genesius-Rode : 2(*);
 Griffier bij het vreedegerecht van het kanton Oudergem : 2(*);
 Griffier bij het vreedegerecht van het eerste kanton Schaarbeek : 2(*);
 Griffier bij het vreedegerecht van het tweede kanton Schaarbeek : 2(*);
 Griffier bij het vreedegerecht van het kanton Sint-Gillis : 2(*);
 Griffier bij het vreedegerecht van het kanton Sint-Pieters-Woluwe : 2(*);
 Griffier bij het vreedegerecht van het kanton Ukkel : 1(*);
 Griffier bij het vreedegerecht van het eerste kanton Luik : 1;
 Griffier bij het vreedegerecht van het tweede kanton Luik : 1;
 Griffier bij het vreedegerecht van het vierde kanton Luik : 2, waarvan 1 vanaf 01.01.2013;
 Griffier bij het vreedegerecht van het kanton Edingen – Lens : 1(*);
 Griffier bij het vreedegerecht van het kanton Seneffe : 1;
 Griffier bij de politierechtbank te Antwerpen : 1, vanaf 01.03.2013;
 Griffier bij de politierechtbank te Nijvel : 1;
 Griffier bij de politierechtbank te Marche-en-Famenne : 1;
 Griffier bij de politierechtbank te Charleroi : 1;
 Secretaris bij het parket van het hof van beroep te Antwerpen : 1;
 Secretaris bij het parket van het arbeidshof te Gent : 1;
 Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 4;
 Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leuven : 1;
 Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Nijvel : 1;
 Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde : 1;
 Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Leper : 1;
 Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Hoei : 1;
 Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik : 1;
 Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Bergen : 4;
 Secretaris bij het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Doornik : 6;
 Secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Antwerpen : 2;
 Secretaris bij het parket van de arbeidsauditeur te Luik : 1.
 Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men Belg is en in het bezit is van :

- het getuigschrift kandidaat-griffier/kandidaat-secretaris, of
- een diploma van licentiaat, master of doctor in de rechten en in dienst was op 1 december 2006 als medewerker, of
- een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor bevordering naar het niveau B (griffier/secretaris) bij de griffies en parketten (BNE10160) georganiseerd door SELOR, of
- een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor werving van bachelors (ANG10866), georganiseerd door SELOR voor de FOD Financiën

Deze plaatsen kunnen tevens ingenomen worden met benoeming via verandering van graad.

De kennis van het Nederlands en van het Frans is vereist van de kandidaten voor de vacante plaatsen in de griffie van de gerechten die aangeduid zijn met een sterretje (*), overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 53 en 54bis van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

Greffier à la justice de paix du canton de Grimbergen : 1;
 Greffier à la justice de paix du canton de Kraainem – Rhode-Saint-Genèse : 2(*);
 Greffier à la justice de paix du canton d'Auderghem : 2(*);
 Greffier à la justice de paix du premier canton de Schaerbeek : 2(*);
 Greffier à la justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek : 2(*);
 Greffier à la justice de paix du canton de Saint-Gilles : 2(*);
 Greffier à la justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre : 2(*);
 Greffier à la justice de paix du canton d'Uccle : 1(*);
 Greffier à la justice de paix du premier canton de Liège : 1;
 Greffier à la justice de paix du deuxième canton de Liège : 1;
 Greffier à la justice de paix du quatrième canton de Liège : 2, dont 1 à partir du 01.01.2013;
 Greffier à la justice de paix du canton d'Enghien – Lens : 1 (*);
 Greffier à la justice de paix du canton de Seneffe : 1;
 Greffier au tribunal de police d'Anvers : 1, à partir du 01.03.2013;
 Greffier au tribunal de police de Nivelles : 1;
 Greffier au tribunal de police de Marche-en-Famenne : 1;
 Greffier au tribunal de police de Charleroi : 1;
 Secrétaire au parquet de la cour d'appel d'Anvers : 1;
 Secrétaire au parquet de la cour du travail de Gand : 1;
 Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers : 4;
 Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Louvain : 1;
 Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Nivelles : 1;
 Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Termonde : 1;
 Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Ypres : 1;
 Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Huy : 1;
 Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège : 1;
 Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Mons : 4;
 Secrétaire au parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Tournai : 6;
 Secrétaire au parquet de l'auditeur du travail d'Anvers : 2;
 Secrétaire au parquet de l'auditeur du travail de Liège : 1.
 Peuvent postuler les places ci-dessus les candidats belges et titulaires :

- du certificat de candidat greffier/candidat secrétaire, ou
- d'un diplôme de licencié, master ou docteur en droit et en service le 1^{er} décembre 2006 comme collaborateur, ou
- d'une attestation de réussite de la sélection comparative pour promotion vers le niveau B (greffier/secrétaire) auprès des greffes et parquets (BFE10160/BDE10160) organisée par SELOR, ou
- d'une attestation de réussite de la sélection comparative de recrutement de Bachelier (AFG10866), organisée par SELOR pour le SPF Finances.

Ces places peuvent également être pourvues par une nomination via un changement de grade.

La connaissance de la langue française et de la langue néerlandaise est exigée des candidats aux emplois vacants dans le greffe des juridictions marquées d'un astérisque (*), conformément aux dispositions des articles 53 et 54bis de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

Aan deze vereisten en de benoemingsvoorwaarden opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek, moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, DIRECTORAAT GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE – SELECTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE – ROJ 213, WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor het examen voor de griffies en parketten van hoven en rechtbanken of voor de vergelijkende selectie voor werving of bevordering georganiseerd door SELOR en dit voor het ambt waarvoor zij kandidaat zijn.

De kandidaten dienen een *curriculum vitae* en motivatiebrief aan hun kandidatuur toe te voegen.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

Ces conditions et les conditions de nomination reprises dans le Code judiciaire doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE – SERVICE DE SELECTION- ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de l'examen organisé pour les greffes et les parquets des cours et tribunaux ou de la sélection comparative pour recrutement ou promotion organisée par SELOR et ce pour l'emploi qu'ils postulent.

Un *curriculum vitae* et une lettre de motivation doivent être joints aux candidatures.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2012/09470]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen

Hoofdgriffier in de vakklasse A3 van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen : 1, vanaf 01.04.2013;

Hoofdgriffier in de vakklasse A3 van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk : 1;

Hoofdgriffier in de vakklasse A3 van de rechtbank van koophandel te Hasselt : 1;

Hoofdsecretaris in de vakklasse A3 van het parket van het arbeidshof te Brussel : 1, vanaf 01.12.2012;

Hoofdsecretaris in de vakklasse A3 van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Eupen : 1, vanaf 01.04.2013;

Hoofdsecretaris van het parket van de procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Luik : 1, vanaf 01.01.2013.

Voor bovenvermelde plaatsen kan men zich kandidaat stellen wanneer men voldoet aan de voorwaarden van artikel 262, § 2 (hoofdgriffier) of artikel 265, § 2 (hoofdsecretaris) Gerechtelijk Wetboek en men in het bezit is van een attest van slagen voor de vergelijkende selectie voor bevordering naar de klasse A3 (BNE 10163 en BNE11163).

Aan deze vereisten en de benoemingsvoorwaarden opgenomen in het Gerechtelijk Wetboek moet worden voldaan op het ogenblik van het afsluiten van de termijn voor kandidatuurstelling.

De kandidaten zullen via een schrijven uitgenodigd worden voor een bijkomende proef, voorzien in artikel 274, § 4 Gerechtelijk Wetboek.

De kandidaturen voor een benoeming in de Rechterlijke Orde moeten bij een ter post aangetekend schrijven aan de « FOD JUSTITIE, DIRECTORAAT GENERAAL RECHTERLIJKE ORGANISATIE – SELECTIEDIENST RECHTERLIJKE ORDE – ROJ 213., WATERLOOLAAN 115, 1000 BRUSSEL », worden gericht binnen een termijn van één maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad* (artikel 287sexies van het Gerechtelijk Wetboek).

De kandidaten dienen een afschrift bij te voegen van het bewijs dat zij geslaagd zijn voor de vergelijkende selectie voor bevordering georganiseerd door SELOR.

Zij dienen een *curriculum vitae* toe te voegen en hun kandidatuurstelling voor de desbetreffende functie(s) te motiveren.

Voor elke kandidatuurstelling dient een afzonderlijk schrijven te worden opgemaakt; de brieven mogen in éénzelfde aangetekende zending worden verstuurd.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2012/09470]

Ordre judiciaire. — Places vacantes

Greffier en chef dans la classe de métier A3 du tribunal de première instance d'Anvers : 1, à partir du 01.04.2013;

Greffier en chef dans la classe de métier A3 du tribunal de première instance de Courtrai : 1;

Greffier en chef dans la classe de métier A3 du tribunal de commerce d'Hasselt : 1;

Secrétaire en chef dans la classe de métier A3 du parquet de la cour du travail de Bruxelles : 1, à partir du 01.12.2012;

Secrétaire en chef dans la classe de métier A3 du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Eupen : 1, à partir du 01.04.2013;

Secrétaire en chef du parquet du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège : 1, à partir du 01.01.2013.

Peuvent postuler les places ci-dessus les candidats satisfaisant aux conditions de l'article 262, § 2 (greffier en chef) ou de l'article 265, § 2 (secrétaire en chef) du Code judiciaire et en possession d'une attestation de réussite d'une sélection comparative de promotion vers la classe A3 (BFE 10163 en BFE11163).

Ces conditions et les conditions de nomination reprises dans le Code judiciaire doivent être remplies au moment de la clôture du dépôt des candidatures.

Les candidats seront invités par écrit à une épreuve complémentaire, telle que prévue à l'article 274, § 4 du Code judiciaire.

Les candidatures à une nomination dans l'Ordre judiciaire doivent être adressées, à peine de nullité, par lettre recommandée à la poste au « SPF JUSTICE, DIRECTION GENERALE DE L'ORGANISATION JUDICIAIRE – SERVICE DE SELECTION ORDRE JUDICIAIRE – ROJ 213, BOULEVARD DE WATERLOO 115, 1000 BRUXELLES », dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge* (article 287sexies du Code judiciaire).

Les candidats sont priés de joindre une copie de l'attestation de réussite de la sélection comparative de promotion, organisée par SELOR.

Les candidats doivent joindre à leur postulation un *curriculum vitae* ainsi que la motivation de leur candidature à l'emploi concerné.

Une lettre séparée doit être adressée pour chaque candidature; les lettres peuvent être envoyées dans une même enveloppe.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2012/206582]

Notariaat. — Vacante betrekkingen

notaris ter standplaats :

- Borgloon : 1;
- Brussel (grondgebied van de tweede kanton) : 2 (in associatie);
- Leuven (grondgebied van het eerste kanton) : 1 (in associatie);
- Ronse : 1 (in associatie);
- Boussu : 1.

De kandidaturen voor een benoeming tot notaris moeten, op straffe van verval, bij een ter post aangetekend schrijven worden gericht aan "FOD Justitie, Directoraat-Generaal Rechterlijke Organisatie, Dienst Personeelszaken, ROJ 211, Waterloolaan 115, 1000 Brussel", binnen een termijn van een maand na de bekendmaking van de vacature in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor elke kandidatuur dient een afzonderlijk aangetekend schrijven, in tweevoud, te worden gericht.

Bij dit schrijven moeten de door het koninklijk besluit van 30 december 1999 (*Belgisch Staatsblad* 8 januari 2000) bepaalde bijlagen, eveneens in tweevoud, worden gevoegd. Een exemplaar moet in origineel worden afgeleverd, het tweede mag een fotokopie zijn.

De kandidaten worden verzocht hun *curriculum vitae* op te stellen door een modelformulier in te vullen (zie *Belgisch Staatsblad* van 30 juli 2004). Deze omvat de verklaring op erewoord waaruit de periode(s) en plaats(en) van tewerkstelling in het notariaat blijken.

Dit modelformulier is eveneens beschikbaar op de :

[website www.e-notariaat.be](http://www.e-notariaat.be)

Overeenkomstig artikel 2 van het ministerieel besluit van 30 juli 2001 betreffende de mededeling van de vergoeding voor de overname van een notariskantoor, organiseert de Nationale Kamer van Notarissen een informatievergadering op **donderdag 22 november 2012**, vanaf 17 uur, in de lokalen van het Notarishuis te Brussel, Bergstraat 30-32.

De kandidaat-notarissen die aan de voorwaarden voldoen om op de vacante plaatsen van notaris te worden benoemd, kunnen de vergadering bijwonen op vertoon van hun identiteitskaart.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2012/206582]

Notariat. — Places vacantes

notaire à la résidence de :

- Looz : 1;
- Bruxelles (territoire du deuxième canton) : 2 (en association);
- Louvain (territoire du premier canton) : 1 (en association);
- Renaix : 1 (en association);
- Boussu : 1.

Les candidatures à une nomination de notaire doivent, à peine de déchéance, être adressées par lettre recommandée à la poste "SPF Justice, Direction générale de l'Organisation judiciaire, Service du Personnel, ROJ 211, boulevard de Waterloo 115, 1000 Bruxelles", dans un délai d'un mois à partir de la publication de la vacance au *Moniteur belge*.

Une lettre recommandée séparée doit être adressée, en double exemplaire, pour chaque candidature.

A cette lettre doivent être jointes, également en double exemplaire, les annexes déterminées par l'arrêté royal du 30 décembre 1999 (*Moniteur belge* 8 janvier 2000). Un exemplaire doit être délivré en original, le second peut l'être en photocopie.

Les candidats sont priés de rédiger leur *curriculum vitae* en remplissant la formule modèle (voir *Moniteur belge* du 30 juillet 2004). Celle-ci englobe la déclaration sur l'honneur mentionnant les périodes et lieux d'occupation dans le notariat.

Cette formule modèle est aussi accessible sur le site :

www.e-notariat.be

Conformément à l'article 2 de l'arrêté ministériel du 30 juillet 2001 relatif à la communication de l'indemnité de reprise d'une étude notariale, la Chambre nationale des Notaires organise une séance d'information le **jeudi 22 novembre 2012** à partir de 17 heures dans les locaux de la Maison des Notaires à Bruxelles, rue de la Montagne 30-32.

Les candidats-notaires remplissant les conditions pour être nommés aux places vacantes de notaire pourront y assister sur présentation de leur carte d'identité.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2012/206587]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een directeur vastgoedbeheer (m/v)
en een coördinator-expert afdelingshoofd technieken bij stad Gent. — Erratum**

Directeur-vastgoedbeheer (m/v) - statutair
Dienst Vastgoedbeheer (niveau A)

Jouw functie :

Je staat in voor het beleid van de dienst en bent eindverantwoordelijke voor de werking ervan. De dienst staat in voor de uitwerking, realisatie en opvolging van de vastgoedstrategie voor de stadsorganisatie. Samen met jouw medewerkers streef je ernaar om de visie en strategie m.b.t. integrale vastgoedbeheer binnen de organisatie voor te bereiden, te evalueren, bij te sturen en af te stemmen op de visie van het beleid op het moment van elke nieuwe legislatuur. De dienst bestaat uit drie afdelingen: afdeling strategisch vastgoed- en ruimtebeheer, afdeling portefeuillebeheer en afdeling planning, administratie en inventarisatie.

Voorwaarden :

- vier jaar professionele ervaring in vastgoed (in lijn van de verantwoordelijkheidsgebieden van de dienst en haar afdelingen);
- masterdiploma.

Ons aanbod :

- een job in Gent met glijdende werkuren;
- afwisselende functieinhoud, diverse contacten en autonomie;
- brutostartloon van 3.732 euro per maand;
- eventueel meerekenen van relevante anciënniteit;
- extralegale voordelen zoals maaltijdcheques en hospitalisatieverzekering;
- aantrekkelijke vakantieregeling en heel wat opleidingsmogelijkheden;
- gratis woon-werkverkeer met openbaar vervoer of fietsvergoeding.

Interesse ?

- surf naar www.gent.be/solliciteren
- lees alle informatie over de functie, voorwaarden en selectieprocedure;
- solliciteer online;
- ten laatste op **27 november 2012**.

Dienst Rekrutering & Selectie

Administratief Centrum Portus

Keizer Karelstraat 1

9000 Gent

Tel. : 09-266 75 60

vacatures@gent.be

www.gent.be/solliciteren

Stad Gent gaat voluit voor gelijke kansen ! Wij selecteren kandidaten op basis van hun kwaliteiten ongeacht leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz.

Coördinator-expert - Afdelingshoofd technieken (m/v) - statutair
Dienst Onderhoud Gebouwen (niveau A)

Jouw functie :

Je staat aan het hoofd van de Afdeling technieken van de Dienst Onderhoud Gebouwen. De afdeling staat in voor de effectieve uitvoering van werken in eigen beheer en met derden in verband met elektriciteit, HVAC en sanitair. Concreet betekent dit o.a. alle activiteiten van de cellen elektriciteit, HVAC en sanitair. Je doet voorstellen tot verbetering van de werkomstandigheden, optimaliseert de werking en stuurt de evolutie van een correctieve werking naar een preventieve aanpak van de opdrachten. Hierbij plaats je klantgerichtheid centraal. Je geeft leiding aan jouw medewerkers, coacht en motiveert hen volgens de principes van het personeelsbeleid van stad Gent.

Voorwaarden :

- masterdiploma in de toegepaste wetenschappen : ingenieurswetenschappen (voormalig diploma burgerlijk ingenieur) of een masterdiploma industriële wetenschappen (voormalig diploma industrieel ingenieur);
- twee jaar relevante werkervaring.

Ons aanbod :

- een job in Gent met glijdende werkuren;
- afwisselende functieinhoud, diverse contacten en autonomie;
- brutostartloon van 3.456,04 euro per maand;
- eventueel meerekenen van relevante anciënniteit;
- extralegale voordelen zoals maaltijdcheques en hospitalisatieverzekering;
- aantrekkelijke vakantieregeling en heel wat opleidingsmogelijkheden;
- gratis woon-werkverkeer met openbaar vervoer of fietsvergoeding.

Interesse ?

- surf naar www.gent.be/solliciteren
- lees alle informatie over de functie, voorwaarden en selectieprocedure;
- solliciteer online;
- ten laatste op **27 november 2012**.

Dienst Rekrutering & Selectie

Administratief Centrum Portus

Keizer Karelstraat 1

9000 Gent

Tel. : 09-266 75 60

vacatures@gent.be

www.gent.be/solliciteren

Stad Gent gaat voluit voor gelijke kansen ! Wij selecteren kandidaten op basis van hun kwaliteiten ongeacht leeftijd, geslacht, etnische afkomst, geloof, handicap, nationaliteit, enz.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/206529]

Accords de branche entre le Gouvernement wallon et les fédérations Agoria, Carmeuse, Cobelpa, Essenscia, FBB-Fedicer, Febelcem, Fediex, Fedustria, Fetra-Febelgra, Fevia, FIV, GSV et Lhoist relatifs à l'amélioration de l'efficacité énergétique et à la réduction des émissions de gaz à effet de serre. — Projets de conventions portant sur la mise en place de conventions environnementales « accords de branches »

AVIS

Conformément au décret du 27 mai 2004 relatif au Livre 1^{er} du Code de l'Environnement, le Gouvernement wallon informe qu'il a approuvé en première lecture, le 20 septembre 2012, les projets de conventions avec les secteurs industriels susmentionnés.

Une copie complète des projets de conventions peut être obtenue sur simple demande auprès du Département de l'Energie et du Bâtiment durable (Carl Maschietto : carl.maschietto@spw.wallonie.be); les projets sont également disponibles sur le site <http://energie.wallonie.be>

Toute personne peut communiquer par écrit ses observations jusqu'au 10 décembre 2012 à la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie, Département de l'Energie et du Bâtiment durable, chaussée de Liège 140-142, à 5100 Jambes.

Le Gouvernement examinera les observations et avis communiqués et, le cas échéant, modifiera en concertation avec les secteurs les projets de conventions avant leur approbation définitive.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2012/206529]

Branchenvereinbarungen zwischen der Wallonischen Regierung und den Verbänden Agoria, Carmeuse, Cobelpa, Essenscia, FBB-Fedicer, Febelcem, Fediex, Fedustria, Fetra-Febelgra, Fevia, FIV, GSV und Lhoist bezüglich der Verbesserung der Energieeffizienz und der Verringerung der spezifischen Treibhausgasemissionen — Entwürfe zur Einführung von Umweltvereinbarungen ("Branchenvereinbarungen")

BEKANNTMACHUNG

In Übereinstimmung mit dem Dekret vom 27. Mai 2004 über das Buch I des Umweltgesetzbuches teilt die Wallonische Regierung mit, dass sie die Entwürfe von Vereinbarungen mit den oben genannten Industriesektoren in ihrer Sitzung vom 20. September 2012 in erster Lesung genehmigt hat.

Eine vollständige Abschrift der Vereinbarungsentwürfe ist auf einfache Anfrage bei der Abteilung Energie und nachhaltige Gebäude verfügbar (Carl Maschietto : carl.maschietto@spw.wallonie.be); die Projekte können ebenfalls auf der Webseite <http://energie.wallonie.be> eingesehen werden.

Jeder kann der operativen Generaldirektion Raumordnung, Wohnungswesen, Erbe und Energie, Abteilung Energie und nachhaltige Gebäude, chaussée de Liège 140-142, in 5100 Jambes, seine Bemerkungen bis zum 10. Dezember 2012 schriftlich mitteilen.

Die Regierung wird die mitgeteilten Anmerkungen und Stellungnahmen untersuchen und die Vereinbarungsentwürfe im Einvernehmen mit den Sektoren gegebenenfalls abändern, bevor sie endgültig genehmigt werden.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2012/206529]

Sectorakkoord tussen de Waalse Regering en de federaties Agoria, Carmeuse, Cobelpa, Essenscia, FBB-Fedicer, Febelcem, Fediex, Fedustria, Fetra-Febelgra, Fevia, FIV, GSV en Lhoist betreffende de verbetering van de energie-efficiëntie en de vermindering van specifieke broeikasgasemissies. — Ontwerp-overeenkomsten betreffende de invoering van milieu-overeenkomsten "sectorakkoorden"

BERICHT

Overeenkomstig het decreet van 27 mei 2004 betreffende Boek I van het Milieuwetboek deelt de Waalse Regering mee dat zij op 20 september 2012 de ontwerpovereenkomsten met bovenbedoelde industriële sectoren in eerste lezing heeft aangenomen.

Een afschrift van de volledige tekst van de ontwerp-overeenkomsten ligt ter inzage na eenvoudig verzoek bij het Departement Duurzame Energie en Gebouwen (de heer Carl Maschietto : carl.maschietto@spw.wallonie.be); de overeenkomsten zijn ook beschikbaar op de website <http://energie.wallonie.be>

Elkeen kan schriftelijk tot 10 december 2012 zijn bemerkingsen overmaken aan het Operationeel Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie, Departement Energie en Duurzaam Bouwen, chaussée de Liège 140-142, te 5100 Jambes.

De Waalse Regering zal de ingediende bemerkingsen en adviezen onderzoeken en in voorkomend geval de ontwerp-overeenkomsten in overleg met de sectoren voor definitieve aanneming ervan wijzigen.